

**Battle Angel**

# ALITA

**Gunnm Hyper Future Vision**

7

Yukito  
Kishiro

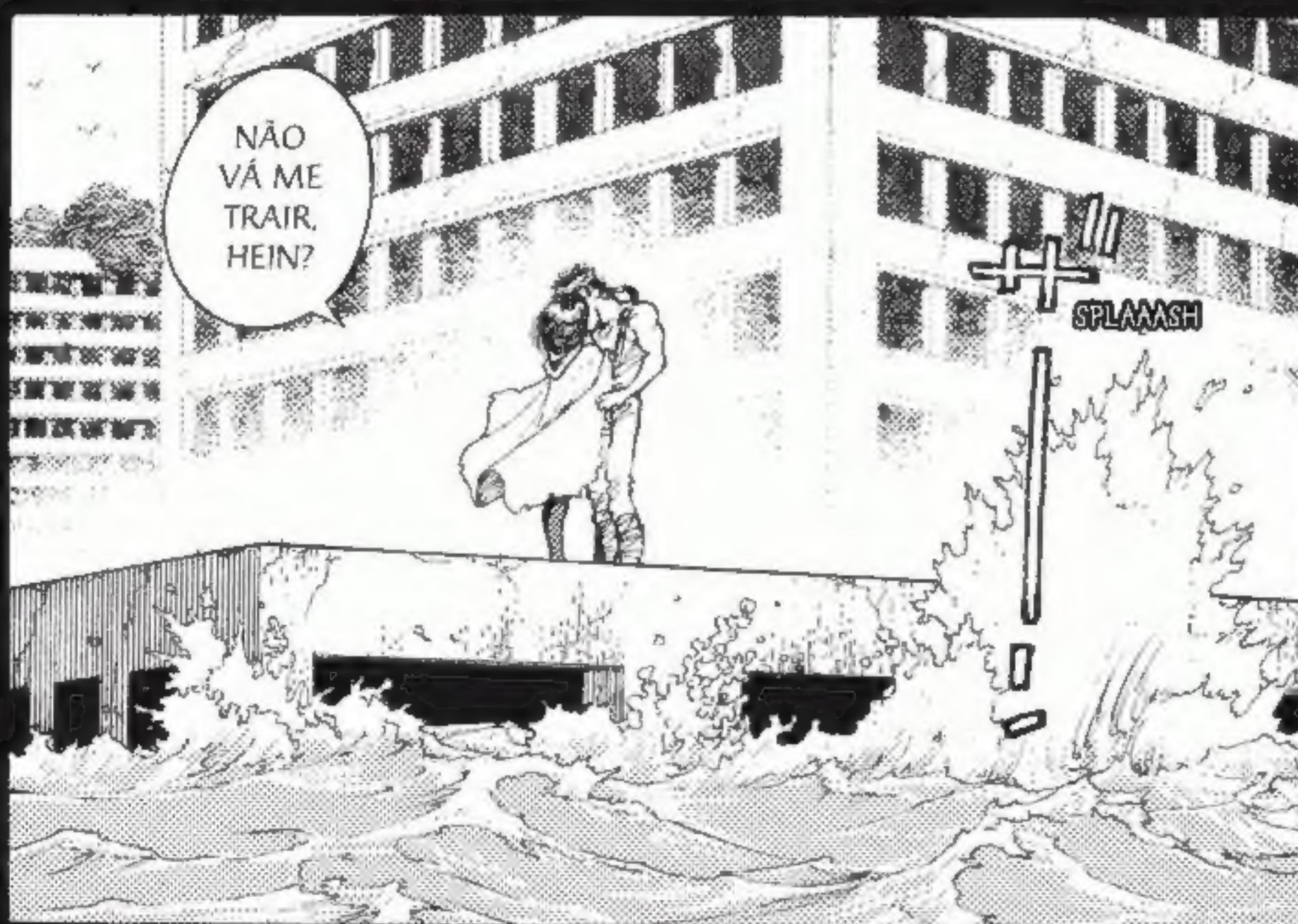
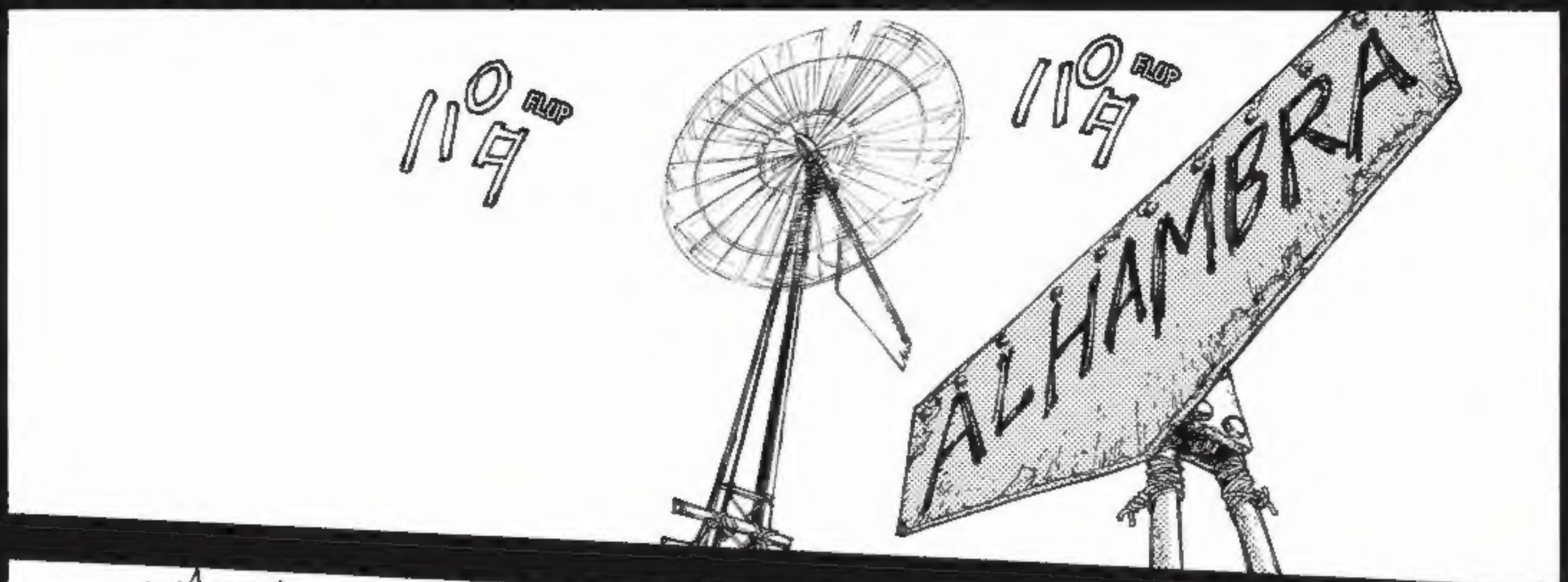




**Battle Angel**  
**ALITA**  
**Gunnm Hyper Future Vision**



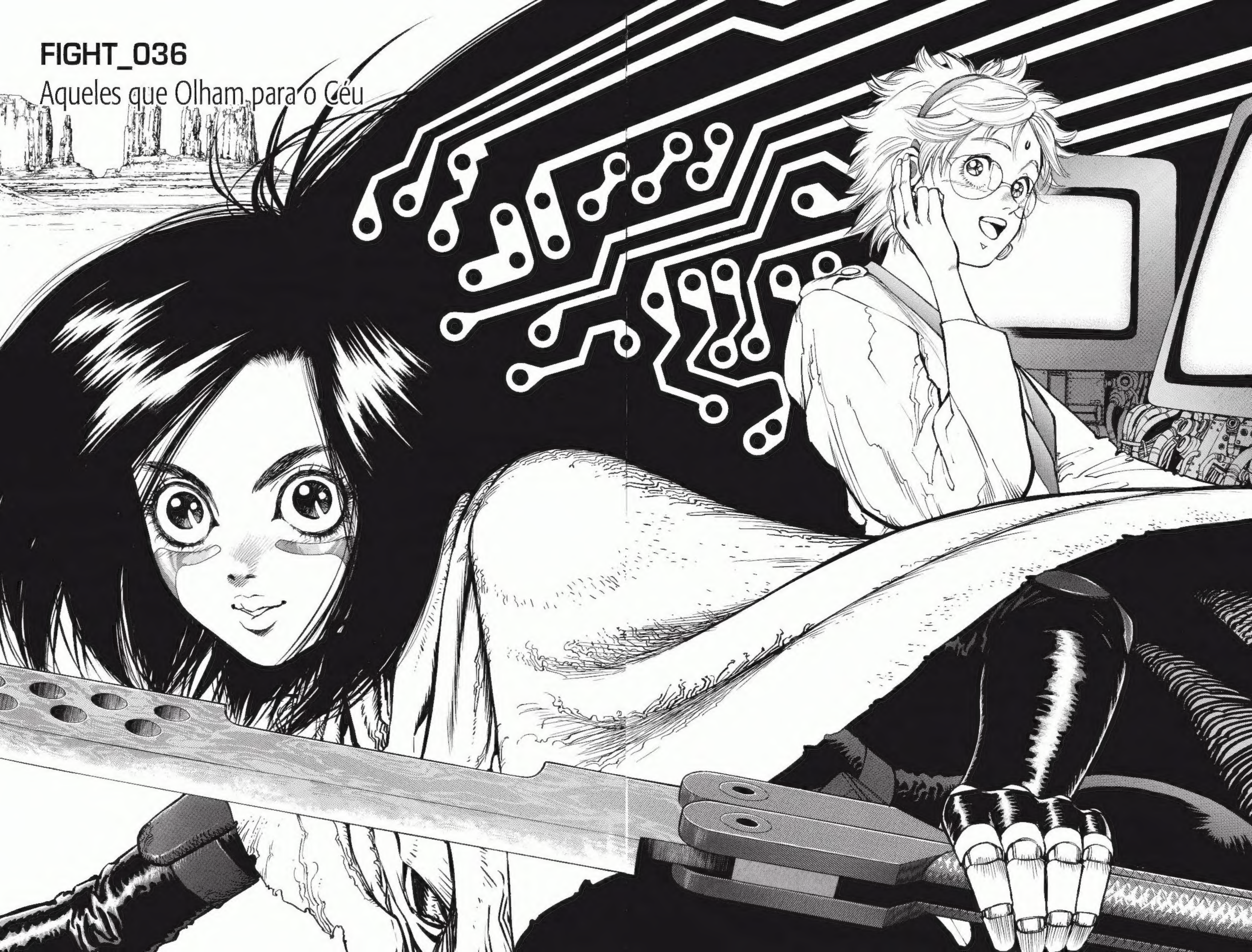
## FIGHT\_036 Aqueles que Olham para o Céu



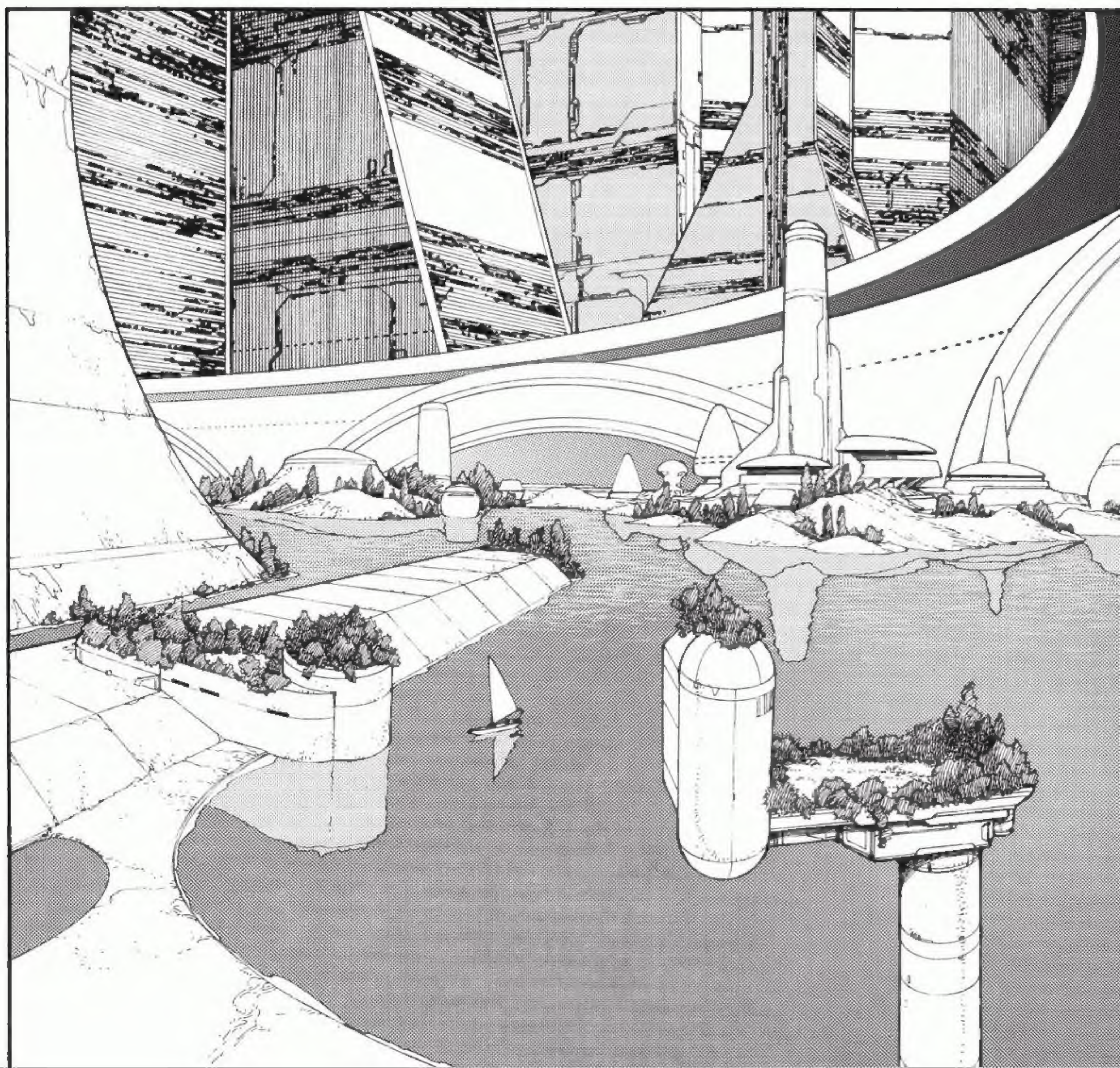
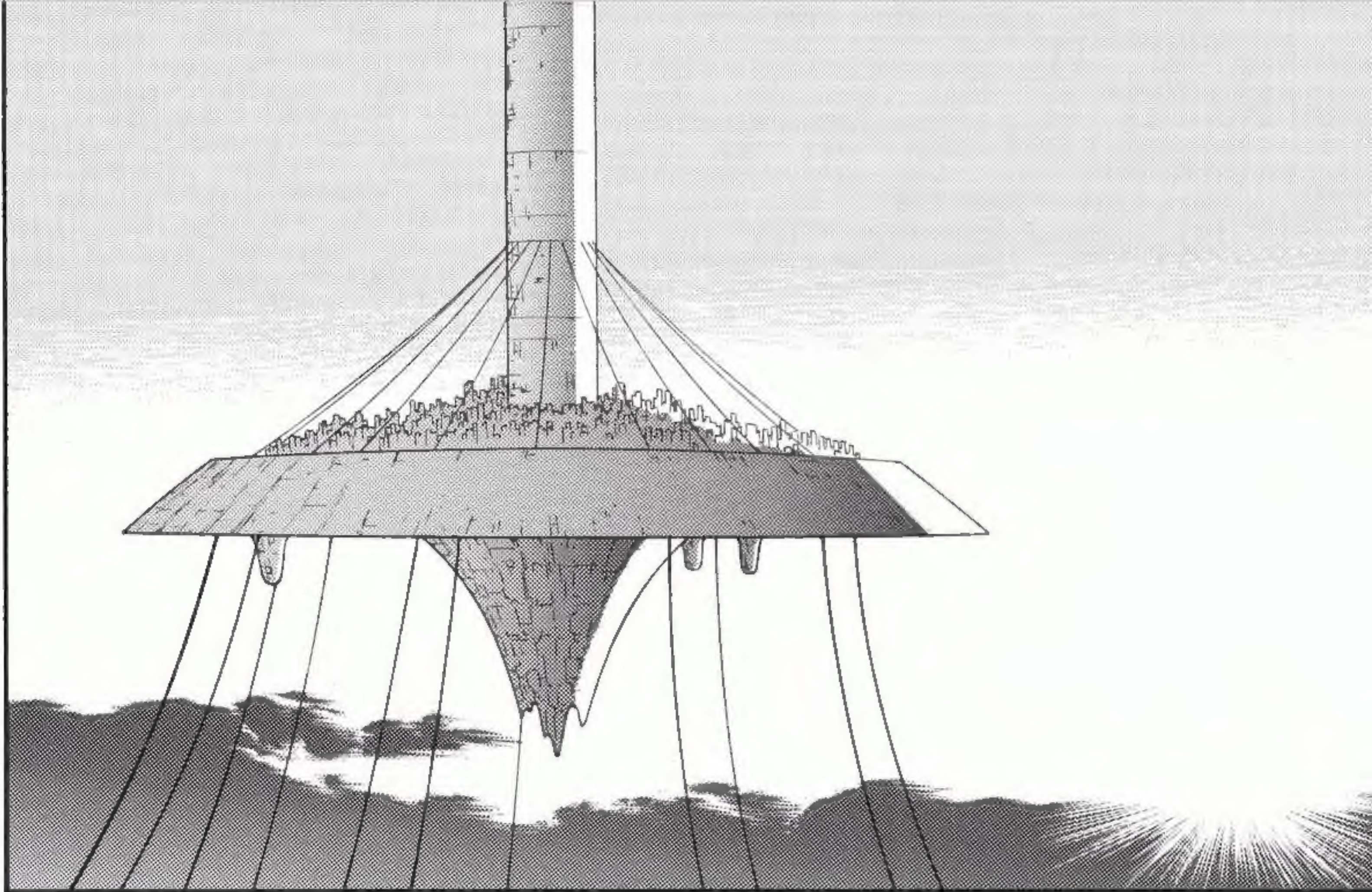


FIGHT\_036

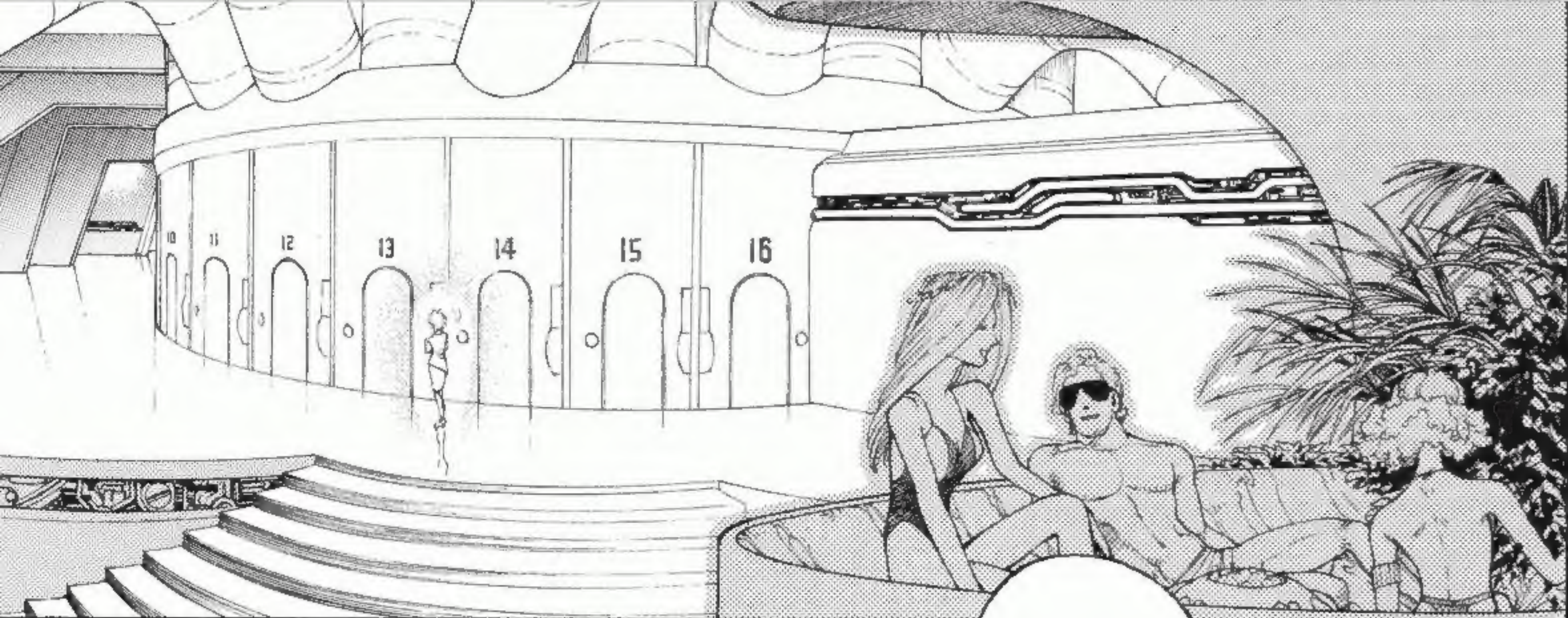
Aqueles que Olham para o Céu











QUE  
ENGRAÇADO...  
NÃO ENCONTRO O  
NOME EM LUGAR  
NENHUM... POR  
QUE SERÁ?

GALLERY  
GANGWA G...  
GANTRY - 45  
G... DER  
GONDOLA - 2  
GRAND GRAI  
GUTTER  
GYMNASIUM  
GIB... OLOGY  
GIB... PHERE  
HOSPITAL  
HULL  
INTERQUANG

MEU NOME É  
LOU COLLINS...  
LIBRIANA DE  
SANGUE TIPO  
AB... SOU UMA  
HONRADA  
CIDADÃ DE  
ZALEM.

[1] Agência de Inspeção da Superfície.

NÃO ENCONTRO O  
LUGAR... VOU CHEGAR  
ATRASADA LOGO NO  
MEU PRIMEIRO DIA DE  
TRABALHO... AI, QUE  
DEPRESSÃO!

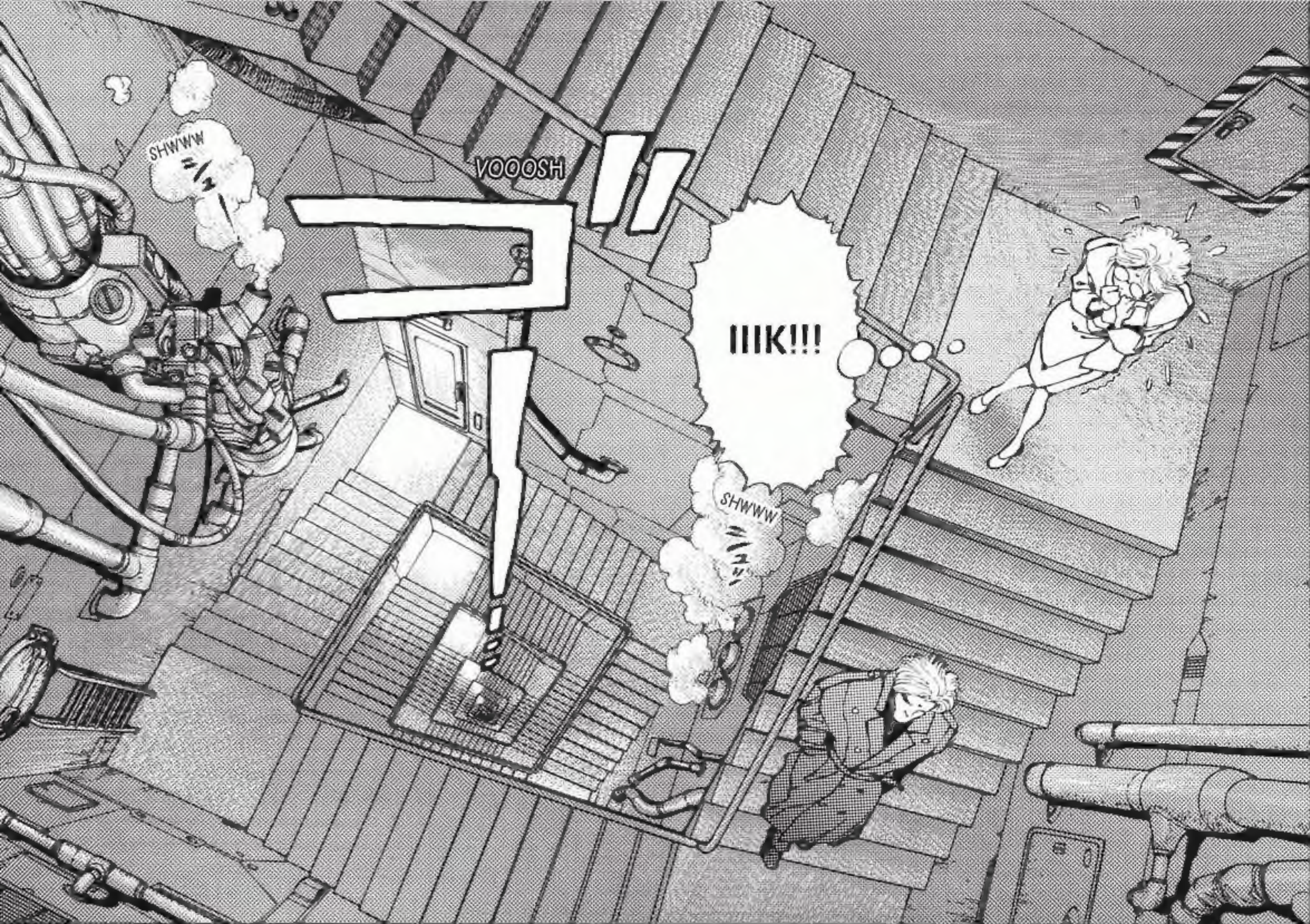


PASSEI NO TESTE  
PARA SER OPERADORA  
DA G.I.B. - GROUND  
INSPECTION BUREAU<sup>[1]</sup> E  
VIM TODA EMPOLGADA  
COM A MINHA MISSÃO  
DE PROTEGER ZALEM...  
MAS...









O QUÊ??



HU, HU, HU!  
AQUI NÃO  
SEREMOS  
INCOMO-  
DADOS...



ESTOU  
FICANDO  
COM  
MEDO!!!

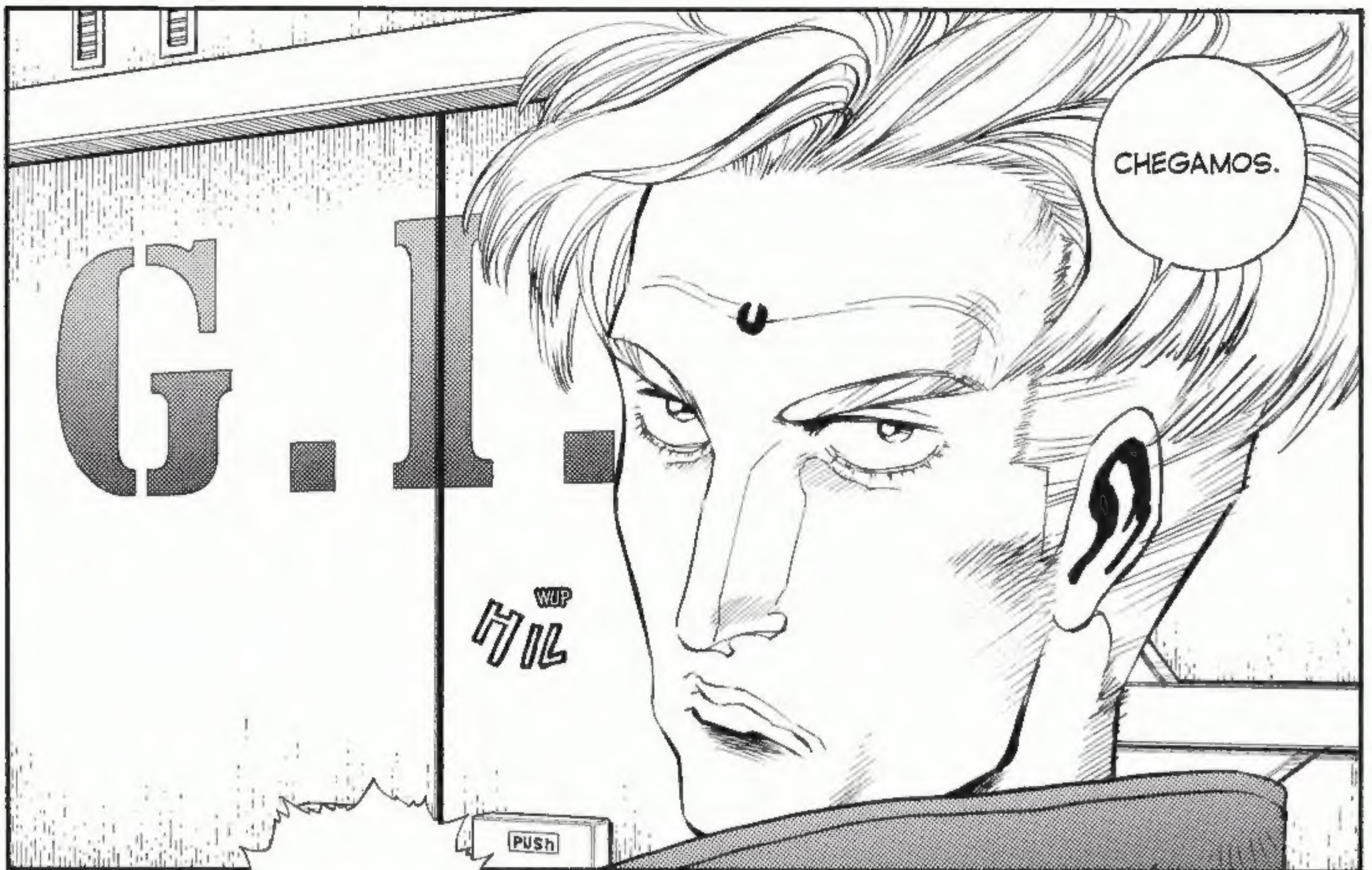
ONDE ESSE  
HOMEM  
QUER ME  
LEVAR?!



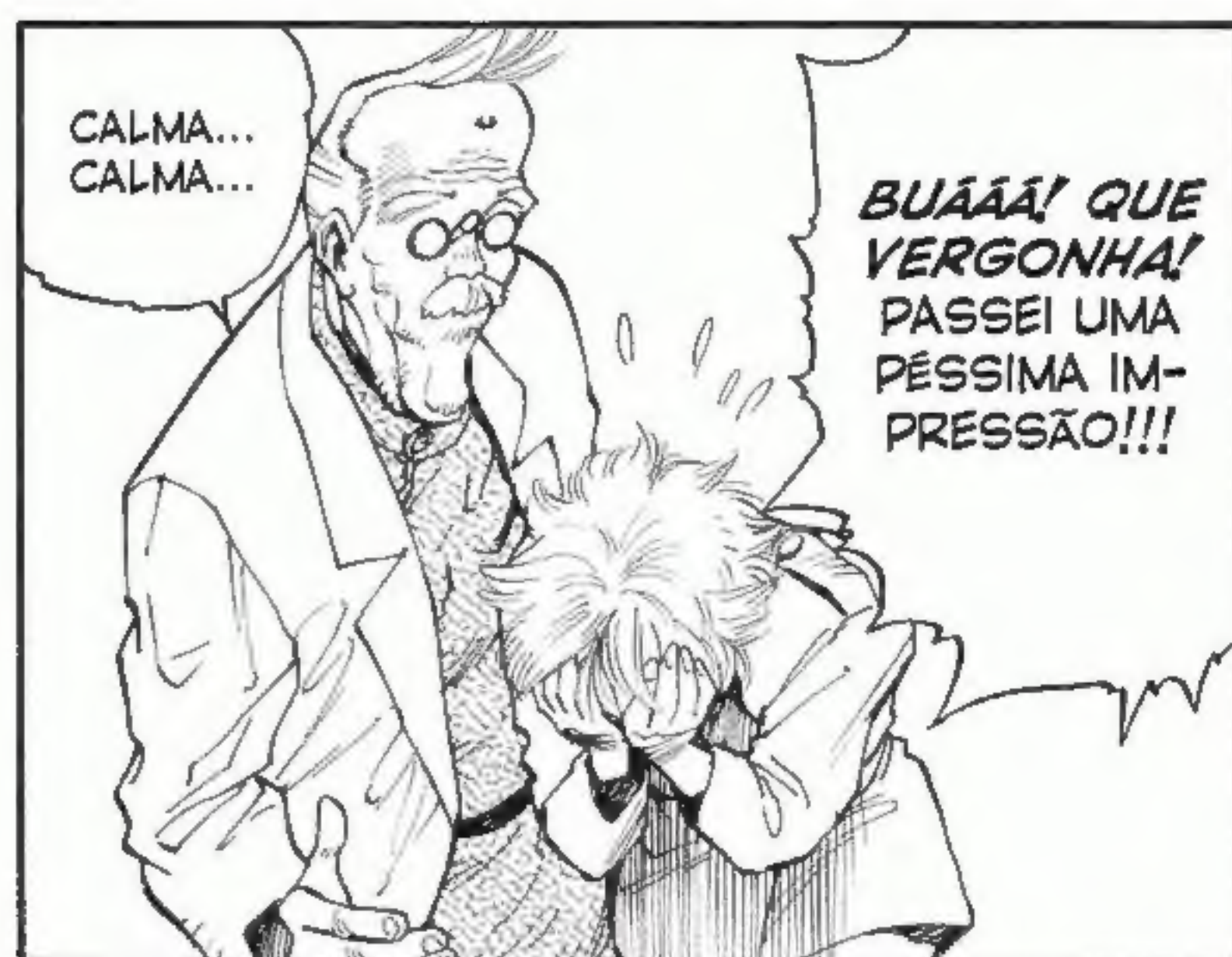
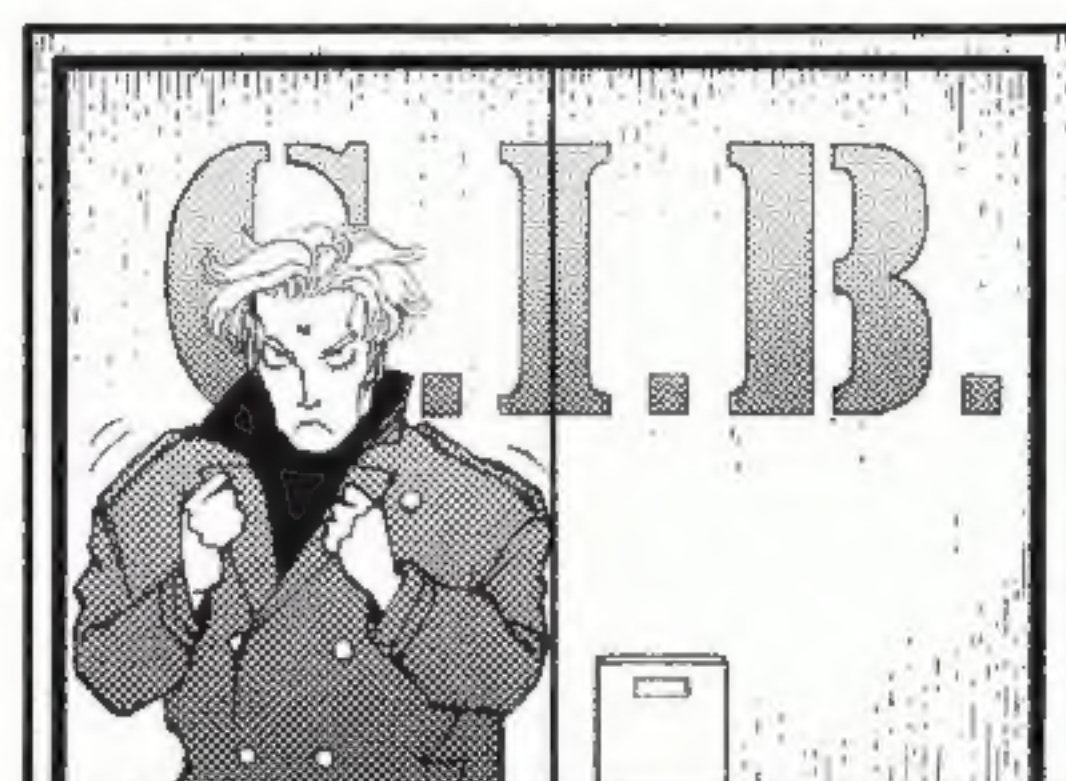
HA, HA, HA!!!  
NÃO ADIANTA  
GRITAR! NIN-  
GUÉM VIRÁ  
SALVÁ-LA!

AAAAIIIIII!!!  
ALGUÉM ME  
AJUDE!!!













IIIIK! É ESCURA!  
É APERTADA! É  
GELADA!

PODE SER  
SINCERA E  
DIZER QUE É  
PEQUENA.

NOSSA! ♥  
QUE SALA  
DE OPERA-  
ÇÕES LINDA  
E ACONCHE-  
GANTE!!!

COMPLETAMENTE  
DIFERENTE DAQUILO  
QUE ESPERAVA!



O NOSSO PLANO  
É IR AUMENTANDO  
O PESSOAL CON-  
FORME SURTIREM  
MAIS AGENTES  
TUNED.

G  
A  
S  
P  
!!



POR EN-  
QUANTO,  
VOCÊ É  
A ÚNICA  
AQUI.

E OS  
OUTROS  
OPERADO-  
RES? ELES  
AINDA NÃO  
CHEGARAM?



EU QUERO  
MAIS LUZES  
NA ESCA-  
DARIA, POR  
FAVOR!

HU...  
HUM...  
ESTÁ  
BEM.



SE QUISER  
SABER MAIS  
DETALHES,  
PODEMOS  
CONVERSAR  
QUANDO  
TIVER UM  
TEMPINHO.

ESTÁ SURPRESA?  
EXISTEM MOTIVOS  
POLÍTICOS E LEGAIS  
COMPLICADOS QUE  
NOS OBRIGAM A  
MANTER A AGÊNCIA  
EM FUNCIONAMENTO  
COM POUCA VERBA...





COM QUEM  
ESTÁ CON-  
VERSANDO  
...?

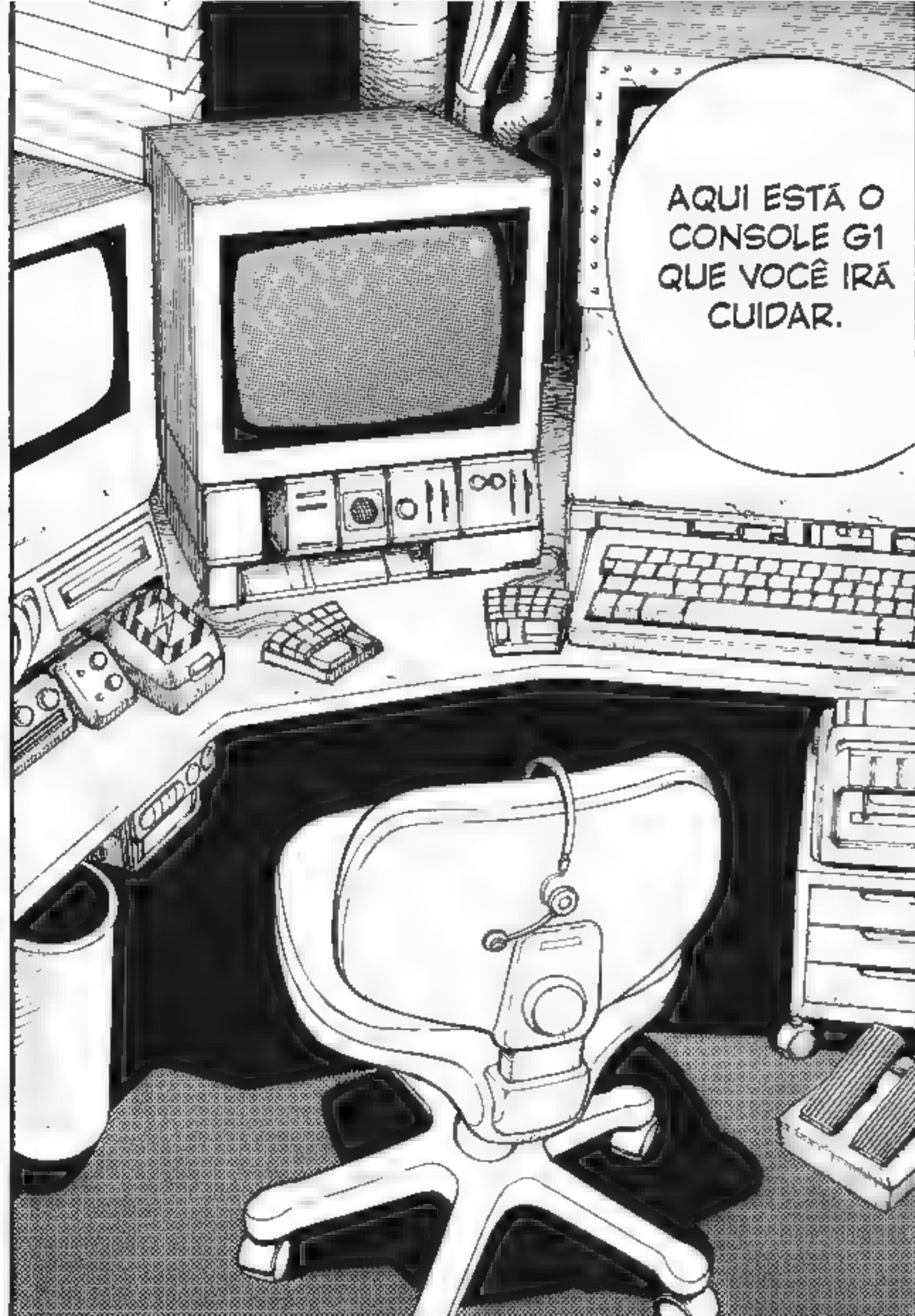
BOM DIA!  
EU SOU  
A LOU!

A ARA-  
NHINHA  
QUE ESTÁ  
AQUI.

OS OLHI-  
NHOS DELA  
SÃO TÃO  
LINDINHOS!



VOCÊ TIROU A  
MELHOR NOTA  
NA SIMULAÇÃO,  
MAS ESTA-  
MOS LIDANDO  
COM UM SER  
HUMANO.

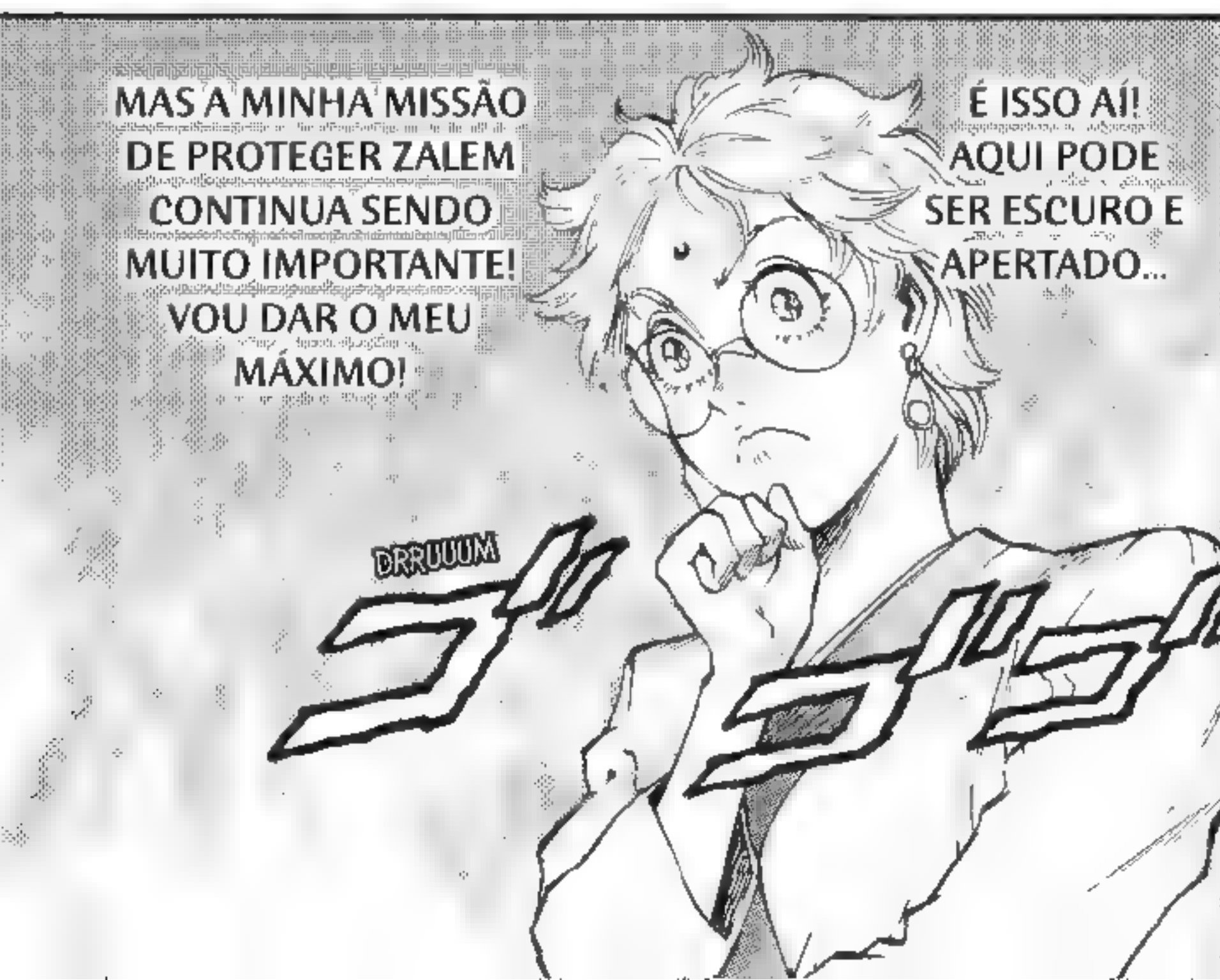


AQUI ESTÁ O  
CONSOLE G1  
QUE VOCÊ IRÁ  
CUIDAR.



MAS LEMBRE-  
-SE DE QUE  
VOCÊ DEVE  
TRATÁ-LA DE  
IGUAL PARA  
IGUAL.

A ALITA É UMA  
CIBORGUE... E  
VIVE NUM MUNDO  
COMPLETAMENTE  
DIFERENTE DO  
NOSSO...



MAS A MINHA MISSÃO  
DE PROTEGER ZALEM  
CONTINUA SENDO  
MUITO IMPORTANTE!  
VOU DAR O MEU  
MÁXIMO!

É ISSO AÍ!  
AQUI PODE  
SER ESCURO E  
APERTADO...



SIM,  
SE-  
NHOR!

AGORA,  
COM LI-  
CENÇA.

QUALQUER  
DÚVIDA, FALE  
COMIGO.





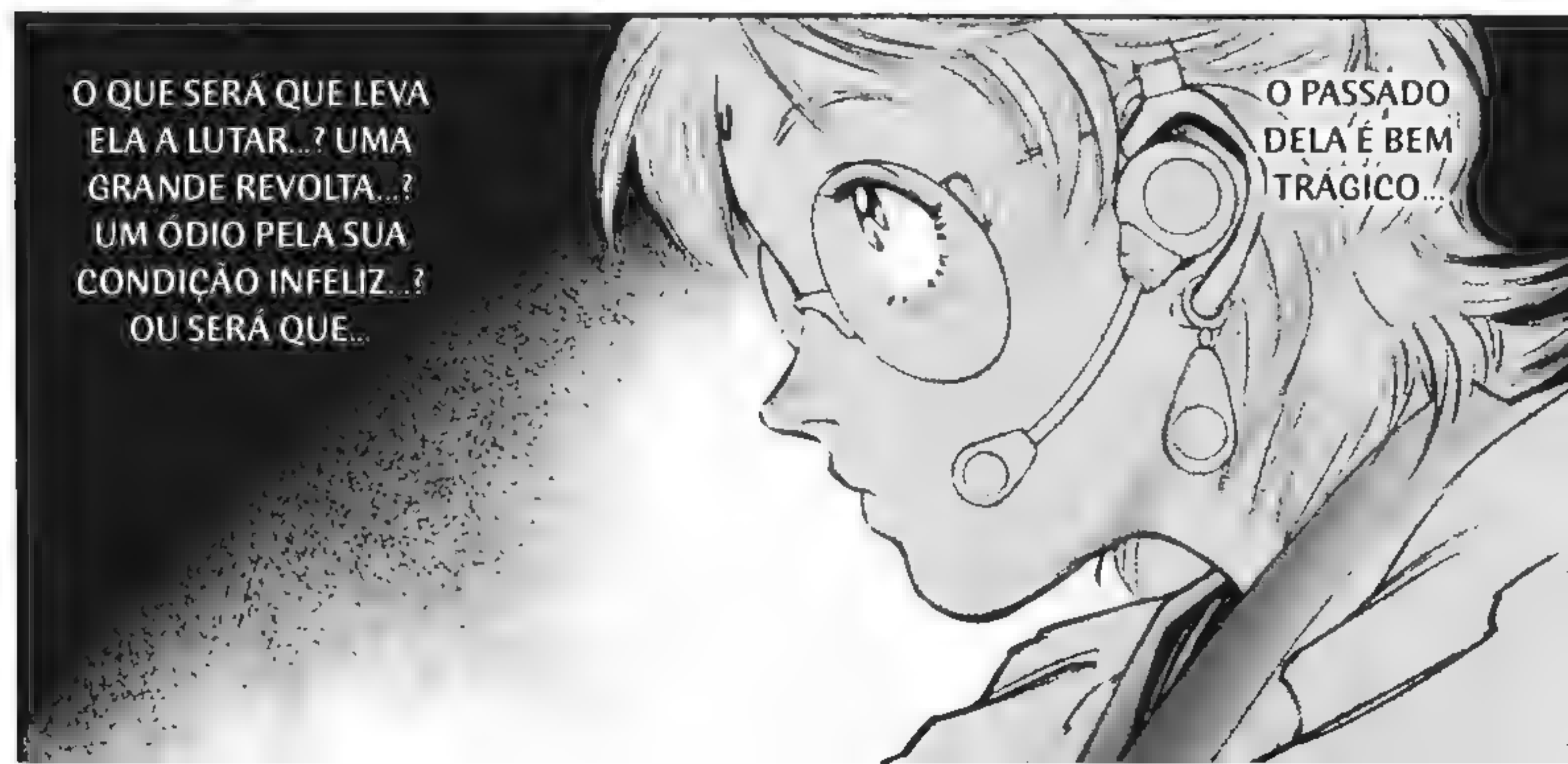
SÓ CONHEÇO A  
ALITA ATRAVÉS  
DE REGISTROS E  
RELATÓRIOS.

ACHO QUE ELA É  
VIRGINIANA.  
O SANGUE DEVE  
SER TIPO B...  
OU SERÁ O?



NÃO TEM ESPÍRITO  
DE COLABORAÇÃO! É  
UMA MULHER DE AÇÃO!  
REVOLTADA! (É DIFÍCIL DE  
LIDAR, MAS TAMBÉM TEM  
UM LADO BEM INFANTIL).

ELA TEM UM ESPÍRITO  
INDEPENDENTE  
COMO UMA GATA! É  
TEIMOSA, CHEIA DE SI  
E ORGULHOSA! TEM  
UM GRANDE DESEJO  
DE SE MOSTRAR MAS  
AO MESMO TEMPO É  
INTROVERTIDA!



O QUE SERÁ QUE LEVA  
ELA A LUTAR...? UMA  
GRANDE REVOLTA...?  
UM ÓDIO PELA SUA  
CONDIÇÃO INFELIZ...?  
OU SERÁ QUE...

O PASSADO  
DELA É BEM  
TRÁGICO...





click



O FUTURO  
DE ZALEM DE-  
PENDE DESTE  
MEU PRIMEIRO  
CONTATO COM  
A ALITA!!!



A PRIMEIRA  
IMPRESSÃO  
É O QUE  
IMPORTA,  
LOU!!!

WAS



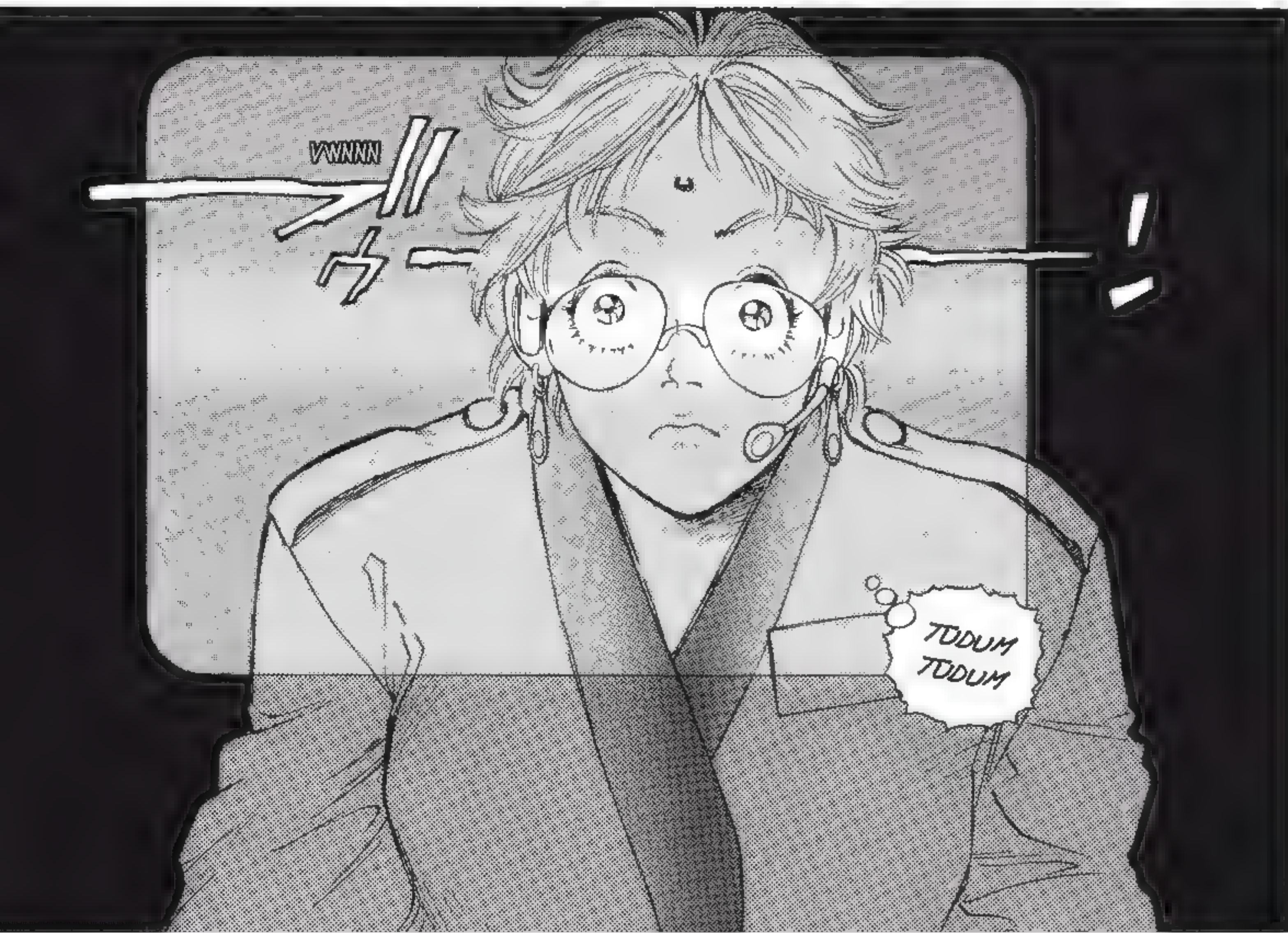
EPA! TENHO QUE  
PARAR COM ESSA  
MINHA MANIA DE  
FICAR IMAGINANDO  
COISAS!

GLICK

GLICK

W

W



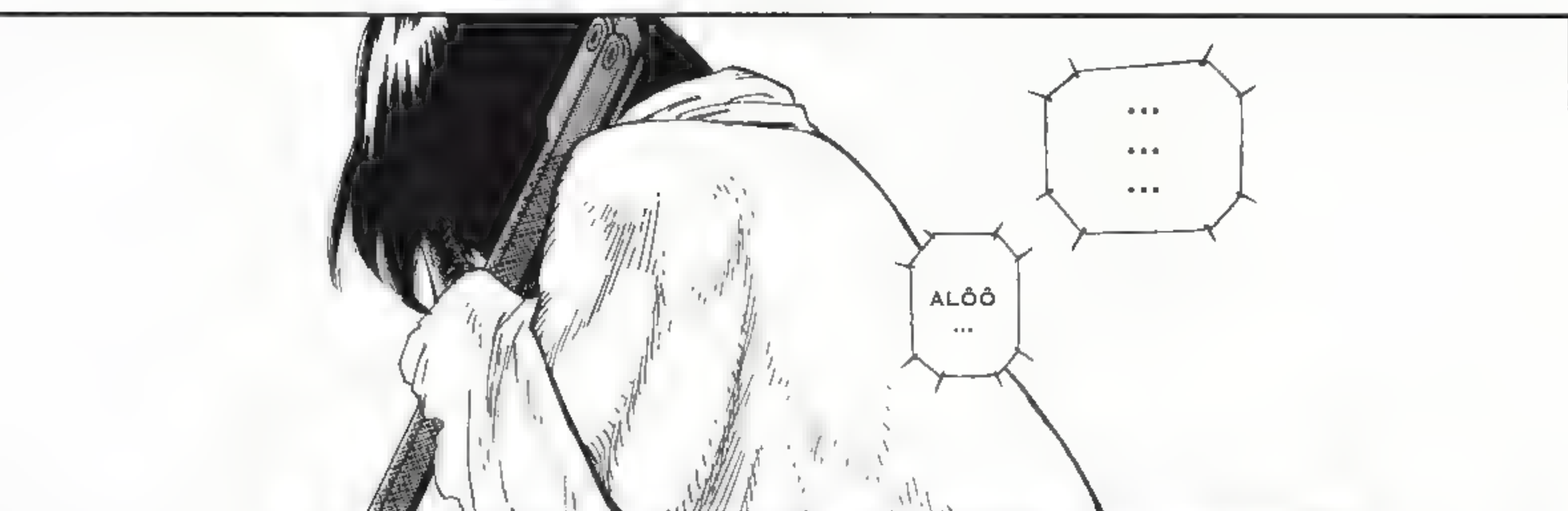
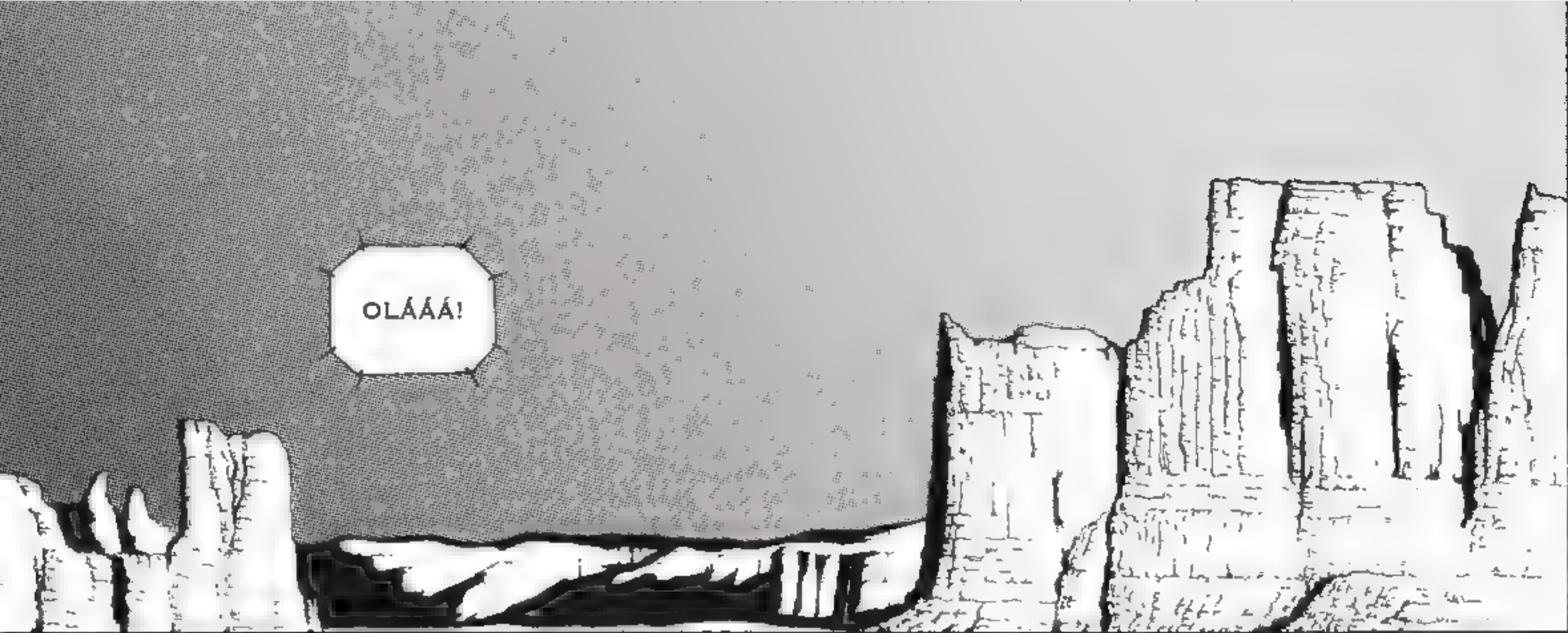
W

TUDUM  
TUDUM

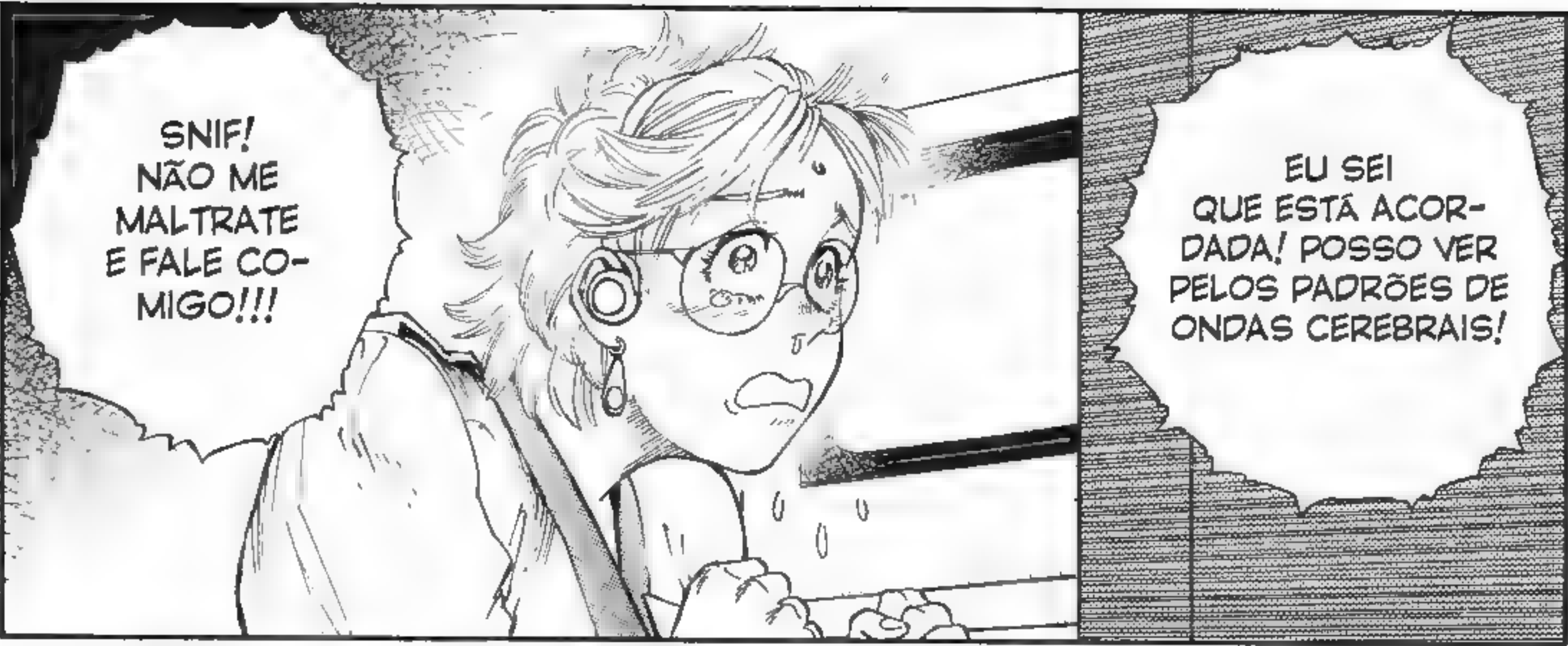












SNIF!  
NÃO ME  
MALTRATE  
E FALE CO-  
MIGO!!!

EU SEI  
QUE ESTÁ ACOR-  
DADA! POSSO VER  
PELOS PADRÕES DE  
ONDAS CEREBRAIS!



É MESMO!  
TINHA UM BOTÃO  
DE CHOQUE ELÉ-  
TRICO PARA CA-  
SOS EXTREMOS!



ELA ESTÁ SENDO  
MALDOSA SÓ  
PORQUE SOU  
NOVA AQUI!  
NÁÁÁO!

QUERO SER  
SUA AMIGA,  
POR FAVOR...  
CHUIF! CHUIF!



M...  
MAS... SE  
EU APER-  
TAR ESTE  
BOTÃO...



OLHANDO  
BEM... O BOTÃO  
ESTÁ SUJINHO...

NUNCA MAIS  
PODEREI CRIAR  
UM LAÇO DE  
COMPANHEI-  
RISMO COM  
ELA ..

O  
OPERADOR  
ANTERIOR  
USOU BAS-  
TANTE...

QUE SACANA-  
GEM! ELA NÃO  
É UM CÃO DE  
PAVLOV!!!

[1] Cão de Pavlov: Ivan Pavlov é o médico russo que descobriu os reflexos condicionados através de experiências com cães.







AGORA  
EU TENHO  
CERTEZA.


DEIXEI DE SER EU  
MESMA E ME TORNEI  
PARTE DO AZUL DO  
CÉU, PREENCHENDO  
TODO O MUNDO...!

OU... FOI O MEU  
CORPO QUE SE  
EXPLODIU EM  
MILHARES DE  
PEDAÇOS E O  
MEU CORAÇÃO  
ACELEROU  
PARA O ALTO  
SEM PARAR...  
FOI ESSA A  
SENSAÇÃO  
QUE TIVE!

NÃO SEI SE A COISA DUROU  
POUCOS SEGUNDOS... OU  
SE FORAM VÁRIAS HORAS...  
MAS... FOI UMA SENSÇÃO  
ESTRANHA E MUITO FORTE...

EU ME  
ENCONTREI COM  
MUITAS PESSOAS...  
TIVE EXPERIÊNCIAS  
AMARGAS E COISAS  
QUE ME DEIXARAM  
REVOLTADA... MAS...

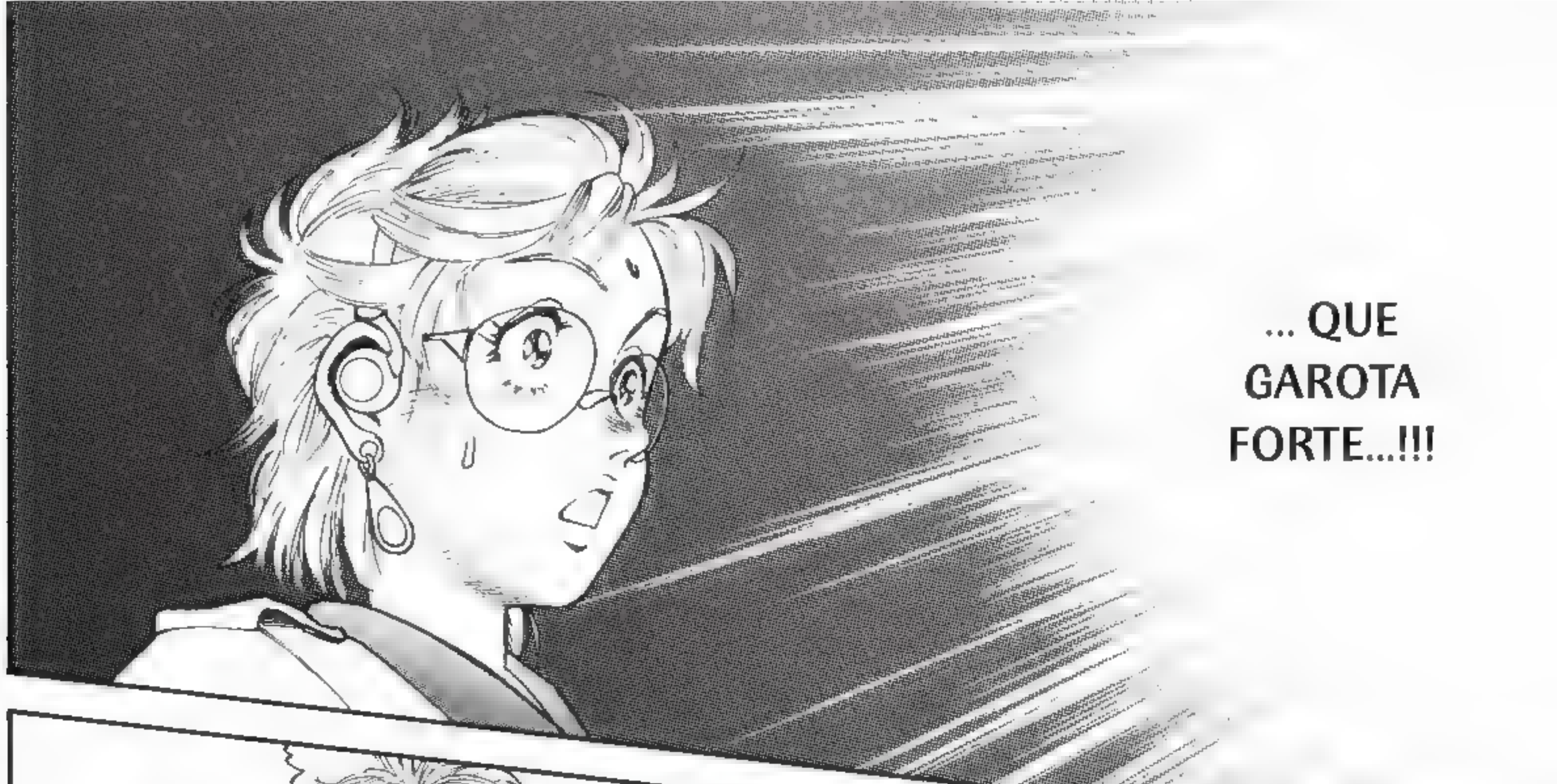




NADA DO QUE  
ACONTECEU FOI  
DESPROVIDO DE  
SIGNIFICADO.

NINGUÉM  
MORREU DE  
VERDADE.





... QUE  
GAROTA  
FORTE...!!!



O PRAZER  
É TODO  
MEU!!!

MUITO  
PRAZER,  
LOU.

QUE  
FELICIDADE!  
FINALMENTE  
CONVERSA-  
MOS!



HÃ... DEIXE-ME  
APRESENTAR  
NOVAMENTE.  
MEU NOME É  
LOU COLLINS.



INIMI-  
GOS?

OS SEN-  
SORES DE  
CALOR  
DETEC-  
TARAM  
ALGO...



BIBIP

GLUP



HÃ...  
ALITA?

ESTOU  
LIGADA.

SINTO A  
PRÉSENÇA  
DE QUATRO...  
CINCO AS-  
SASSINOS.

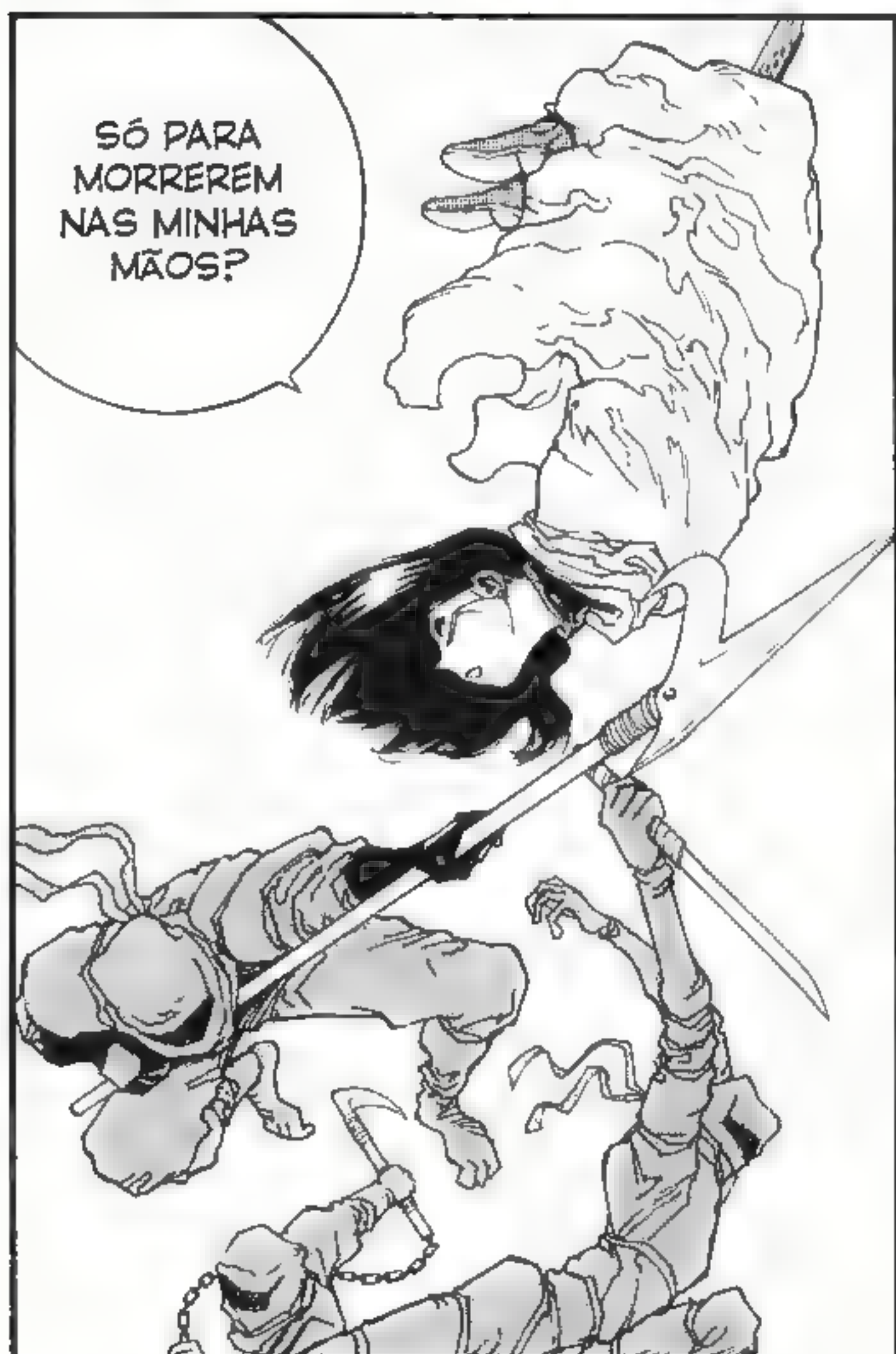
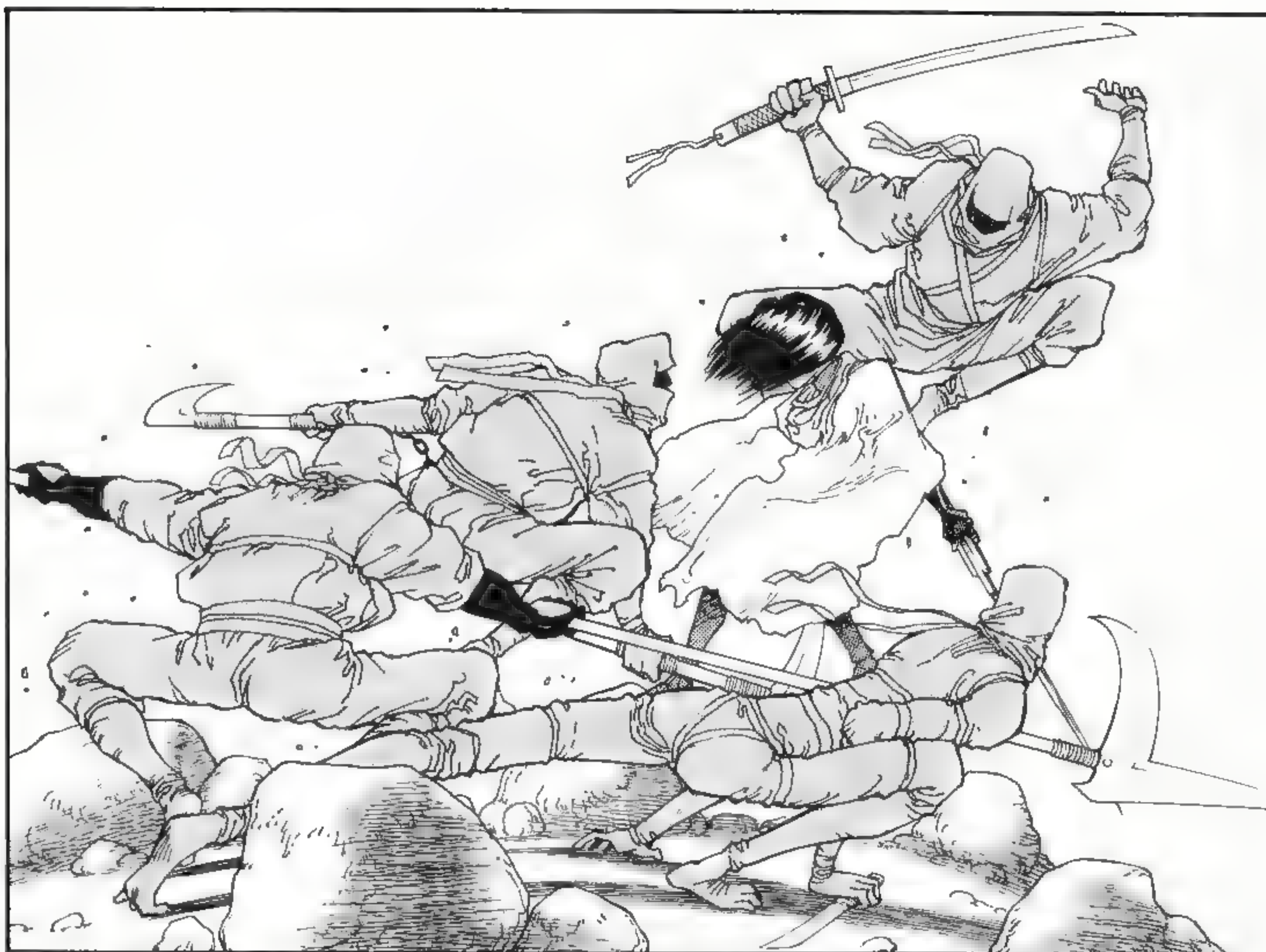
SÃO BEM  
TREINADOS...  
ALGUÉM QUER  
ME VER MORTA.



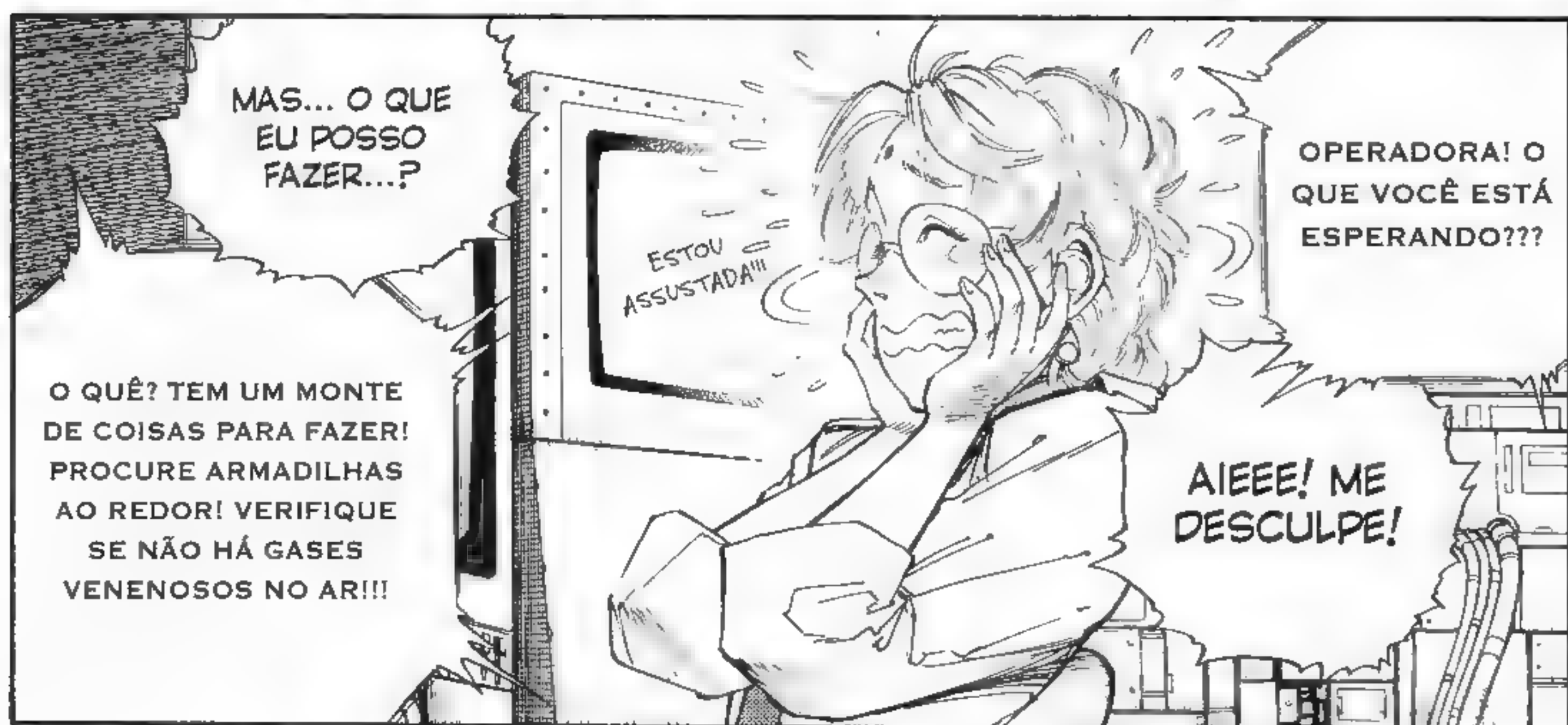
AGRA-  
DEÇO  
A ELE.







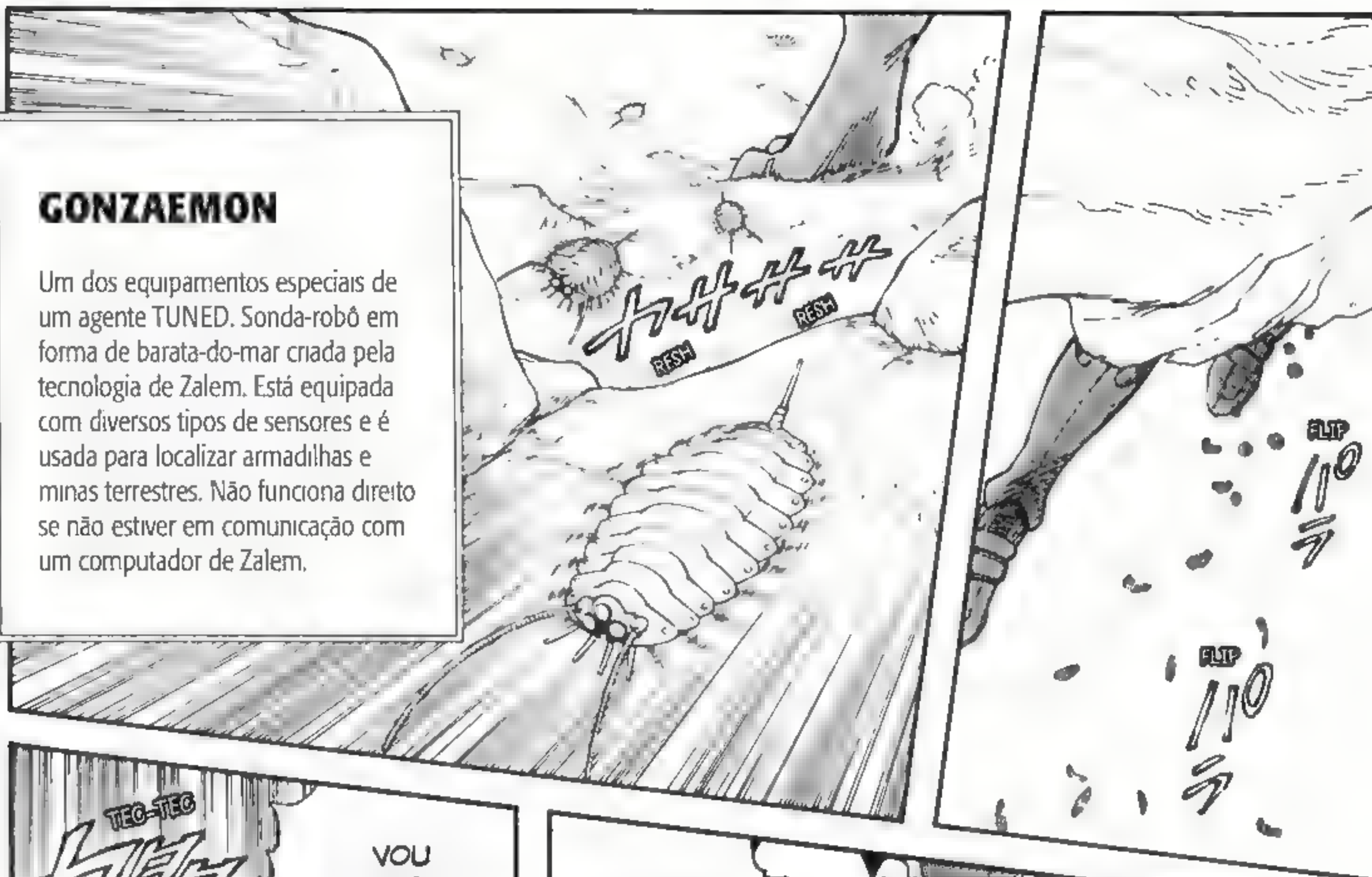




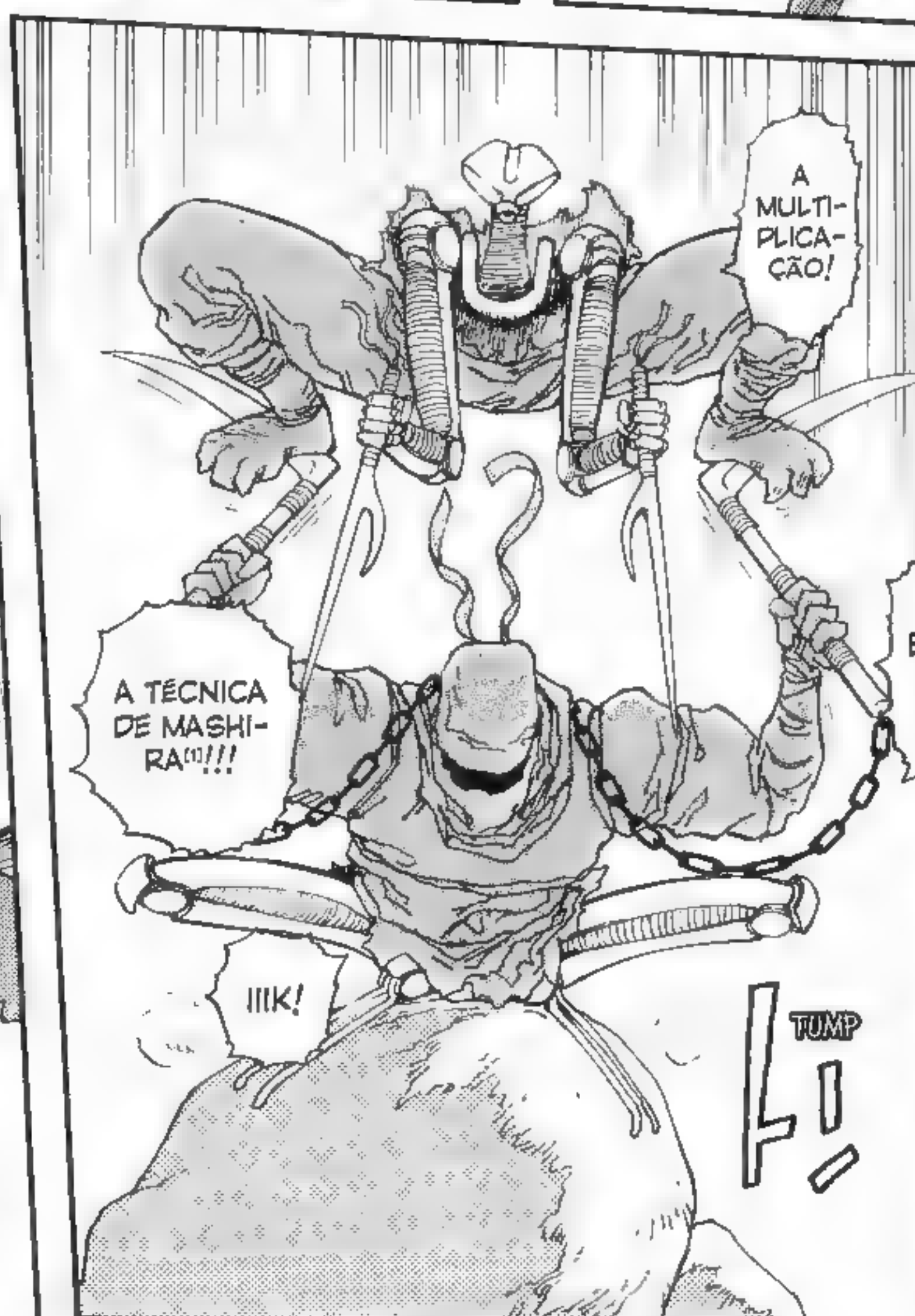
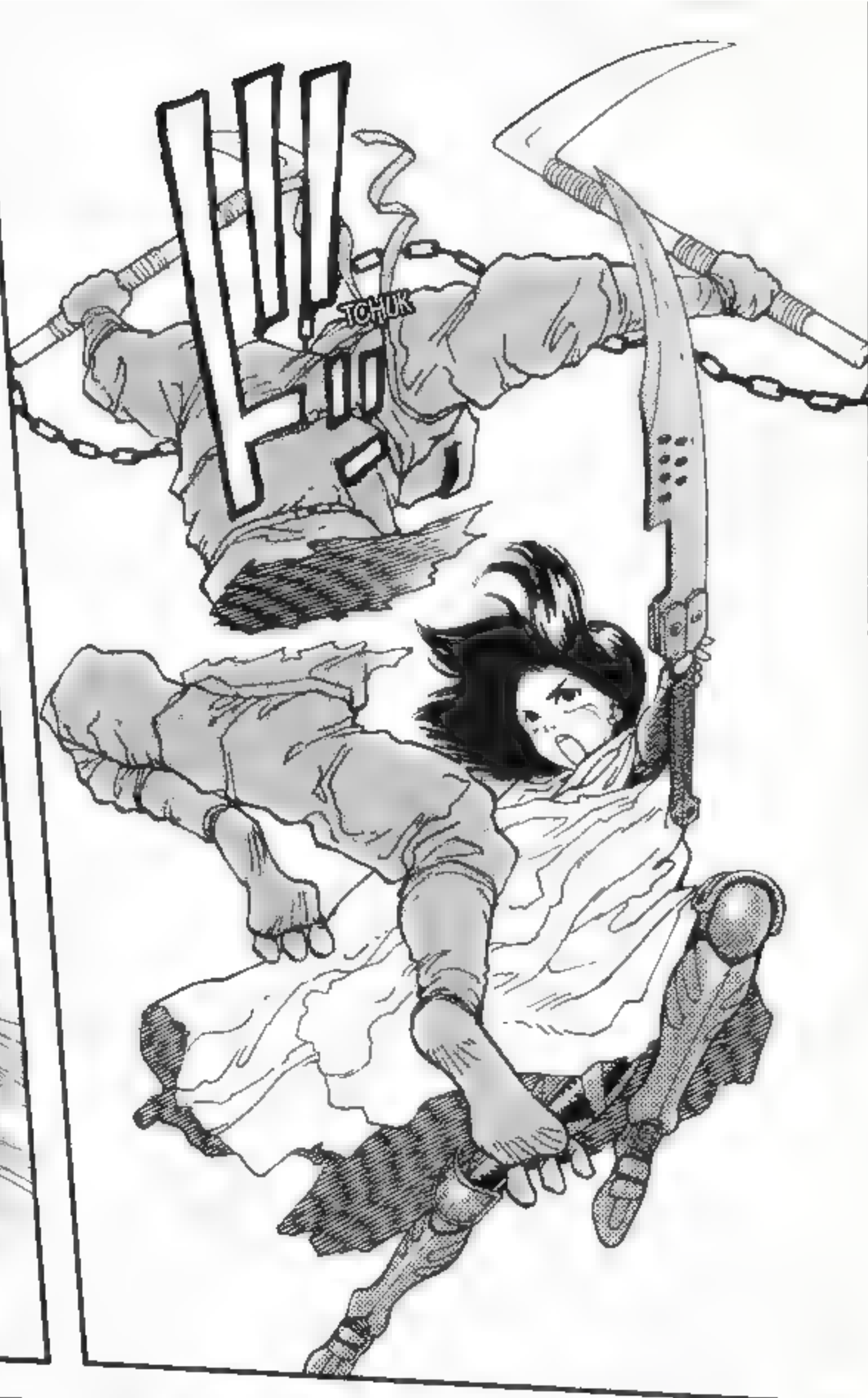


## GONZAEMON

Um dos equipamentos especiais de um agente TUNED. Sonda-robô em forma de barata-do-mar criada pela tecnologia de Zalem. Está equipada com diversos tipos de sensores e é usada para localizar armadilhas e minas terrestres. Não funciona direito se não estiver em comunicação com um computador de Zalem.

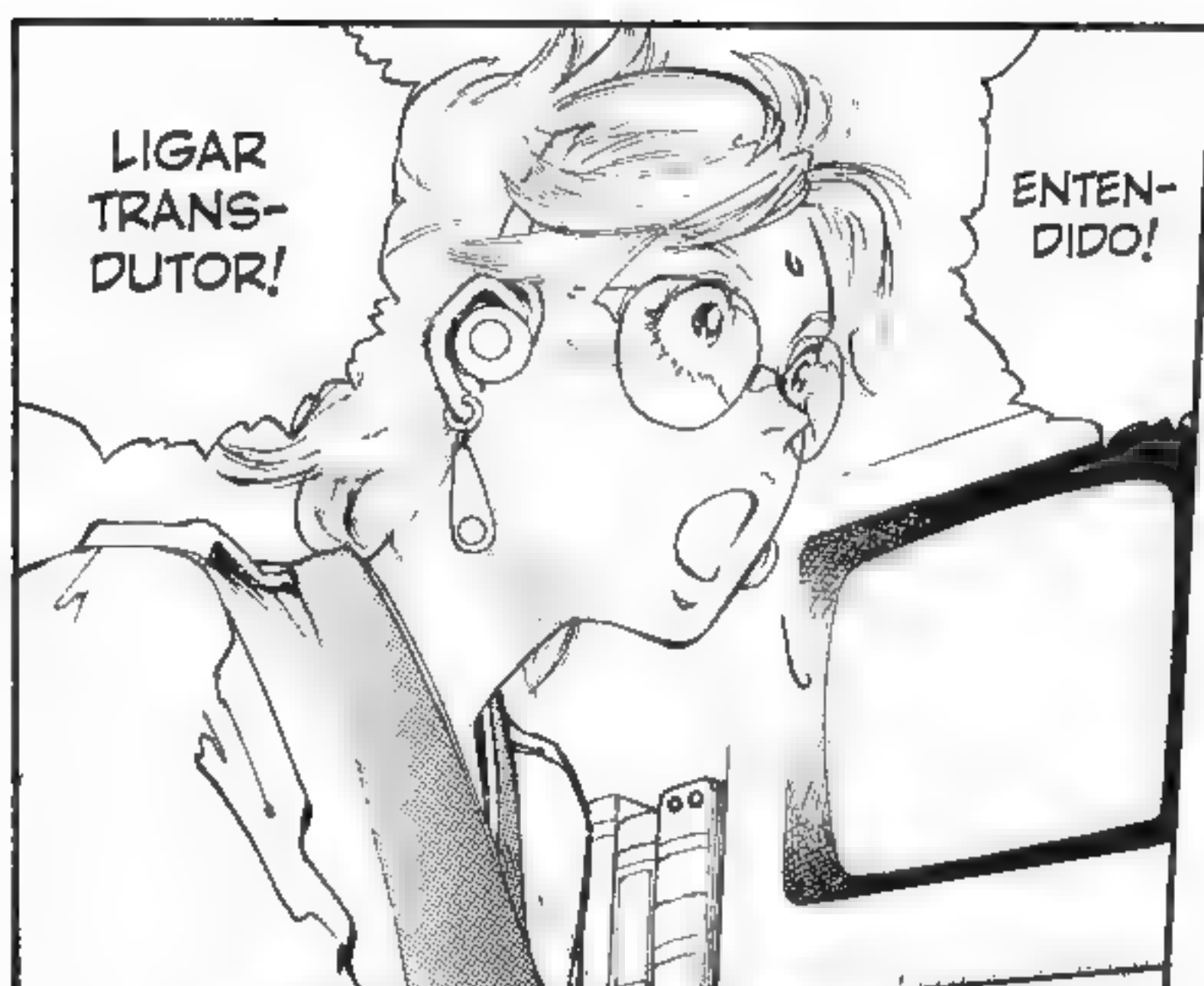






[1] Mashira: nome arcaico japonês para "macaco".

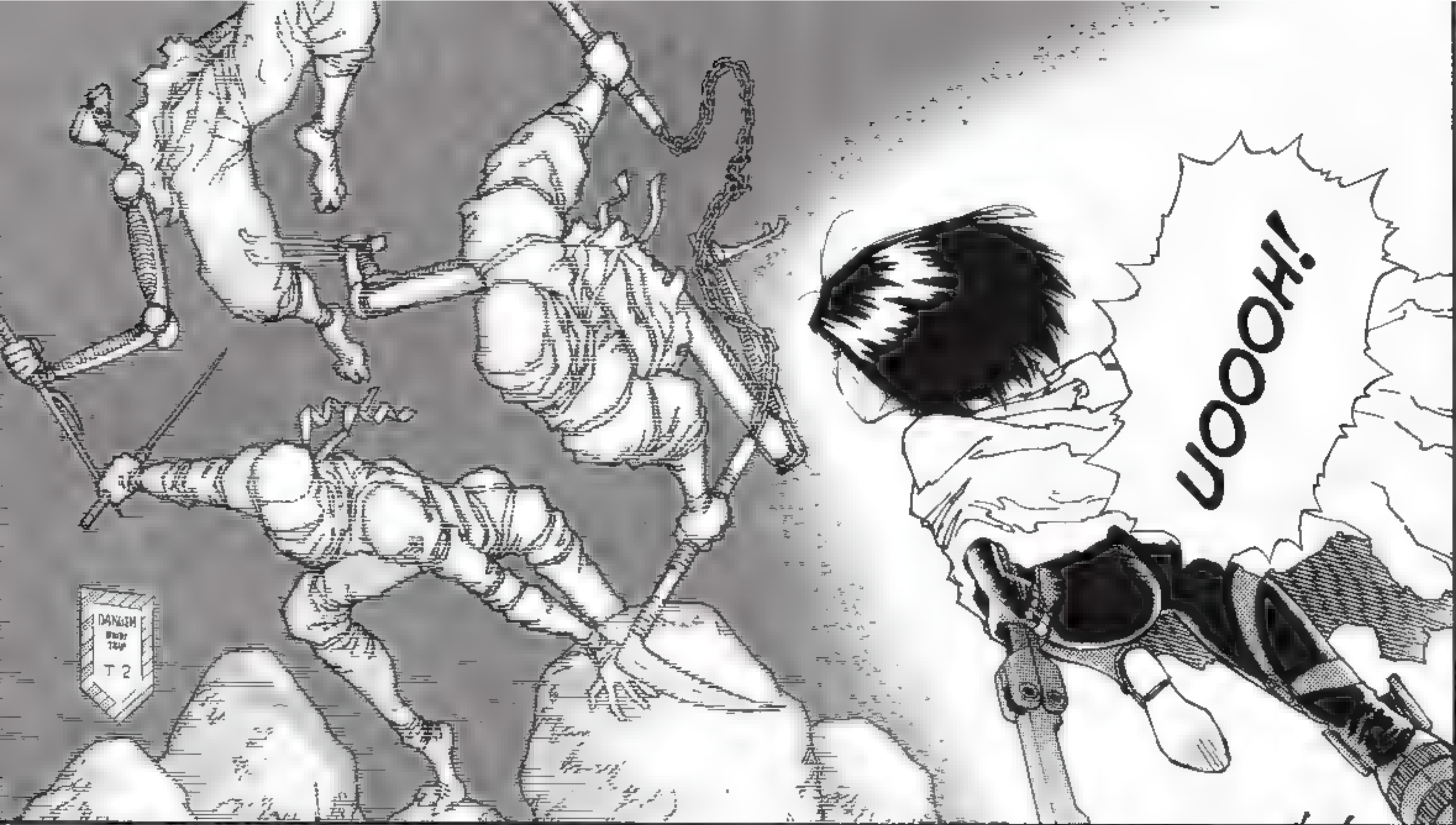




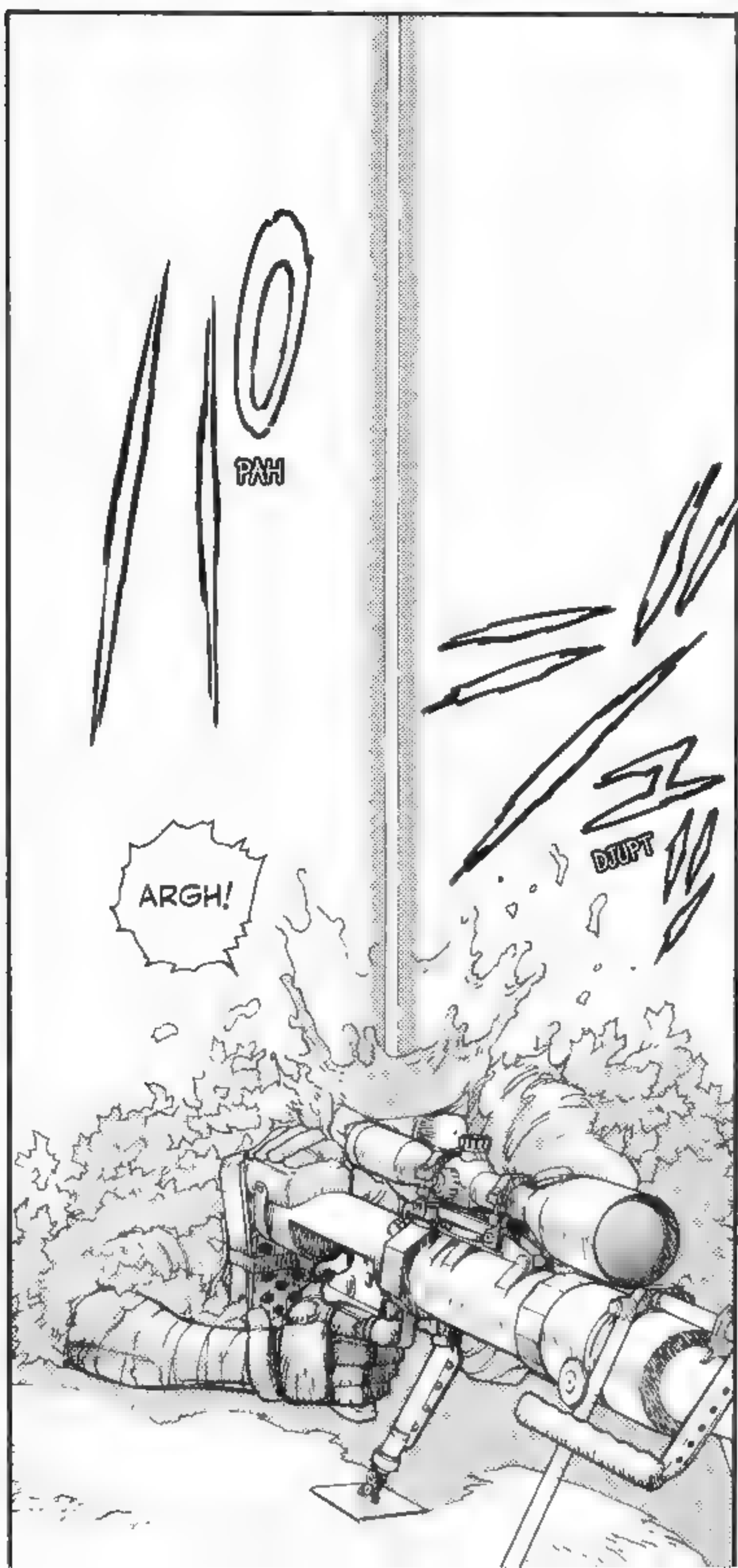
## VISÃO DE ULTRASSOM

Uma das funções padrão de um agente TUNED. Um emissor de ultrassom instalado nas cordas vocais da Alita varre o espaço ao redor e o eco que retorna é transformado numa sequência de imagens de 60 quadros por segundo. Esta técnica permite ver não apenas a superfície mas também figuras em corte dos alvos. O computador de Zalem é imprescindível para se processar a imagem em tempo real

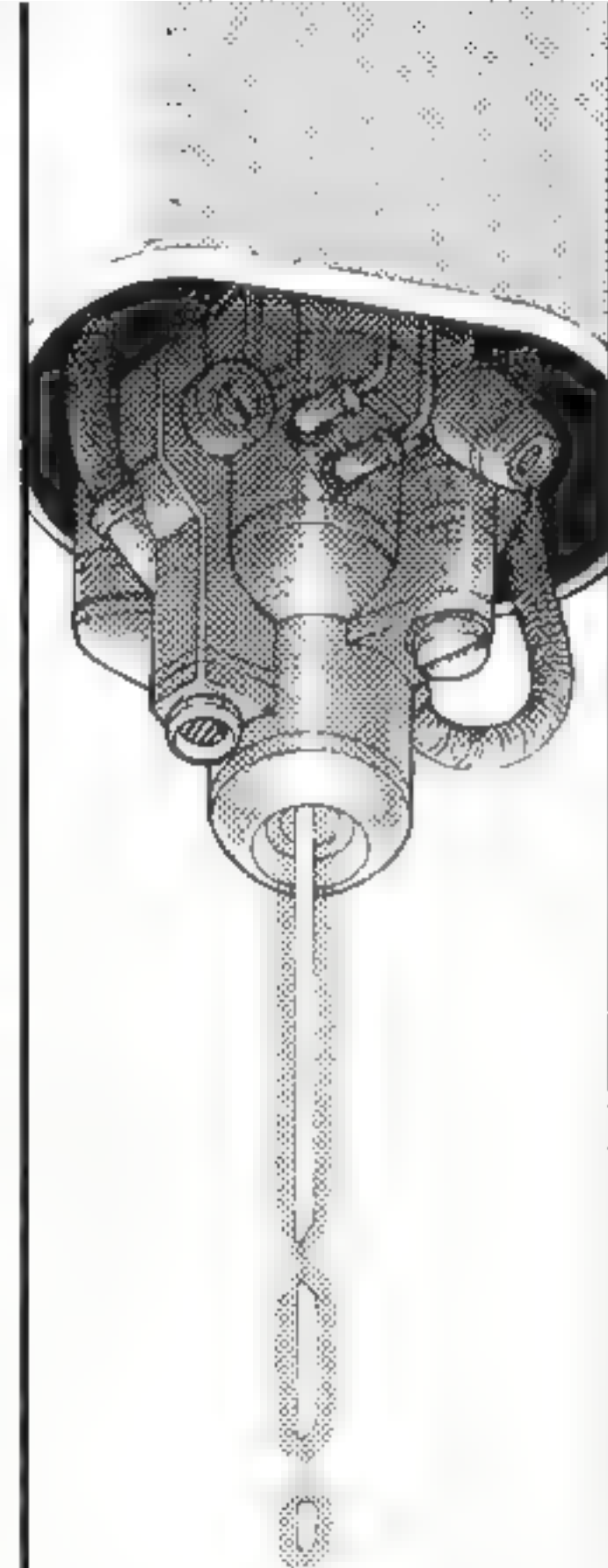
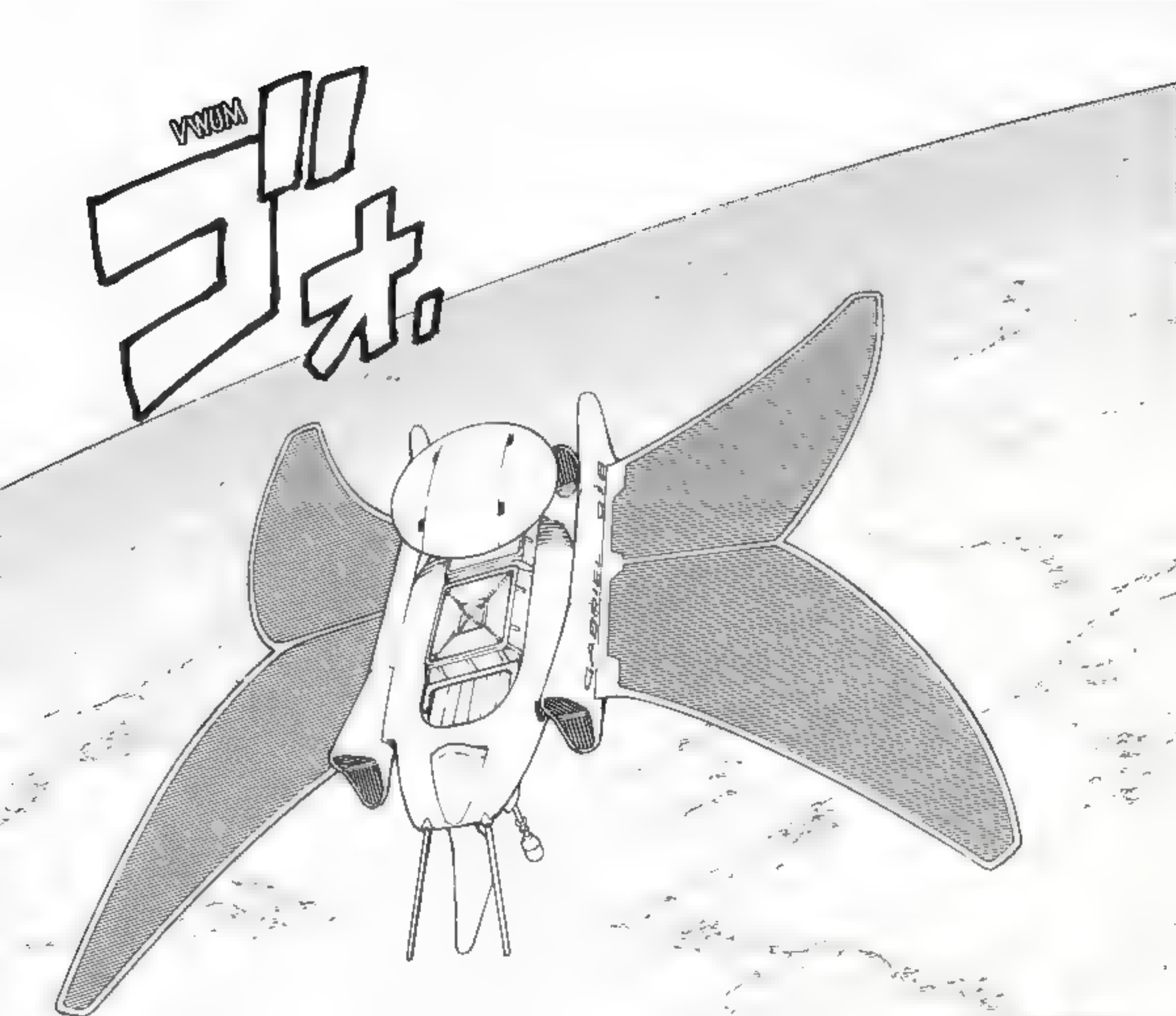












## SISTEMA DE APOIO DO AGENTE TUNED: GABRIEL

Planador de íon não tripulado controlado remotamente. A função principal é servir de retransmissor entre Zalem e o agente TUNED. Além disso, possui sensores variados e um canhão laser para alvejar os inimigos a distância. Ele também serve para transportar equipamentos e cargas de Zalem.



UFA!  
ESSA  
FOI POR  
POUCO.

AGORA, ME  
RESPONDA,  
POR QUE ME  
ATACARAM?

ATINGI A  
SUA MEDULA  
ESPINHAL COM  
UMA AGULHA  
ELETROMAG-  
NÉTICA PARA  
IMOBILIZÁ-LO  
VIVO.

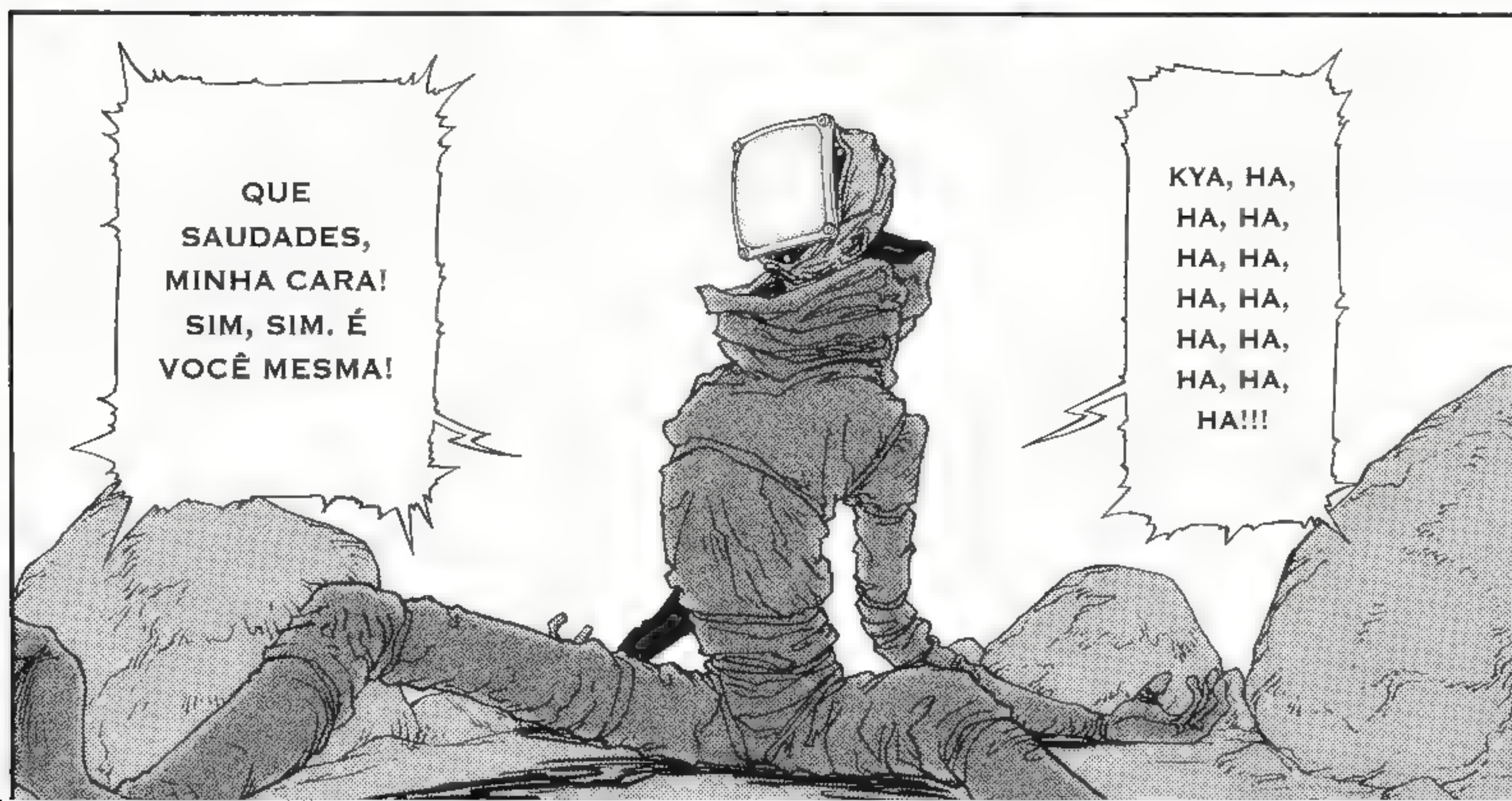
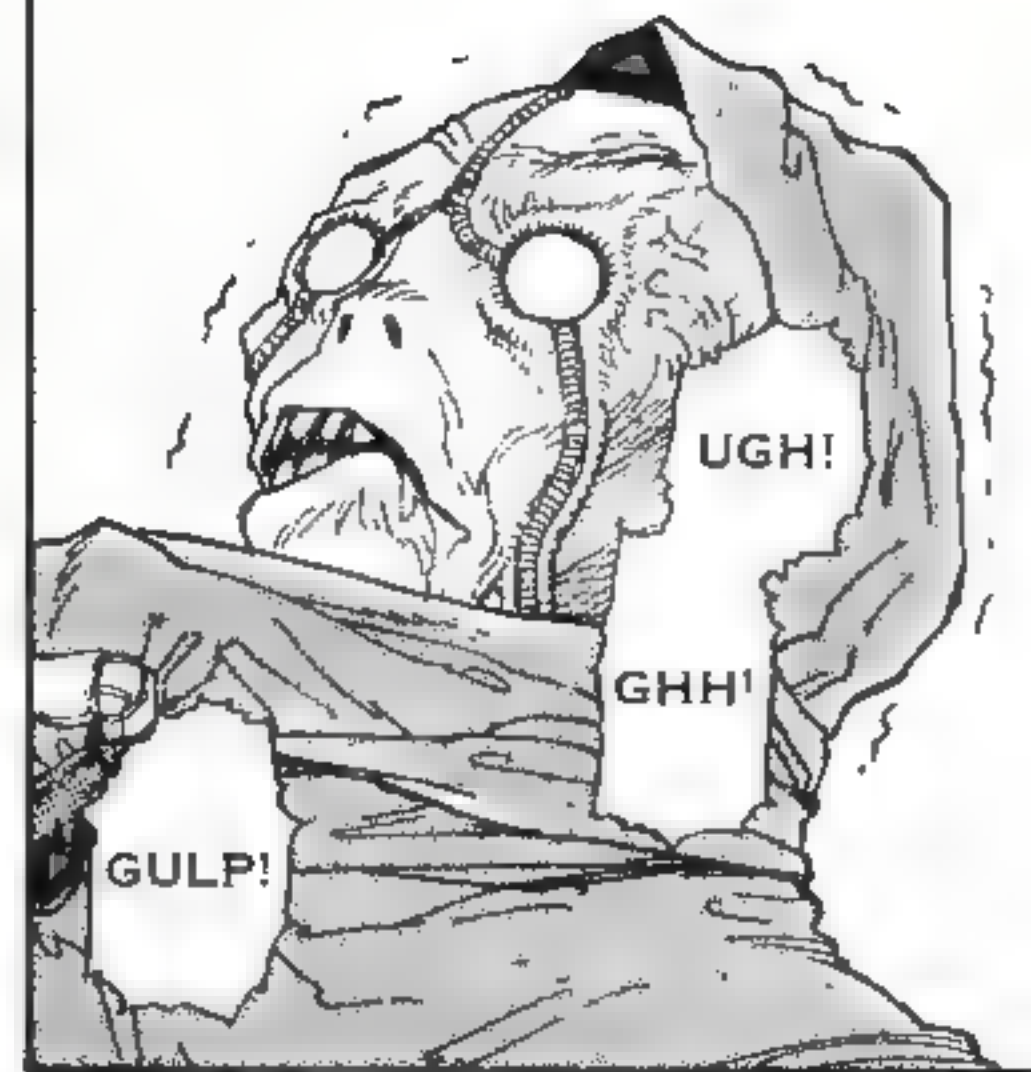


KYUP  
KYUP



CRUNCH  
//  
//  
3









JÁ FAZ 10 ANOS,  
8 MESES E 16  
DIAS... NÃO É,  
QUERIDA ALITA?

OU SERÁ QUE  
DEVO CHAMÁ-  
-LA DE AGENTE  
TUNED G1...?



VOU  
RASTREAR  
A PROCE-  
DÊNCIA DO  
SINAL!

ISSO  
NÃO É UMA  
GRAVAÇÃO!  
ESTÁ SENDO  
TRANSMITIDO  
DE ALGUM  
LUGAR!

ELE É O  
DOUTOR  
NOVA...?

**DESTY  
NOVA!!**



AQUELE DIA...  
VOCÊ ME  
PROMETEU  
...



EU PENSEI QUE  
VOCÊ TINHA MOR-  
RIDO NAQUELE DIA  
JUNTO COM O BER-  
SERKER... NNNH!  
VOCÊ NÃO MORRE  
FACILMENTE, GA-  
ROTA!!!







EMBORA...  
NÃO POSSA  
GARANTIR  
QUE ELE  
QUEIRA  
REVÊ-LA...

HI, HI, HI! NÃO  
TENHA PRES-  
SA. VOCÊ IRÁ  
ENCONTRÁ-LO  
...



POR QUE  
DIZ ISSO?

O  
QUÊ?



HI, HI, HI...  
SE QUER TANTO  
ME CAPTURAR...  
DERROTE  
PRIMEIRO O DEN  
DO BARJACK...

EI!

BZAMP



VOCÊ  
DISSE QUE  
SALVARIA  
O IDO!!!

ME  
DEIXA  
VER  
ELE!!!



NÃO DEU TEM-  
PO... SÓ PUDE  
DESCOBRIR  
QUE VINHA DO  
SUDOESTE...

LOU.  
VOCÊ  
CONSE-  
GUIU?

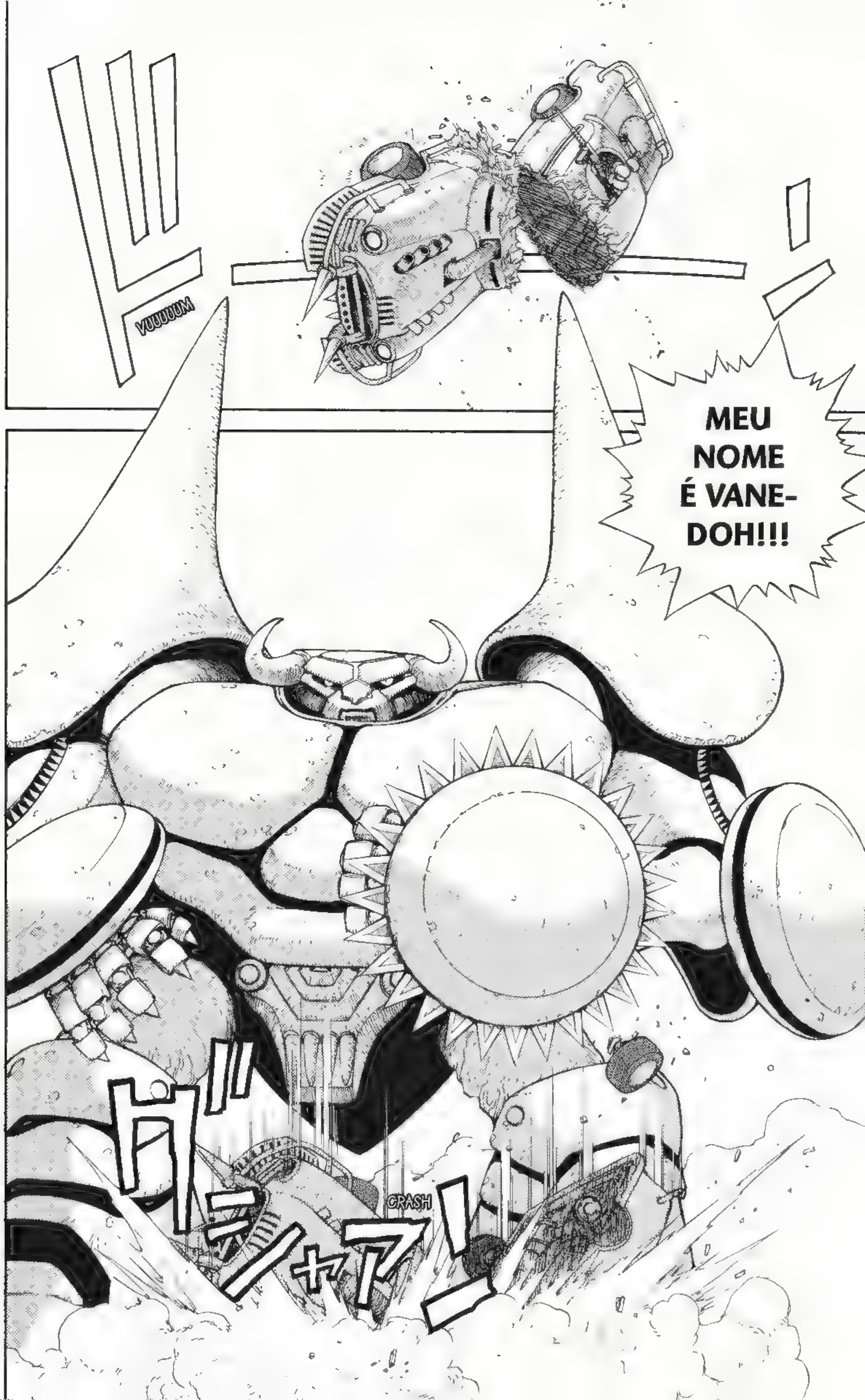


BUUM









POOOOUM

MEU  
NOME  
É VANE-  
DOH!!!

CRASH

ハッ  
ニャー



NÃO EXISTEM  
MAIS ADVERSÁRIOS À  
SUA ALTURA NA CIDADE DA  
SUCATA. POR ISSO ELE VEIO  
AQUI ENFRENTÁ-LO PELOS  
CEM MILHÕES DE TIPS QUE  
A FACTORY OFERECE COMO  
RECOMPENSA PELA SUA  
CABEÇA!!!

ESTE AQUI É VANEDOH,  
O MAIOR CAMPEÃO DA  
HISTÓRIA DO COLISEU!  
ELE PARTICIPOU DE  
306 LUTAS SEM  
NENHUMA DERROTA E  
DEFENDEU O TÍTULO 74  
VEZES!!!

DRUUUM

DEN DO  
BARJACK!!! O  
MEU DESEJO É  
UMA LUTA DE  
IGUAL A IGUAL  
COM VOCÊ!!!

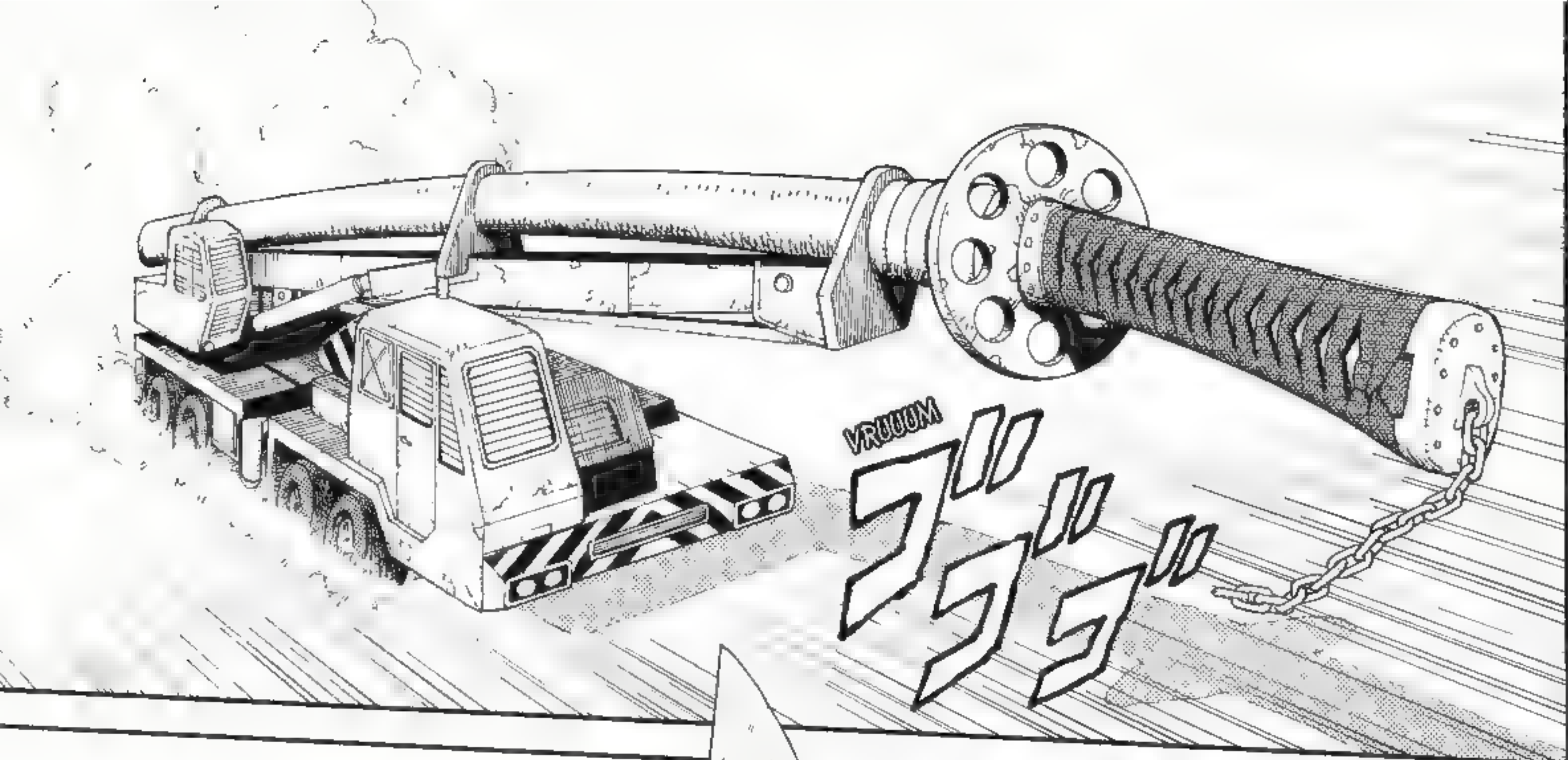
RONRRR

EH, KI,  
KI... O QUE  
FAREMOS,  
SENHOR  
DEN?









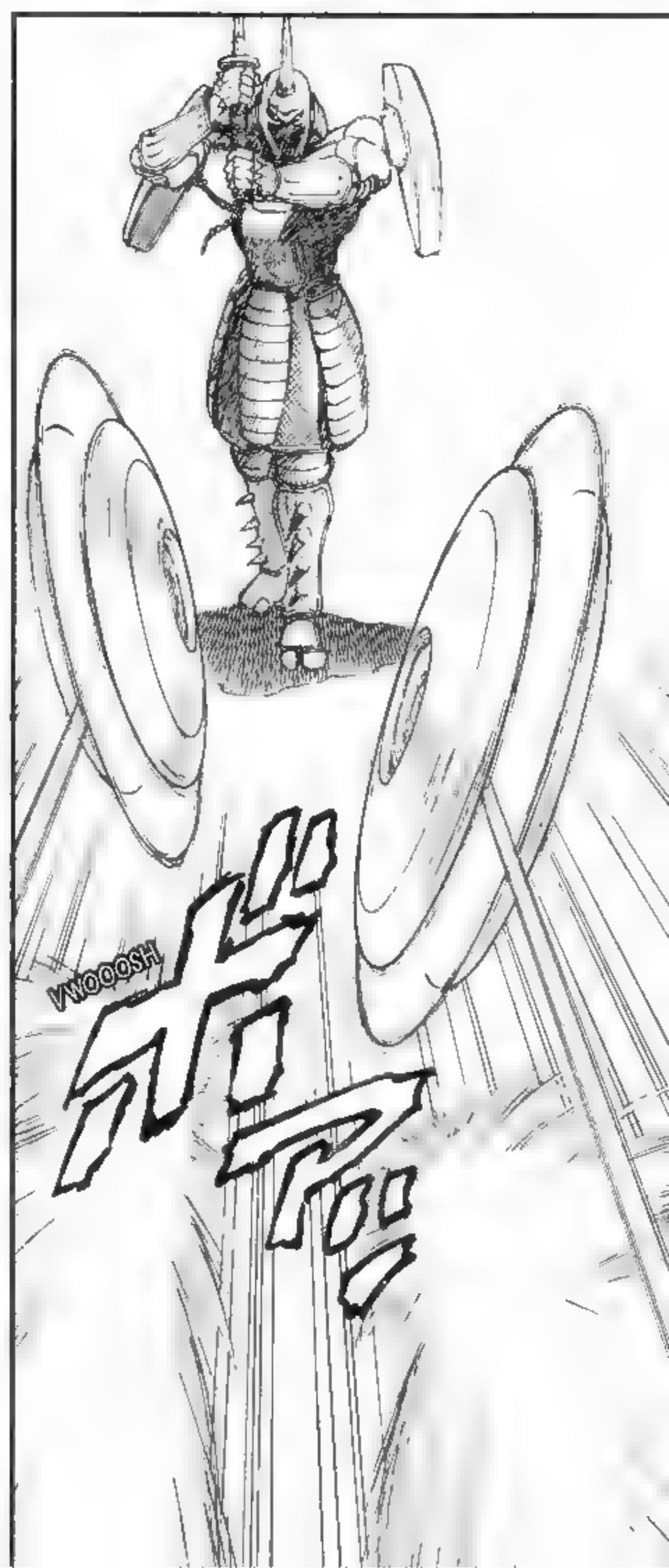
[1] Zanshato: nome da espada.  
Significa "espada decepadora de carros".





HUMPF! COMO  
PRETENDE LUTAR  
COM UMA ÚNICA  
ESPADA QUE PESA  
TONELADAS?!

AS MINHAS  
RODAS DENTADAS  
PODEM CORTAR  
VOCÊ PELOS  
QUATRO LADOS  
SIMULTANEAMEN-  
TE!!!



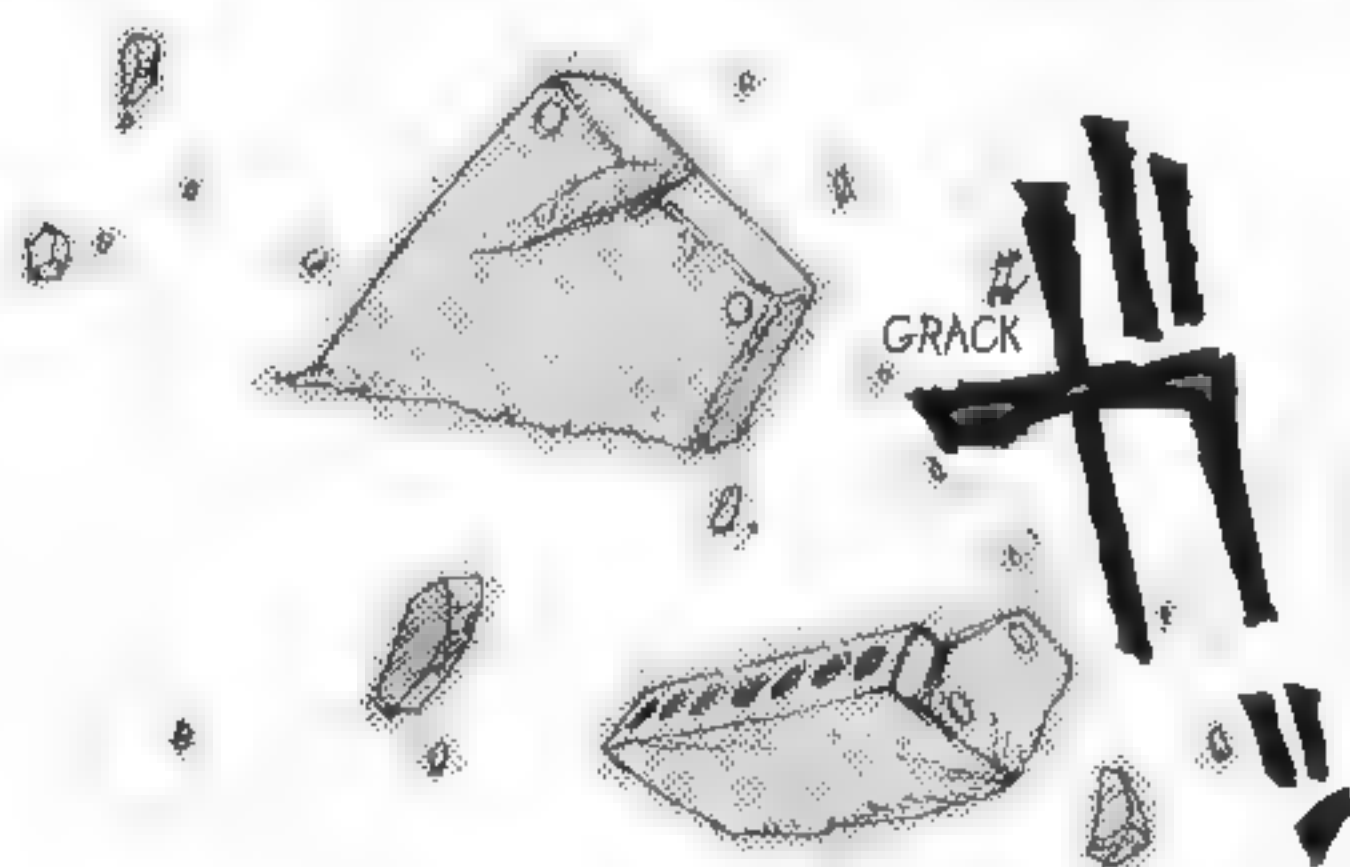




**SINTA O MEU  
GOLPE RODA DO  
TEMPO ASTECA!!!  
ELE IRÁ RASPAR A  
SUA BLINDAGEM  
COM UMA PRECISÃO  
MILIMÉTRICA!!!**



**E AGORA SERÁ O SEU  
FIM! VOU ARRANCAR O  
SEU CORAÇÃO COM AS  
UNHAS DE TONATIUH<sup>[1]</sup>  
E OFERECÊ-LO PARA  
O SOL!!!**



**QUE DROGA.  
ELE NÃO DÁ  
NEM PRO  
CHEIRO!**

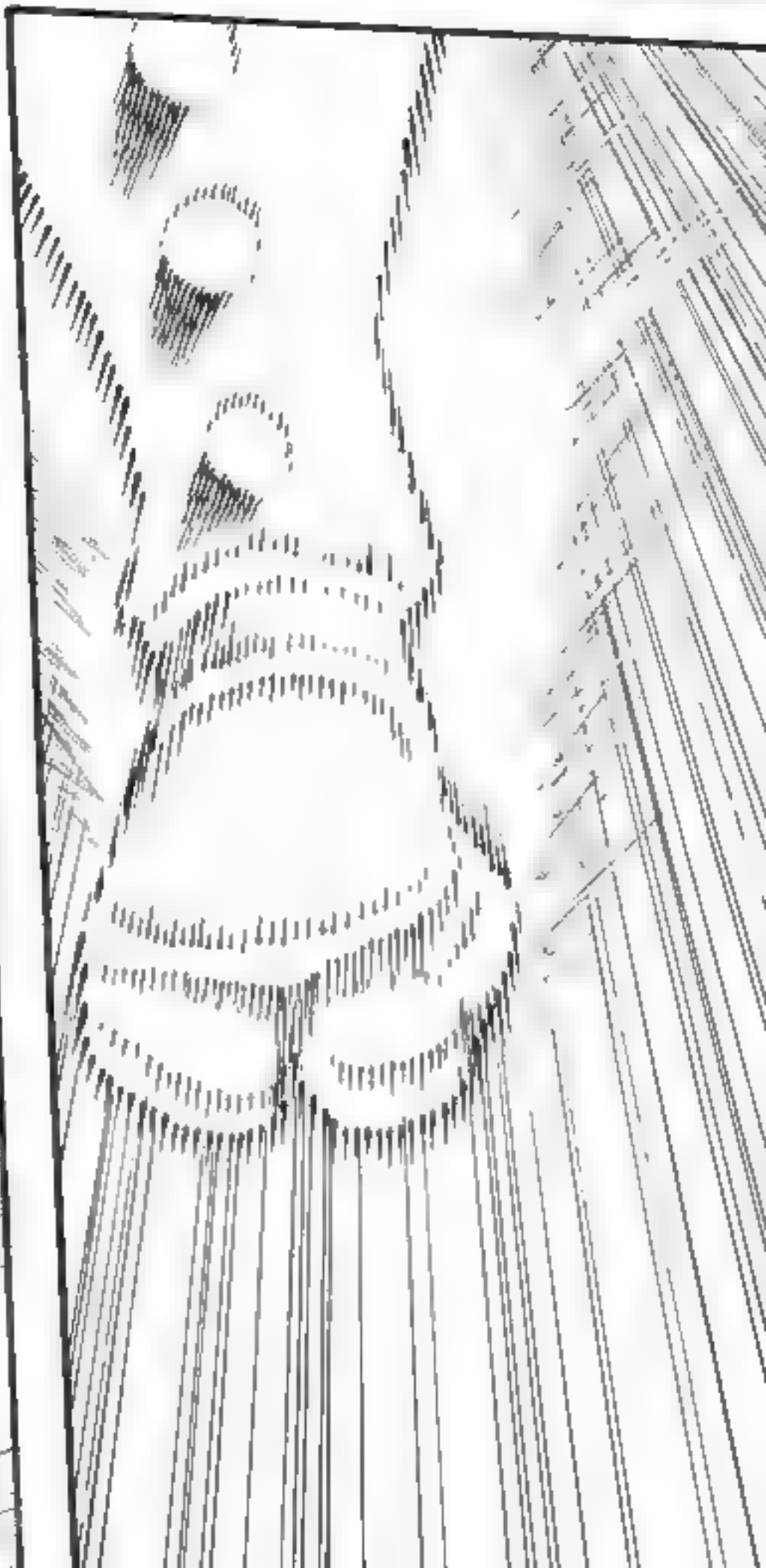
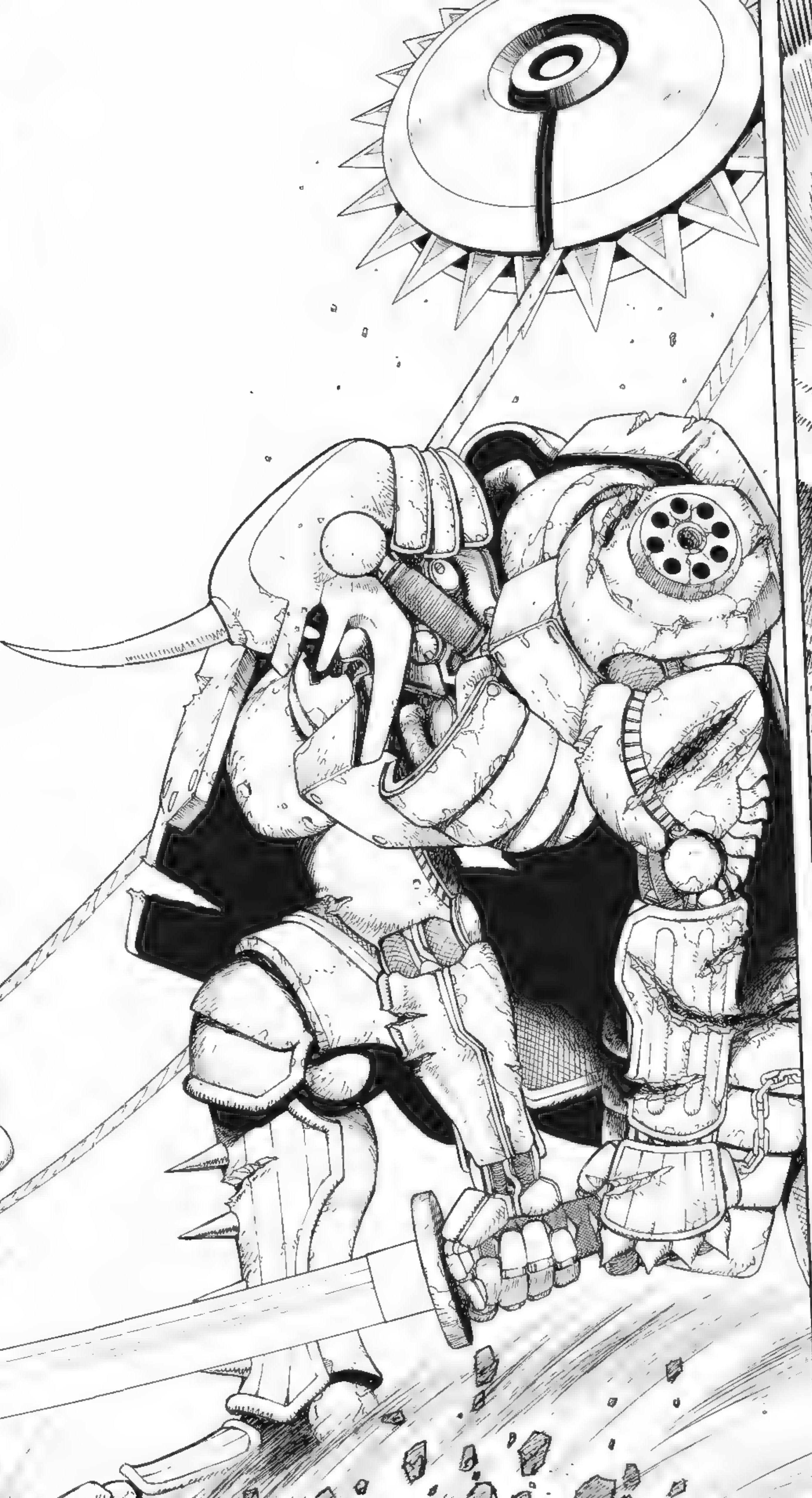


**SENHOR  
DEN!!!**

**EU NÃO  
ACREDI-  
TO!!!**

[1] Deus do Sol da mitologia Asteca.





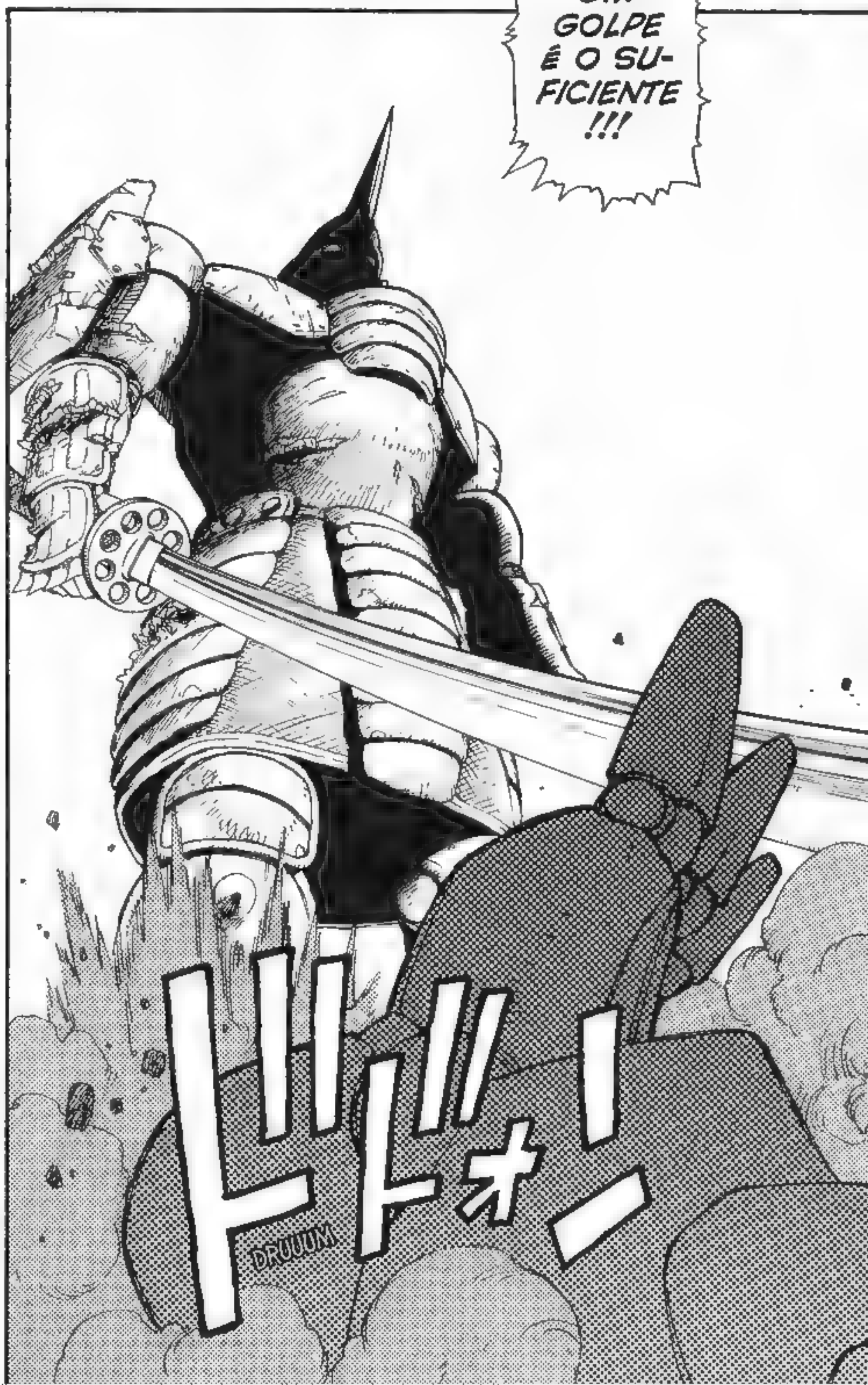




UM  
GOLPE  
É O SU-  
FICIENTE  
!!!

BRAVO! QUE  
MARAVILHA!!! NÃO  
QUER SE ASSOCIAR  
A MIM PARA SER  
UM LUTADOR DO  
COLISEU?!

PROMETO MUI-  
TO DINHEIRO  
PARA VOCÊ! E  
AÍ? O QUE  
ME DIZ?!





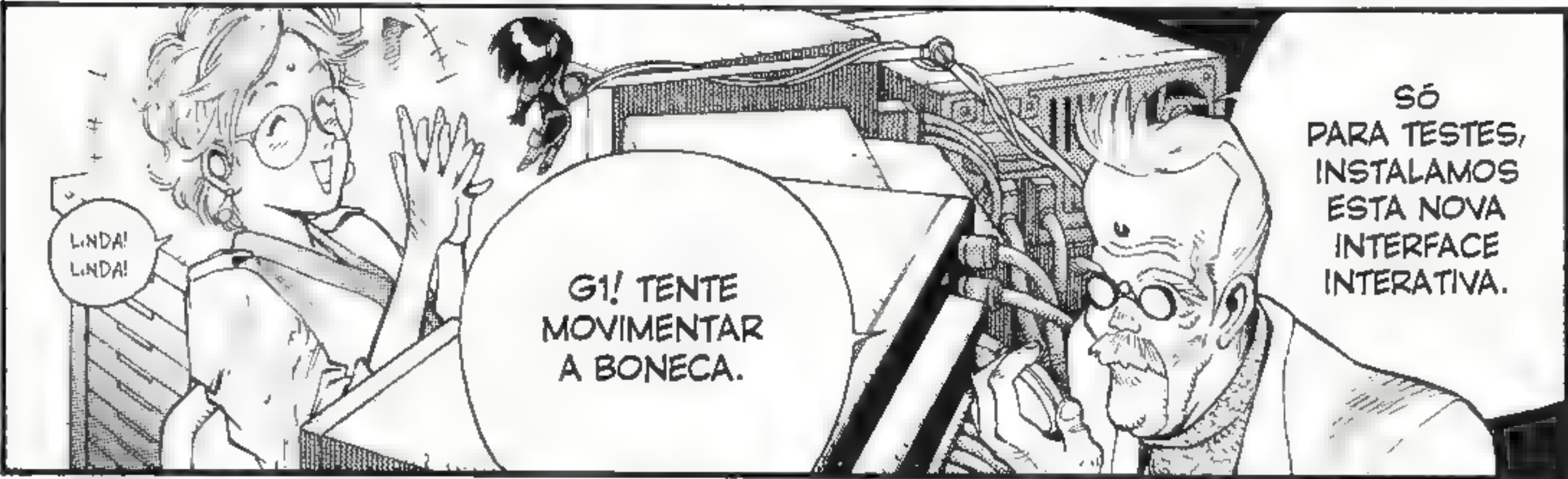




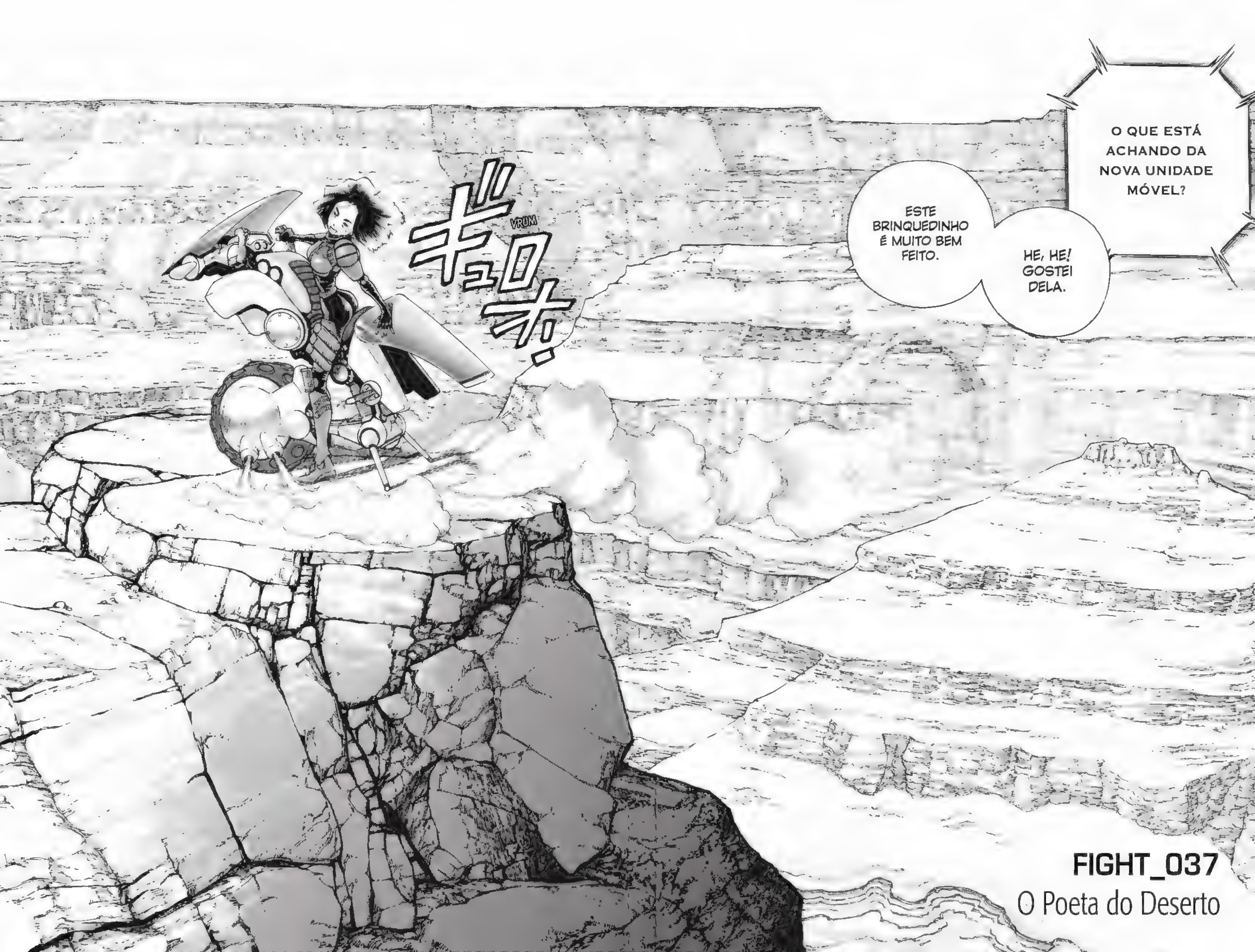




FIGHT\_037 O Poeta do Deserto







O QUE ESTÁ  
ACHANDO DA  
NOVA UNIDADE  
MÓVEL?

ESTE  
BRINQUEDINHO  
É MUITO BEM  
FEITO.

HE, HE!  
GOSTEI  
DELA.

**FIGHT\_037**  
O Poeta do Deserto





CERTO,  
CERTO.

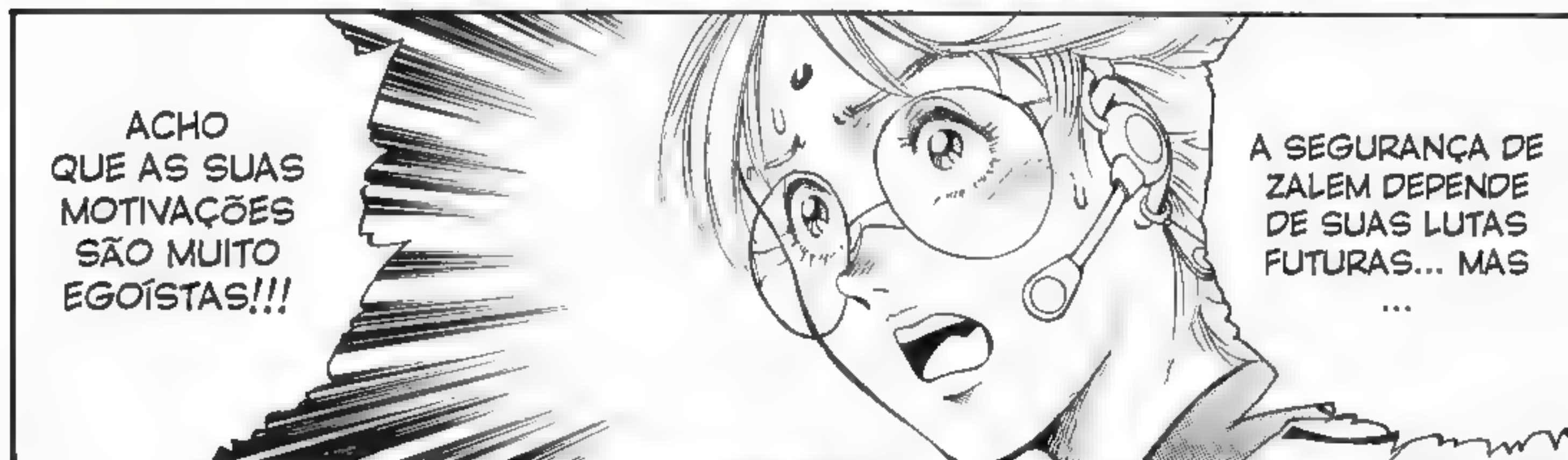
QUANDO NÓS  
DUAS COOPERAR-  
MOS, A SUA FORÇA  
CHEGARÁ A NÍVEIS  
IMPRESSIONANTES!

POR ISSO MES-  
MO, A NOSSA  
RESPONSABILI-  
DADE FICA AINDA  
MAIOR.



HEIN?

... ALITA...  
QUERIA TE  
FALAR UMA  
COISA...



ACHO  
QUE AS SUAS  
MOTIVAÇÕES  
SÃO MUITO  
EGOÍSTAS!!!

A SEGURANÇA DE  
ZALEM DEPENDE  
DE SUAS LUTAS  
FUTURAS... MAS  
...



SOU  
DIFERENTE  
DE VOCÊS,  
CIDADÃOS DE  
ZALEM, QUE  
OBSERVAM O  
MUNDO DAÍ  
DE CIMA.

QUAL É O  
PROBLEMA?

EU NÃO PASSO  
DE UM INSETO  
RASTEJANDO  
NO SOLO.





TENHA  
RESPEITO  
COMIGO!!!



NÃO ERA ISSO  
QUE QUERIA  
DIZER.

EU  
NÃO...



... COM  
LICENÇA  
...

O SEU  
DISCURSO É  
MUITO BONITO,  
DONZELINHA  
DE ZALEM.



ESSA  
DOEU  
BAS-  
TANTE!

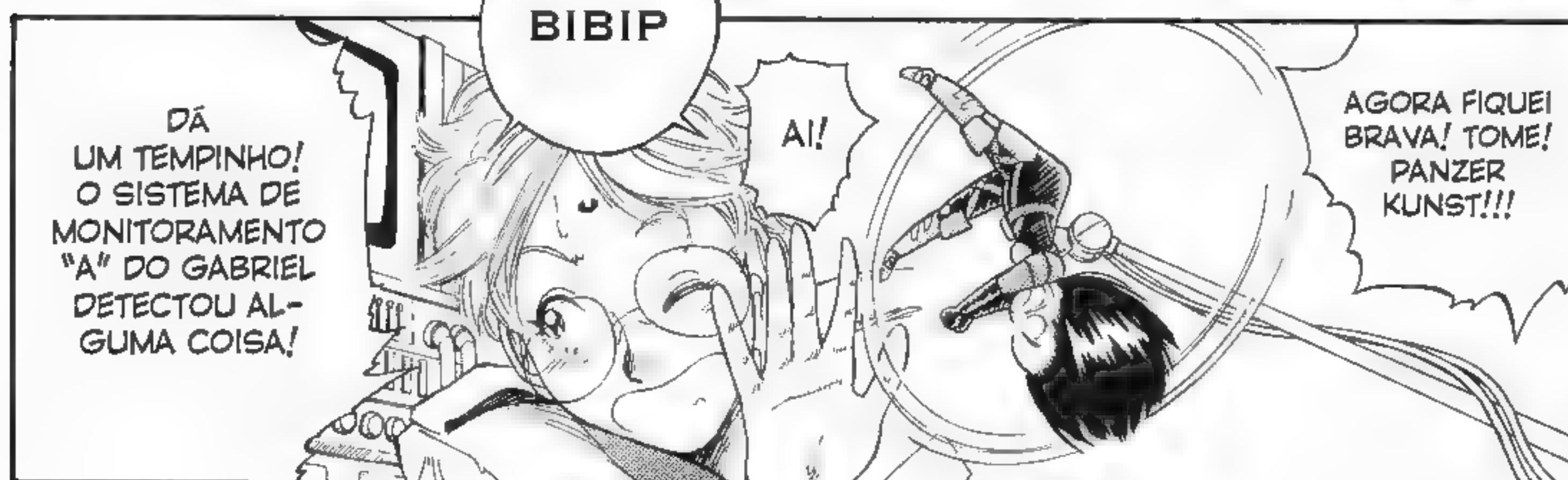
GOSTOU  
DESSA?  
HA, HA,  
HA, HA!



BONG

VWOM

AI!!!



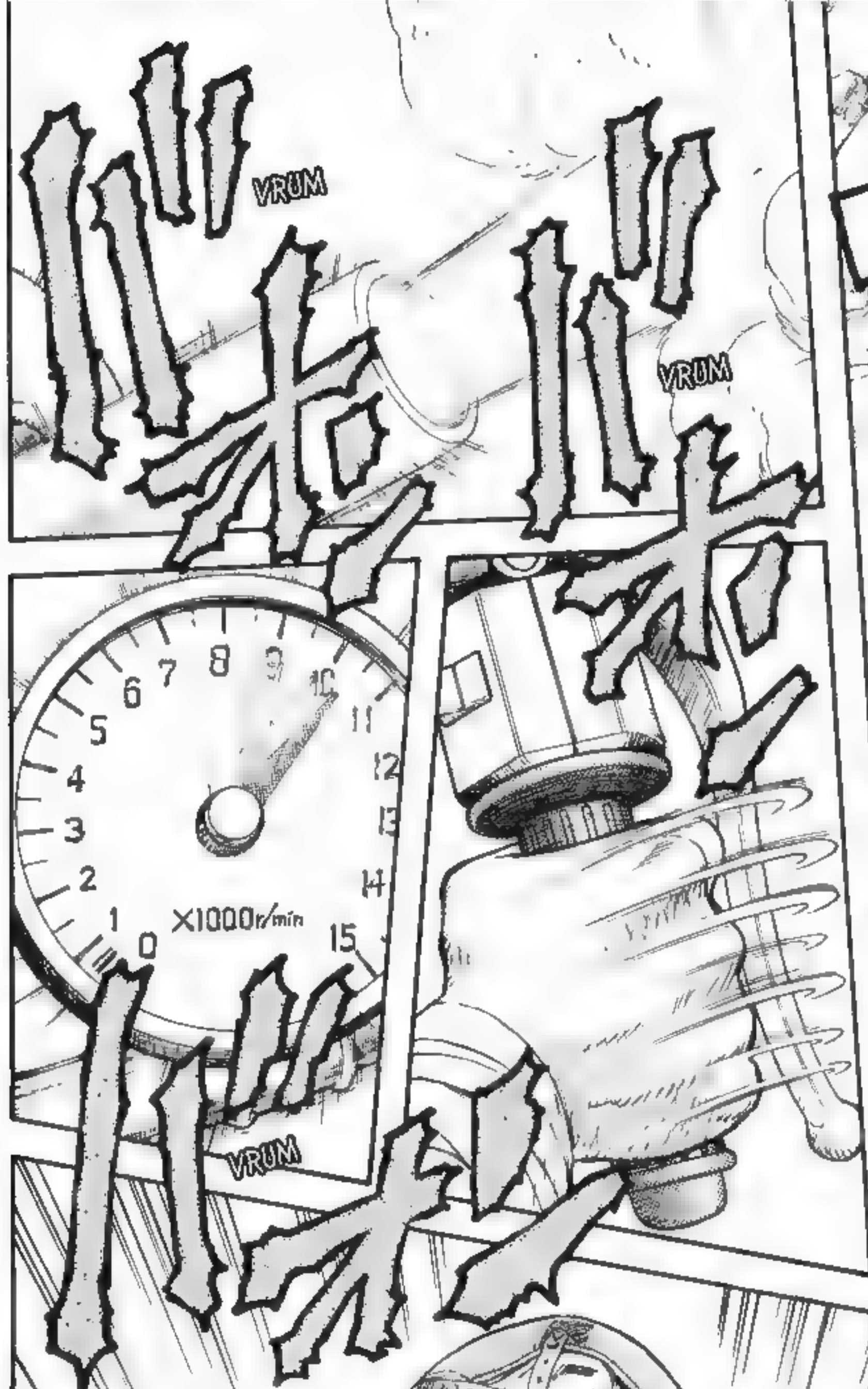
BIBIP

AI!

DÁ  
UM TEMPINHO!  
O SISTEMA DE  
MONITORAMENTO  
"A" DO GABRIEL  
DETECTOU AL-  
GUMA COISA!

AGORA FIQUEI  
BRAVA! TOME!  
PANZER  
KUNST!!!





QUER  
PASSAR  
POR AQUI  
PAGANDO  
SÓ UM  
PEDAGIO-  
ZINHO, É?

TÁ  
ZOANDO  
COM A  
MINHA  
CARA?!

VOCÊ  
TÁ ZOAN-  
DO COM O  
SENTINELA,  
NÃO TÁ?!







NÃO TEMOS MUITO DINHEIRO CONOSCO...

NÓS SOMOS DE UM COMBOIO LEVANDO PRODUTOS PARA TROCAR COM KAOS...

N... NÃO!

ELES ACHAM QUE PODEM FICAR TRANQUILOS SÓ PORQUE NÃO SOMOS DO BARJACK!

ESSE CARA TÁ DE SACANAGEM, CHEFINHO!

TIRA ESSE SORRISO DA BOCA, DESGRAÇADO!



VOCÊ QUER LEVAR CHUMBO DA MINHA TRADICIONAL METRALHADORA A PISTÃO?!

SOMOS BANDIDOS COM TRADIÇÃO! TÁ ME ENTENDENDO? MEU AVÔ ERA DONO DESSE PEDAÇO ANTES DE VOCÊ NASCER!!



NÃO QUERO MATAR NINGUÉM PORQUE DEPOIS FICO COM PRISÃO DE VENTRE POR TRÊS DIAS!

VOCÊ VAI APRENDER!

DROGA! SEMPRE ACABO EXAGERANDO E MATANDO!!!



MOSTRA PARA ELES, CHEFINHO!!!



POR FAVOR, POUPE-NOS ...





CHEFE! ESSES  
DOIS ESTAVAM  
ESCONDIDOS  
LÁ ATRÁS!

EU SÓ  
ESTAVA  
DORMIN-  
DO NUMA  
BOA!!!



AI, AI, AI! ME  
SOLTA, SEU  
PERVERTIDO!

HEIN?



N-NÃO!  
SÓ DEMOS  
CARONA  
PARA ELA...

É SUA  
FILHA?



Ei...

VOCÊS  
...



EPA...

QUE BOM...  
ACHO QUE NÃO  
PRECISAREI MATAR  
NINGUÉM HOJE...

SÓ PRECISO  
ASSUSTAR  
UM POUCO  
ESSA MENINA  
E MANTER A  
MINHA HONRA  
DE CHEFE DO  
BANDO!



UMA  
GAROTA?  
E É UMA  
PIVETI-  
NHA!!!





**ESSA CARGA  
TODA ME PER-  
TENGE PORQUE  
GANHEI NO JOGO  
ONTEM!!**

**TIRE  
AS MÃOS  
DE CIMA  
DELA, SEUS  
BANDIDOS  
SEM-VERGO-  
NHAS!!!**



**ESSA GAROTA NÃO ENTENDE  
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?!  
PRECISO ASSUSTÁ-LA, SENÃO  
PERCO O RESPEITO DOS  
HOMENS!!!**

**O...  
O QUE ESTÁ  
DIZENDO?**

Na roupa: ma vado



**NESSE  
CASO  
DEVE  
GOSTAR  
DE UMA  
APOSTA-  
ZINHA...**

**AH, É? ENTÃO  
VOCÊS SÃO  
BANDIDOS DE  
VERDADE?**



**VOCÊ  
TEM ALGO  
CONTRA?!**

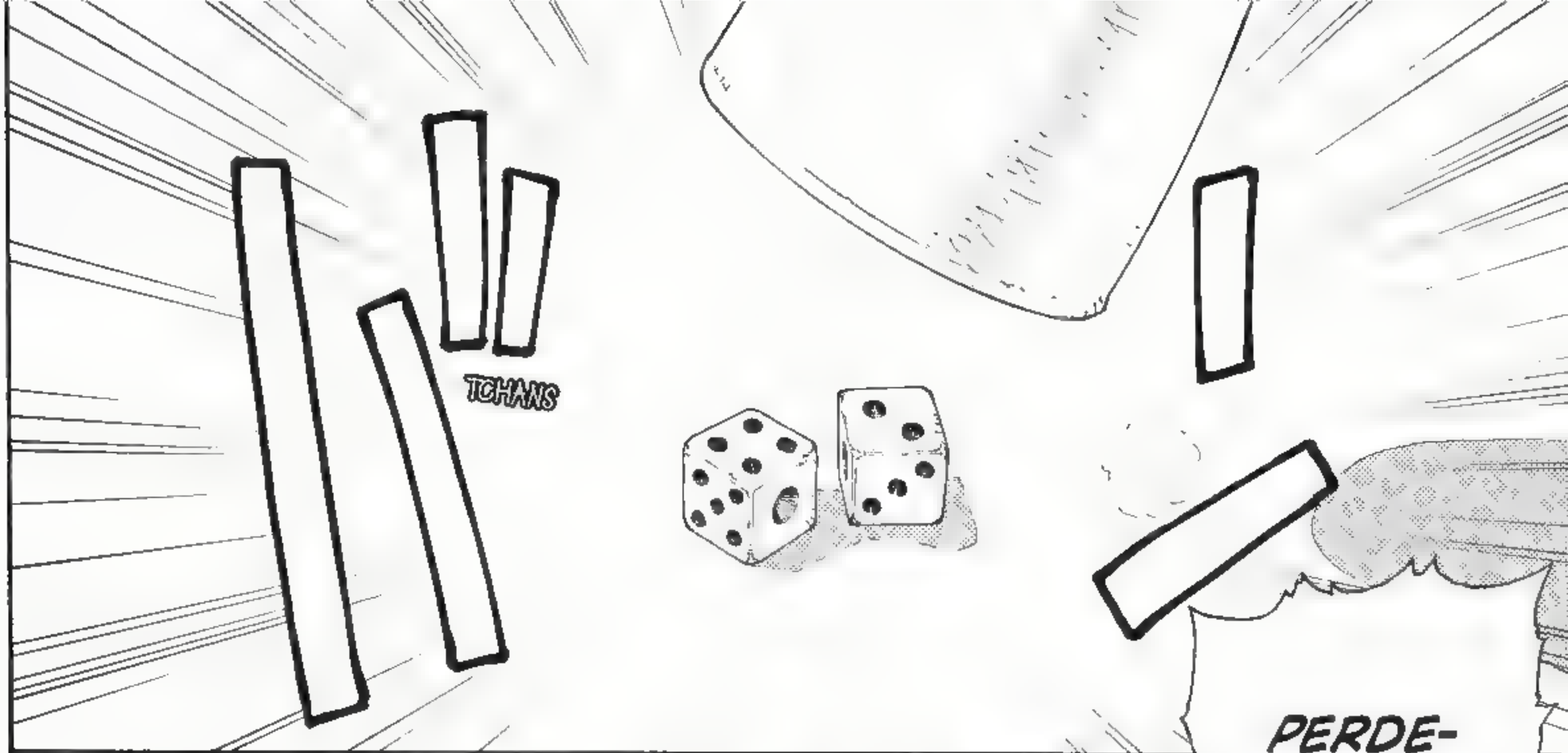
**ESSA  
CARGA  
AGORA É  
NOSSA!!!**

**VROUWNN**

**DUMP**

**ズー**









DROGA! POR QUE  
ESTÁ DANDO TUDO  
ERRADO HOJE...?

CONTINUAREI  
JOGANDO ATÉ  
DERROTAR ESSA  
PIRRALHA!!!



MAS O QUE  
TEM PARA  
APOSTAR?

JÁ  
RECUPEREI  
TUDO QUE  
ROUBARAM.



MAS QUE  
ENROLAÇÃO DO  
INFERNO! É SÓ  
ACABAR COM  
ESSA PIRRA-  
LHA E TÁ TUDO  
RESOLVIDO!!!

PARE...



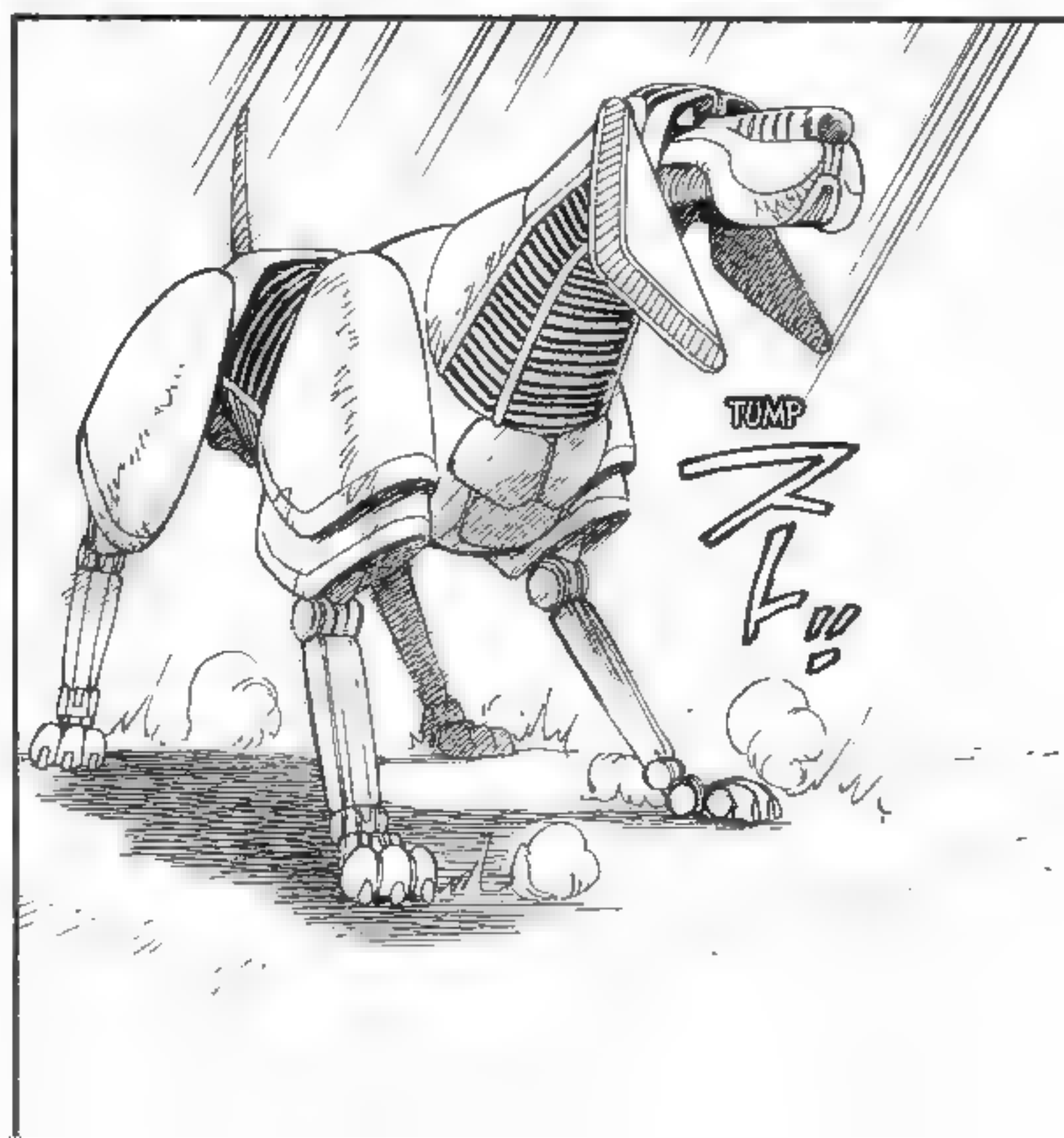
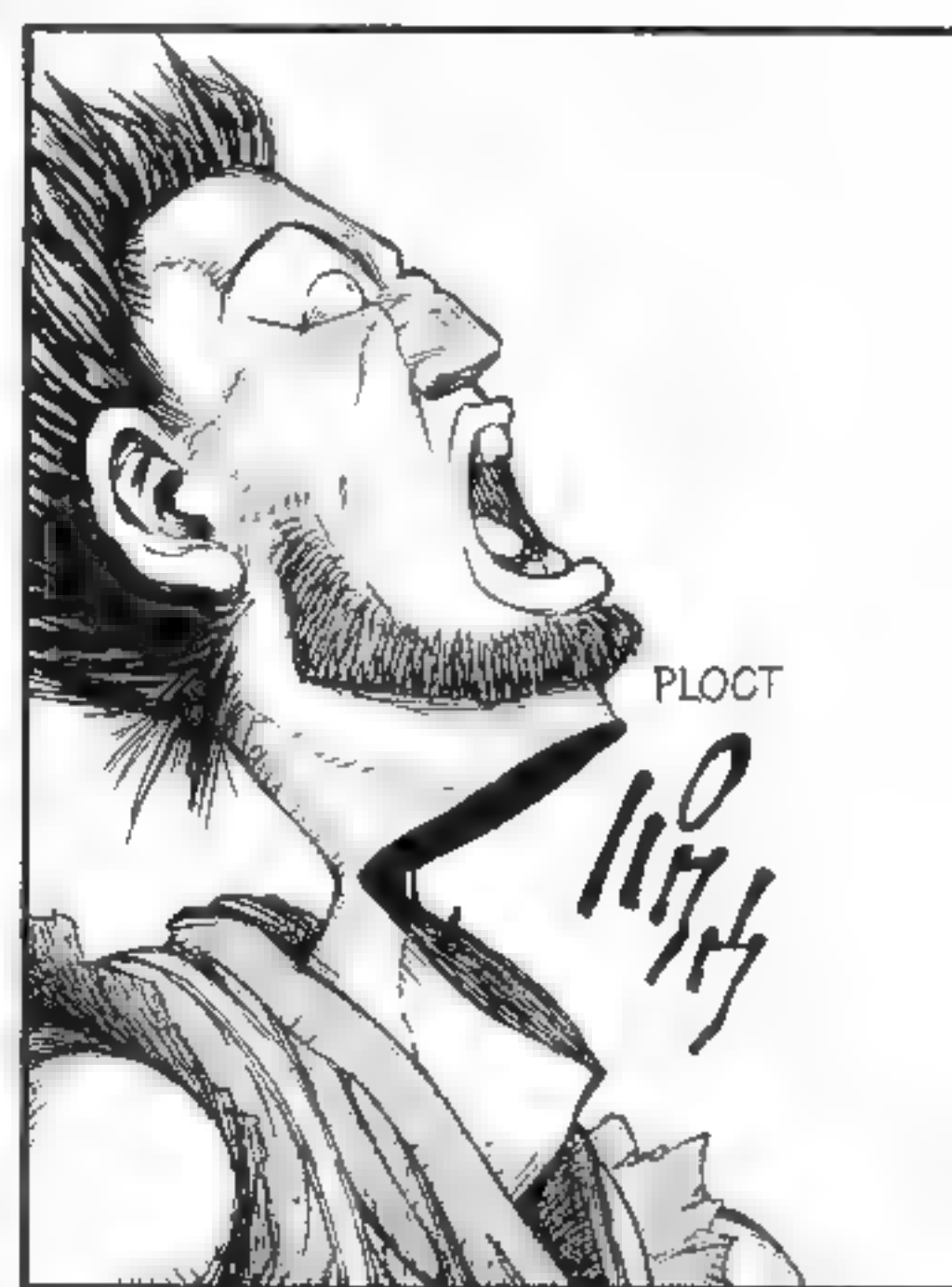
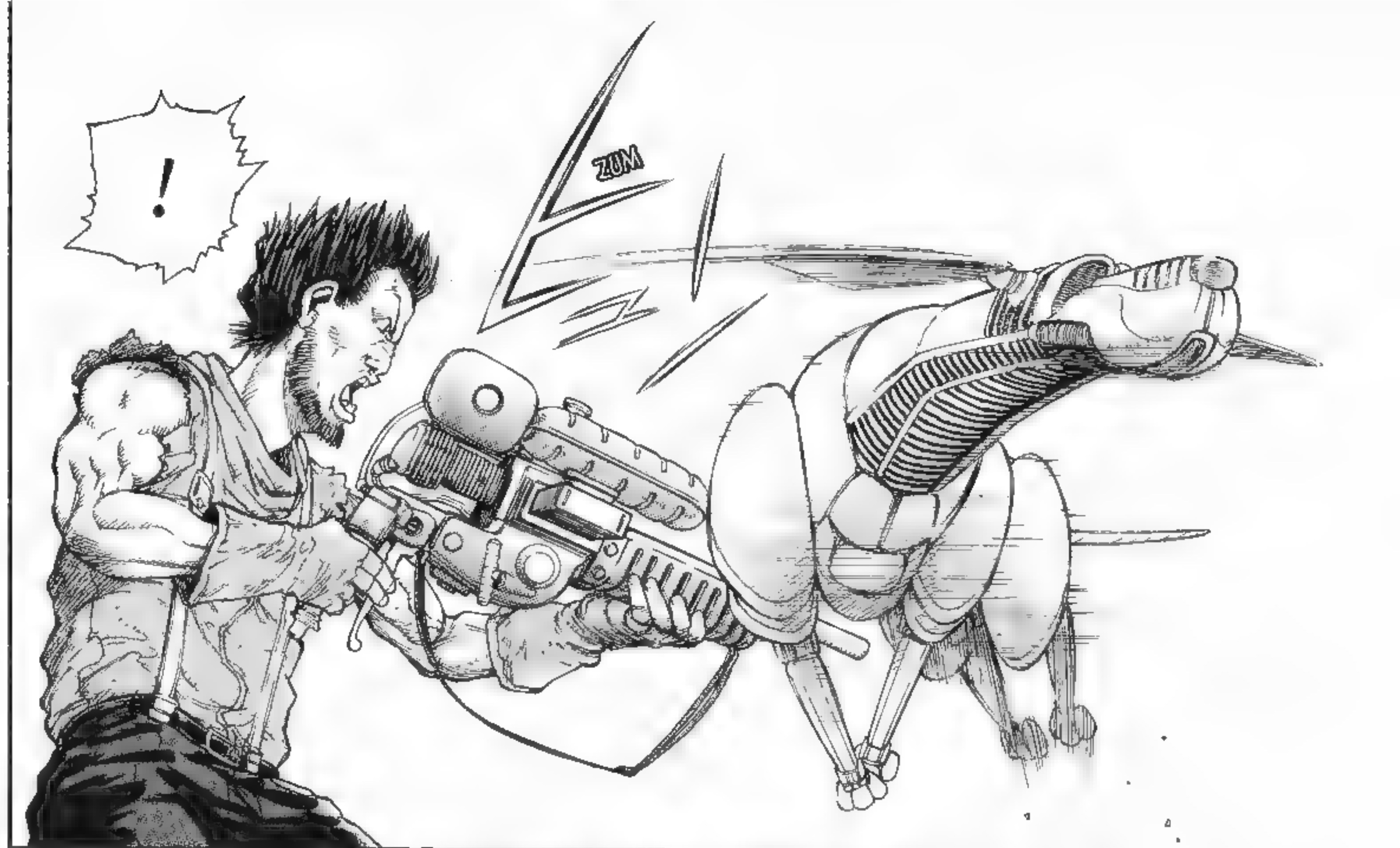
EU  
APOS-  
TO ISTO  
AQUI!!!



NÃO ME  
IMPEÇA,  
JOB!!!

NÃO FAÇA  
ISSO, NEL! A  
METRALHADO-  
RA A PISTÃO  
É A ALMA DO  
BANDIDO!!!







DEPOIS DE TUDO O  
QUE ACONTECEU, NÃO  
POSSO MAIS RECUAR!  
VOU ESTRAÇALHAR ELA  
MESMO QUE FIQUE SEM  
CAGAR DURANTE UMA  
SEMANA!!!







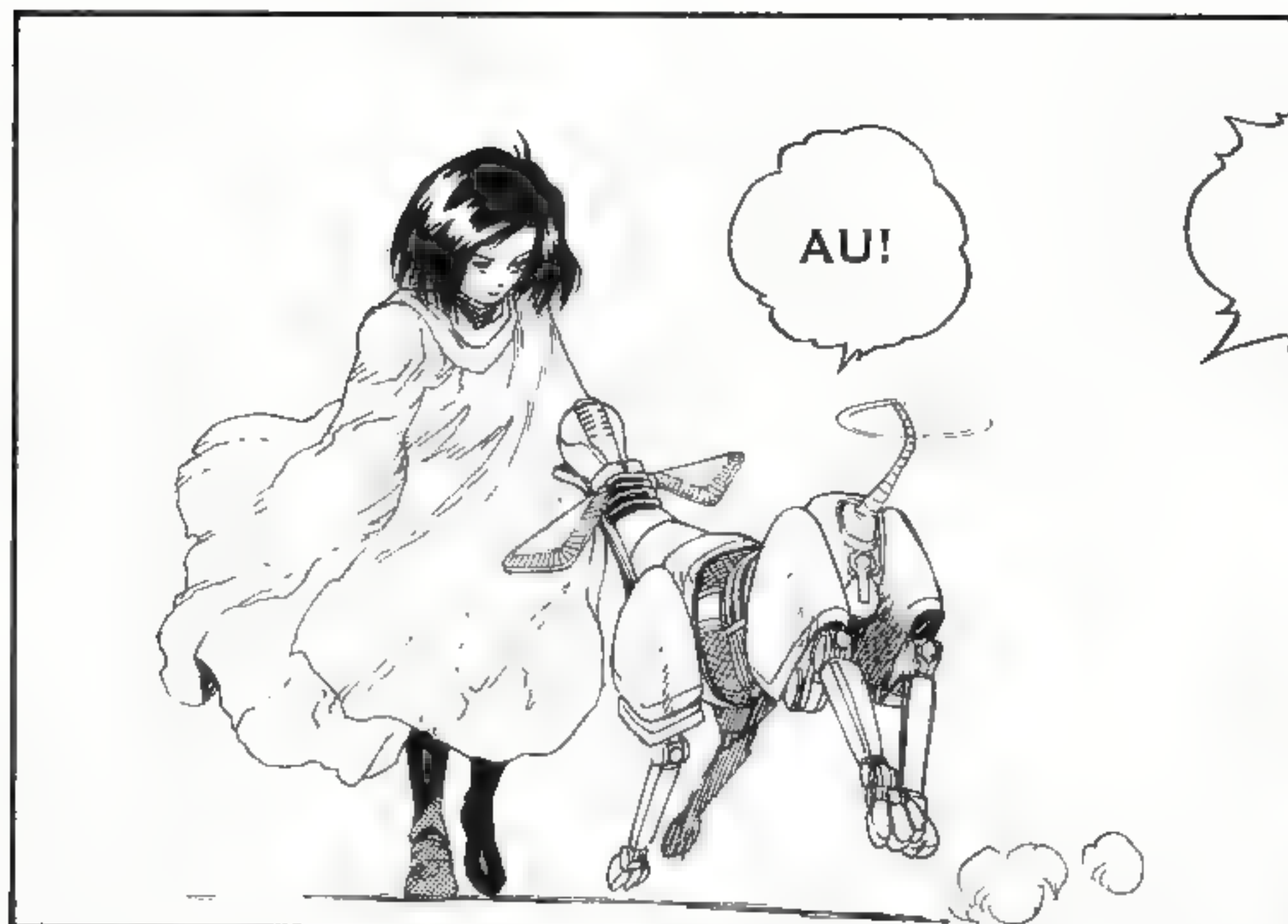
SUMAM  
DAQUI!!



VOCÊS  
AINDA VÃO  
ME PAGAR  
POR ISSO!!!

VUUUUUM  
VUUUUUM









EU NÃO  
ME LEMBRO  
MUITO BEM  
DE VOCÊ,  
ALITA.

MAS  
O MEU VELHO  
E A SHUMIRA  
FALAVAM MUI-  
TO DE VOCÊ.

FIQUEI  
PASMA  
...

VOCÊ CRESCEU  
MUITO DESDE  
A ÚLTIMA VEZ  
QUE TE VI.

PLAC  
110  
F



A SHUMIRA SE  
CASOU COM UM  
TIOZINHO DO  
GRUPO DE VO-  
LUNTÁRIOS...

QUE  
SAUDADES...  
TODOS VÃO  
BEM?

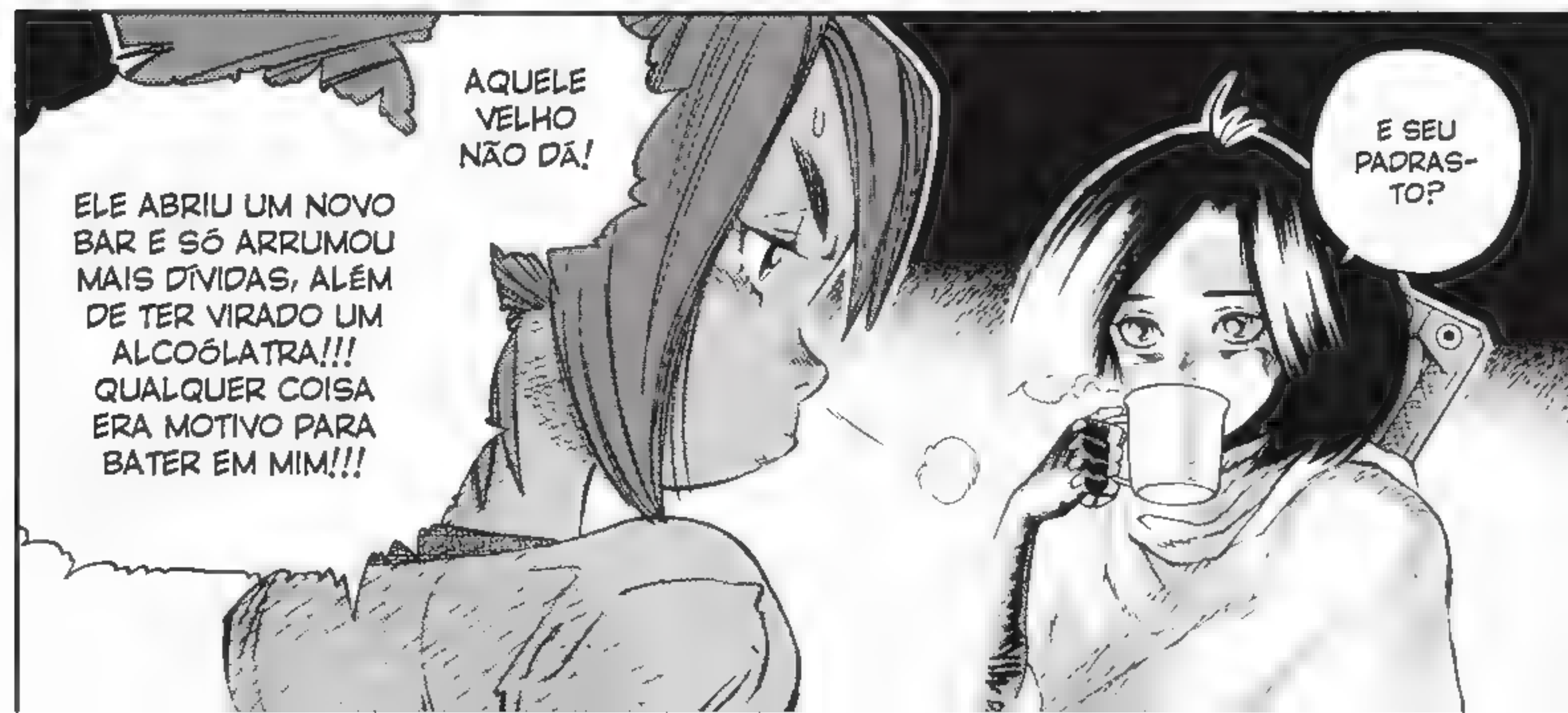


NOS-  
SA...

CONTINUA  
AVOADA, MAS  
COMO É SIM-  
PÁTICA, TODOS  
OS COLEGAS  
TRATAM ELA  
MUITO BEM.



AGORA  
TEM OITO  
FILHOS.



AQUELE  
VELHO  
NÃO DÁ!

ELE ABRIU UM NOVO  
BAR E SÓ ARRUMOU  
MAIS DÍVIDAS, ALÉM  
DE TER VIRADO UM  
ALCOÓLATRA!!!  
QUALQUER COISA  
ERA MOTIVO PARA  
BATER EM MIM!!!

E SEU  
PADRAS-  
TO?





... EU QUERIA  
ME AVENTURAR  
UM POUCO,  
SÓ ISSO!



MESMO  
ACOMPANHADA  
DO FURY, O  
DESERTO É UM  
LUGAR MUITO  
PERIGOSO.

POR QUE VOCÊ  
SAIU DA CIDADE  
DA SUCATA,  
KOYOMI?



AH,  
ESQUECE!  
É UM CARA  
QUE NÃO  
MERECE  
ATENÇÃO!

Ri



HEIN? O  
QUÊ? HA,  
HA, HA!

ACER-  
TEIP

LEVOU  
UM  
FORA!



ARRÁ!

PLIM



"RÁDIO  
K.A.O.S."?



NA  
VERDADE!

EU VIM PARA O  
DESERTO PORQUE  
ESTAVA LOUCA  
PARA CONHECER  
O SENHOR KAOS  
PESSOALMENTE!

ESSA NÃO!  
JÁ ESTÁ  
NA HORA  
DO "RÁDIO  
K.A.O.S."!

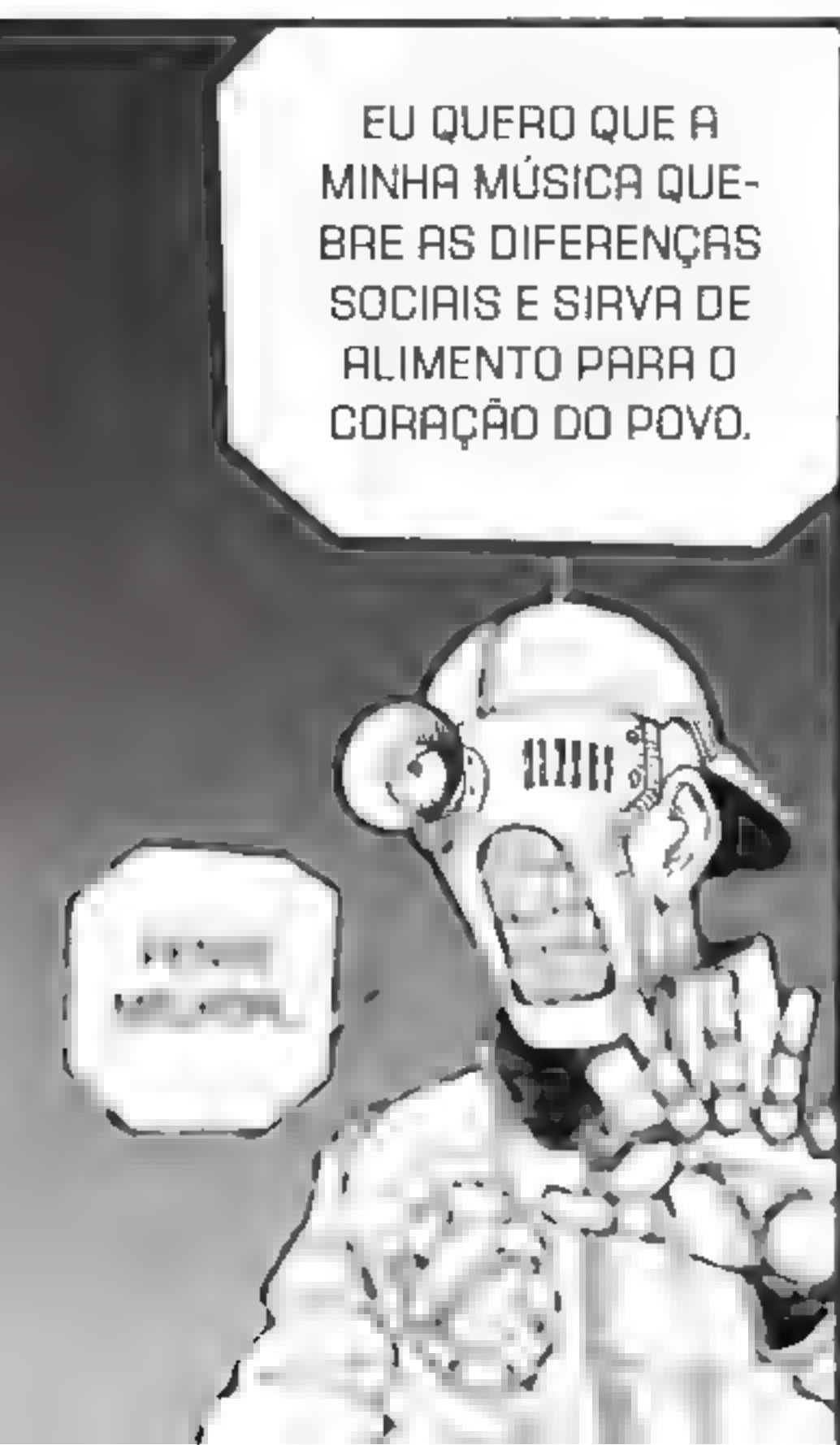
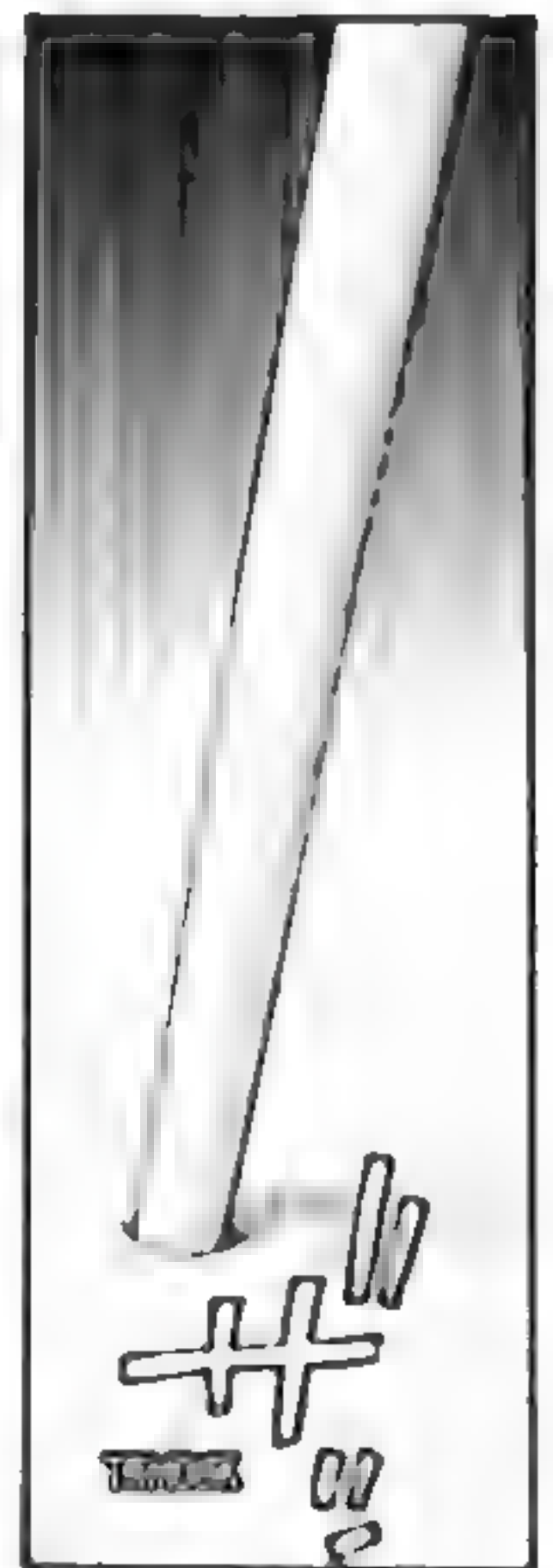




A IONOSFERA  
ESTÁ FAVO-  
RÁVEL ESTA  
NOITE.

AS ONDAS SE  
PROPAGARÃO  
BEM.





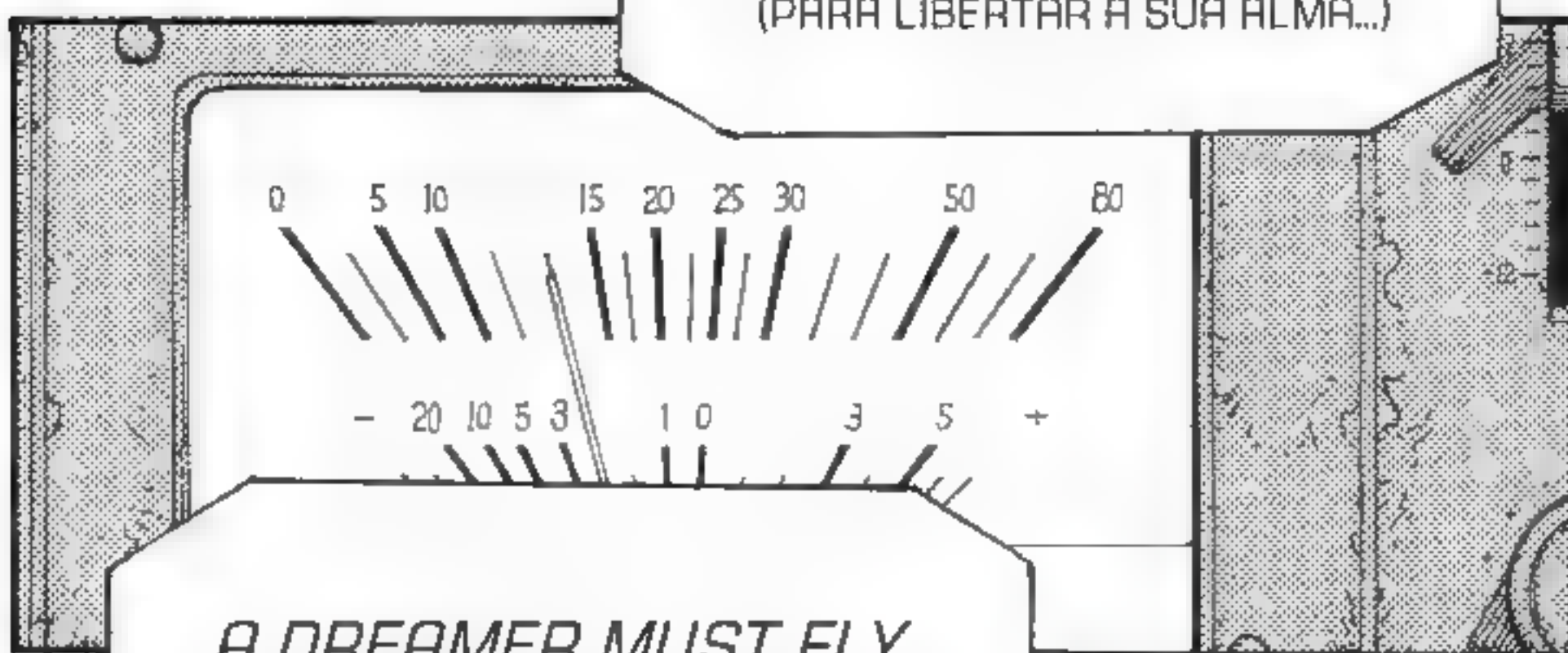




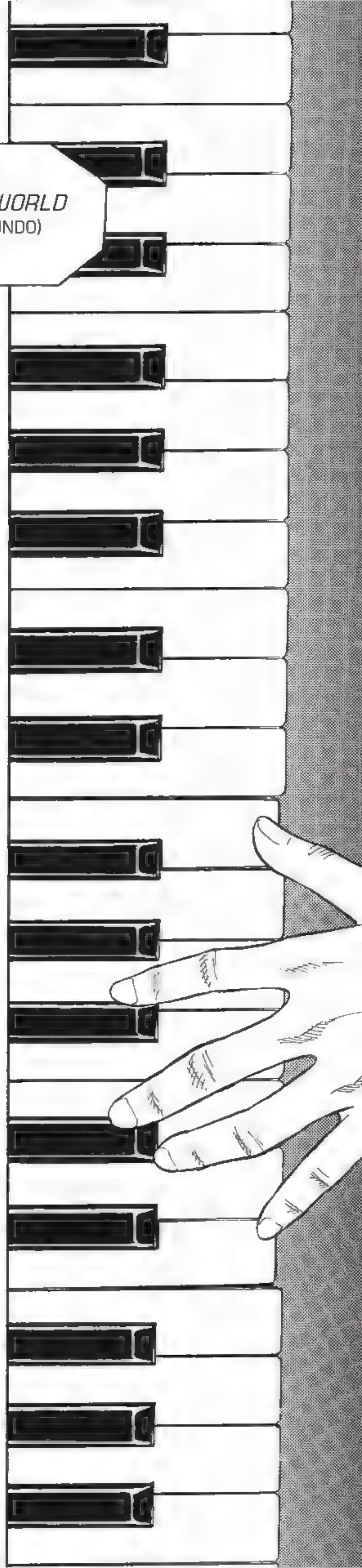
*TO CHANGE THE WORLD*  
(PARA MUDAR O MUNDO)

*A DREAMER MUST BE...  
SOMEONE WHO HAS MORE  
DETERMINATION THAN ME*  
(UM SONHADOR DEVE SER...  
ALGUÉM QUE TENHA MAIS  
DETERMINAÇÃO DO QUE EU)


*TO FREE HIS SOUL...*  
(PARA LIBERTAR A SUA ALMA...)



*A DREAMER MUST FLY...*  
(UM SONHADOR DEVE VOAR...)







*SOMEWHERE HE MUST FIND*  
(EM ALGUM LUGAR ELE DEVE  
ENCONTRAR)



*A BETTER REASON THAN I*  
(UMA RAZÃO MELHOR DO QUE EU)

*THE HANDS OF  
TIME WON'T WAIT*  
(AS MÃOS DO TEMPO  
NÃO VÃO ESPERAR)

*AND WE MAY BE TOO LATE...*  
(E NOS PODEMOS ESTAR  
ATRASADOS...)



*NOW IS THE HOUR*  
(AGORA É A HORA)

*AND THE MOMENT*  
(E O MOMENTO)



*DON'T LET A DAY PASS BY...*  
(NÃO DEIXE UM DIA PASSAR BATIDO...)

222







MAS EU SINTO  
A FORÇA DAS  
PESSOAS QUE  
LUTAM PARA  
VIVER.

ESTE MUNDO  
PODE SER SUJO E  
CHEIO DE CON-  
TRADIÇÕES...



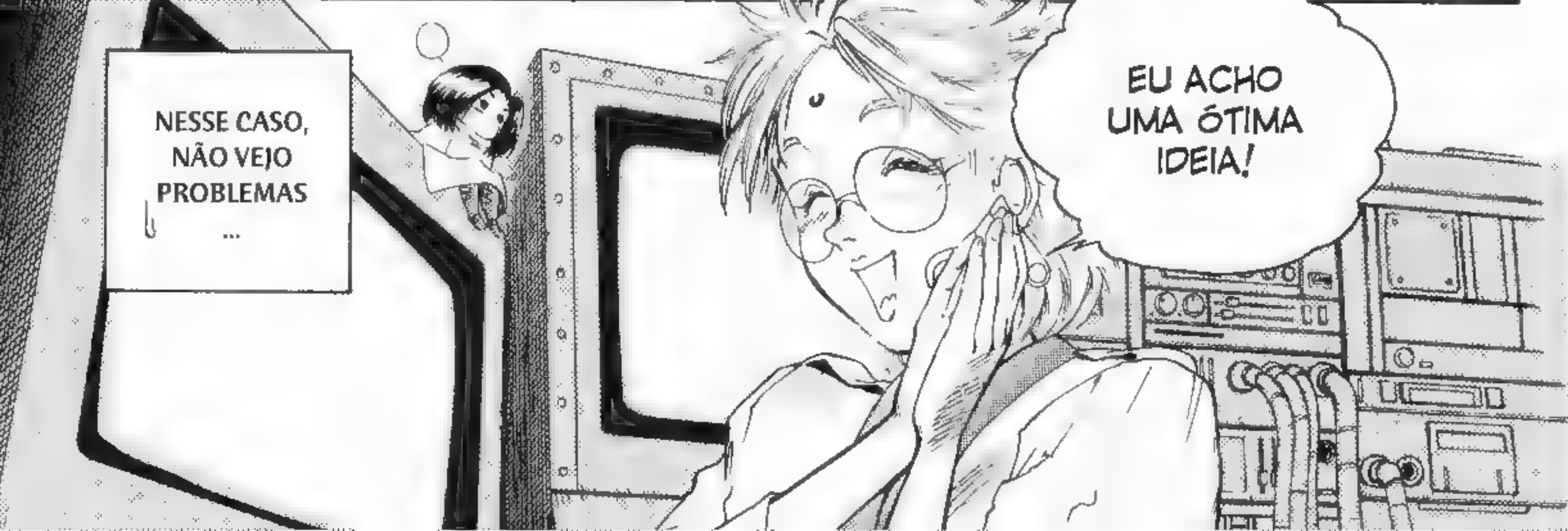
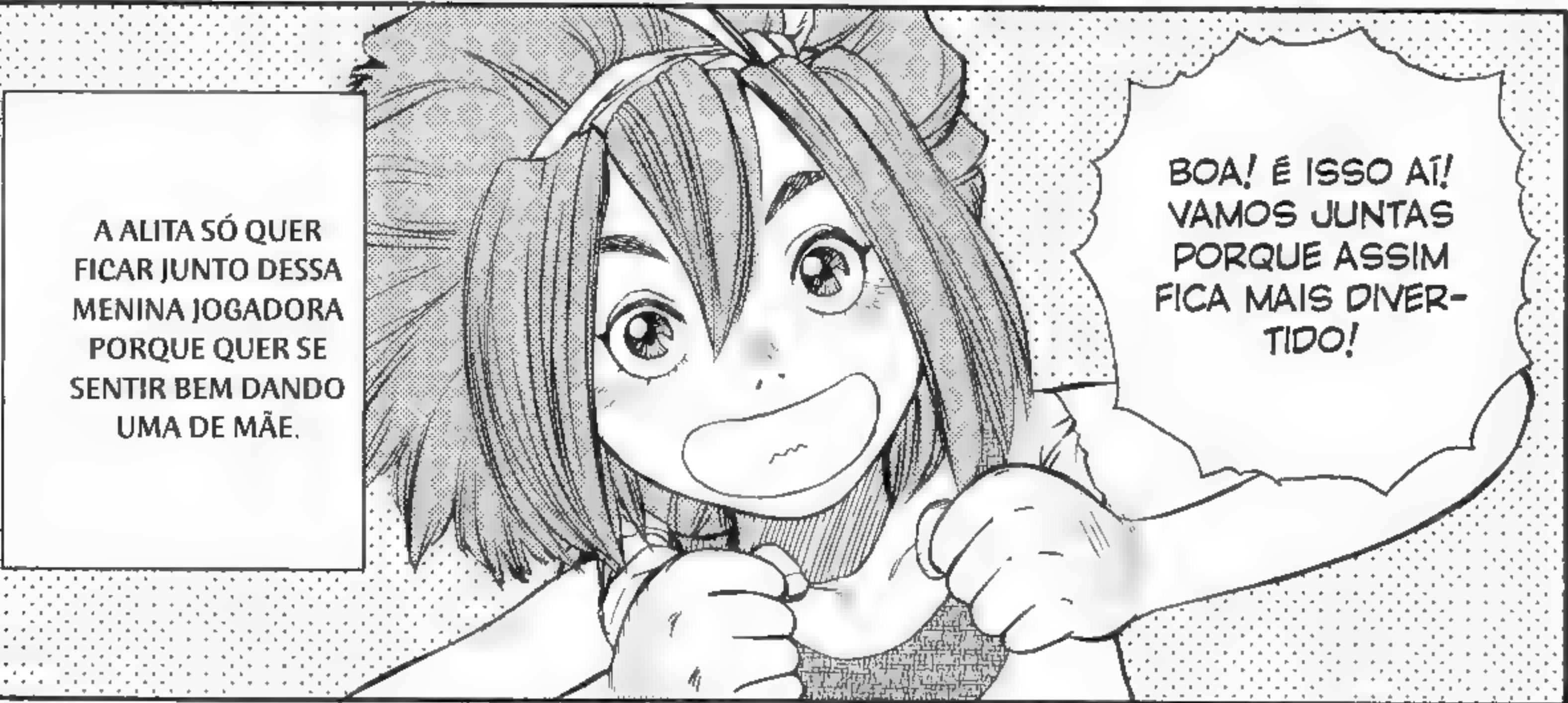
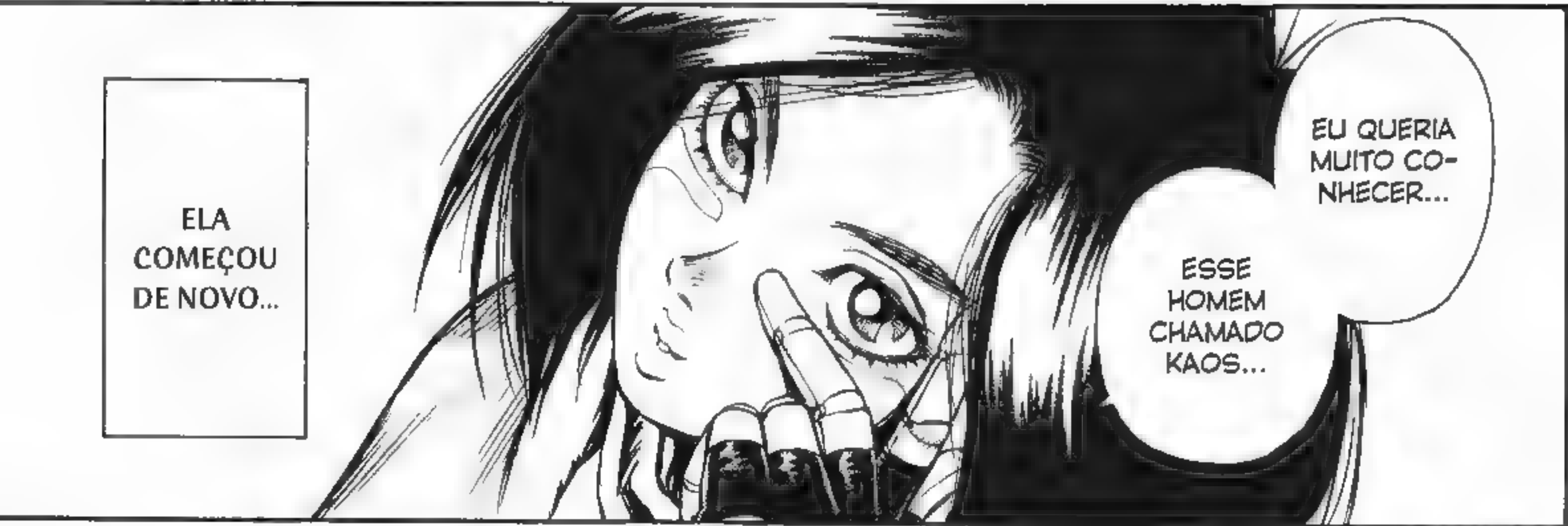
QUERO  
PROTEGER  
ISSO.



É PARA ISSO  
QUE EU QUERO  
USAR A MINHA  
FORÇA!!!



FIGHT\_038 O Caos Subterrâneo



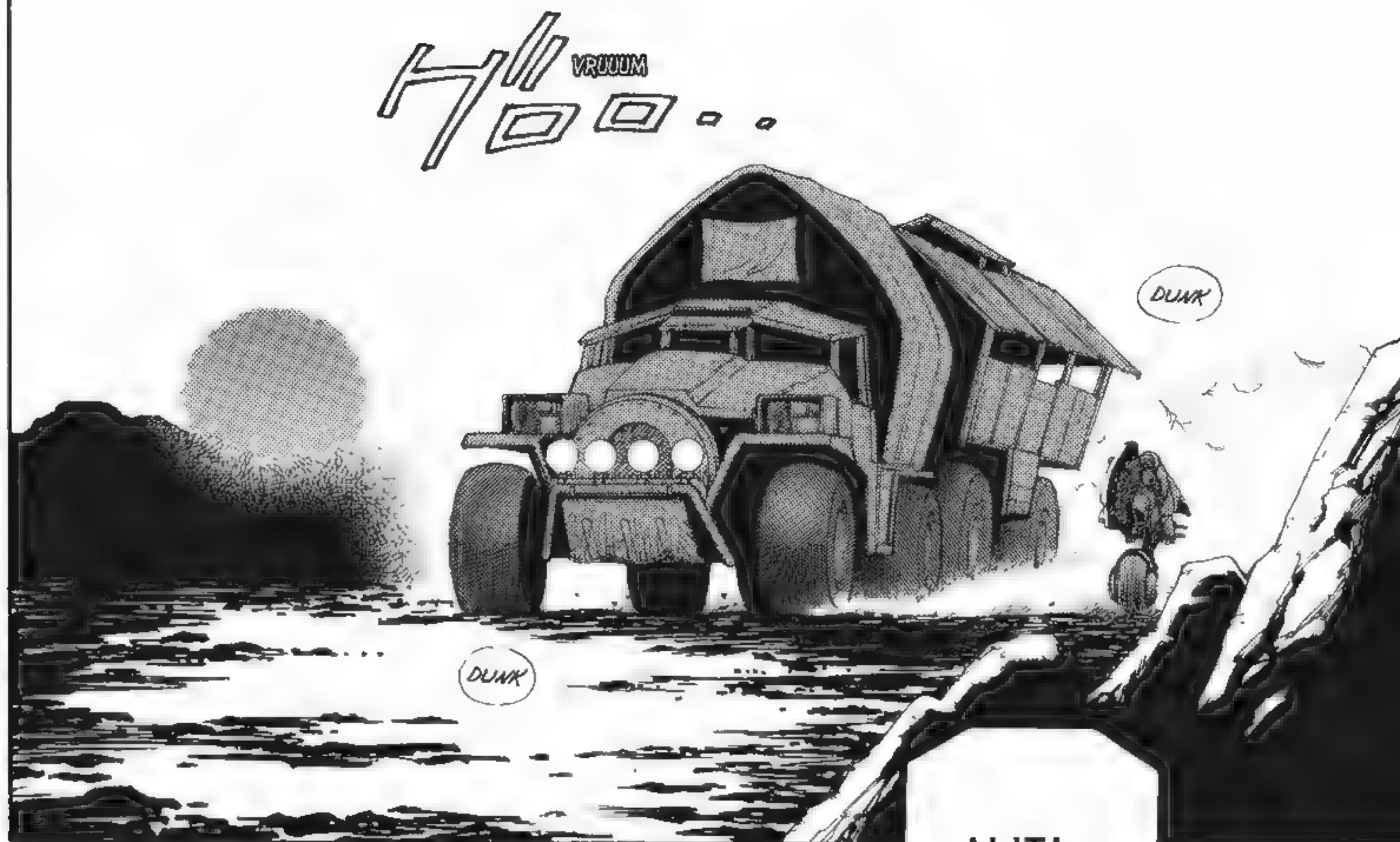


**FIGHT\_038**

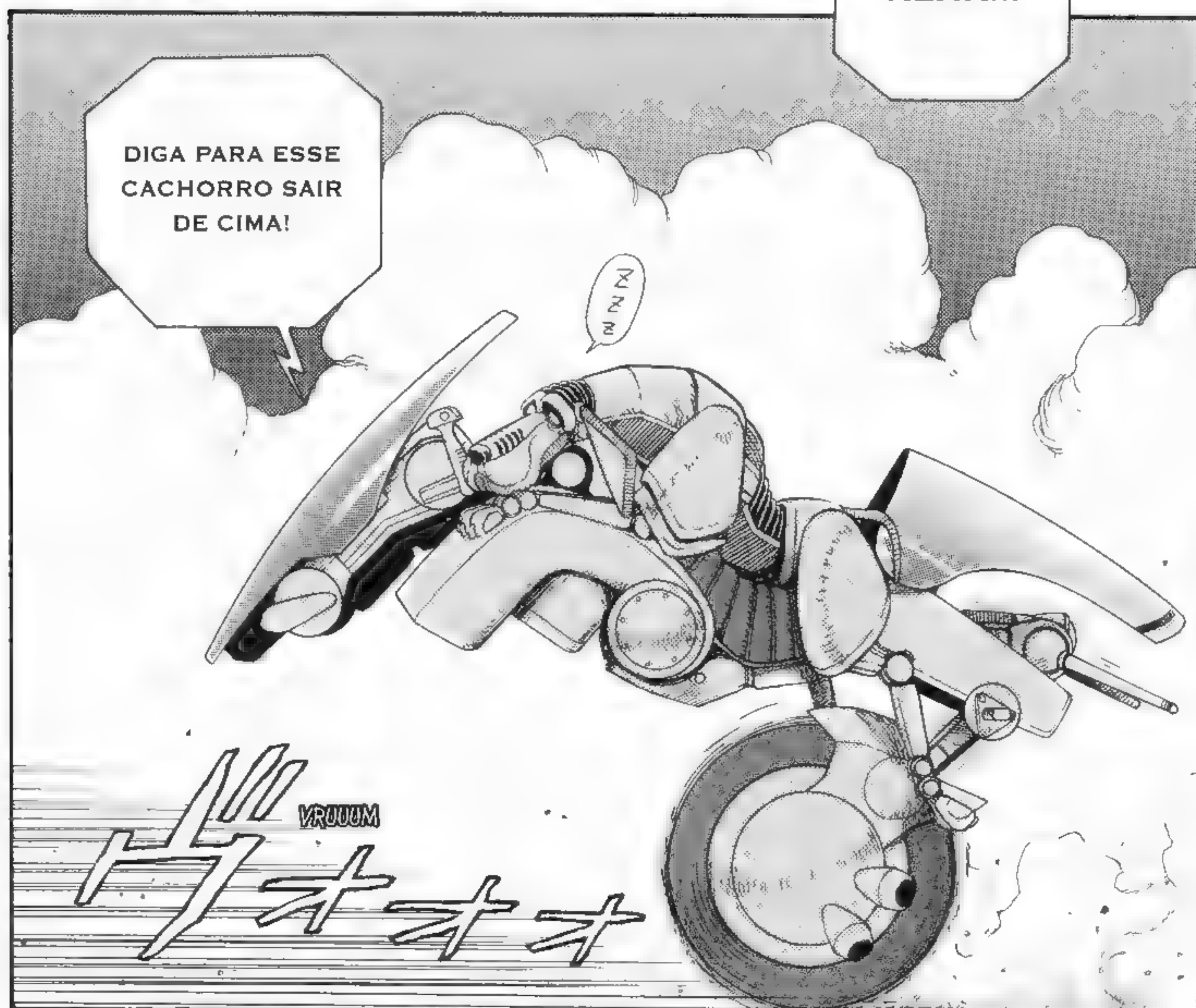
O Caos Subterrâneo







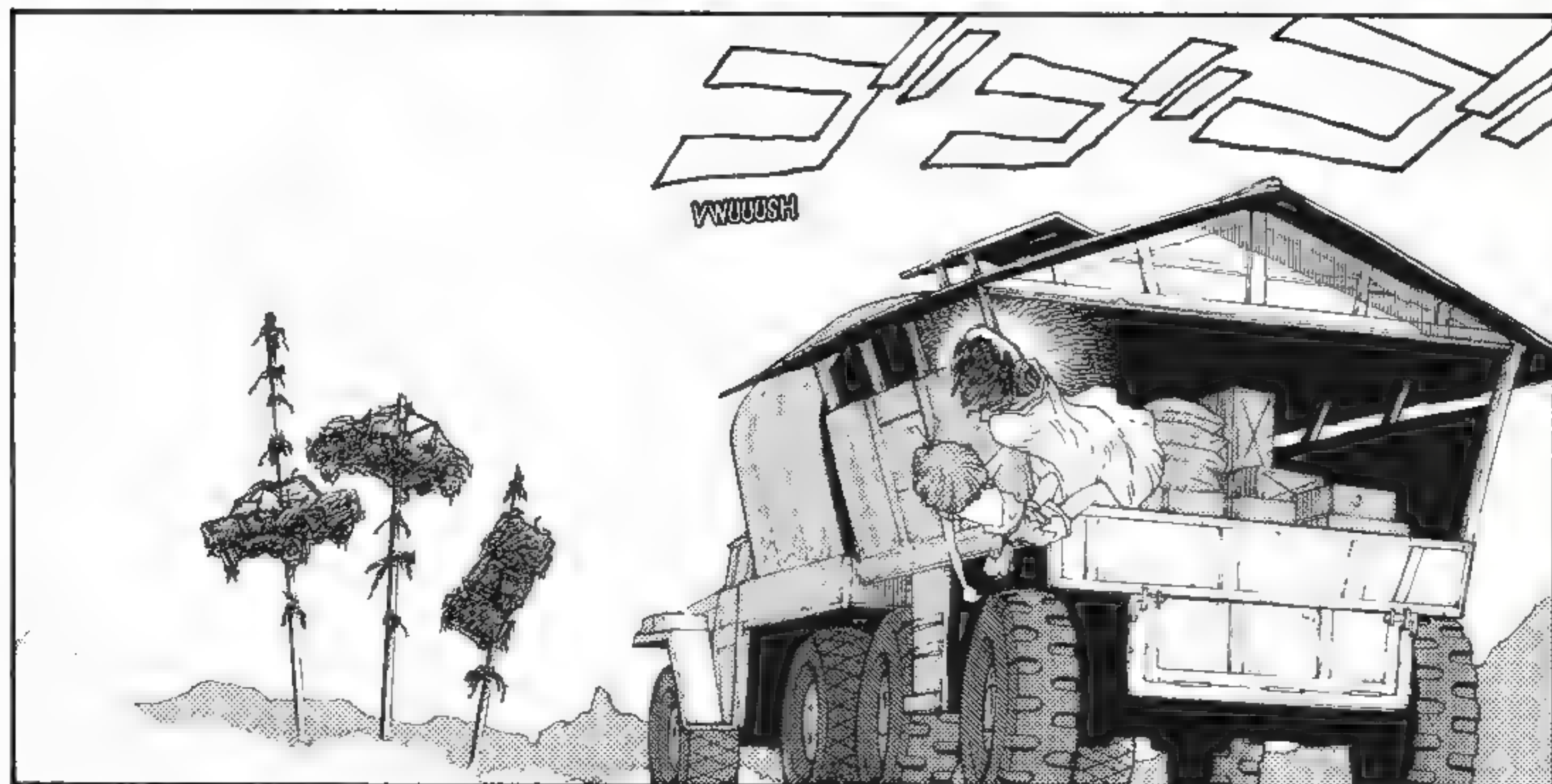
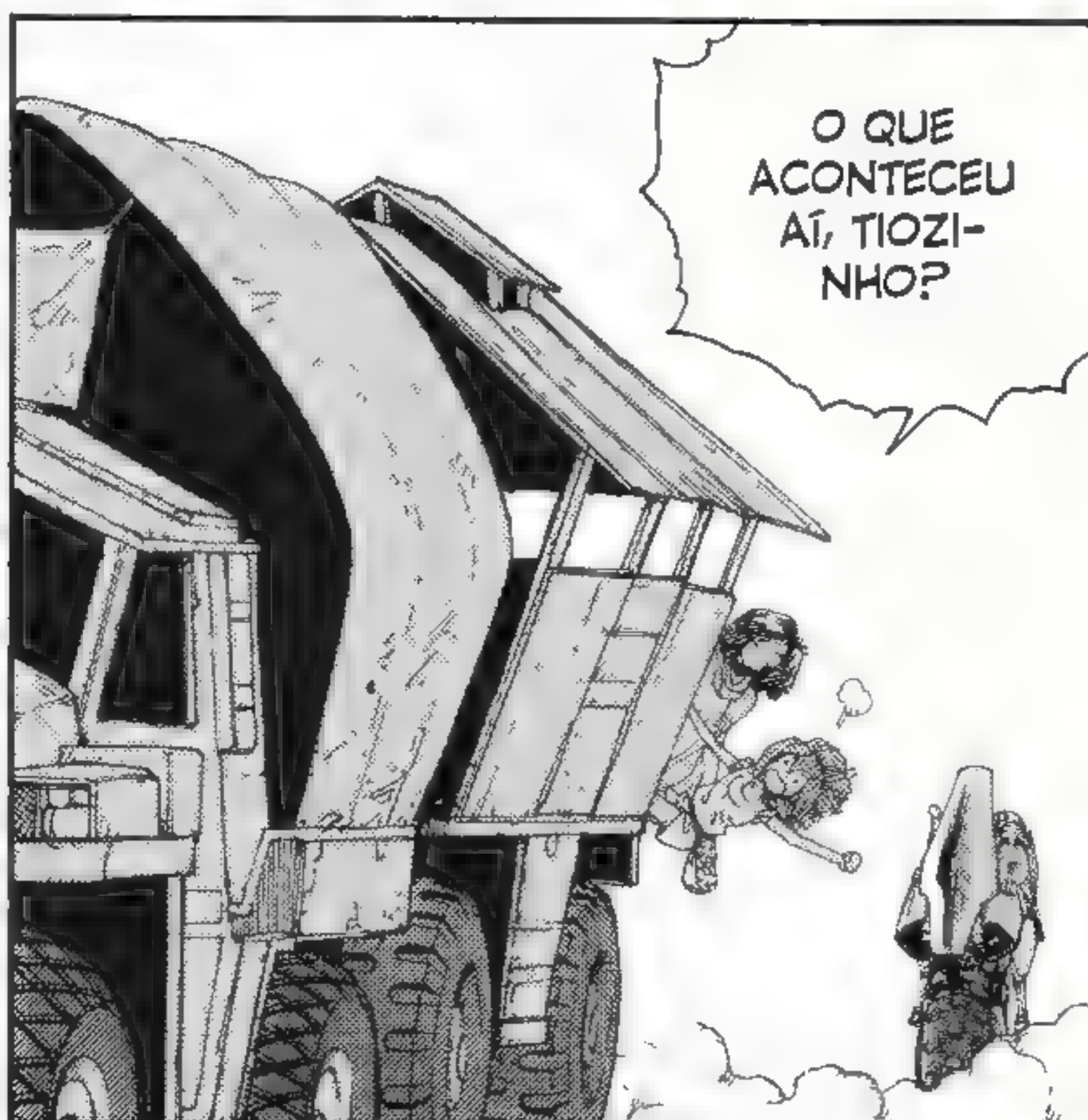
ALITA...







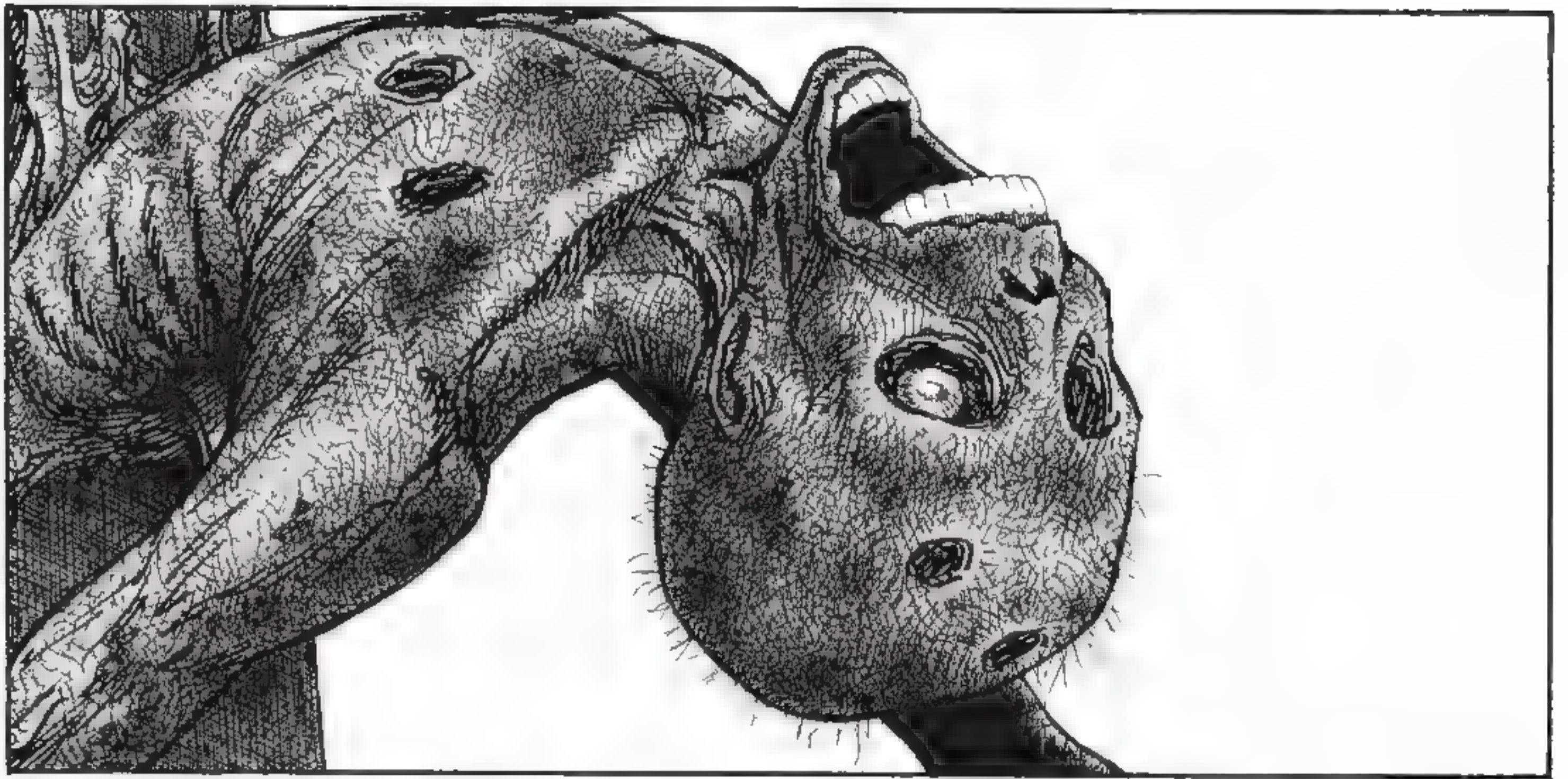




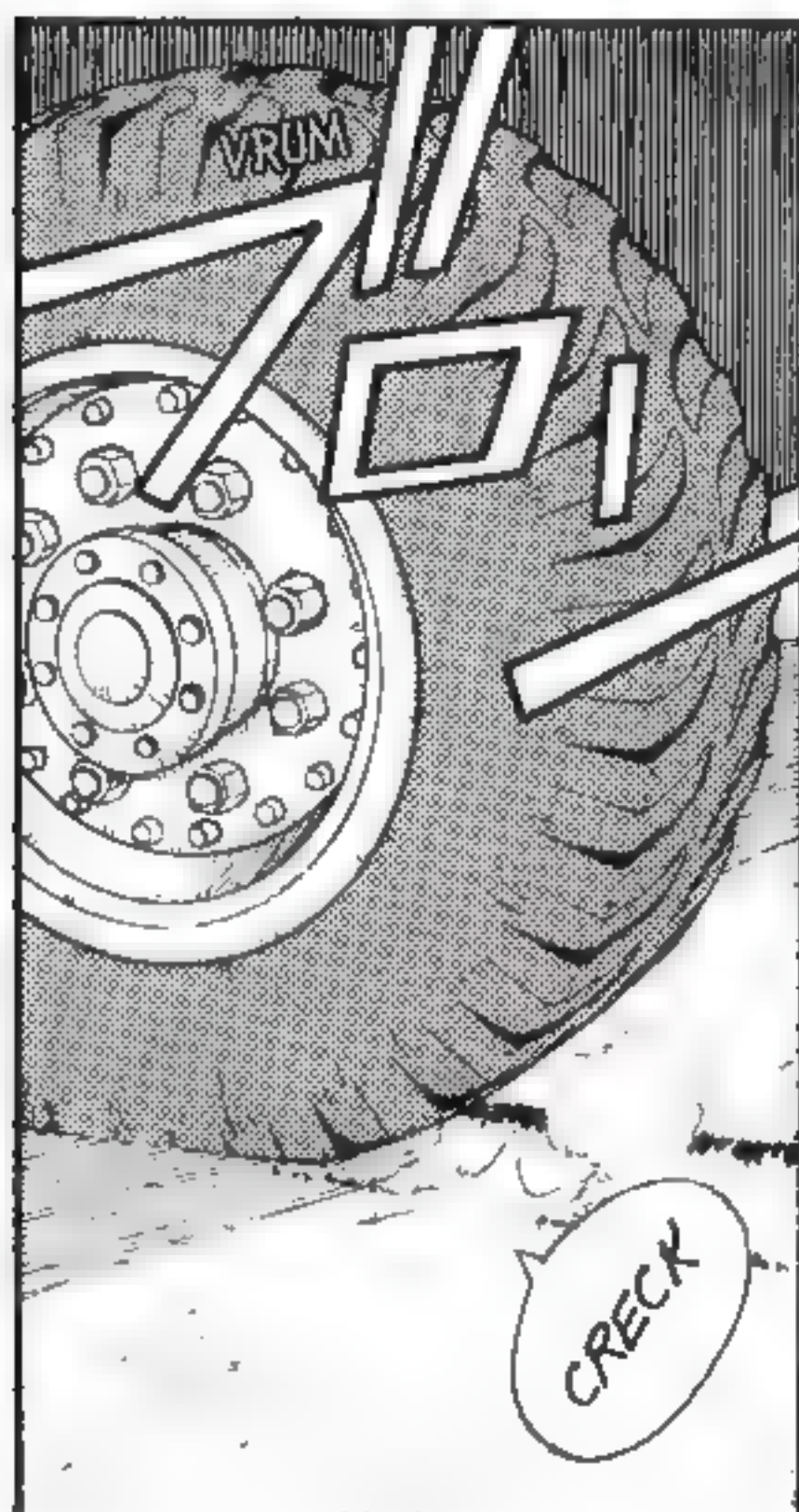








QUE HORROR! SÃO PESSOAS!



VRUM

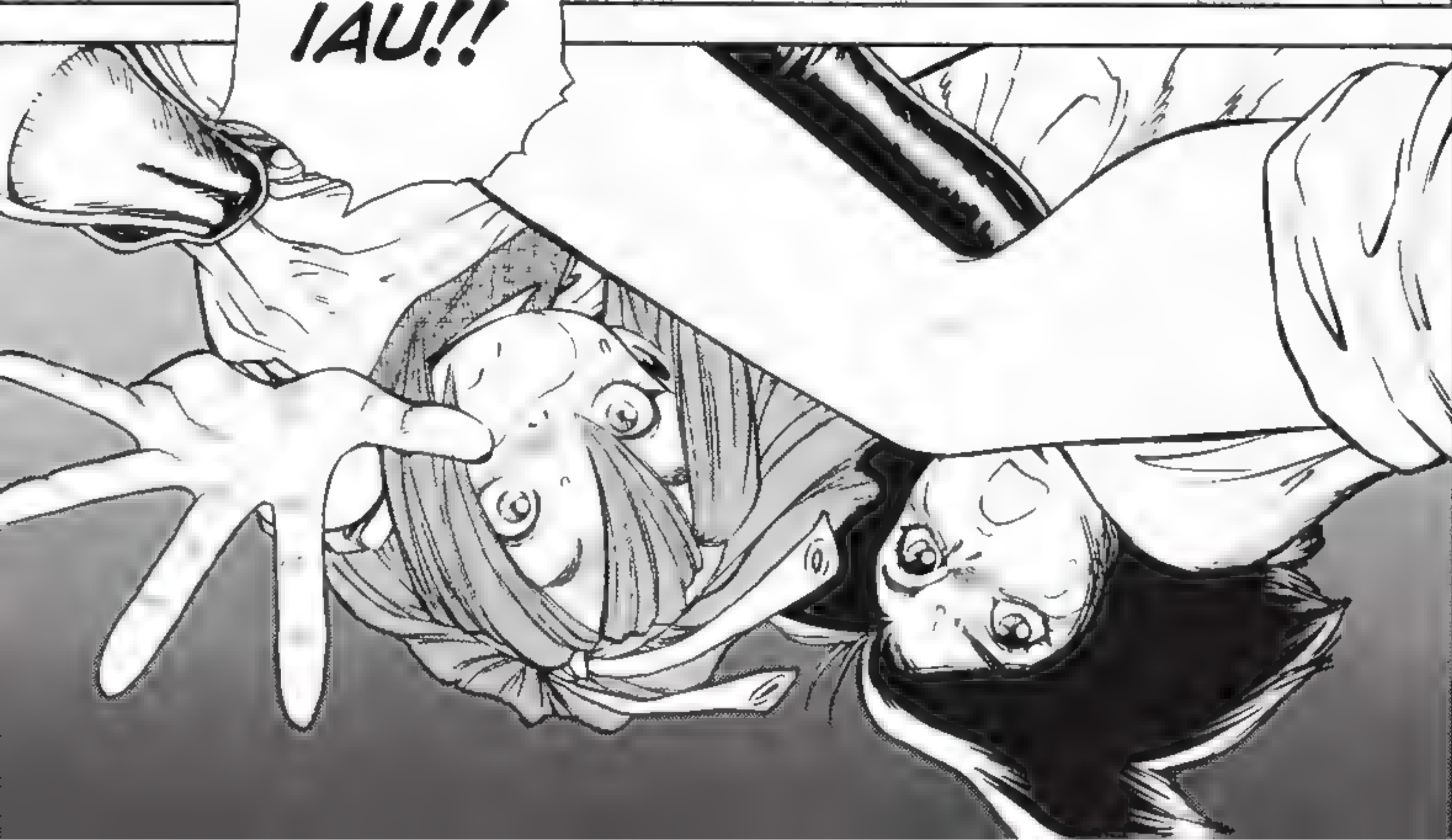
CRECK



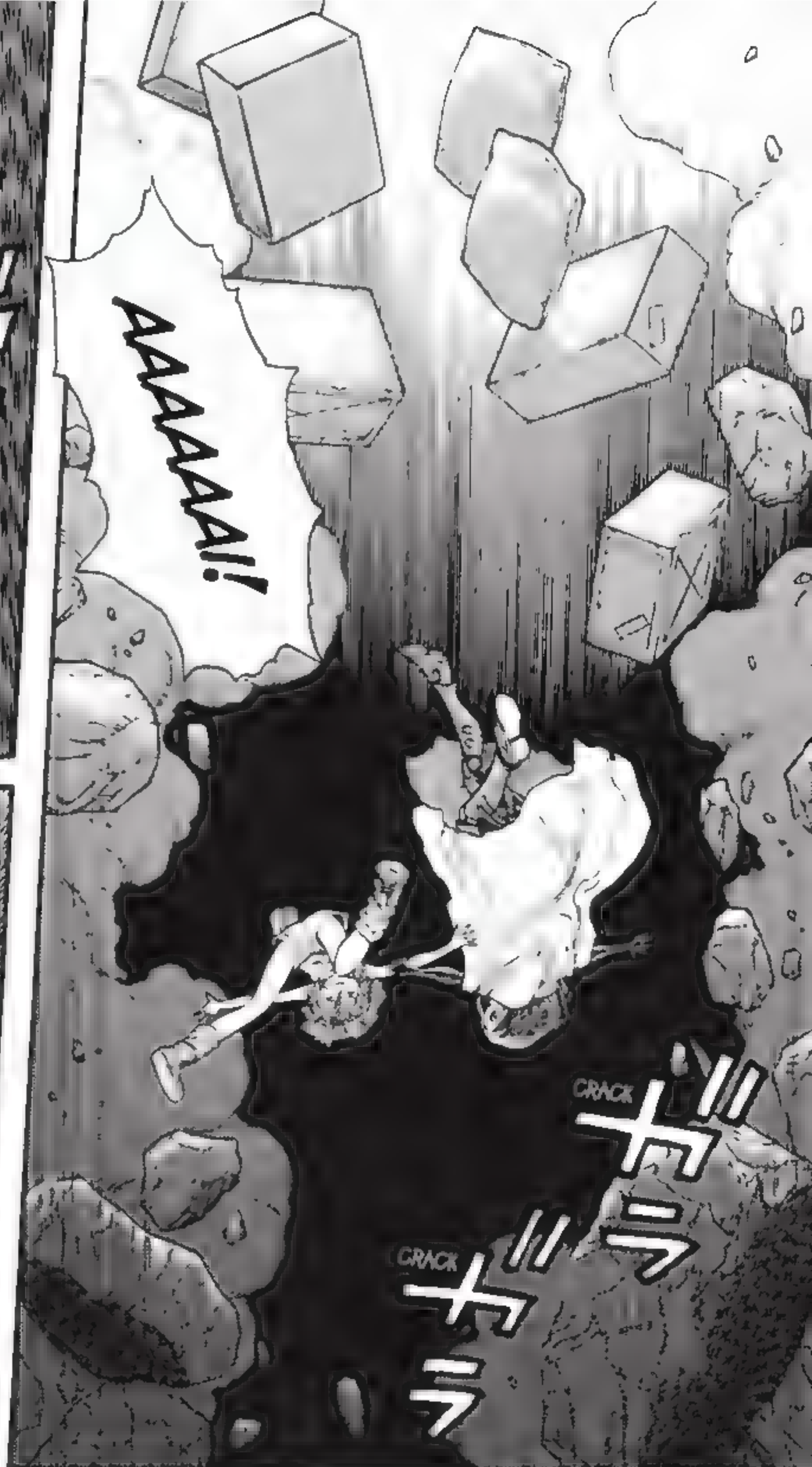
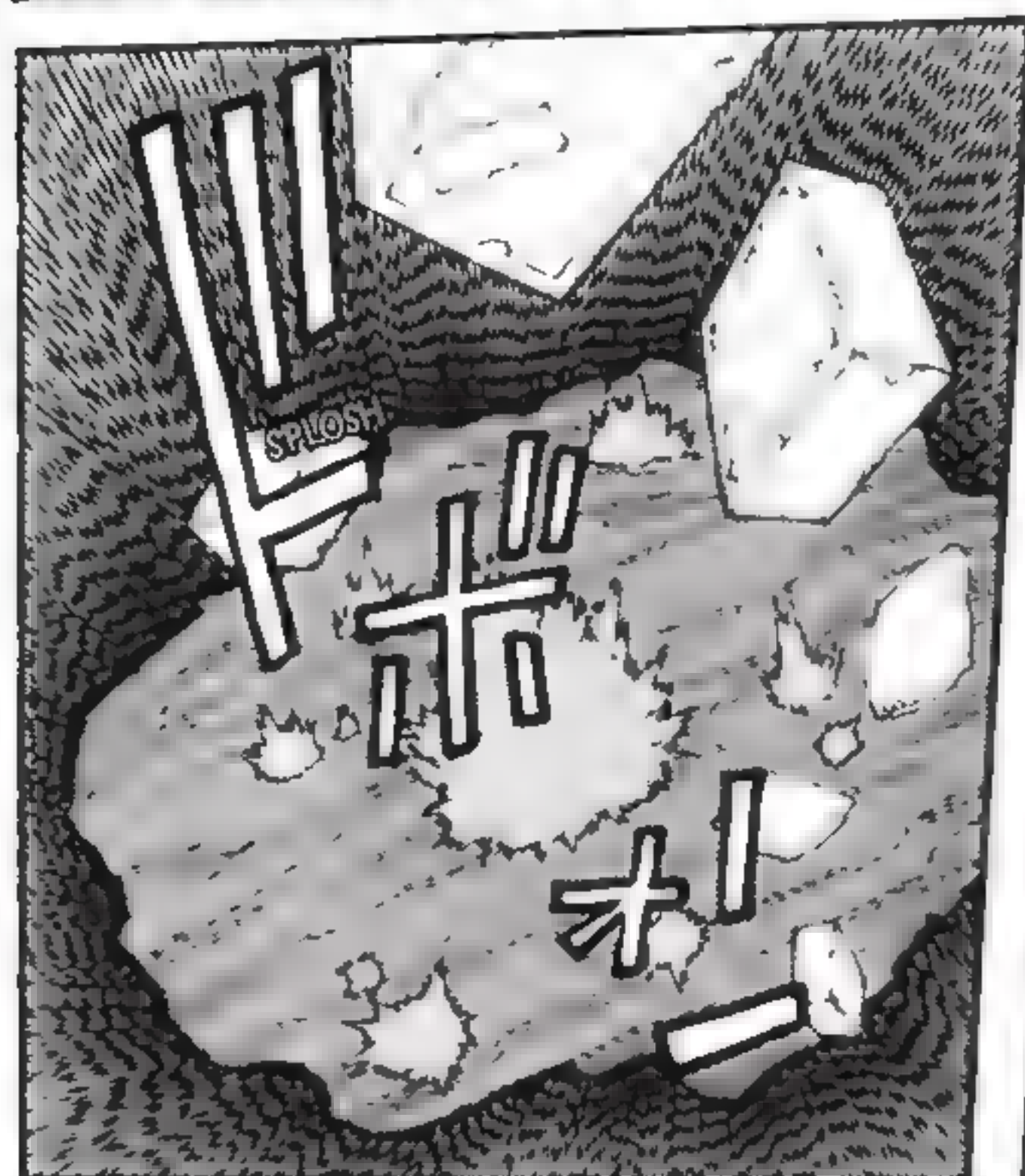
FALTA POUCO PARA CHEGARMOS ATÉ O KAOS, MAS É MELHOR BUSCAR OUTRA ROTA.

É O SINAL QUE MOSTRA QUE ESTAMOS NO TERRITÓRIO DO BARJACK.

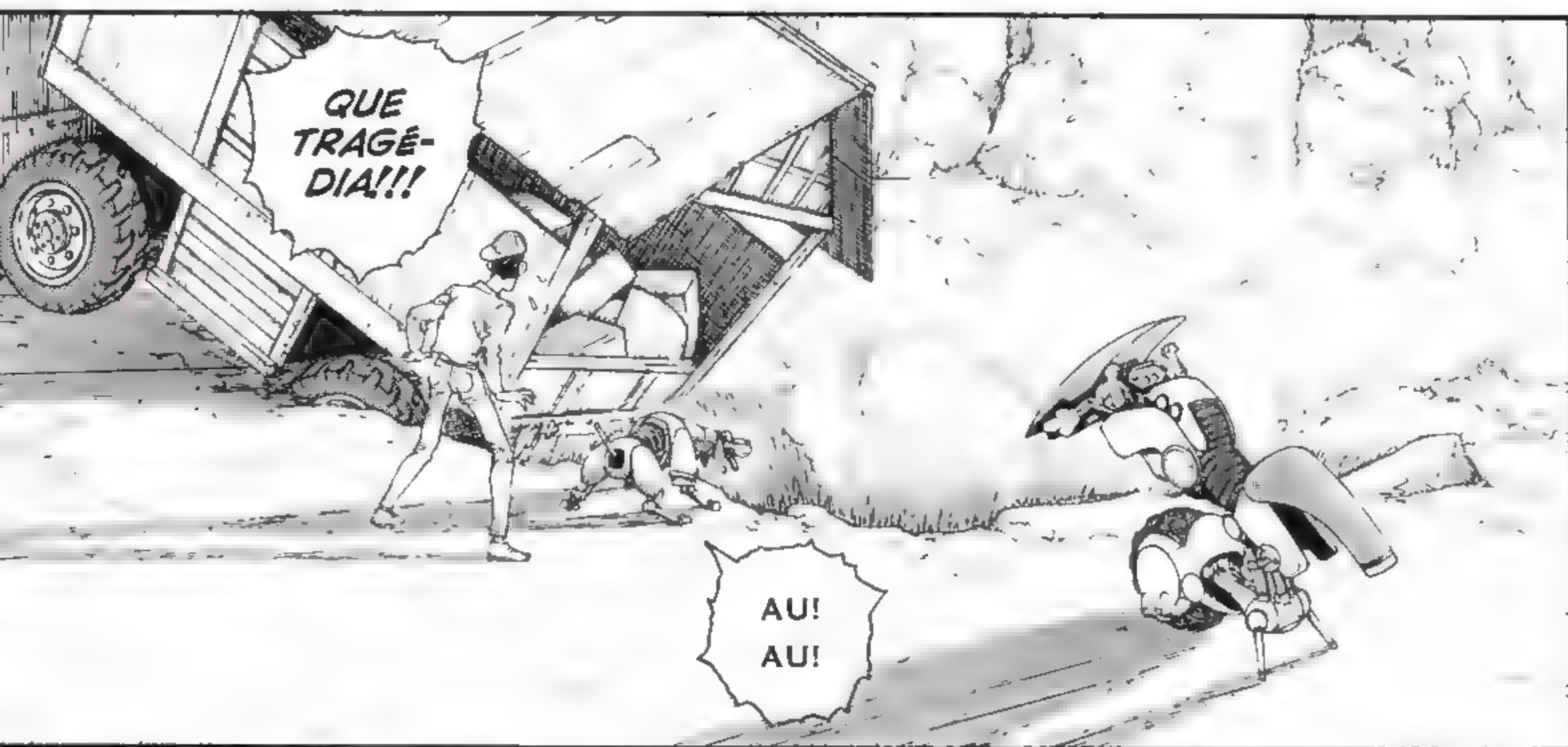
















O QUE  
POSSO  
FAZER?!

EU POSSO  
AGUENTAR...  
MAS A KOYO-  
MI MORRERÁ  
AFOGADA...

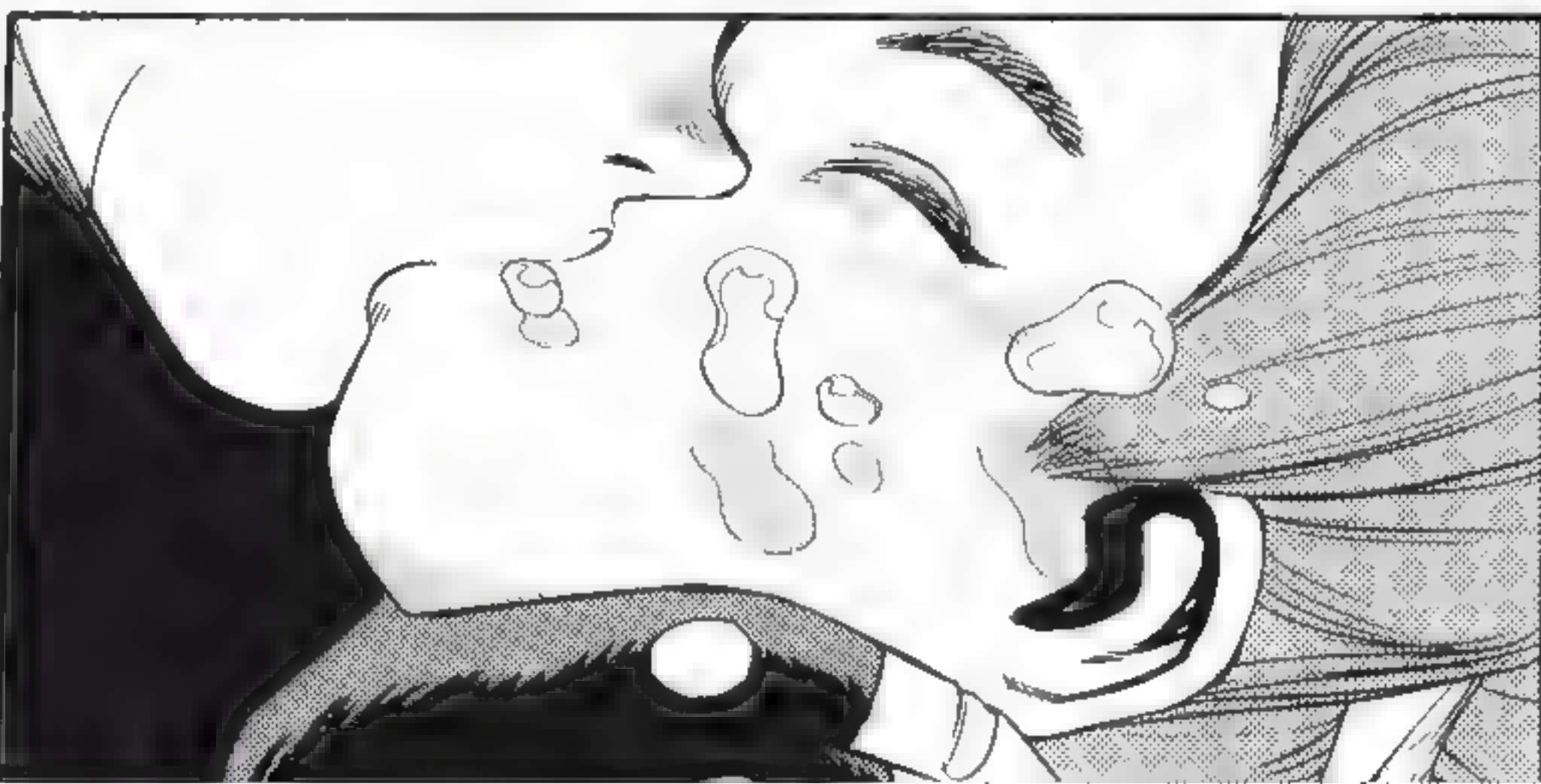
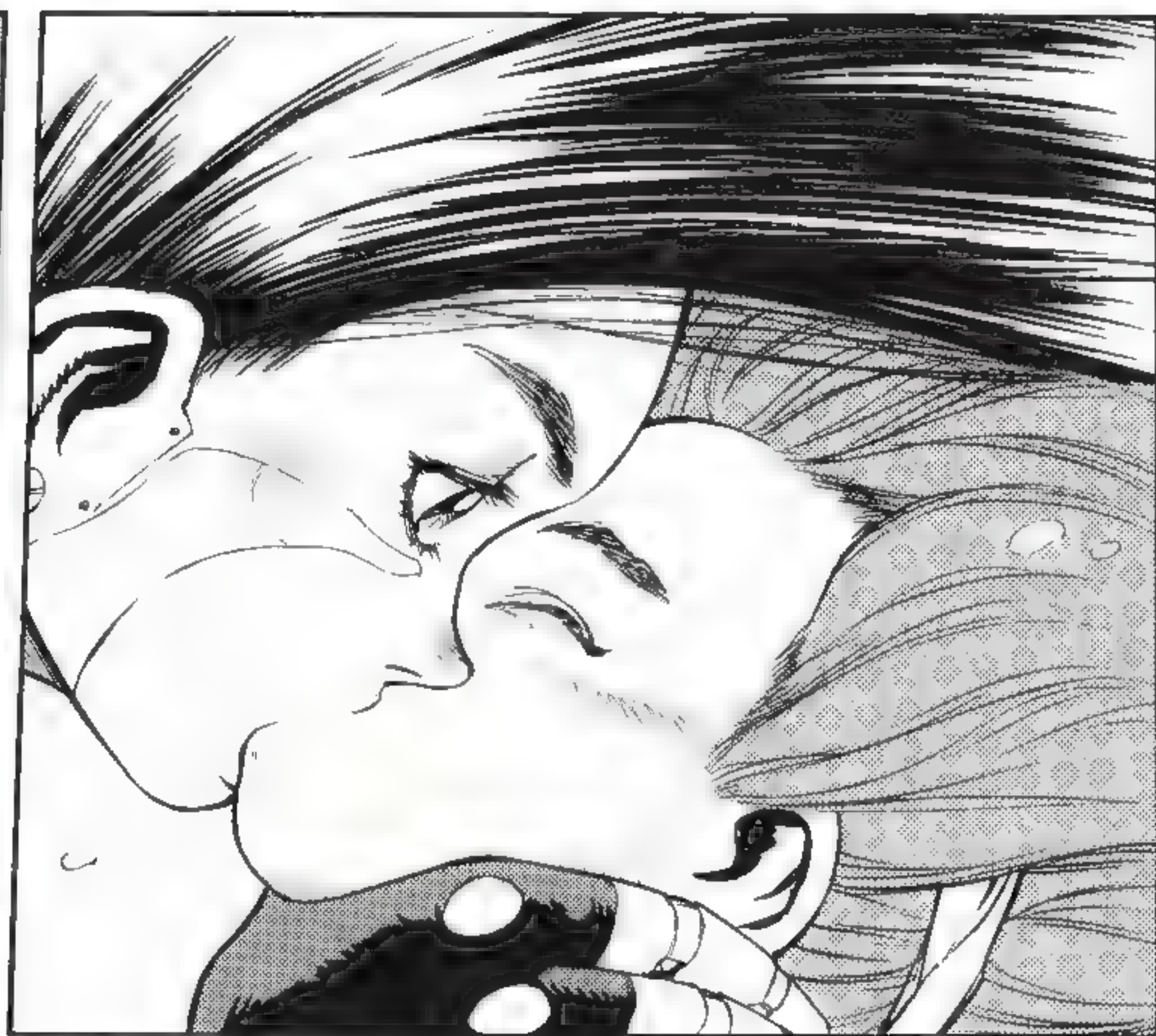


JÁ SEI! É UMA  
LOUCURA...

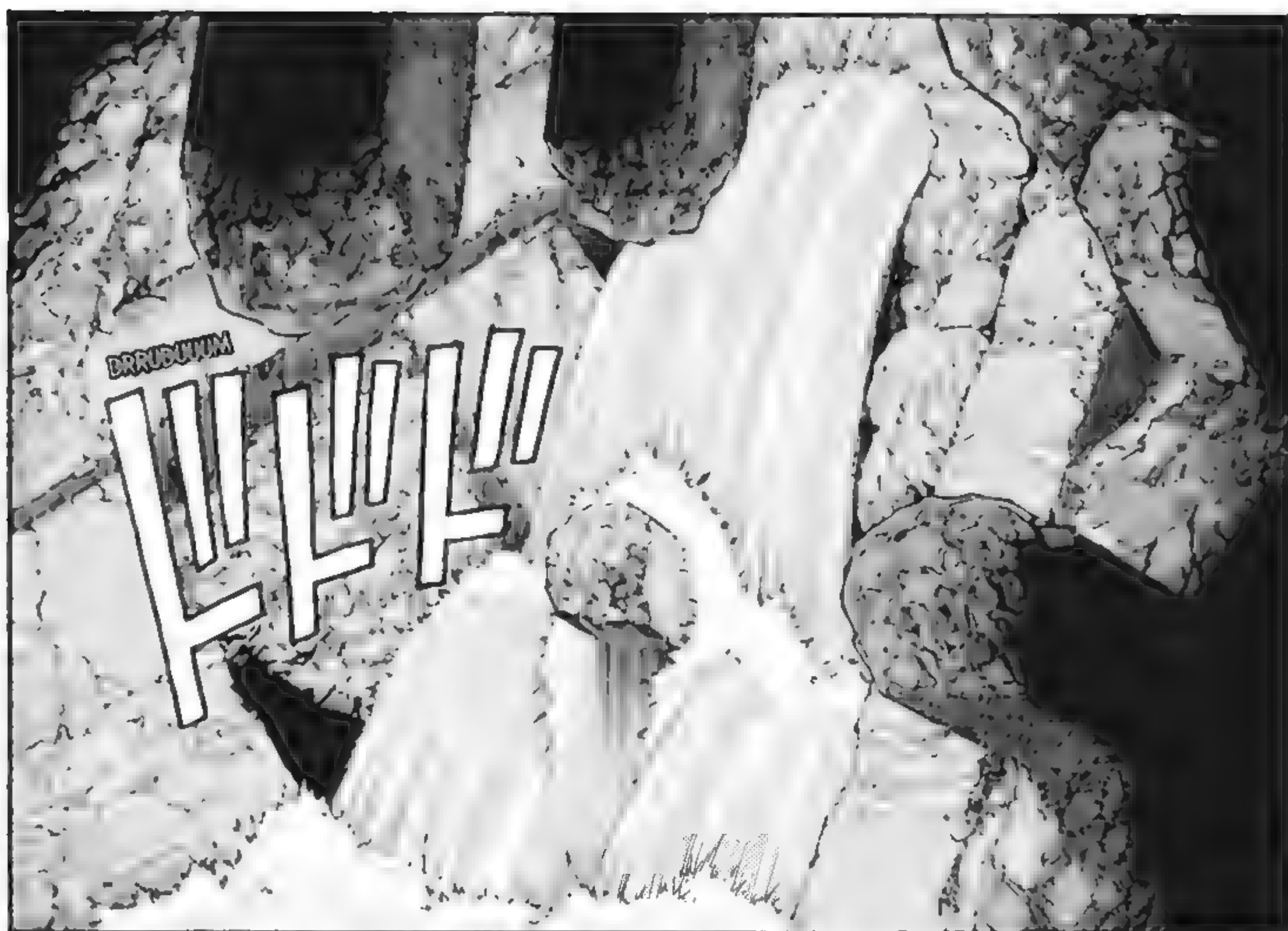
MAS SE FIZER  
A ELETRÓLISE DA  
ÁGUA DENTRO  
DO MEU PUL-  
MÃO, CRIAREI  
OXIGÊNIO...















O QUE  
ACONTE-  
CEU COM  
VOCÊ?

NADA DE  
MAIS...



QUE  
BOM...



NÃO MORRA,  
ALITA! MAS NÃO  
ME CULPE POR  
ISSO!

QUE  
GAROTI-  
NHA IN-  
SENSÍVEL



APENAS  
USEI MEU  
PULMÃO DE  
UMA FORMA  
DOIDA E ELE  
QUEBROU...



VOCÊ PRECISA  
ENCONTRAR O  
CAMINHO PARA  
A SUPERFÍCIE  
E CONSEGUIR  
AJUDA...



EU VOU TER  
QUE ENTRAR  
EM ESTADO  
DE ANIMAÇÃO  
SUSPENSA  
PARA DIMINUIR  
OS DANOS AO  
MEU CÉREBRO  
...

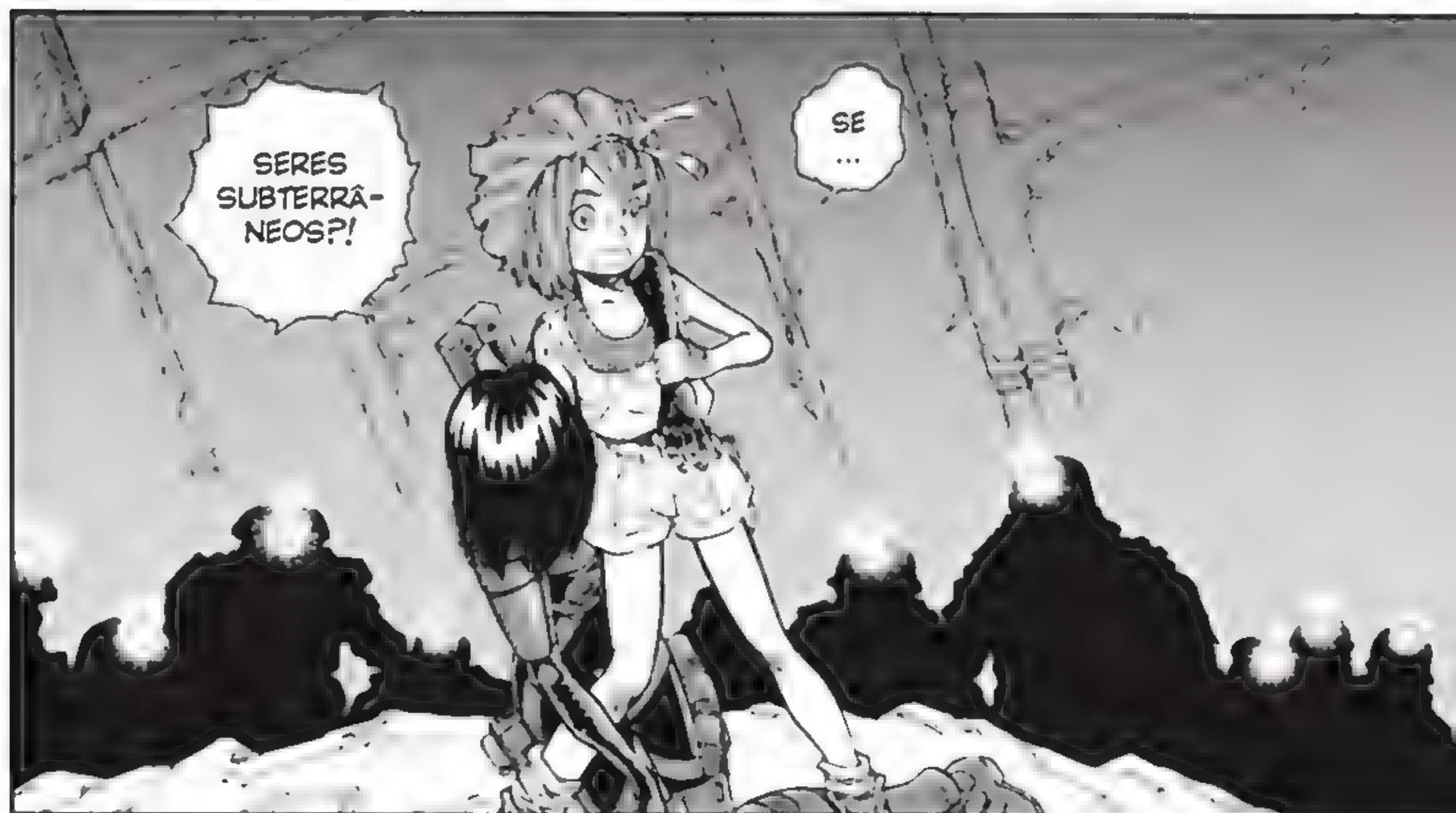




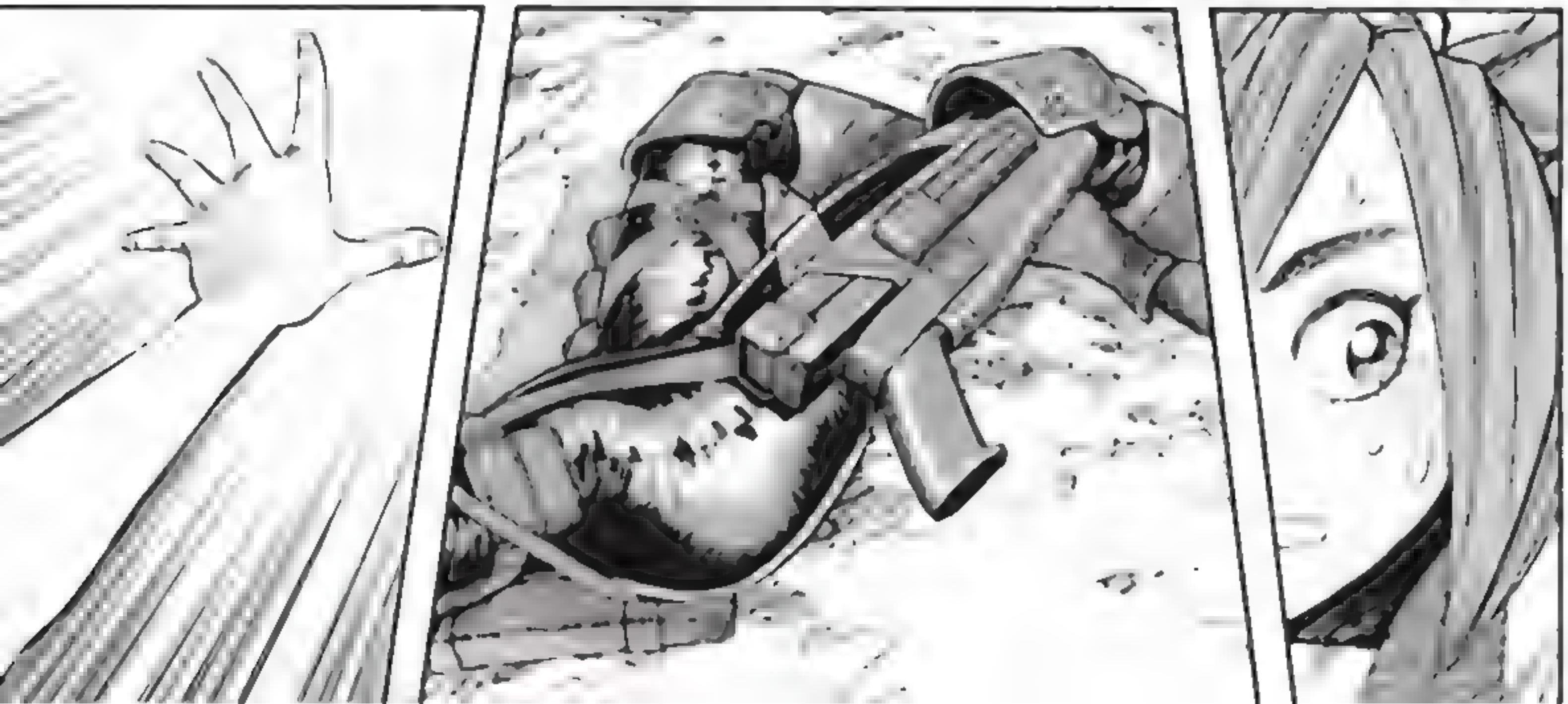
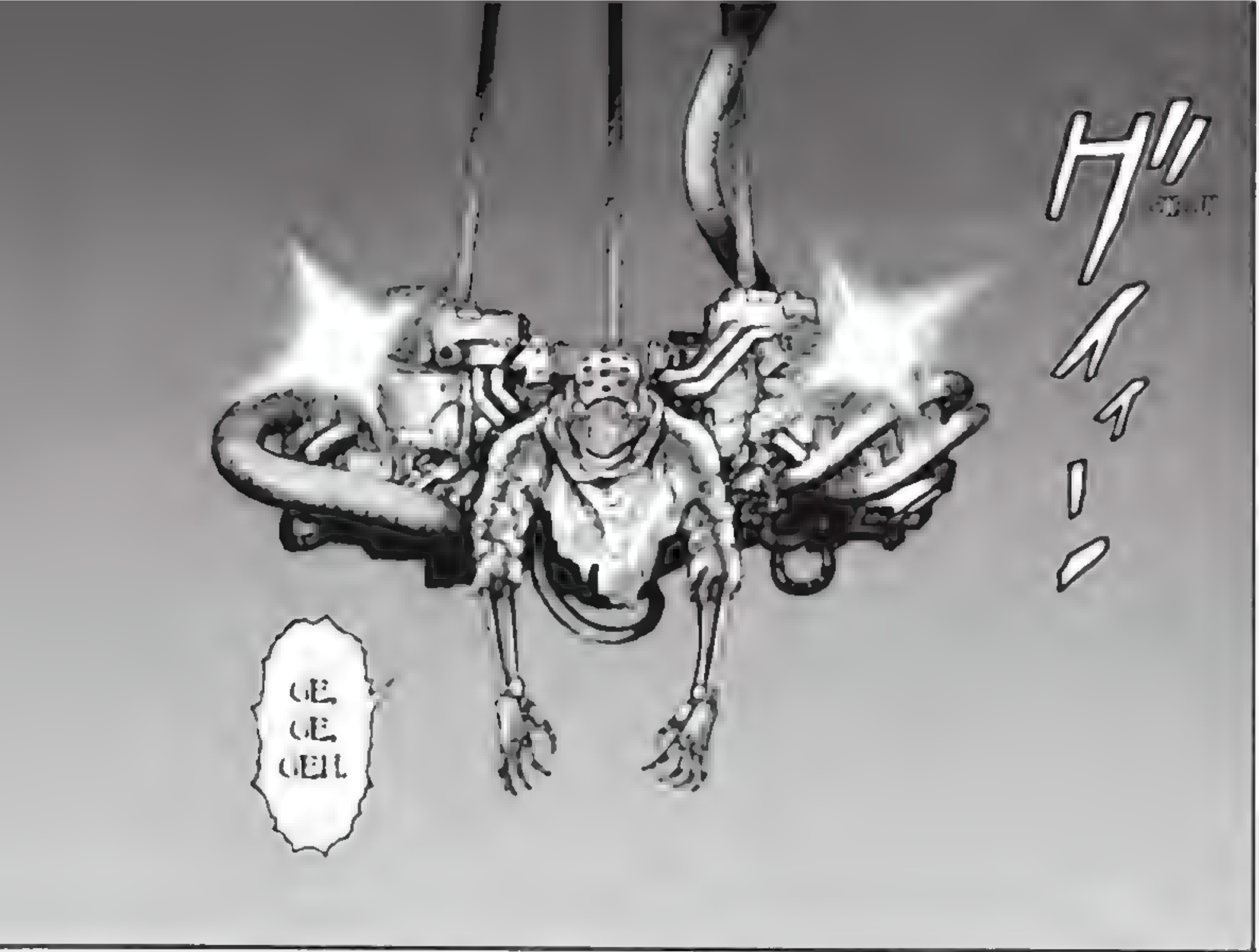




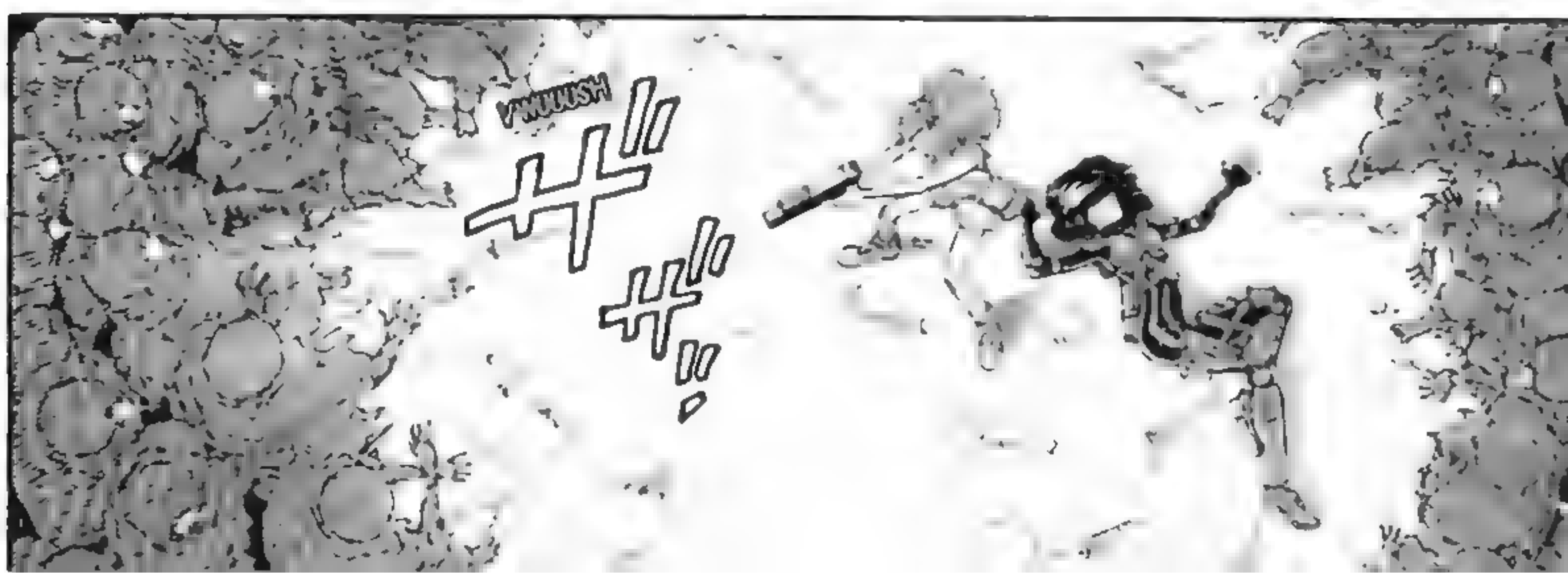




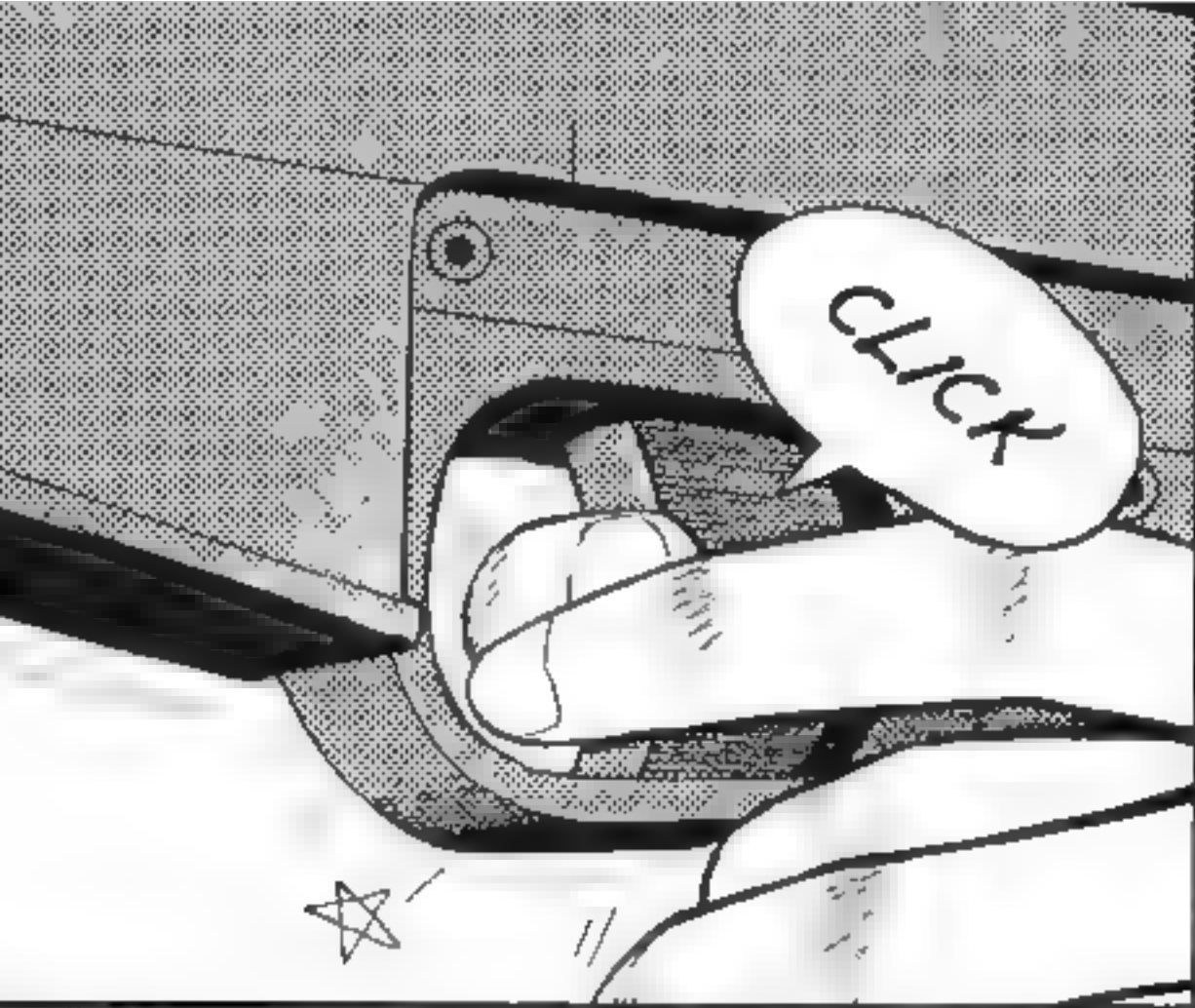




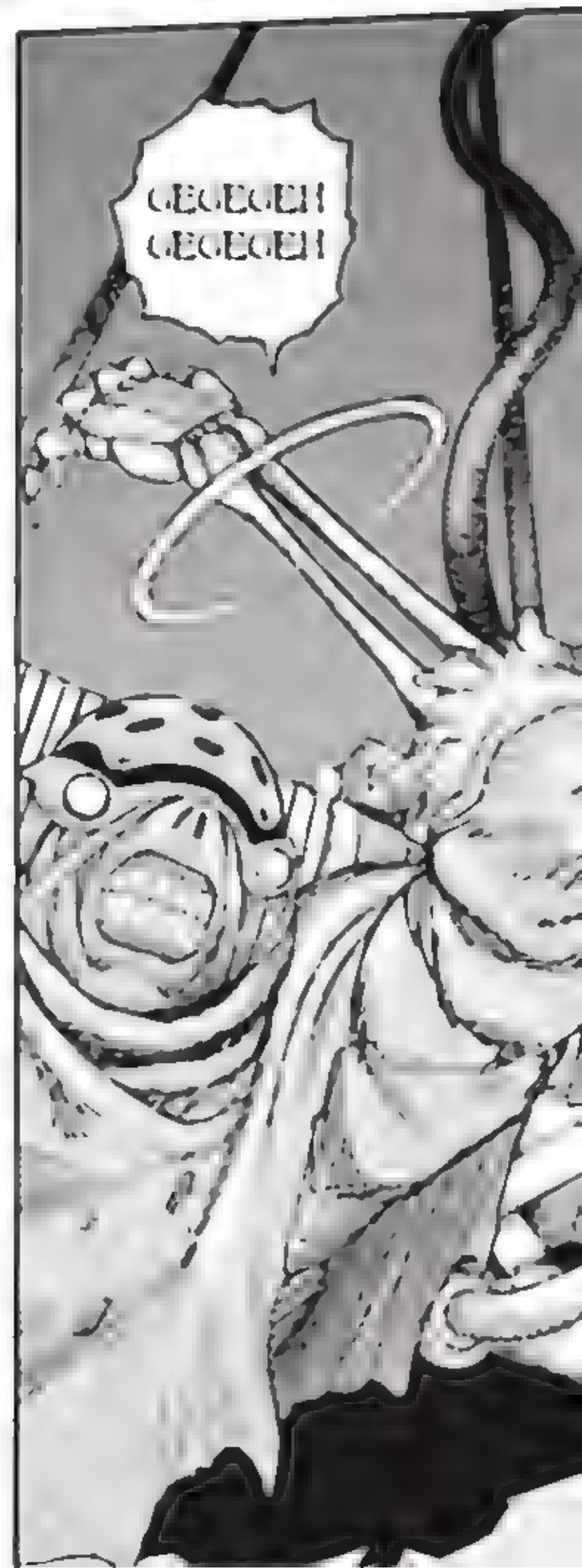
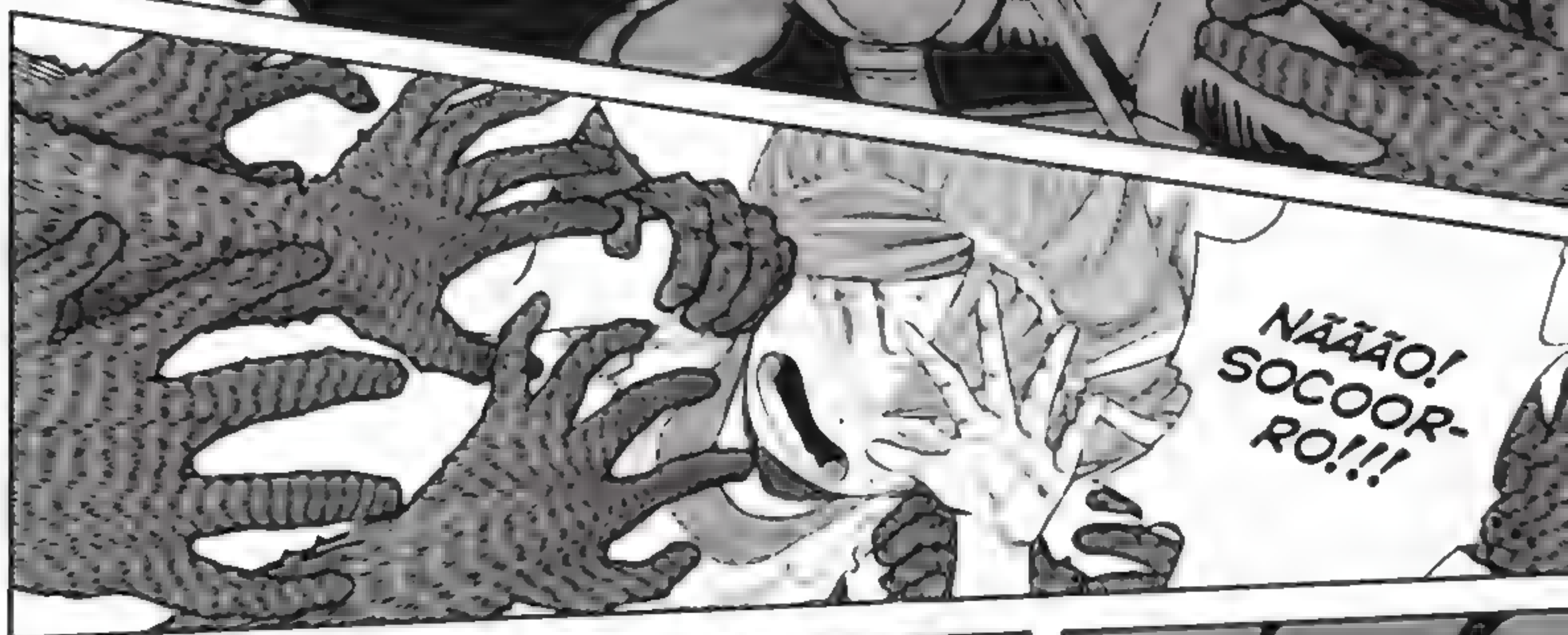
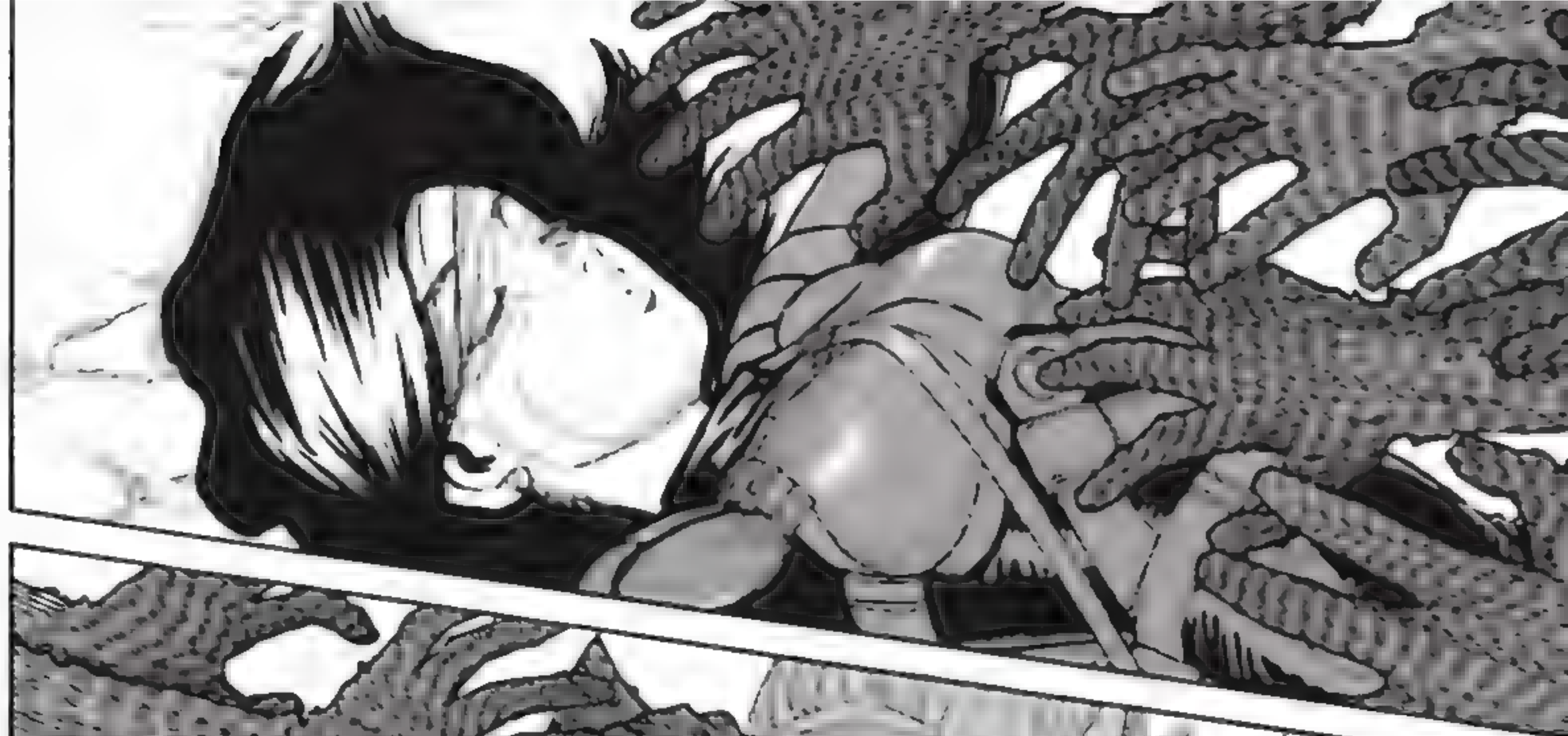
















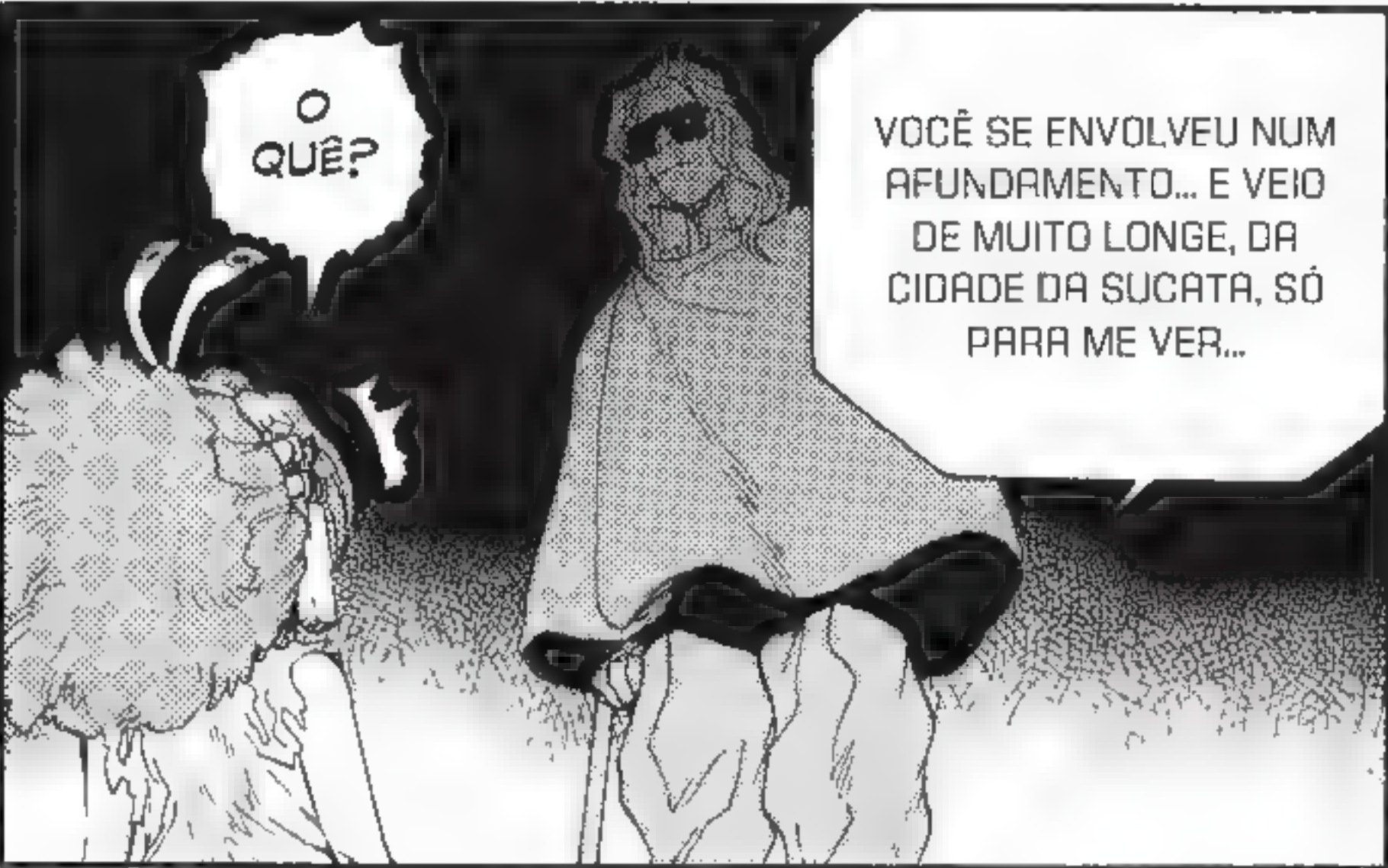
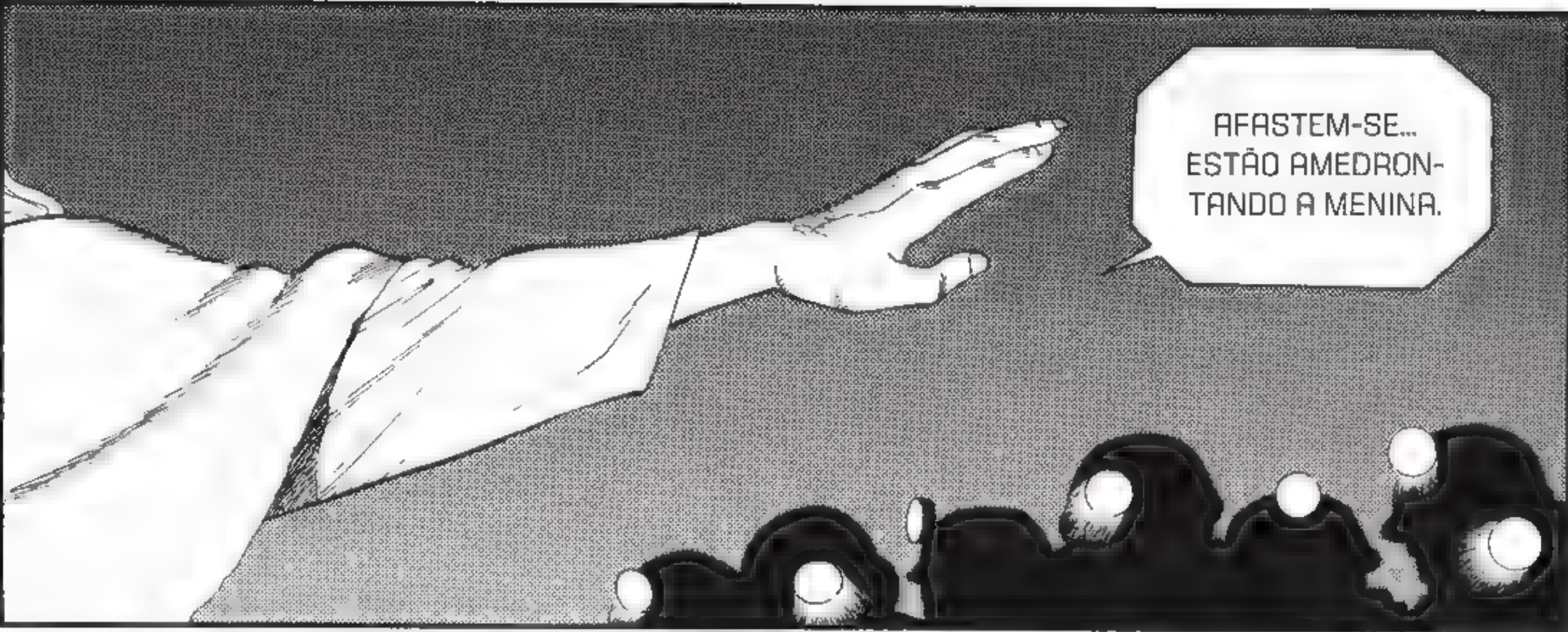








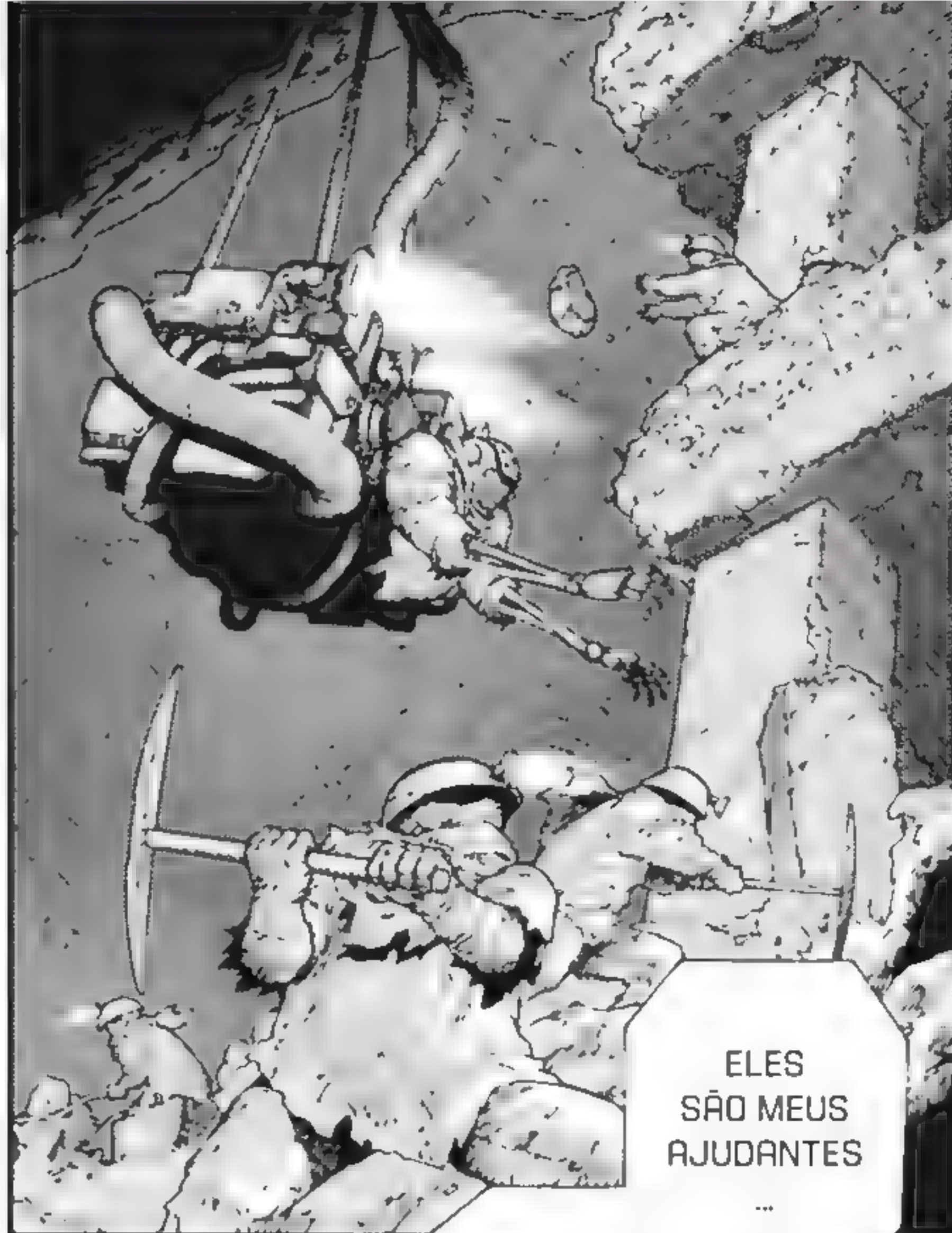












ELES  
SÃO MEUS  
AJUDANTES

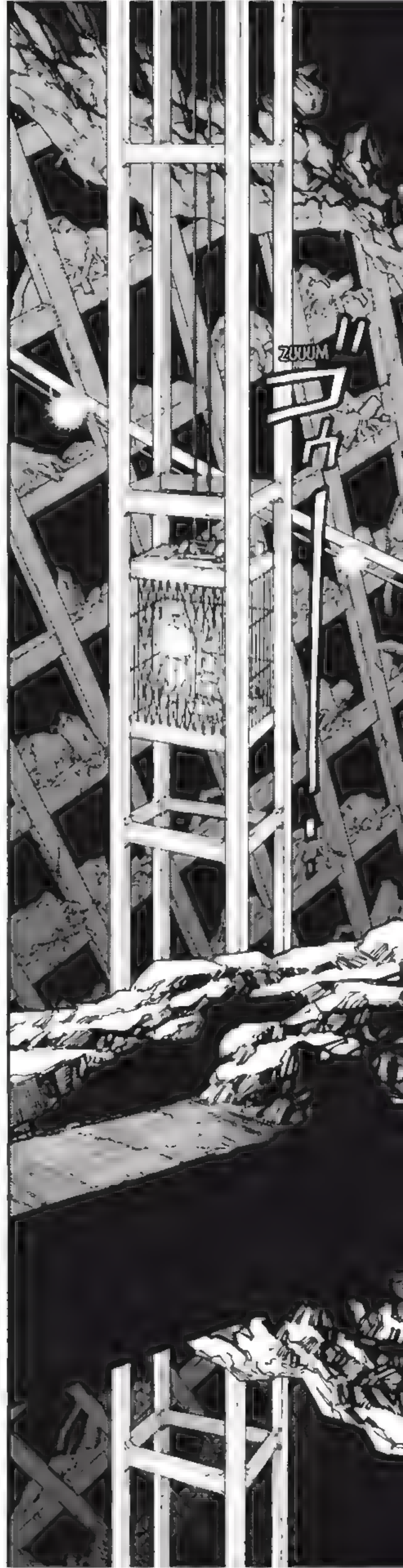


FAZEM  
ESCAVAÇÕES  
DAS RUÍNAS DE  
CIVILIZAÇÕES  
PASSADAS  
PARA MIM.



HA, HA PARA  
AS PESSOAS  
NORMAIS É  
ISSO MESMO.

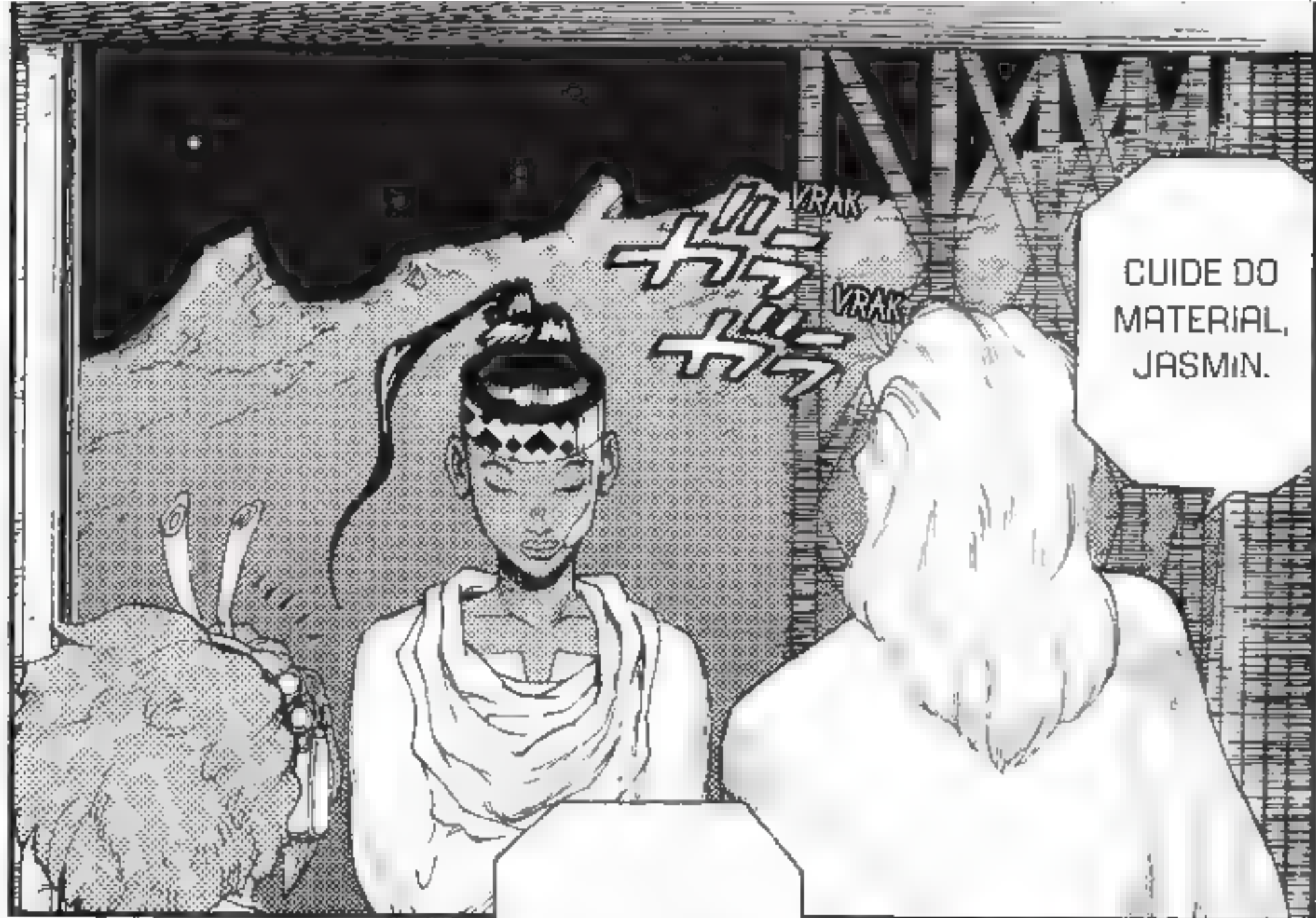
ISTO? PARECE  
APENAS LIXO.







SIM,  
SENHOR  
KAOS.



CUIDE DO  
MATERIAL,  
JASMIN.



E AS MINHAS  
PERCEPÇÕES SÃO  
DIFERENTES DAS  
PESSOAS NOR-  
MAIS... EU SOU UM  
"HOMEM-RÁDIO".

COMO PODE  
VER, TENHO  
UMA SAÚDE  
FRÁGIL DE  
NASCENÇA.



ESCUTO E FALO POR ONDAS  
MAGNÉTICAS EM VEZ DE  
ONDAS SONORAS. A MINHA  
VISÃO TAMBÉM SÓ CAPTA  
O ESPECTRO MUITO ABAIXO  
DO VISÍVEL E SÓ ENXERGO  
LUZ INFRAVERMELHA.

SOFRI  
MUITO  
QUANDO  
CRIANÇA.

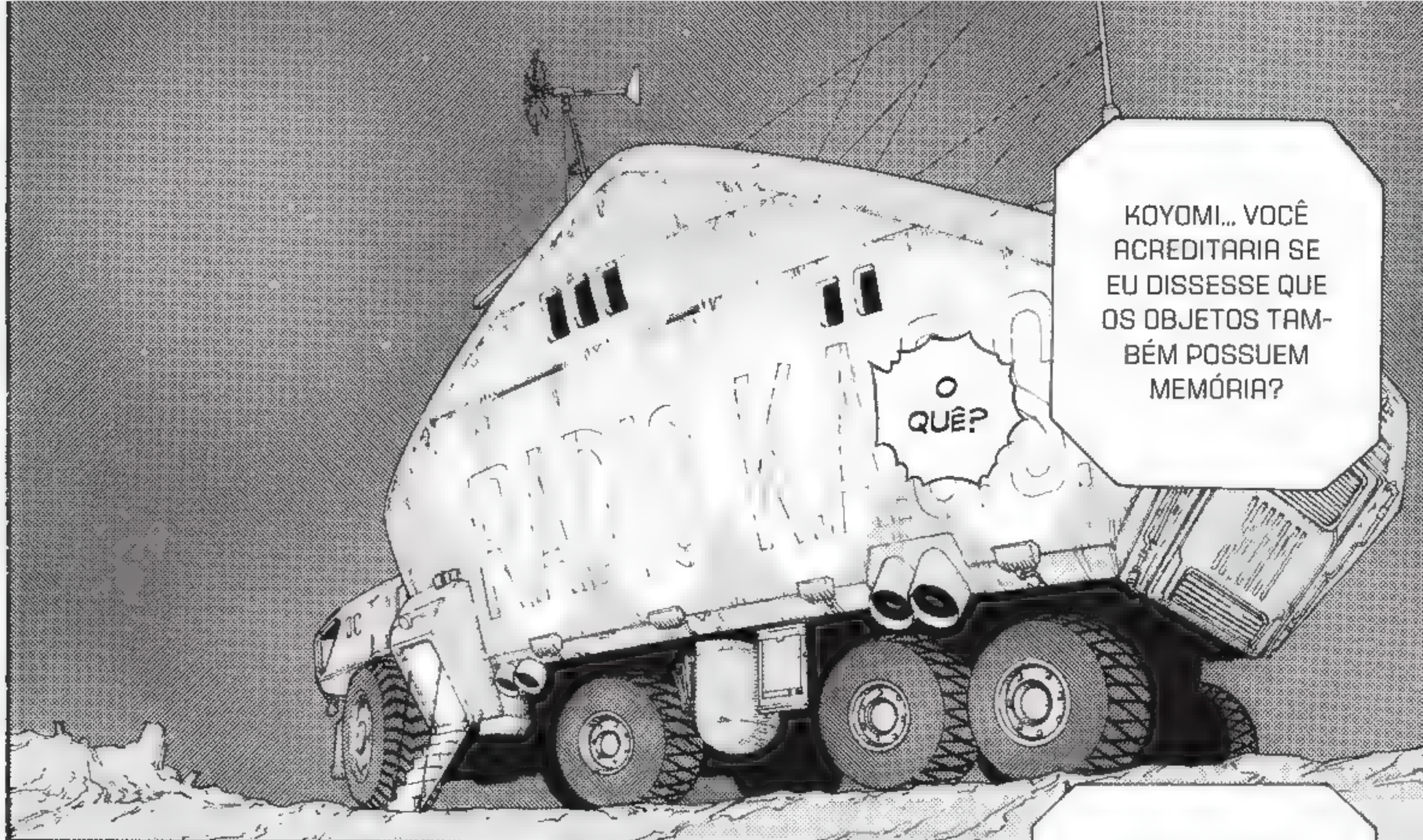


E EU TENHO  
OUTRA  
HABILIDADE  
CURIOSA...



ENTENDI! É  
POR ISSO QUE  
PRECISO DESTA  
APARELHO.





KOYOMI... VOCÊ  
ACREDITARIA SE  
EU DISSESSE QUE  
OS OBJETOS TAM-  
BÉM POSSUEM  
MEMÓRIA?



A MAIORIA  
DAS MÚSICAS  
TRANSMITIDAS  
PELA RÁDIO  
K.A.O.S. FORAM  
RECUPERADAS  
DO PASSADO  
ATRAVÉS DA  
PSICOMETRIA  
DELE.

QUE  
LEGAL  
!!!



NUNCA TIVE AULAS  
DE MÚSICA, MAS  
AS LEMBRANÇAS  
DOS ARTISTAS  
PERMITEM QUE EU  
REPRODUZA AS  
MÚSICAS.



MEUS DEDOS  
CONSEGUEM LER  
AS EXPERIÊNCIAS  
DE UM OBJETO  
INANIMADO.

É UM PODER  
QUE CHAMAM  
DE "PSICO-  
METRIA[1]".

A DESCOBERTA  
DESTA HABILIDA-  
DE MUDOU COM-  
PLETAMENTE A  
MINHA VIDA.

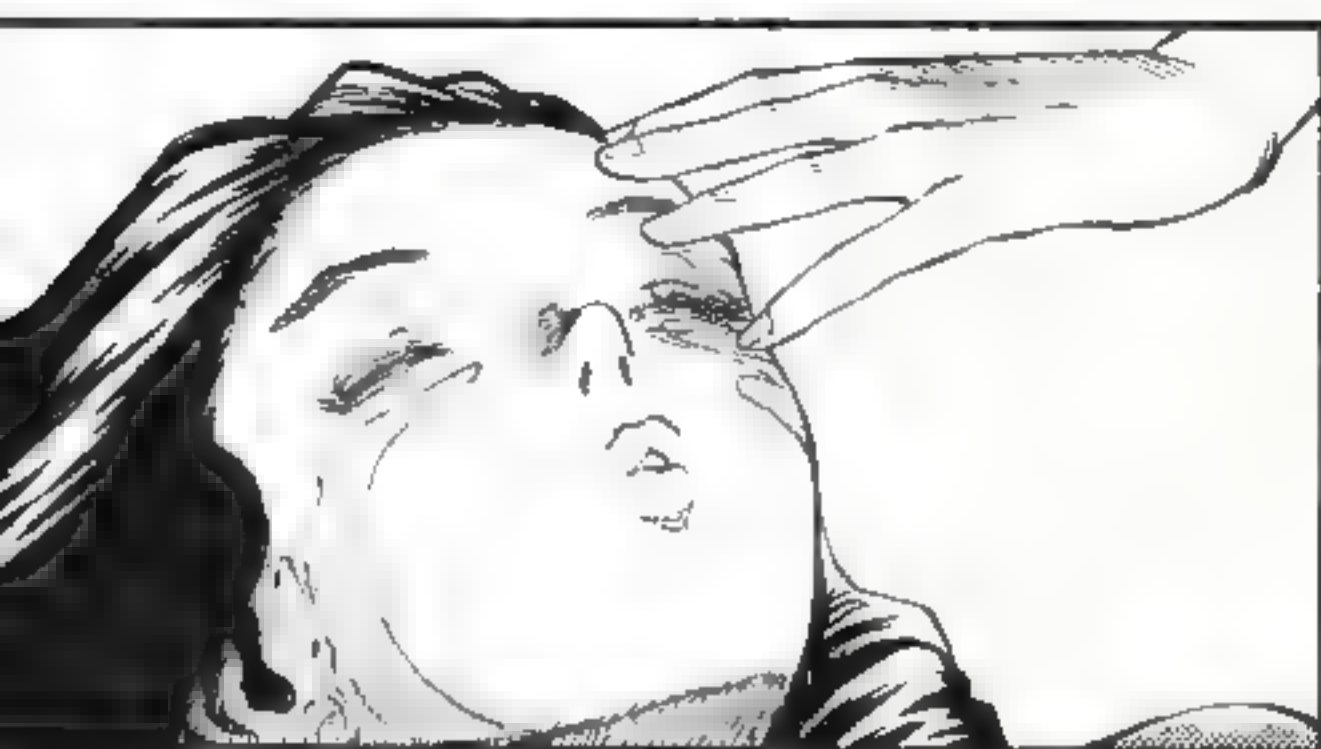
[1] Do inglês "psychometry", capacidade de ler objetos através do toque.





DEIXE-ME  
VER A SUA  
AMIGA...

FOI POR ISSO QUE  
DESCOBRI O SEU  
NOME. NÃO SIGNI-  
FICA QUE EU LEIA  
DIRETAMENTE A  
SUA MENTE.



A MINHA TEORIA É DE QUE  
OS FATOS E SENTIMENTOS  
FORTES QUE SE DESEN-  
ROLAM AO REDOR DE UM  
OBJETO SÃO GRAVADOS  
NELE COMO SE FOSSE  
NUMA FITA MAGNÉTICA

POR ISSO UMA  
PESSOA SENSÍVEL  
A ESSAS ENERGIAS  
ELETROMAGNÉTICAS  
COMO EU É CAPAZ  
DE CAPTAR ESSAS  
INFORMAÇÕES...



?!



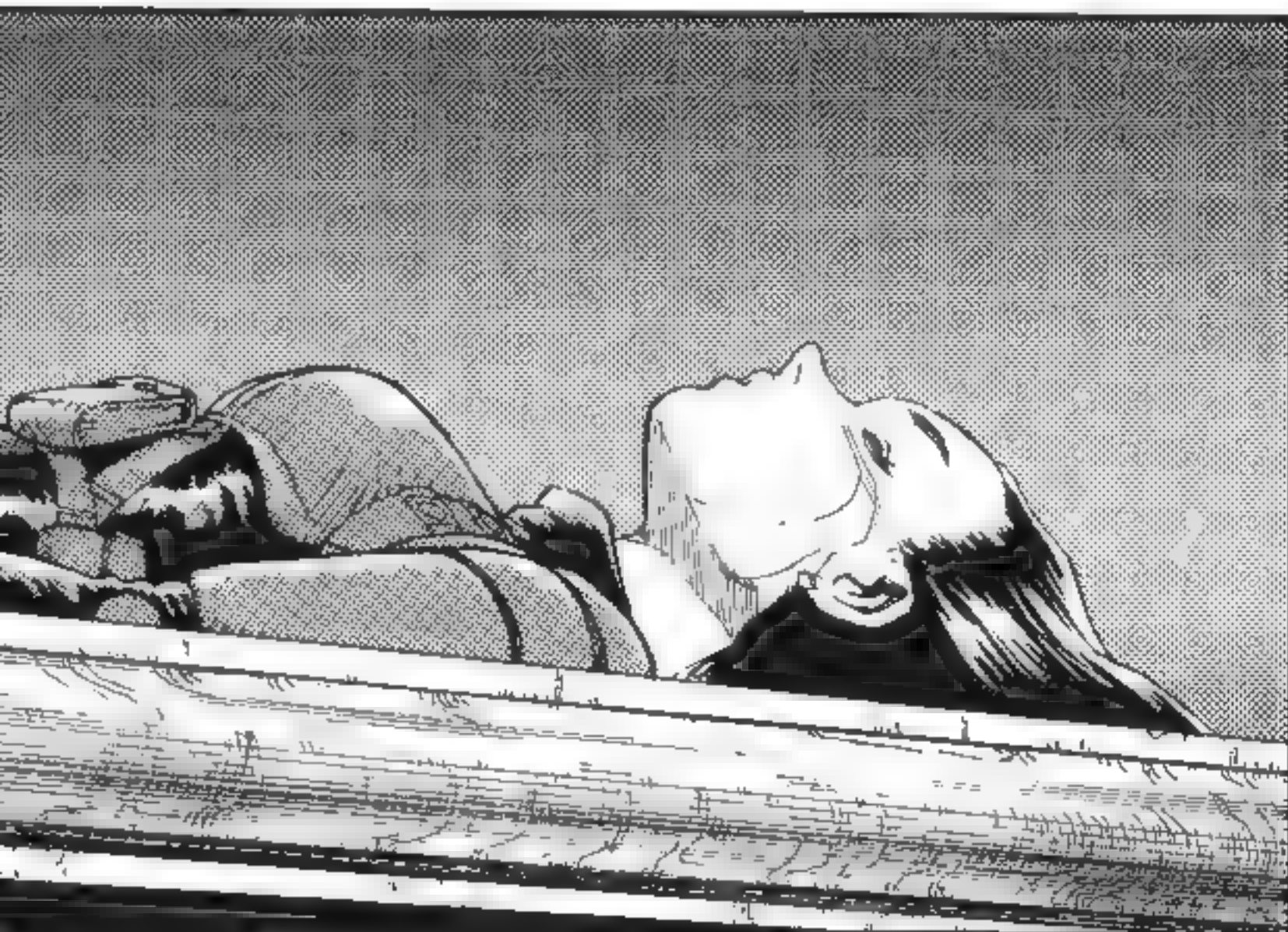
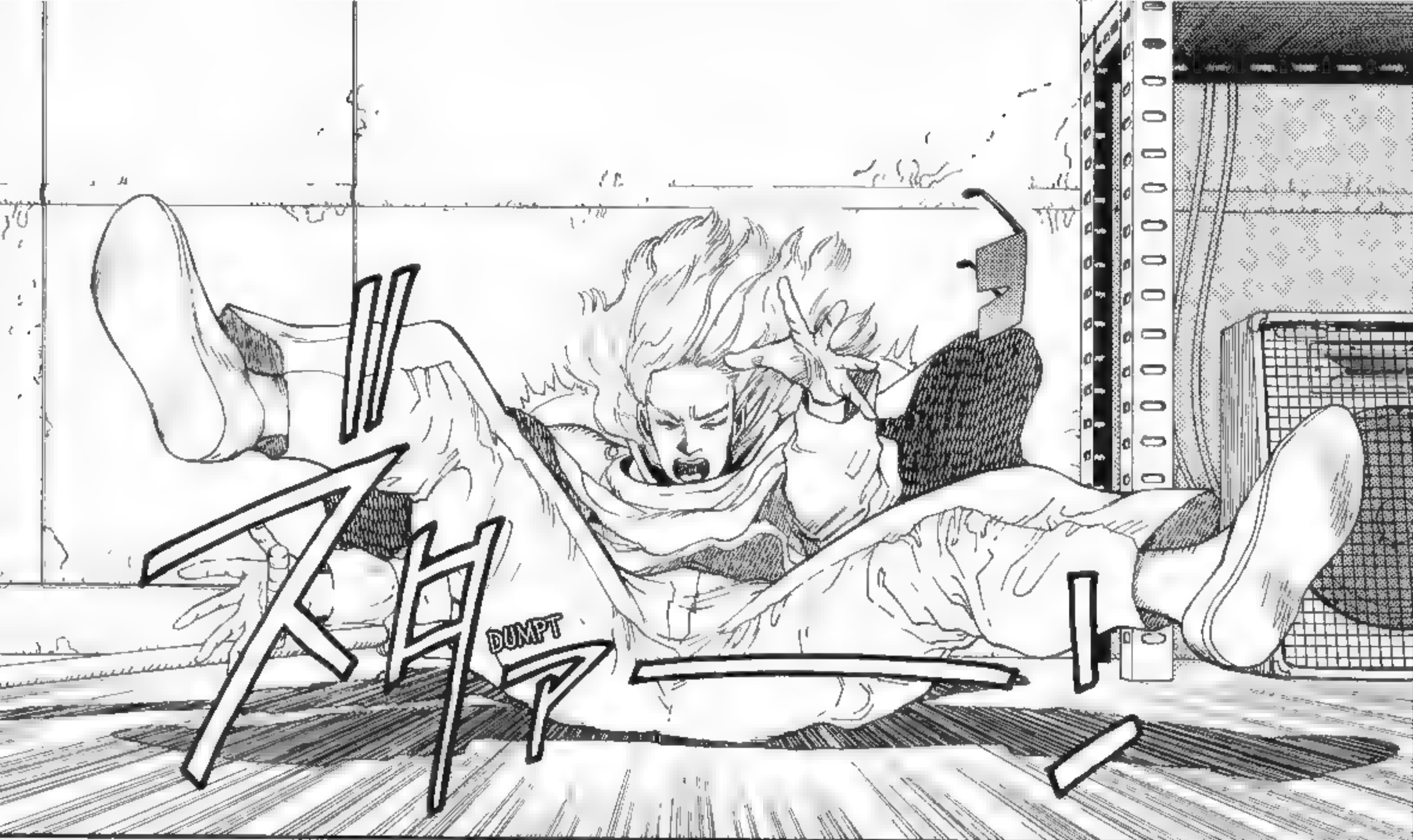


UARRRGH!



ARRAH!





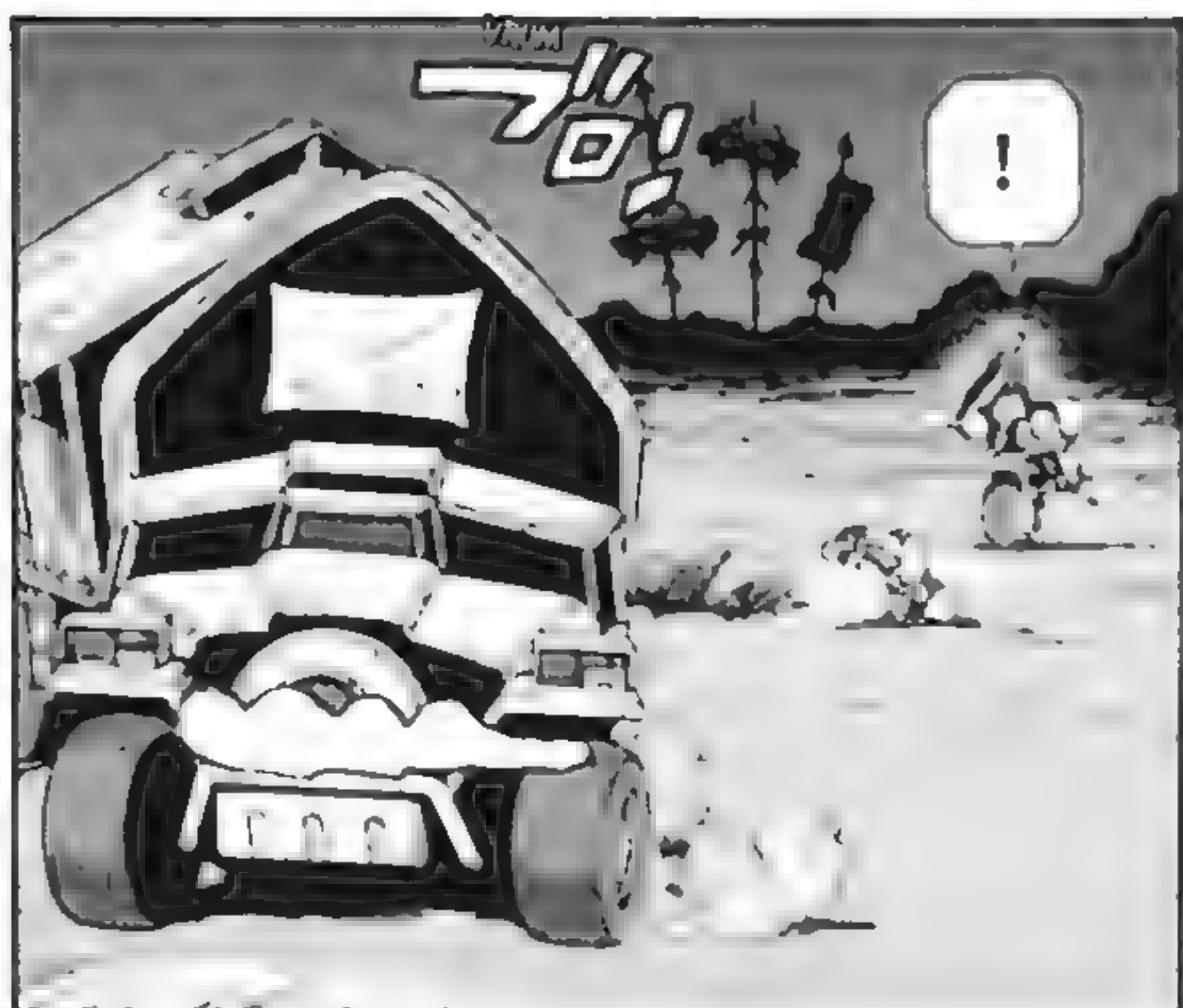
O QUE... É... ESTA  
MULHER...?

... ALITA...

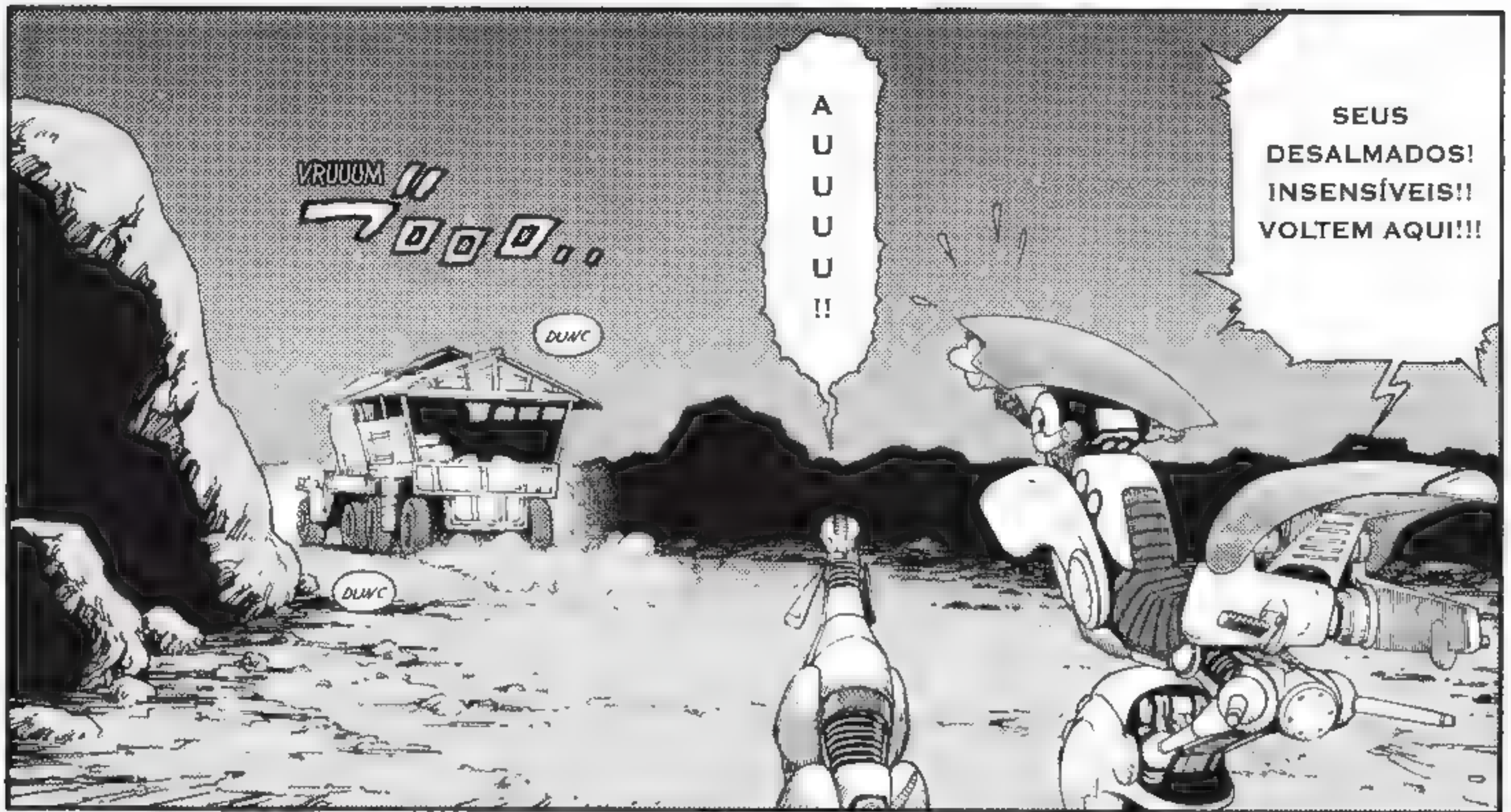
... YOUKO...











SEUS  
DESALMADOS!  
INSENSÍVEIS!!  
VOLTEM AQUI!!!

A  
U  
U  
U  
U  
!!

VUUUM  
DUNC

BOUUM

RATATAT



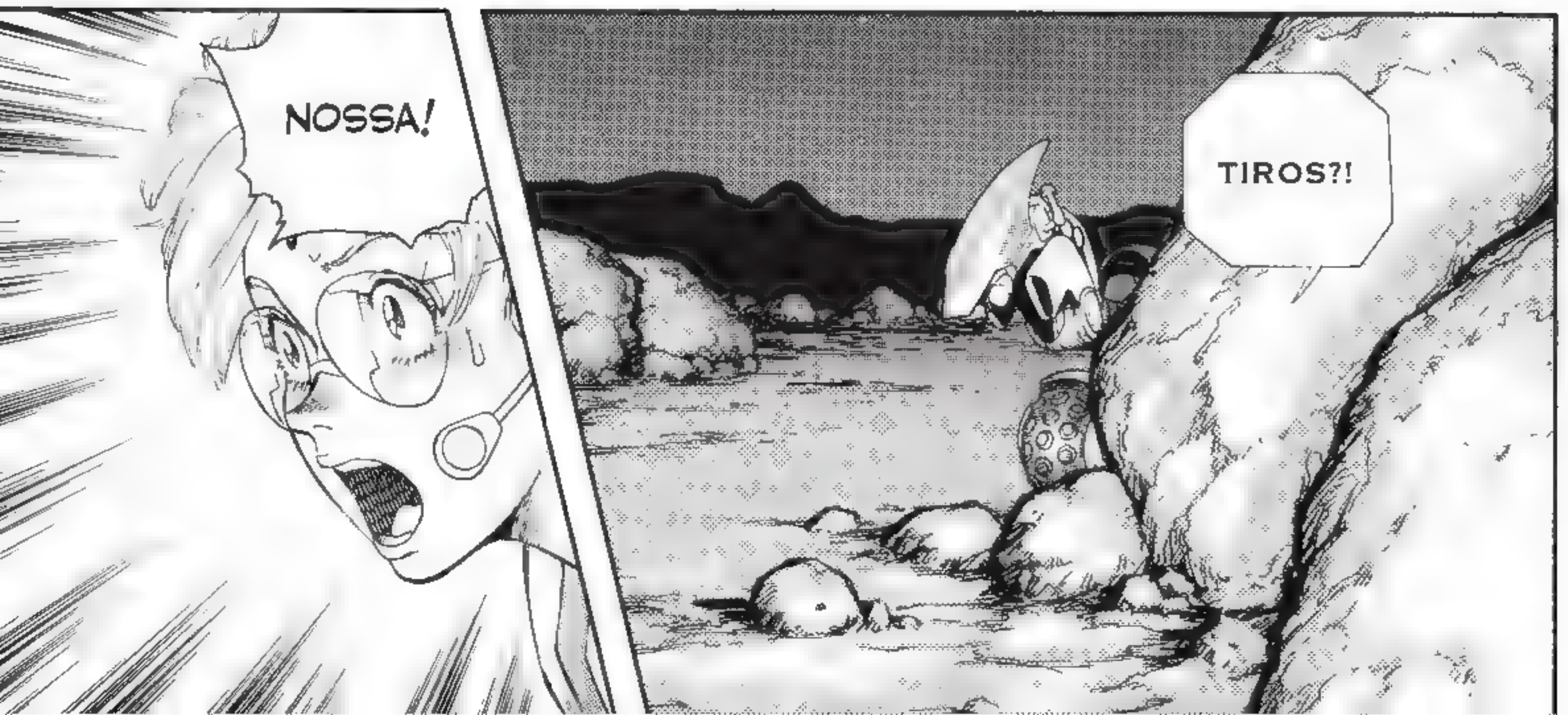
HEIN?

ISSO SÓ PROVA  
QUE MEUS PRE-  
CONCEITOS TÊM  
FUNDAMENTO!!!

Ô, RAÇA  
BURRA! PERVERSA!  
EGOÍSTA! E QUE SÓ  
PENSA NO LUCRO  
IMEDIATO!!!

É ASSIM QUE  
SÃO ESSAS  
PESSOAS DA  
SUPERFÍCIE!!!

G.I.B.  
OPERATOR  
LOU COLLINS



NOSSA!

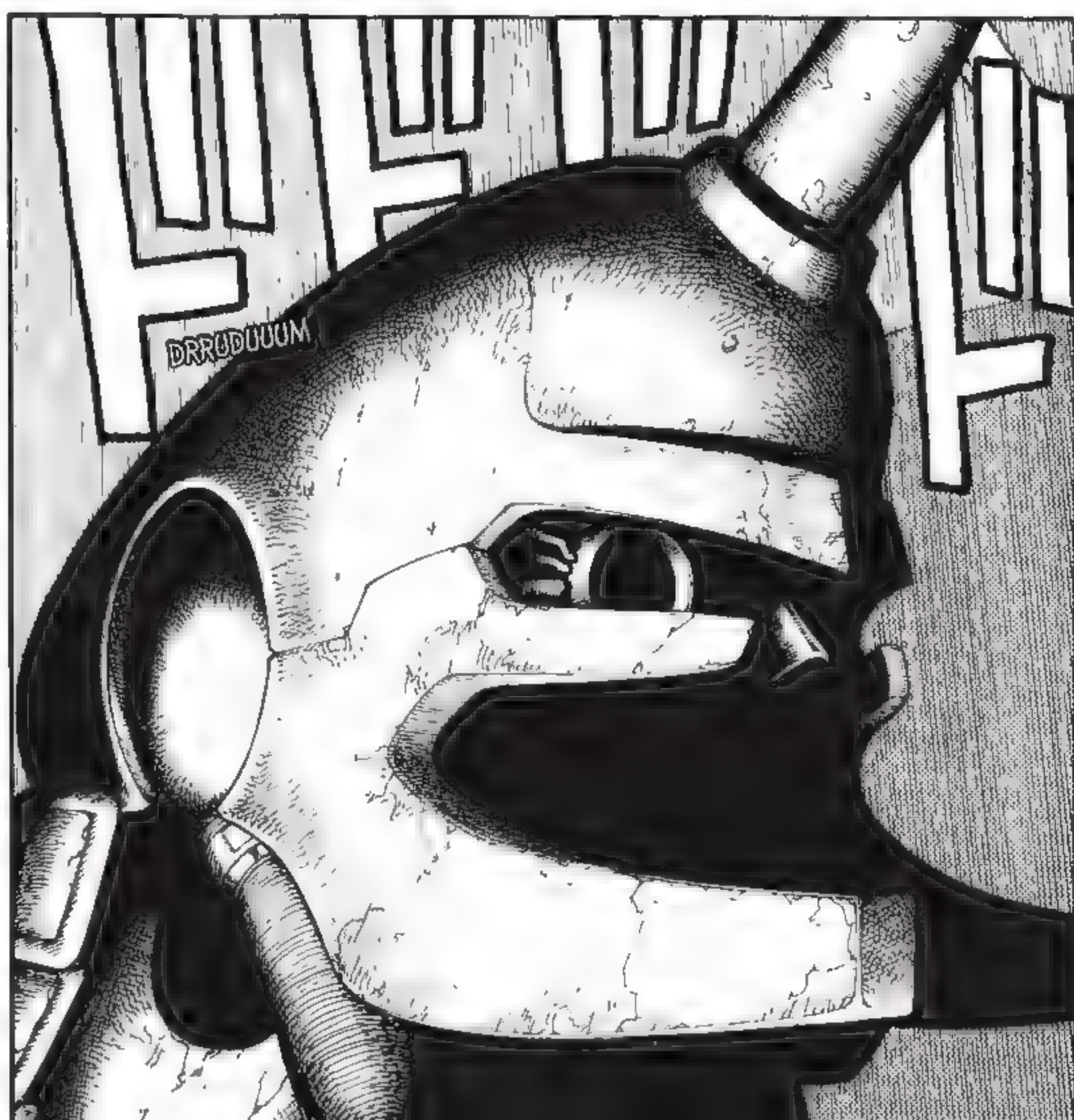
TIROS?!





AQUELA  
FIGURA  
NO CEN-  
TRO...

É ELE!  
O DEN!







NÃO QUERO  
ME ENVOLVER...  
VOU ENTREGÁ-LA  
PARA O BARJACK.

ESSA  
MULHER  
É UMA  
SOLDADA DE  
ZALEM...



POR FAVOR,  
SENHOR KAOS!  
SALVE A ALITA!  
ELA SALVOU A  
MINHA VIDA!!!



NÃO  
QUERO SABER!  
JASMIN, TIRE  
ELA DA SALA!

ISSO  
NÃO!

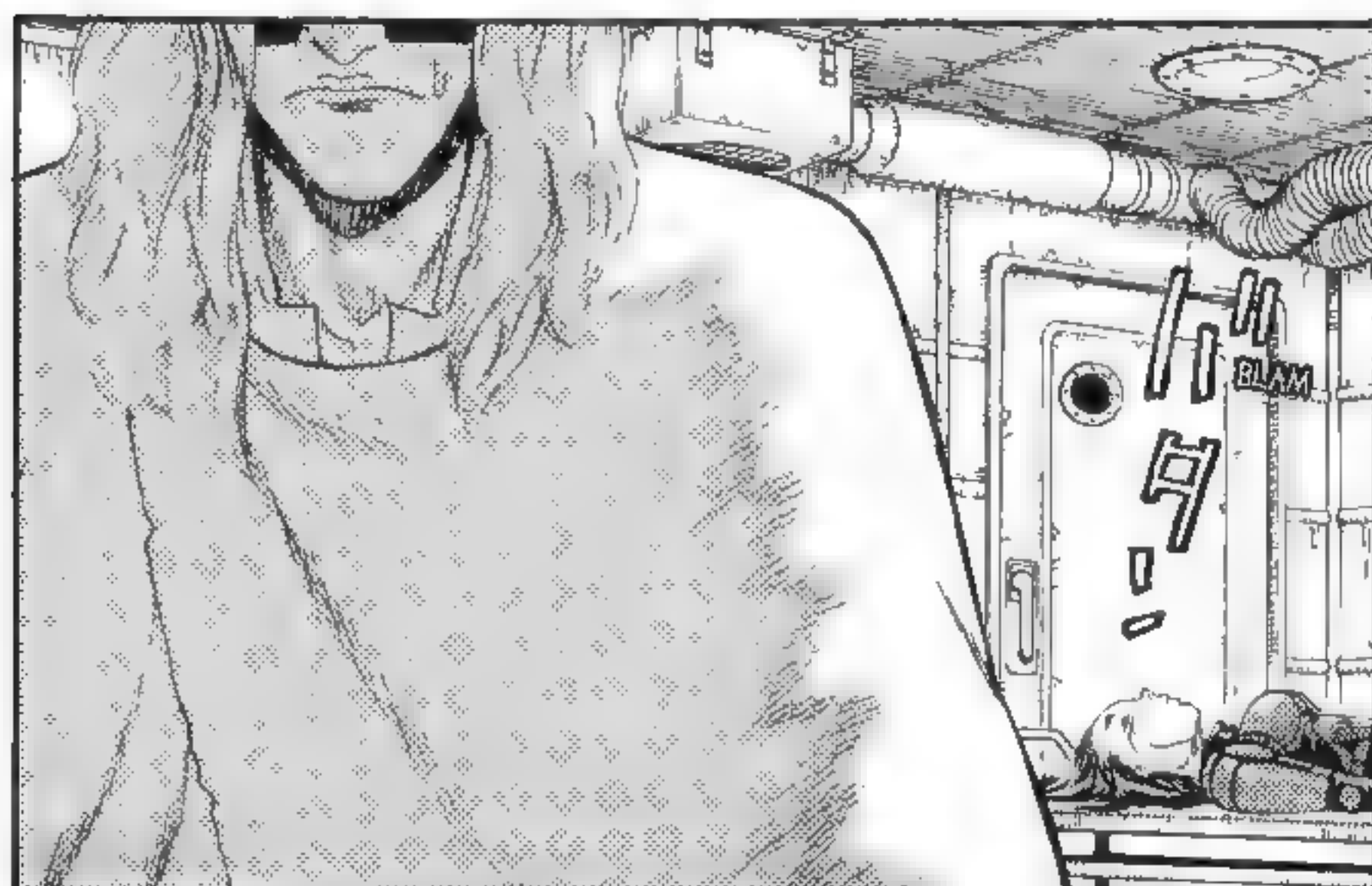


... JASMIN...  
A TRANS-  
MISSÃO  
DESTA  
NOITE...



TODA AQUELA  
HISTÓRIA DE  
AMOR AO  
PRÓXIMO QUE  
FALAVA NA  
RÁDIO ERA  
MENTIRA?!

ESTOU  
DECEPCIONADA  
COM VOCÊ! EU  
ACHAVA QUE  
VOCÊ FOSSE  
UM CARA  
LEGAL!



OBRIGADO...

SIM.  
PASSAREI UMA  
GRAVAÇÃO...



O QUE FOI,  
KAOS...? POR  
QUE VOCÊ  
ESTÁ TÃO  
NERVOSO...?

D  
U  
M  
P

D  
U  
M  
P

D  
U  
M  
P

D  
U  
M  
P

D  
U  
M  
P

EU SEMPRE TIVE  
ORGULHO DE  
MINHA CALMA  
ABSOLUTA...



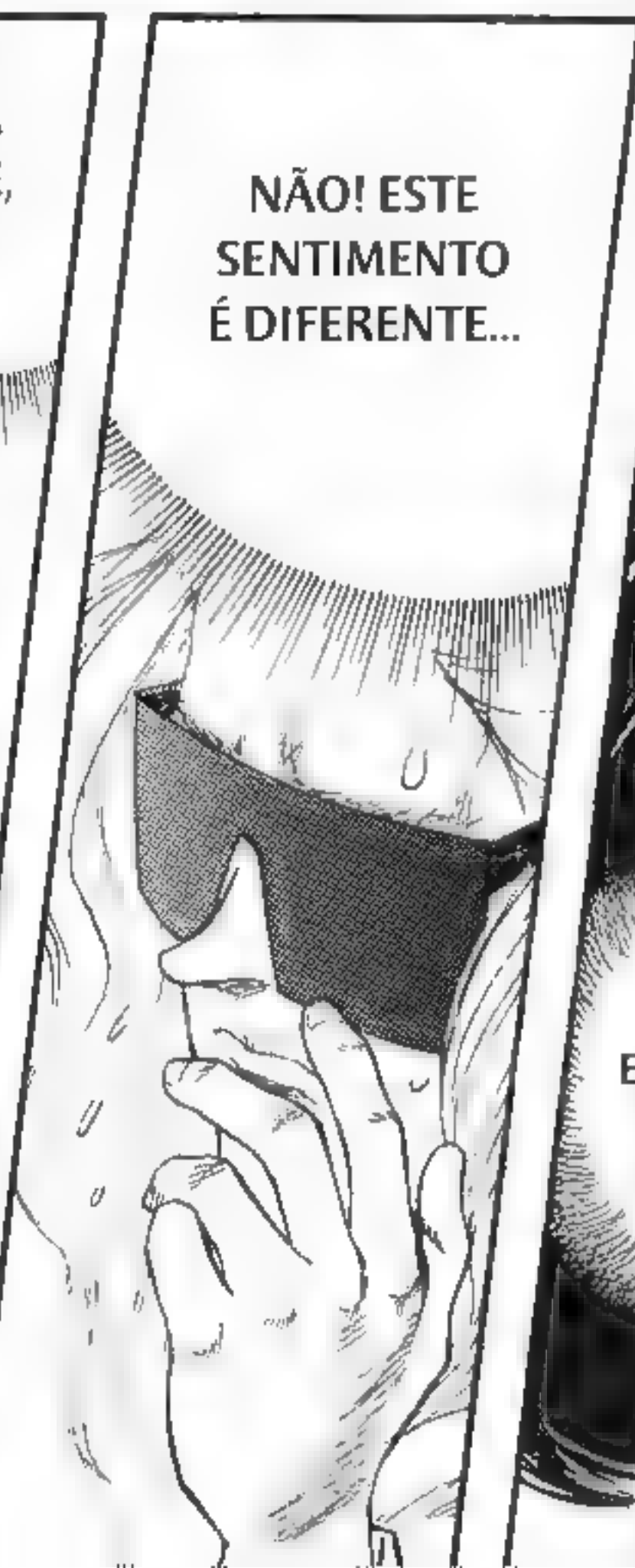
NÃO A  
TOQUE,  
KAOS!

NÃO! ESTE  
SENTIMENTO  
É DIFERENTE...

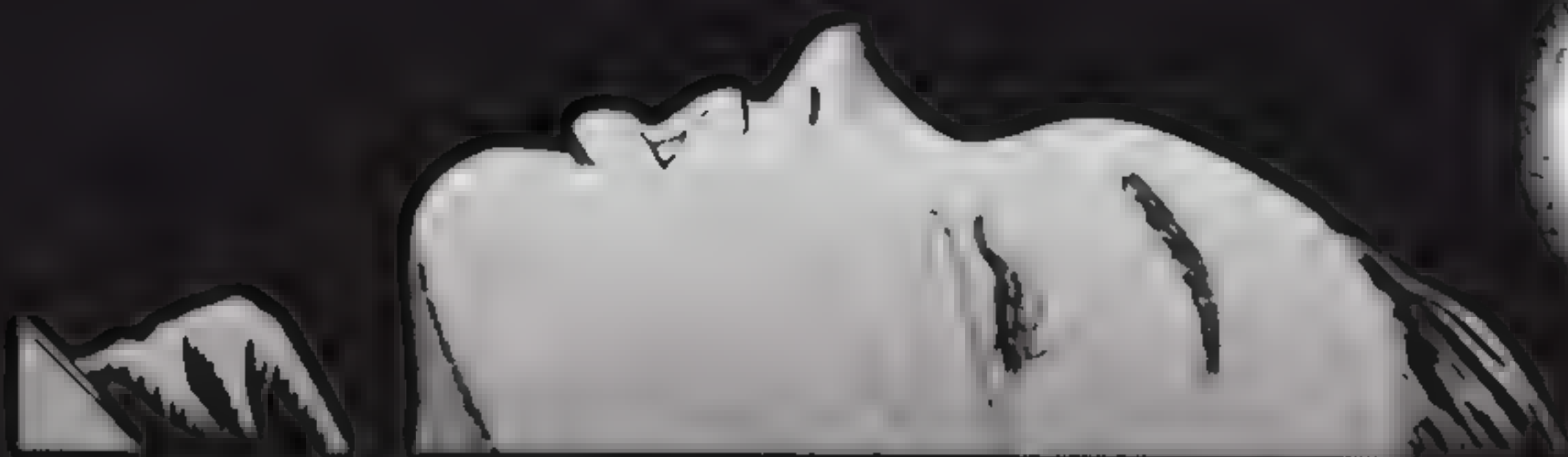
ESTA GAROTA  
É DIFERENTE  
DE TODAS AS  
PESSOAS QUE  
ENCONTREI  
ATÉ HOJE...

SE TOCÁ-  
-LA, VOCÊ  
TAMBÉM...

ESTOU COM  
MEDO...?







... QUEM  
É ?



QUEM ESTÁ  
COLOCANDO A  
MÃO DENTRO DO  
MEU CORPO?







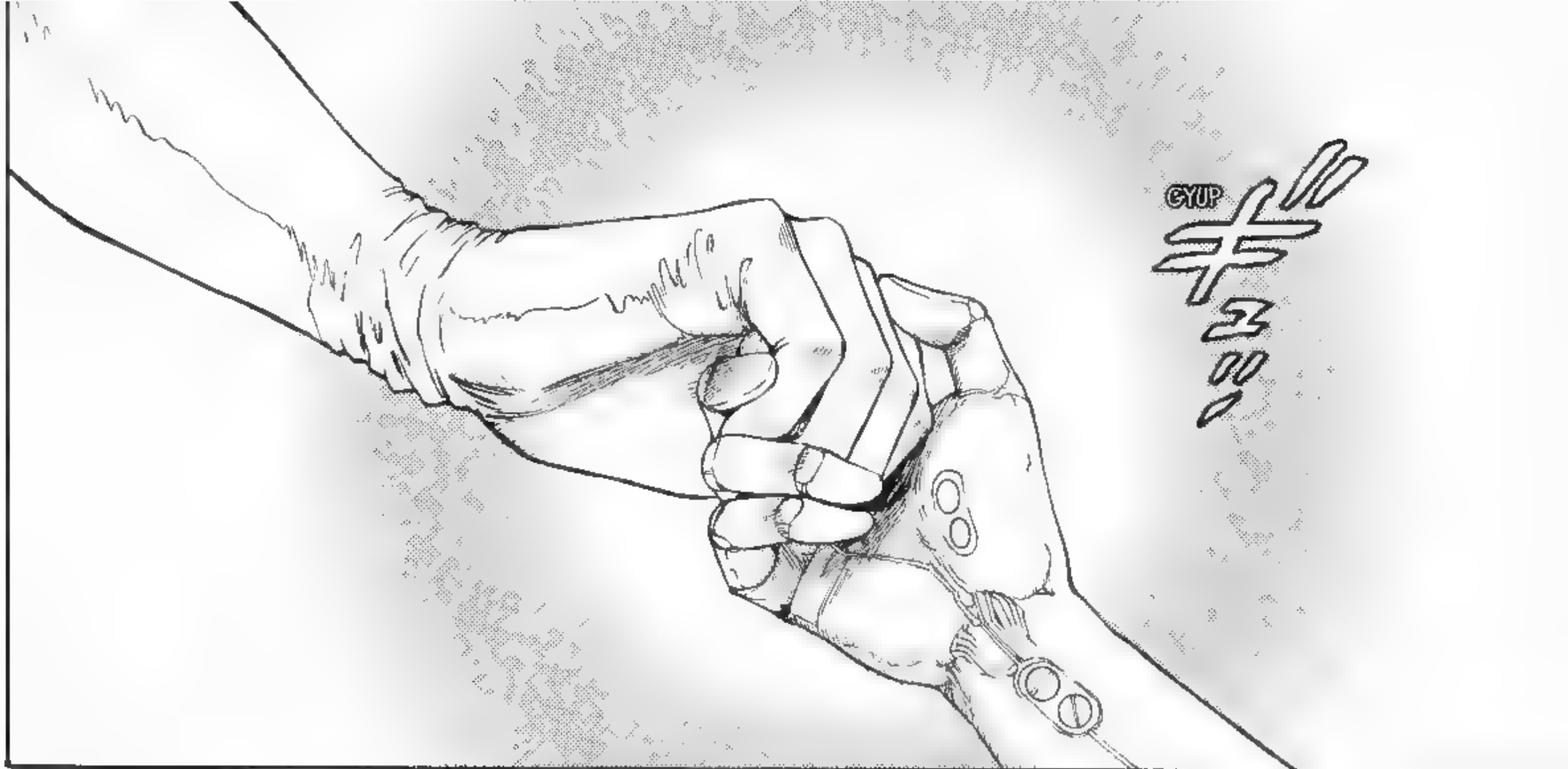
IDO...!!!

AAAH... ME  
DESMONTE  
MAIS... IDO!

FINAL-  
MENTE  
VOCÊ  
VOLTOU

ESTOU  
TÃO FELIZ...





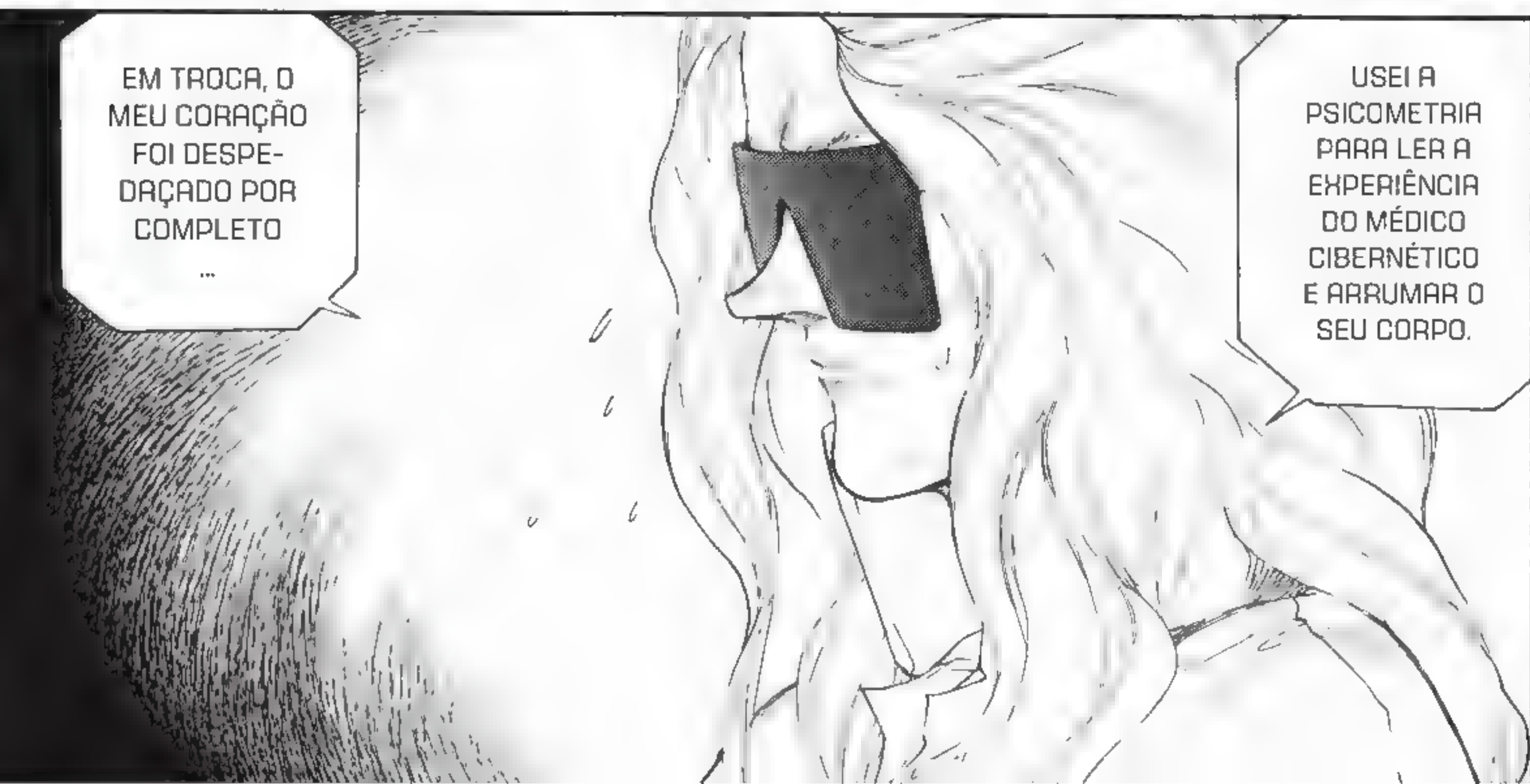




...  
...  
...  
VOCÊ  
RECUPEROU  
A CONSCIÊN-  
CIA?



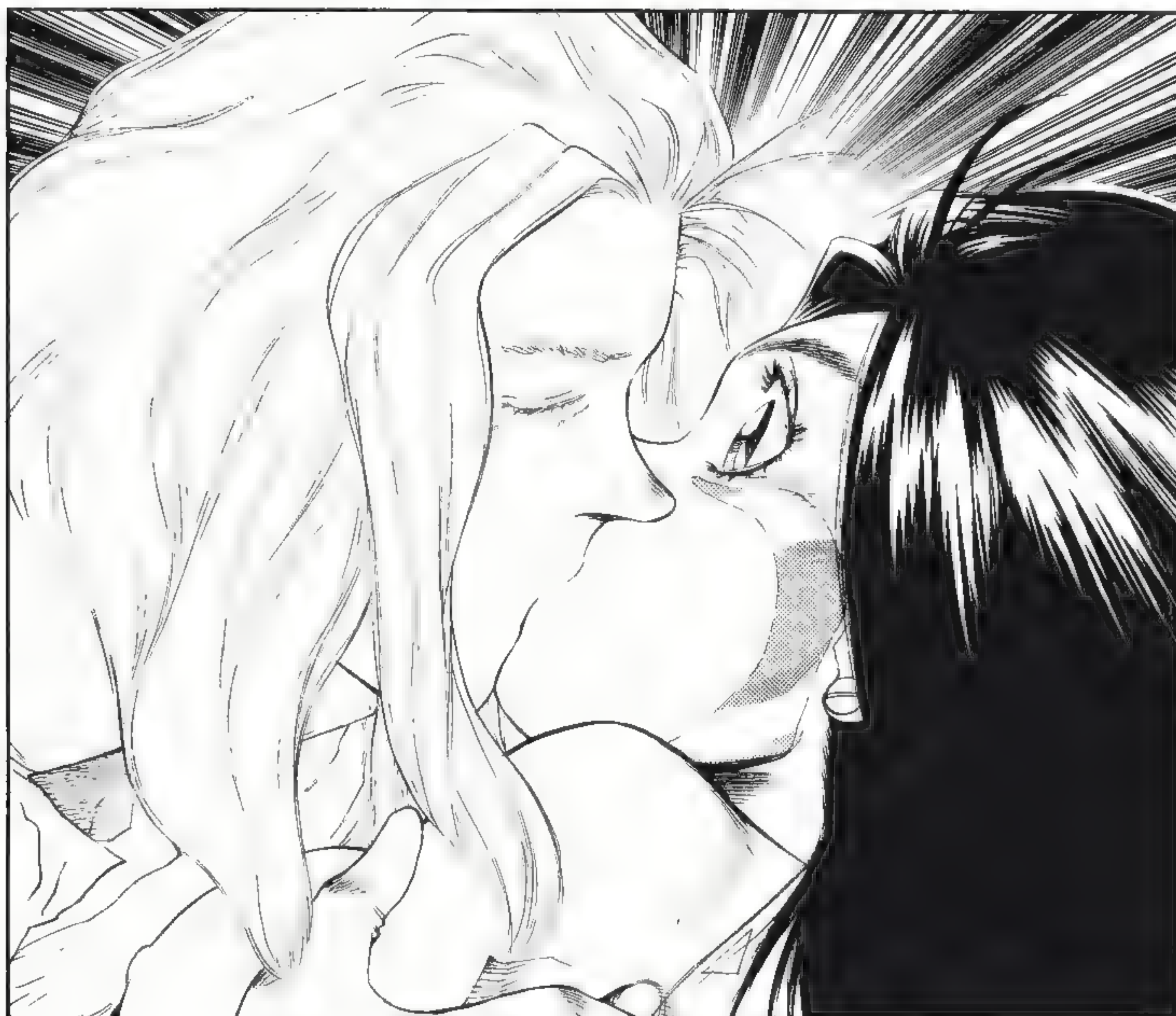
NÃO É  
O IDO!!!



EM TROCA, O  
MEU CORAÇÃO  
FOI DESPE-  
DAÇADO POR  
COMPLETO  
...

USEI A  
PSICOMETRIA  
PARA LER A  
EXPERIÊNCIA  
DO MÉDICO  
CIBERNÉTICO  
E ARRUMAR O  
SEU CORPO.







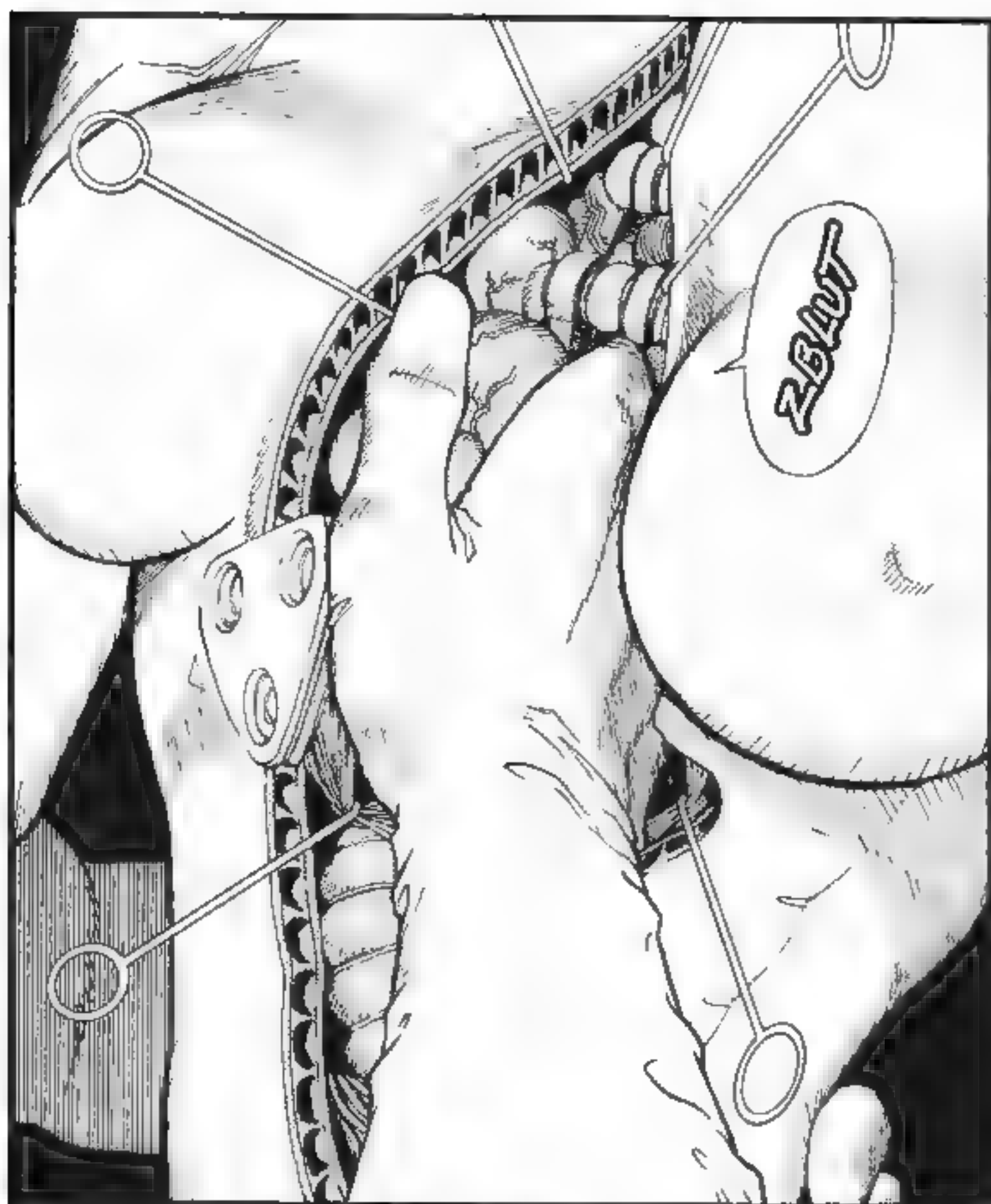
**Battle Angel**  
**ALITA**  
**Gunnm Hyper Future Vision**



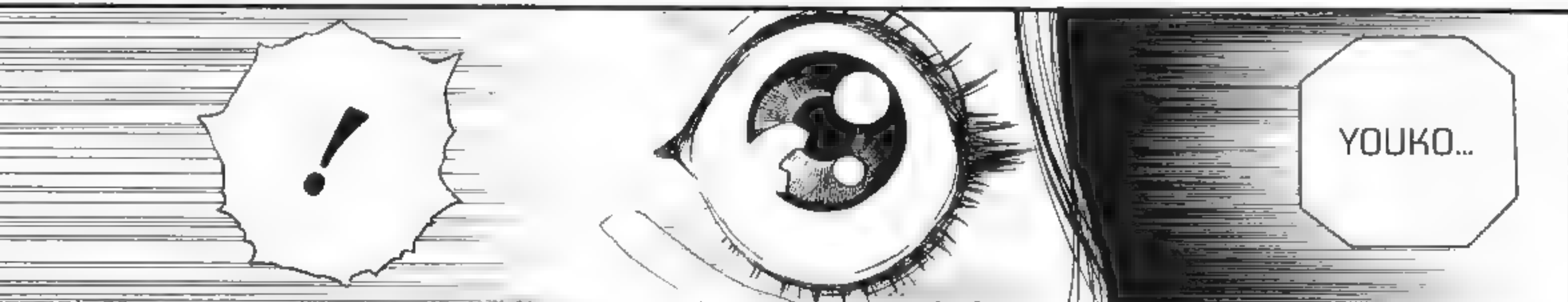
**FIGHT\_39**  
Panzer Bride













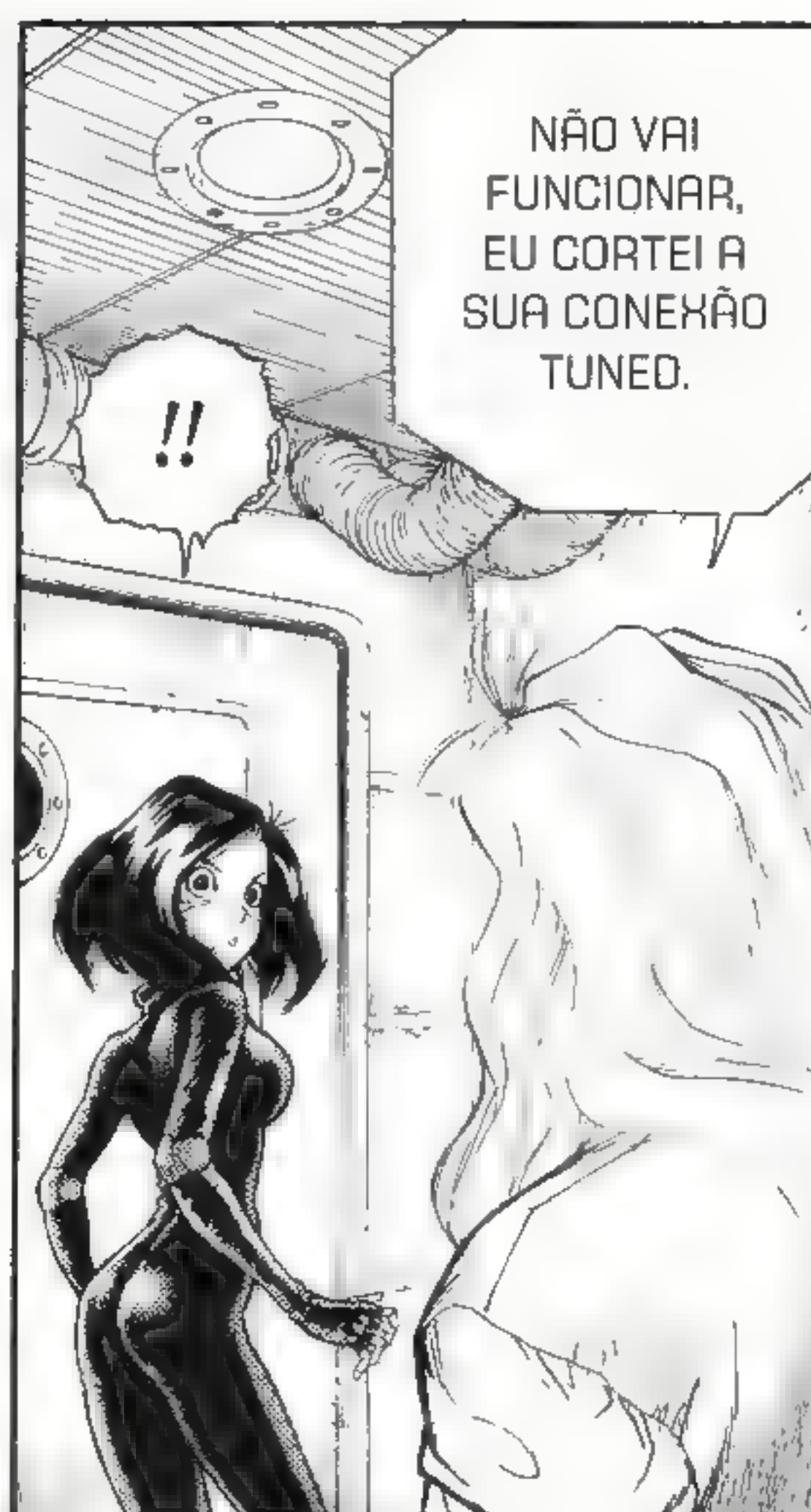






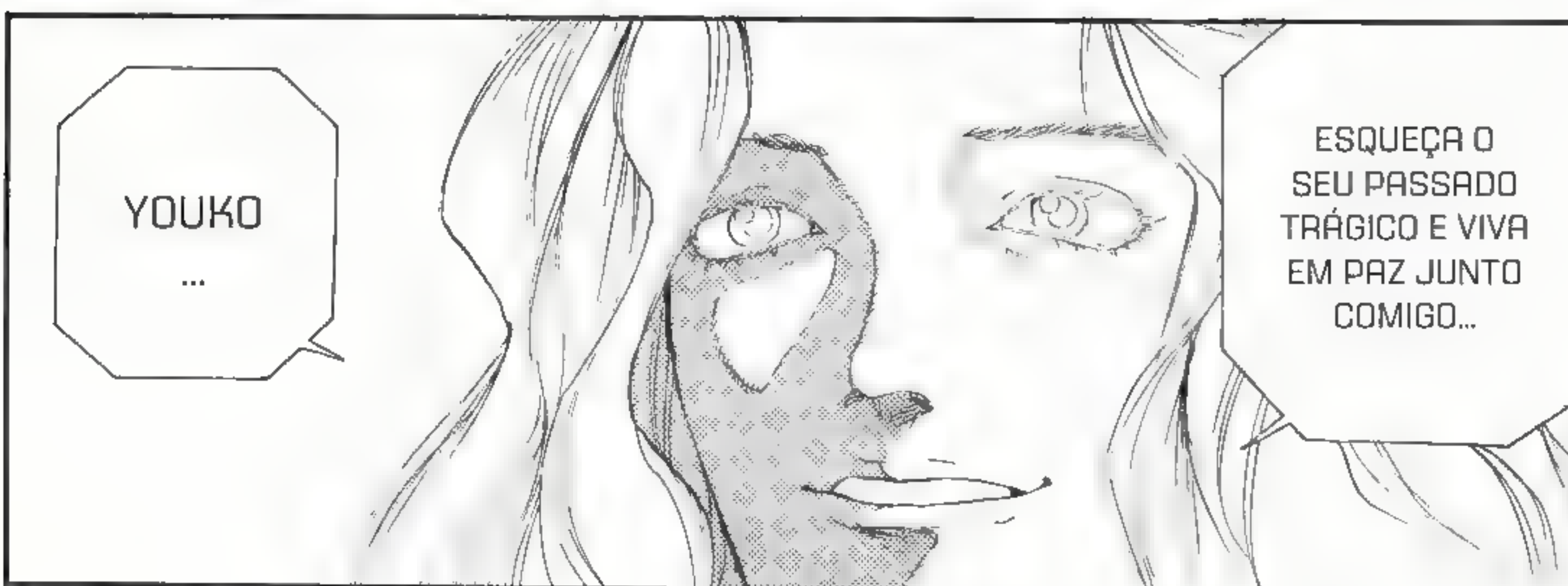
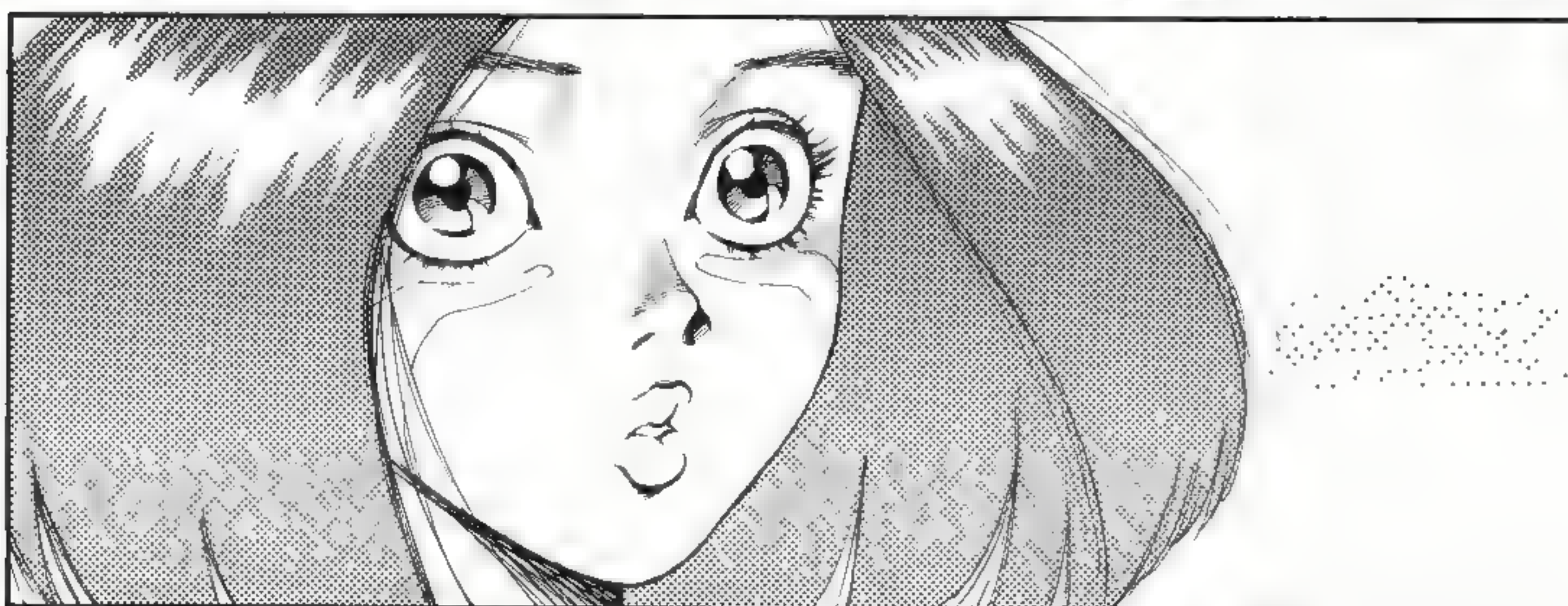
VAMOS, VISTA  
ESTA ROUPA  
PARA MIM.

AGORA  
VOCÊ É  
LIVRE.



NÃO VAI  
FUNCIONAR,  
EU CORTEI A  
SUA CONEXÃO  
TUNED.

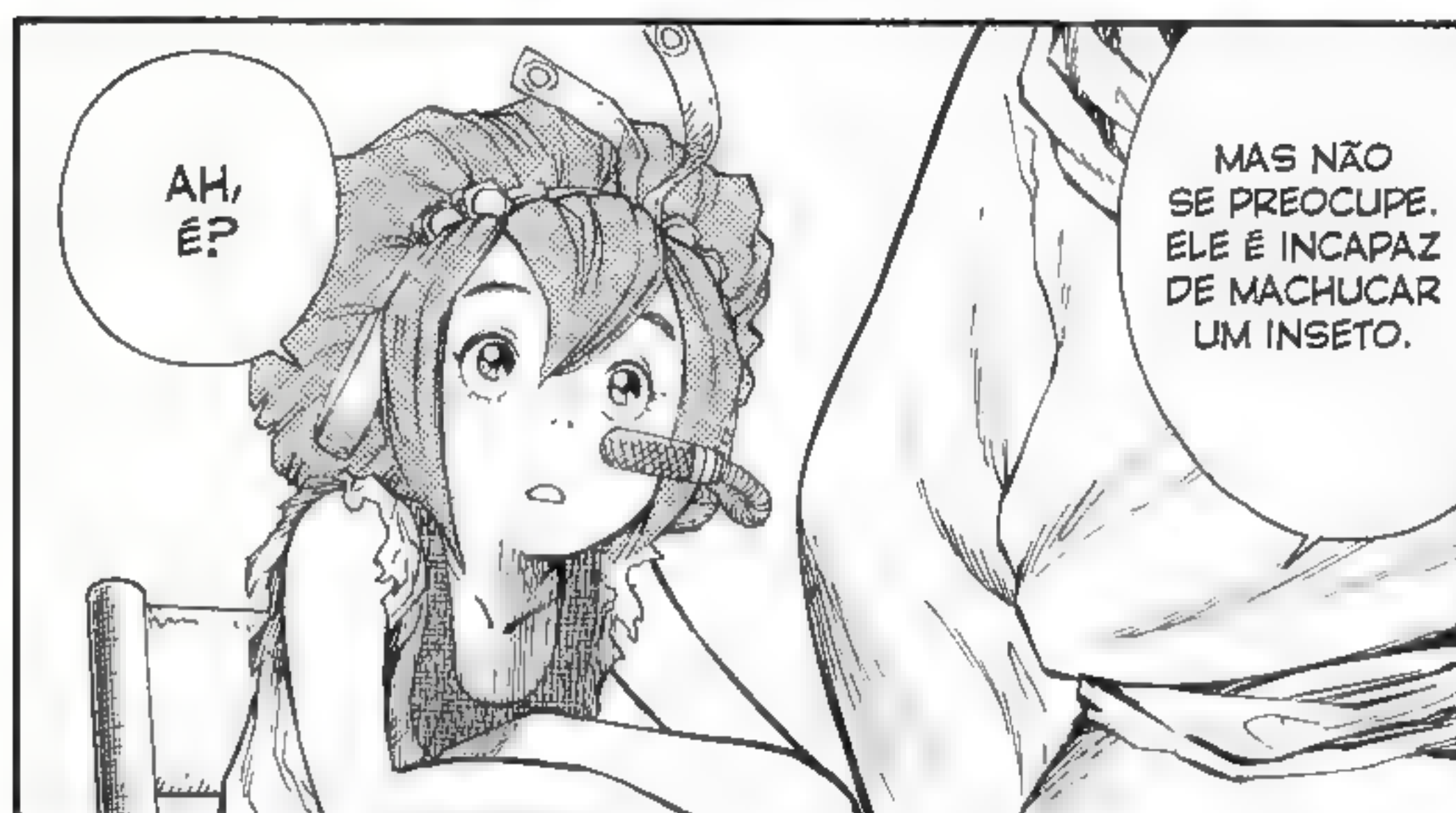
!!



YOUKO  
...

ESQUEÇA O  
SEU PASSADO  
TRÁGICO E VIVA  
EM PAZ JUNTO  
COMIGO...





MAS NÃO  
SE PREOCUPE.  
ELE É INCAPAZ  
DE MACHUCAR  
UM INSETO.



AGORA VOCÊ  
PODE TENTAR  
VER A SORTE  
DA ALITA,  
JASMIN?

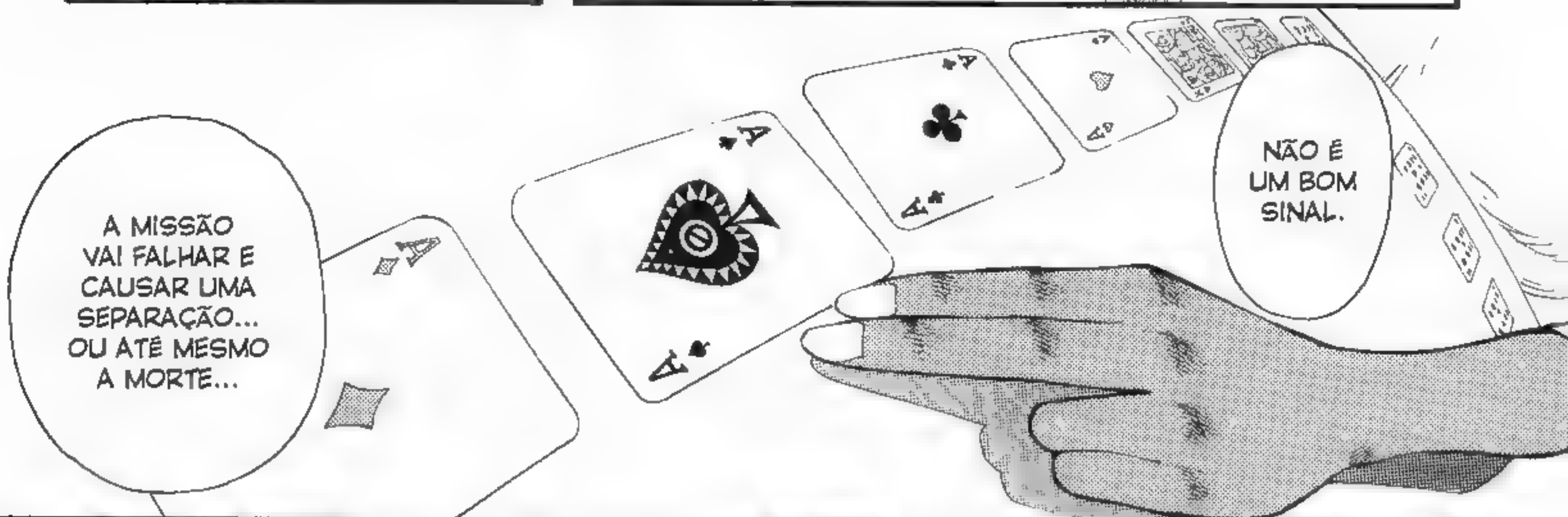


**Battle Angel**

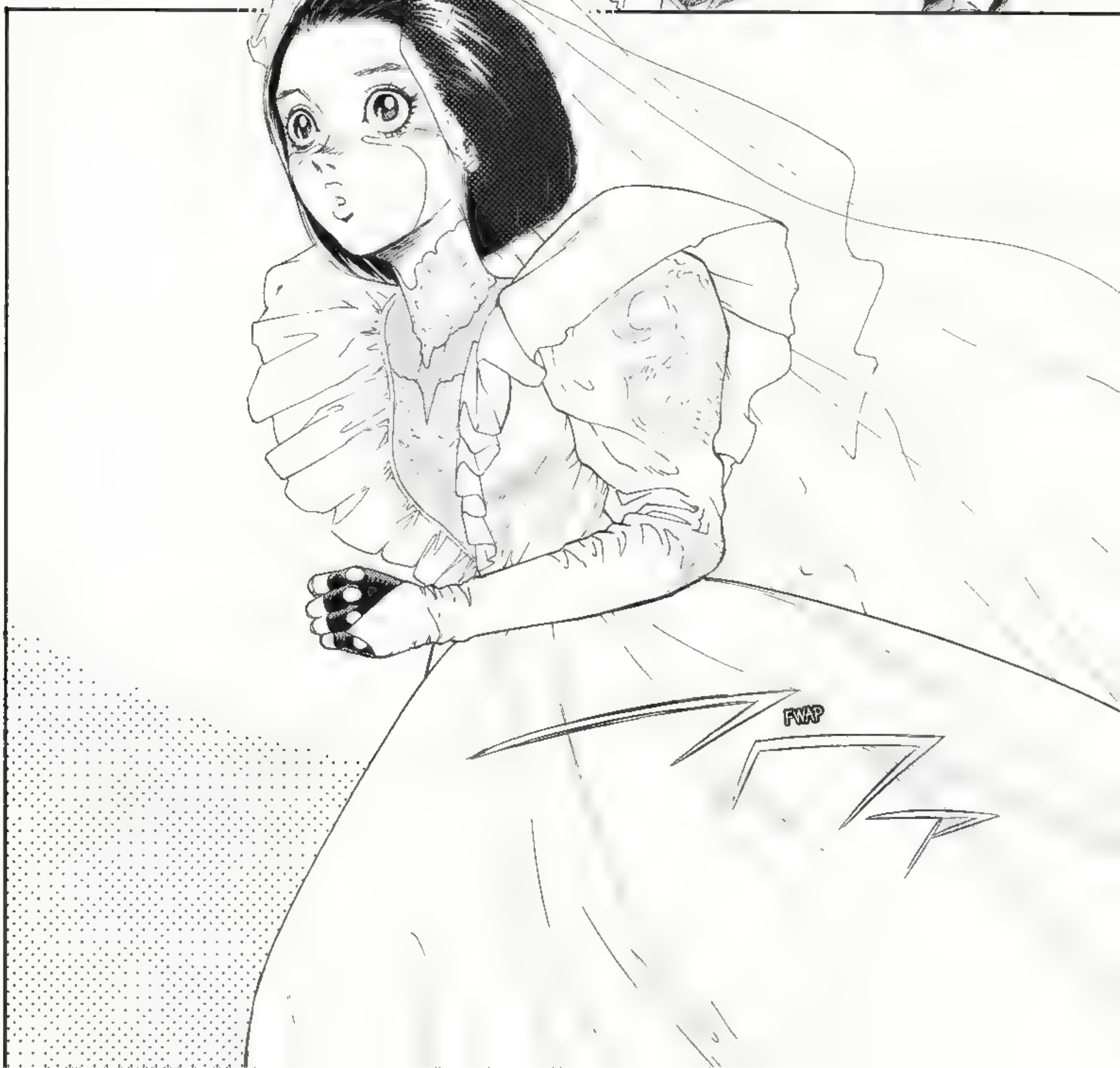
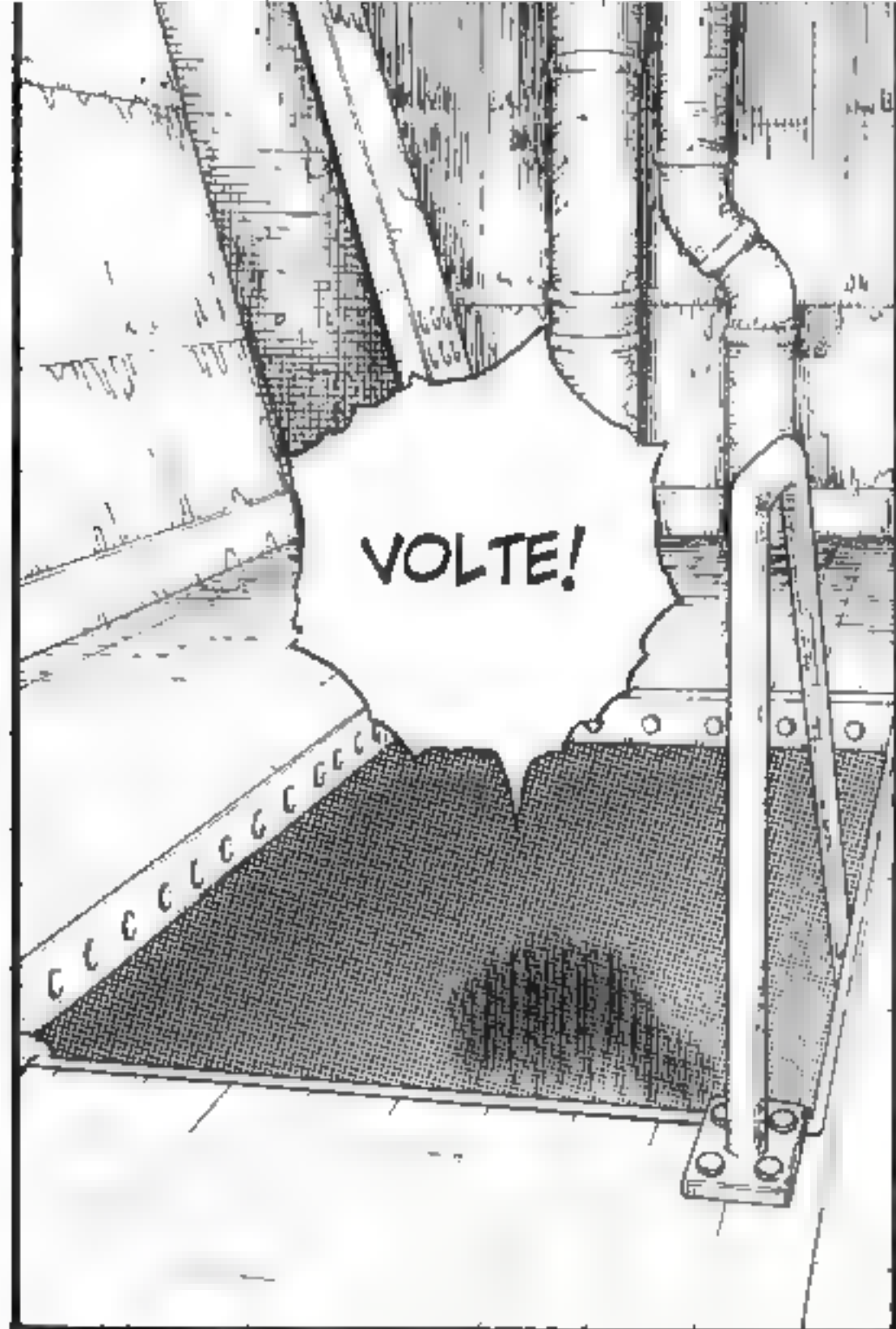
**ALITA**

**Gunnm Hyper Future Vision**

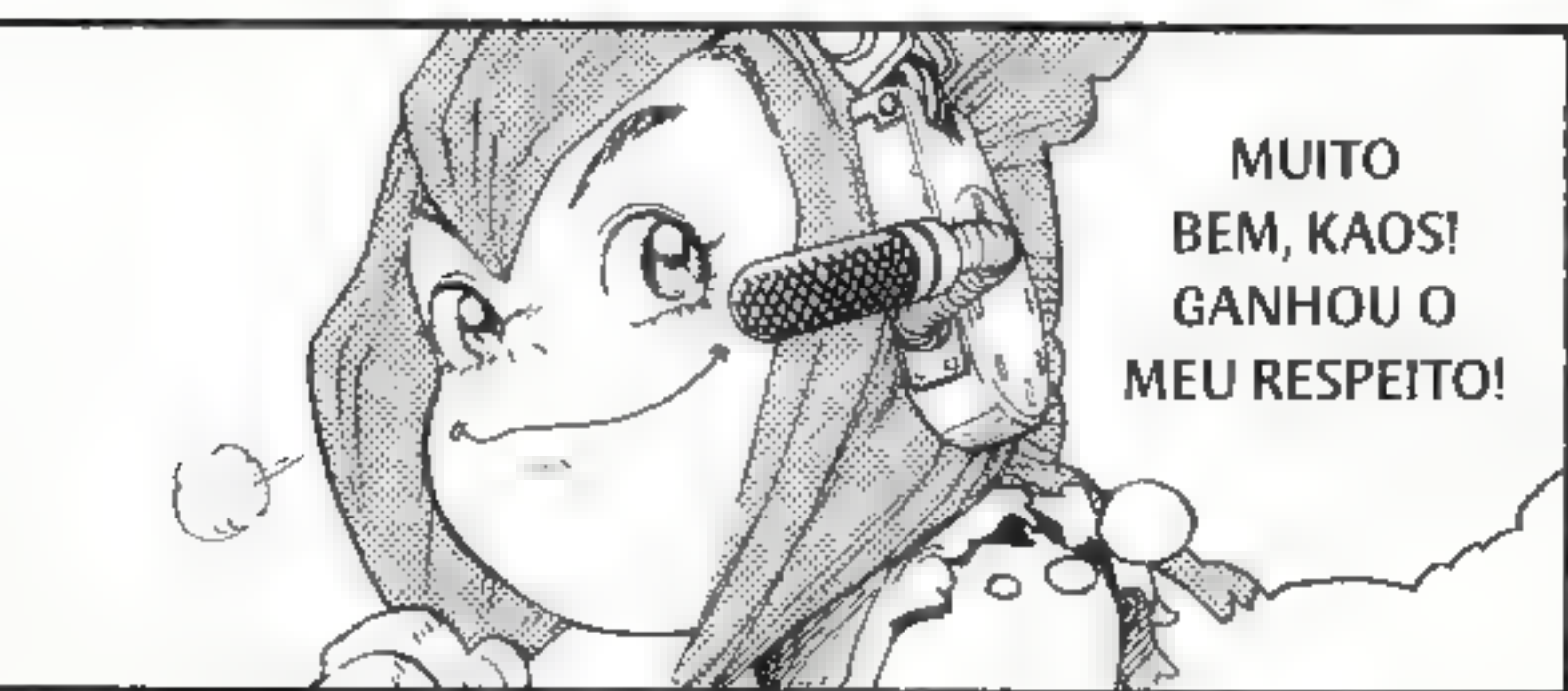
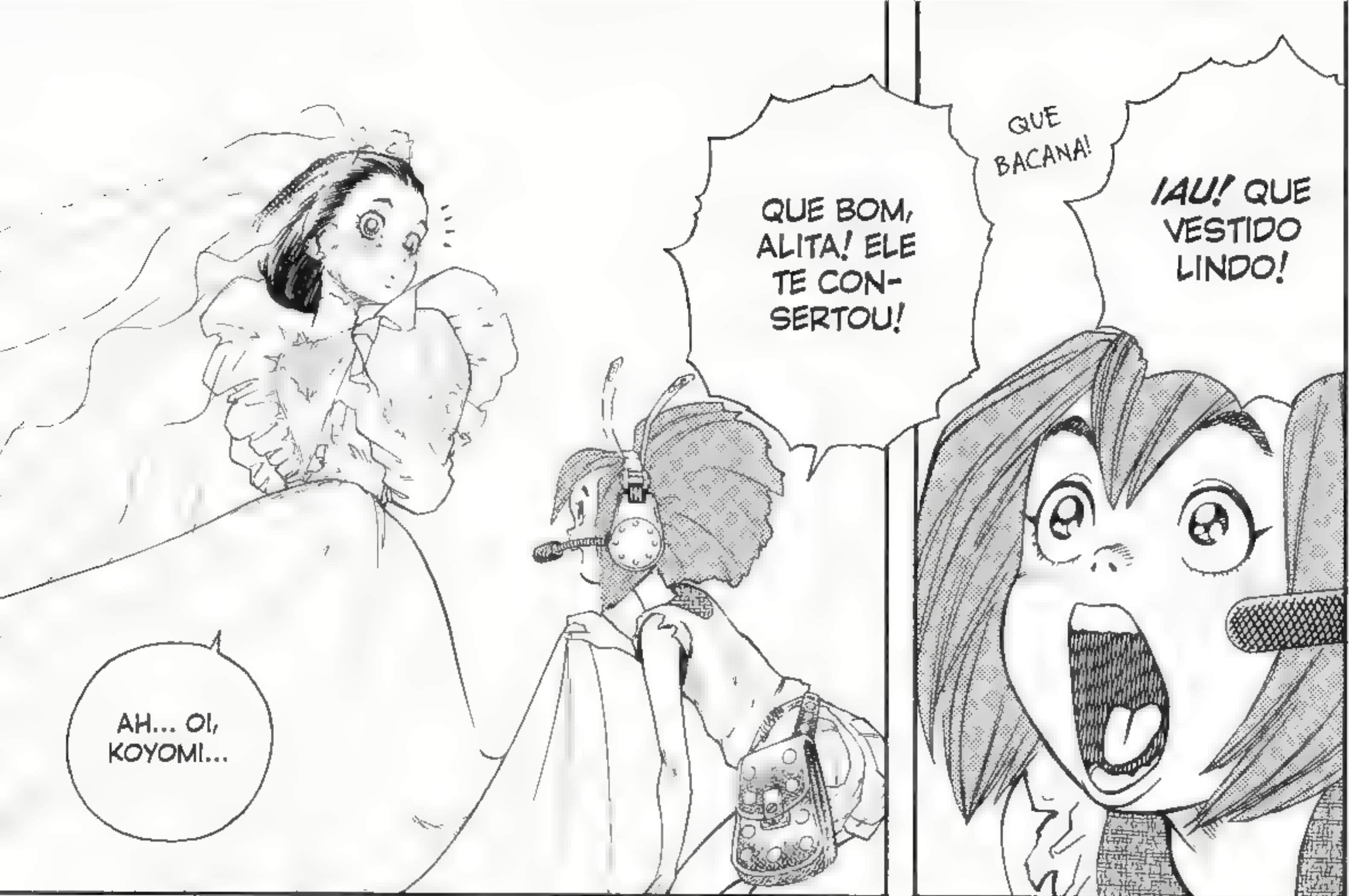














... ACHEI  
QUE SER UMA  
TUNED ERA  
IGUAL À ES-  
CRAVIDÃO.

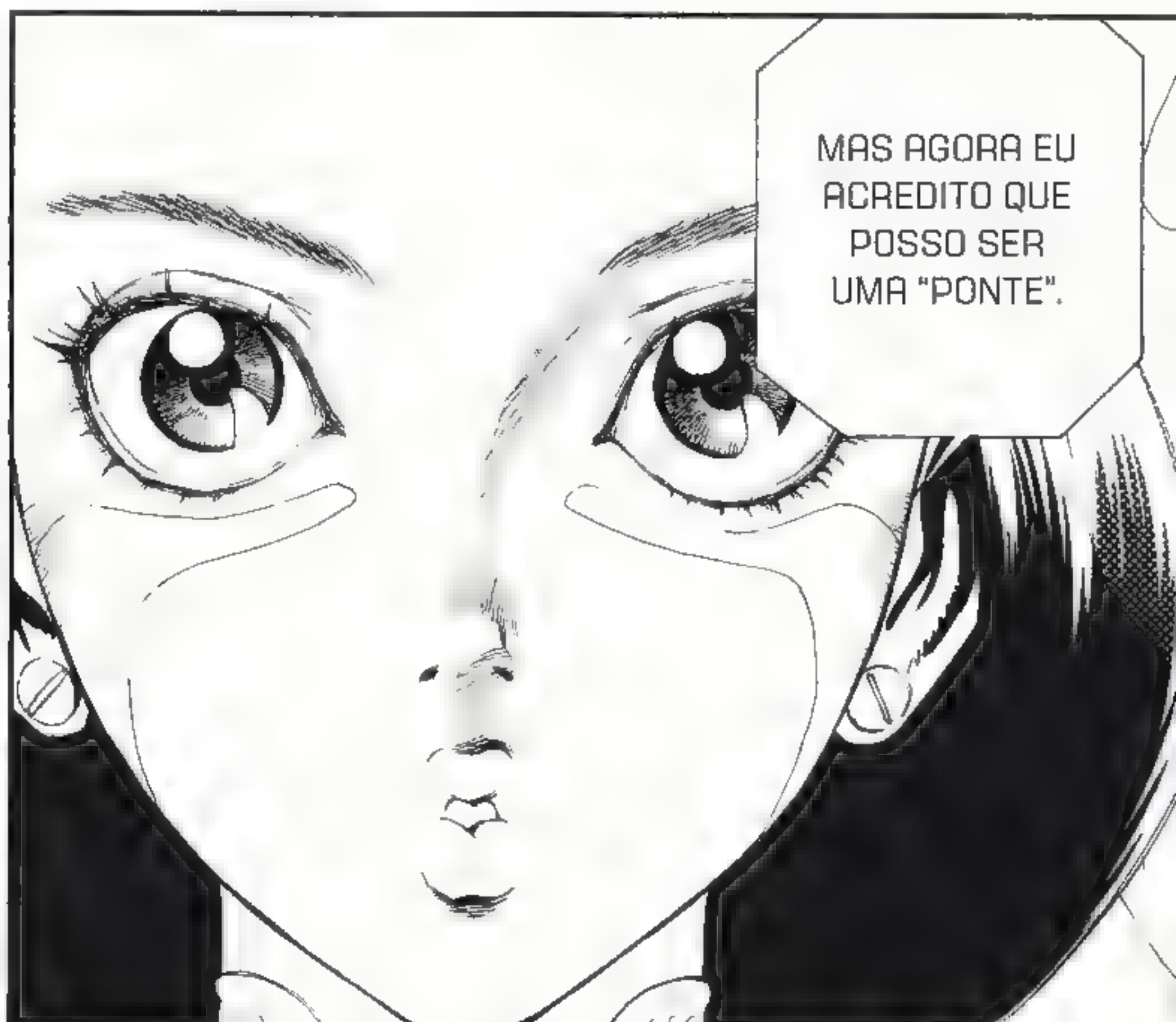
CONCORDO  
QUE NO  
PASSADO...



"PONTE"  
...?



MAS AGORA EU  
ACREDITO QUE  
POSSO SER  
UMA "PONTE".



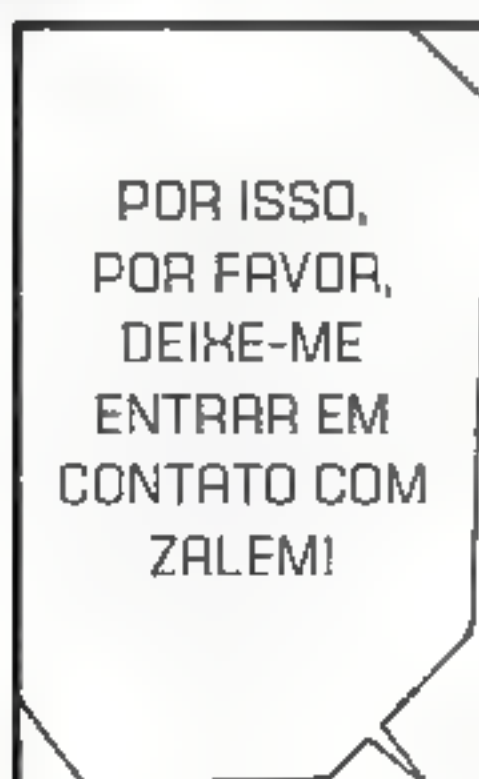
CLARO  
QUE NÃO  
...



... VOCÊ  
ME ODEIA  
TANTO  
ASSIM?



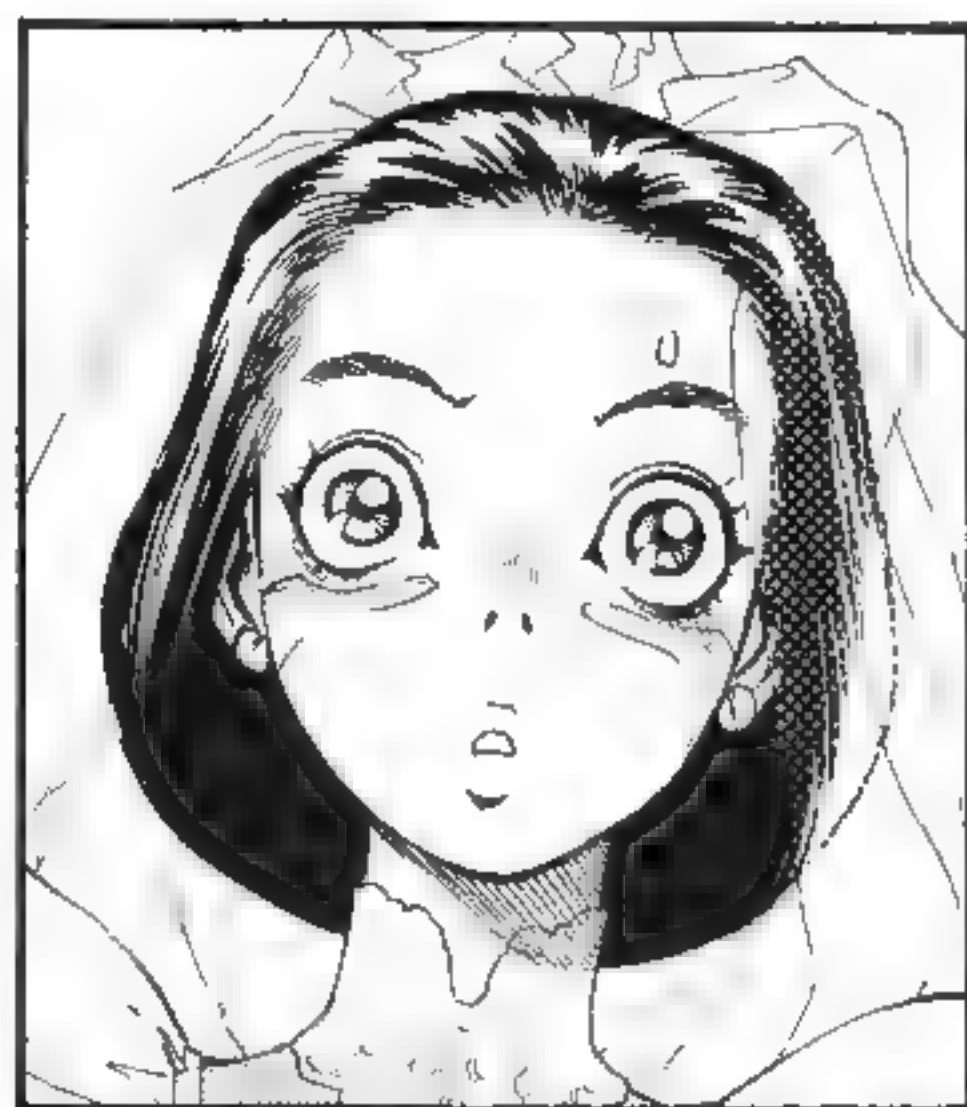
POR ISSO,  
POR FAVOR,  
DEIXE-ME  
ENTRAR EM  
CONTATO COM  
ZALEM!



UMA LIGAÇÃO  
ENTRE ZALEM E  
A SUPERFÍCIE.











QUE  
IMPORTÂNCIA  
ELES TÊM?

SENHOR  
KADSI ESTAMOS  
TRANSMITINDO!  
NÃO QUEBRE AS  
MÁQUINAS!



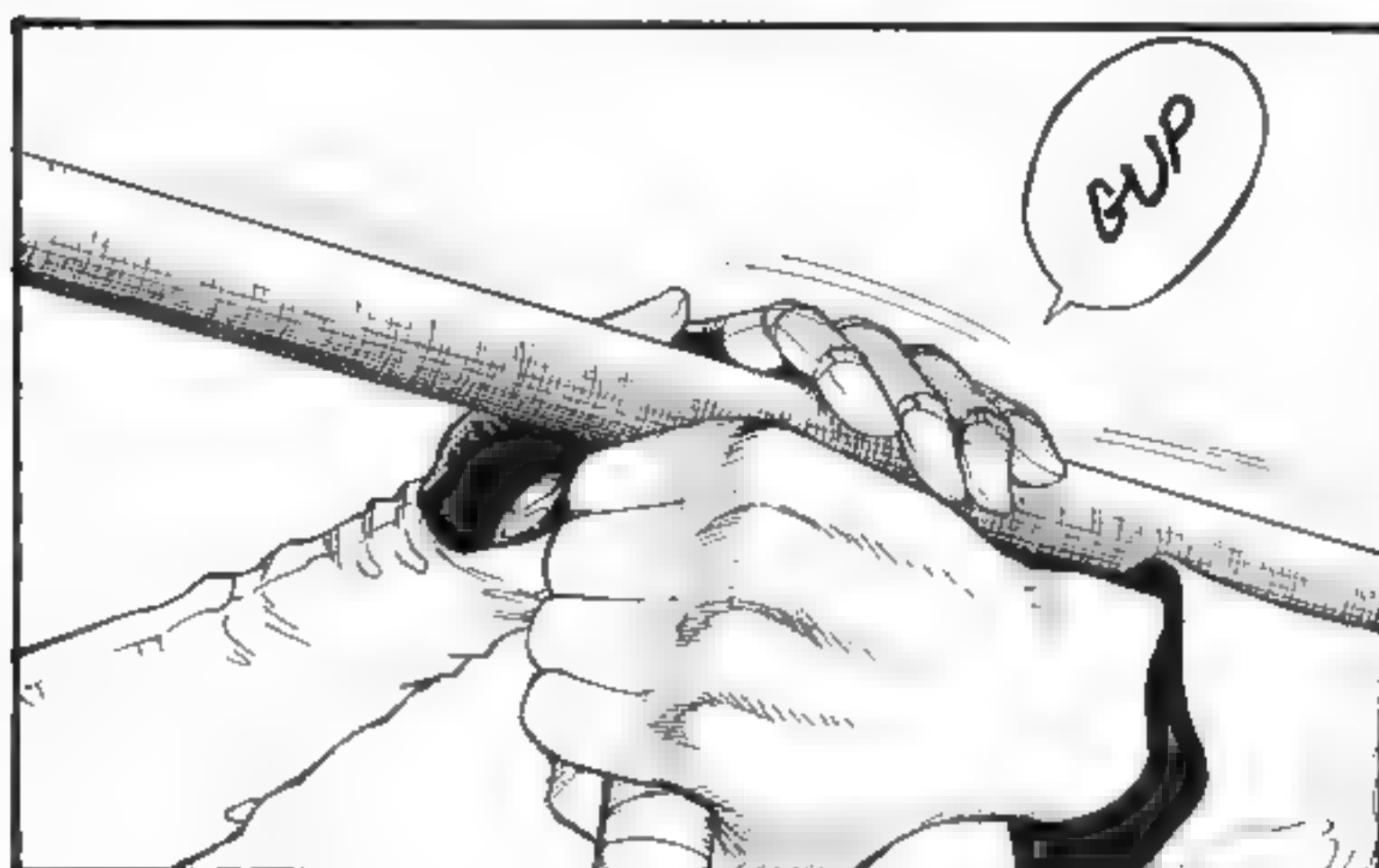
**ZALEM!**

A  
SUPER-  
FÍCIE!



ESSAS COISAS  
NÃO SUBSTITUEM  
O MEU AMOR!

NADA DISSO  
ME IMPORTA  
MAIS!



GUP



PARE DE  
SE AGITAR!  
LEMBRE-  
-SE DE SUA  
SAÚDE!





VERDADE  
?!



JÁ  
ENTENDI

...

FIGAREI AO  
SEU LADO...  
PORTANTO,  
ACALME-SE...



ME DESCULPE, FOGIA...  
EU NÃO ESTOU TE  
TRAINDO. E SÓ PELA  
MISSÃO! SÓ PELA  
MISSÃO!

SIM.



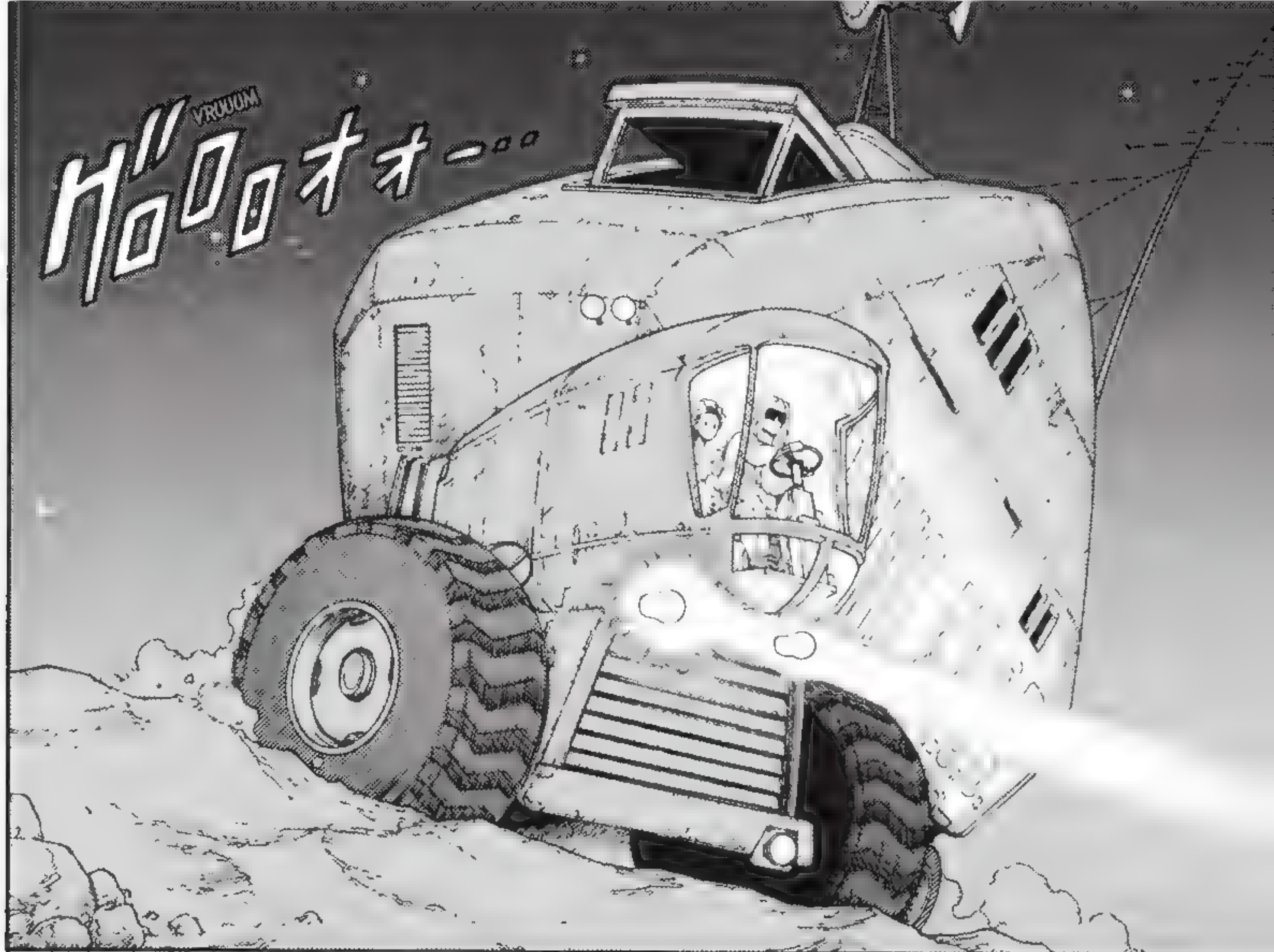
ESTOU  
DESAPON-  
TADA!

TSC!

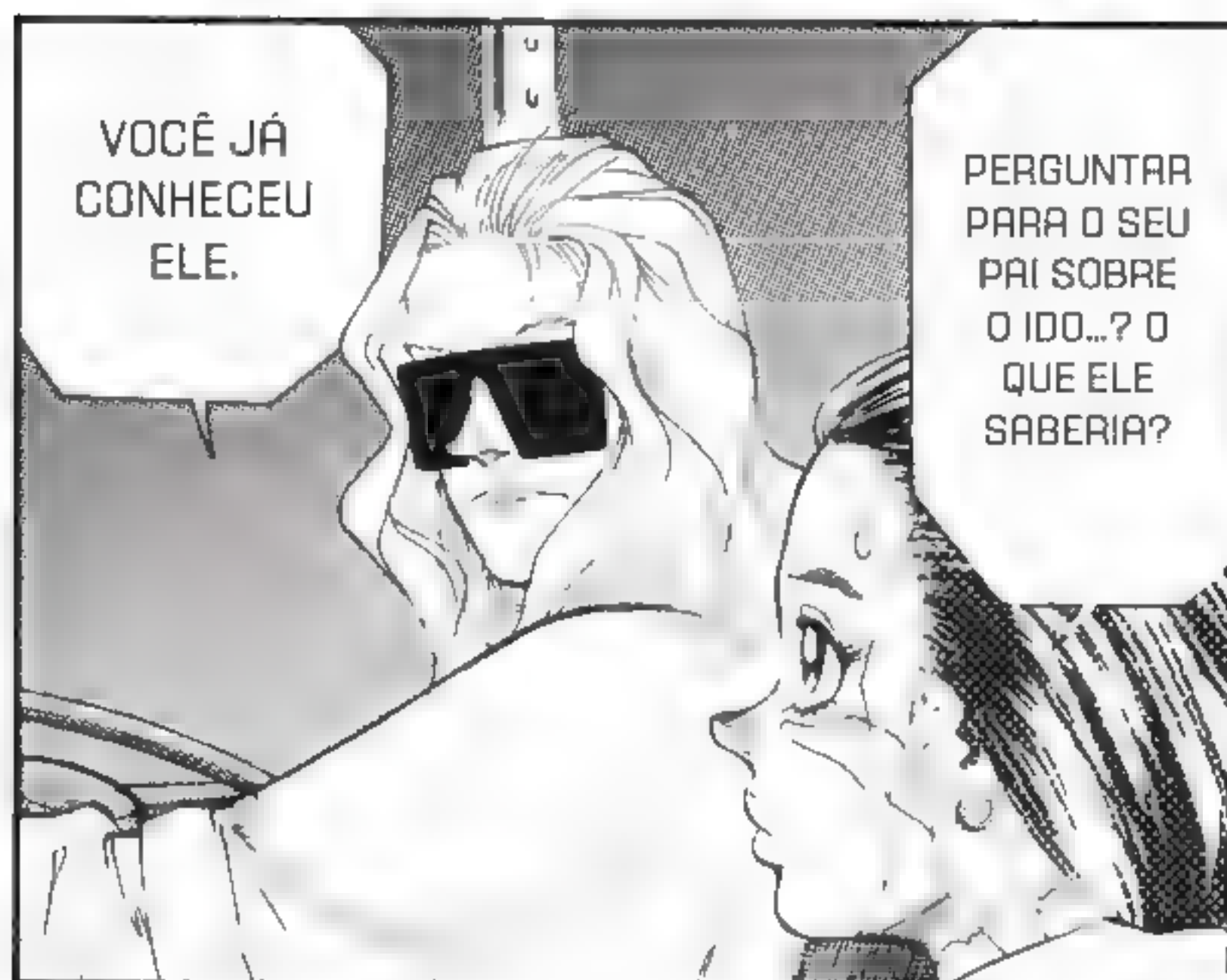


CHUIFI





VOU  
PERGUNTAR  
PARA O MEU  
PAI.



VOCÊ JÁ  
CONHECEU  
ELE.

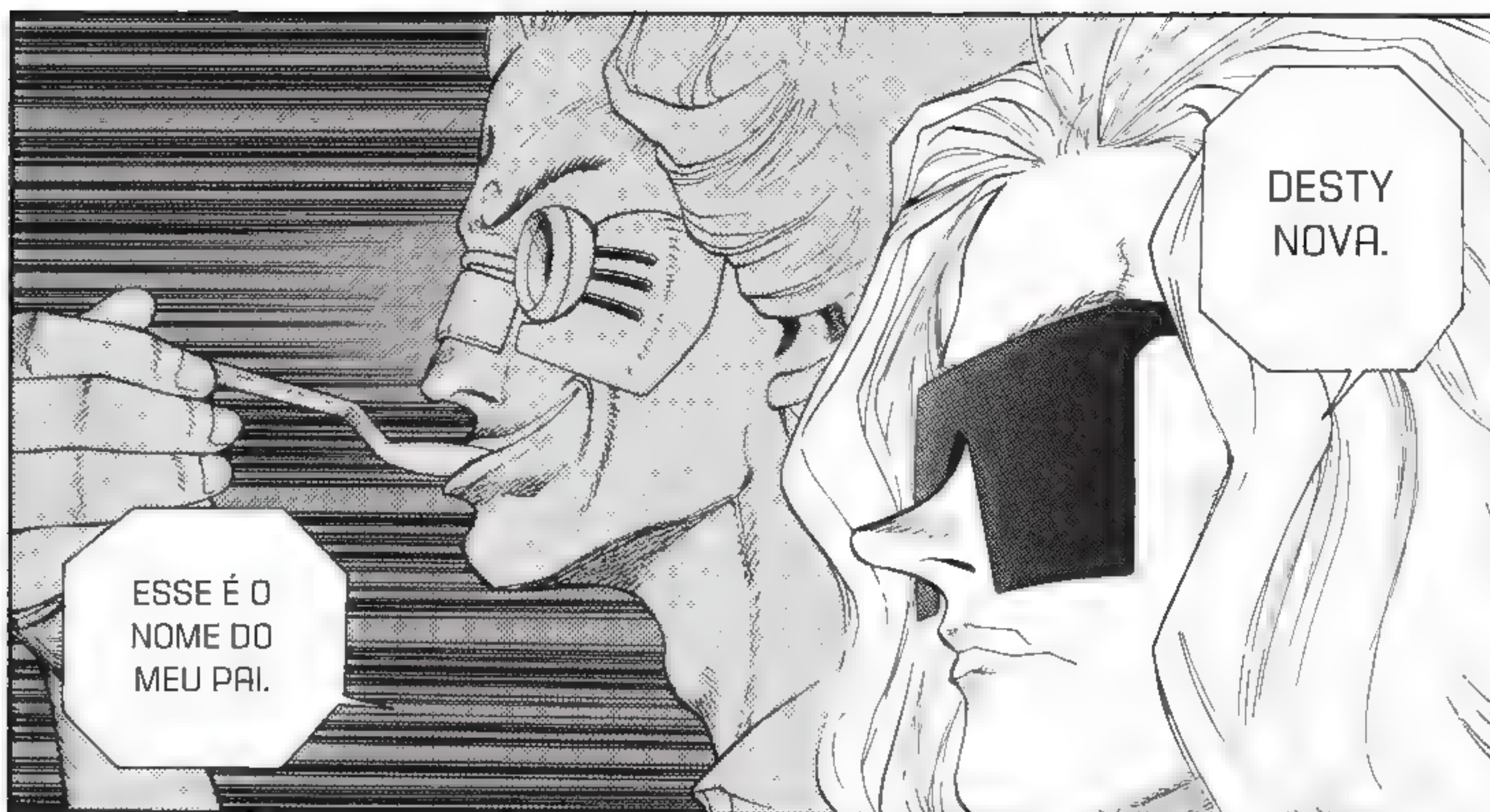
PERGUNTAR  
PARA O SEU  
PAI SOBRE  
O IDO...? O  
QUE ELE  
SABERIA?



PARA ONDE  
ESTAMOS  
INDO, KAOS?

VOCÊ  
NÃO ESTÁ  
PROCURANDO  
UMA PESSOA  
CHAMADA  
IDO?





ESSE É O  
NOME DO  
MEU PAI.

DESTY  
NOVA.



HA,  
HA,  
HA...

É UM  
ILUSTRE  
MALUCO.  
FAZ ANOS  
QUE NÃO  
O VEJO...

VOCÊ ENTENDE O  
MEU SOFRIMENTO  
POR TER UM PAI  
COMO AQUELE?!



DES...?



É UMA  
ARMADI-  
LHA DO  
NOVA...?

MAS O  
KAOS NÃO  
PARECE ESTAR  
MENTINDO PARA  
MIM...

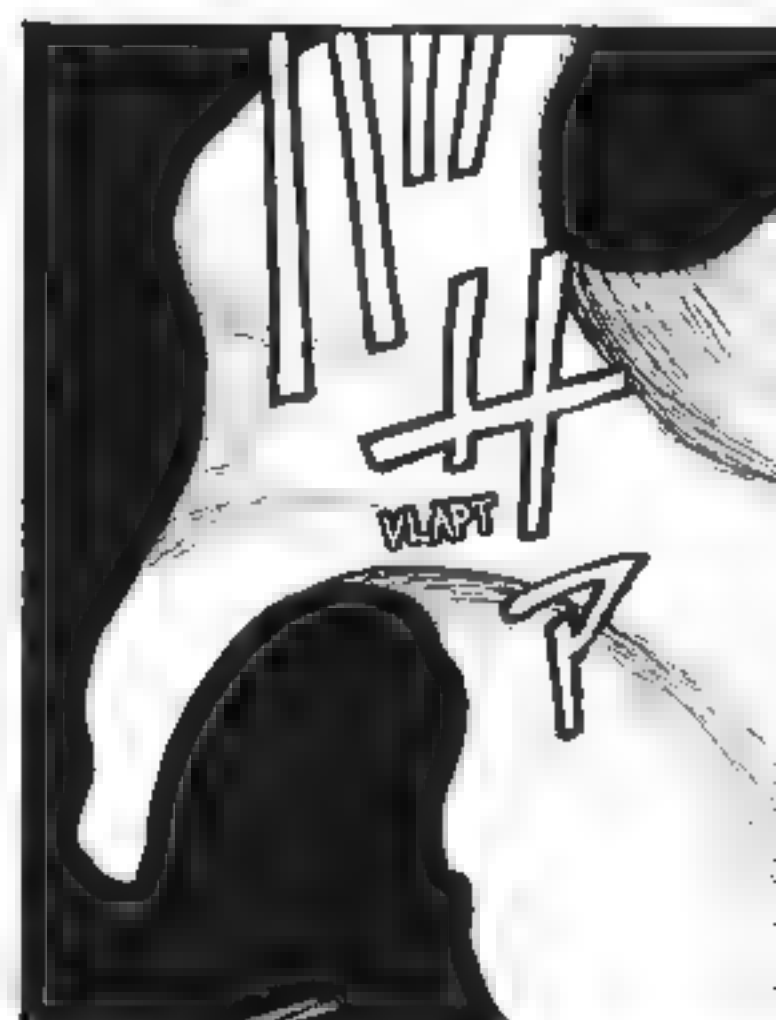
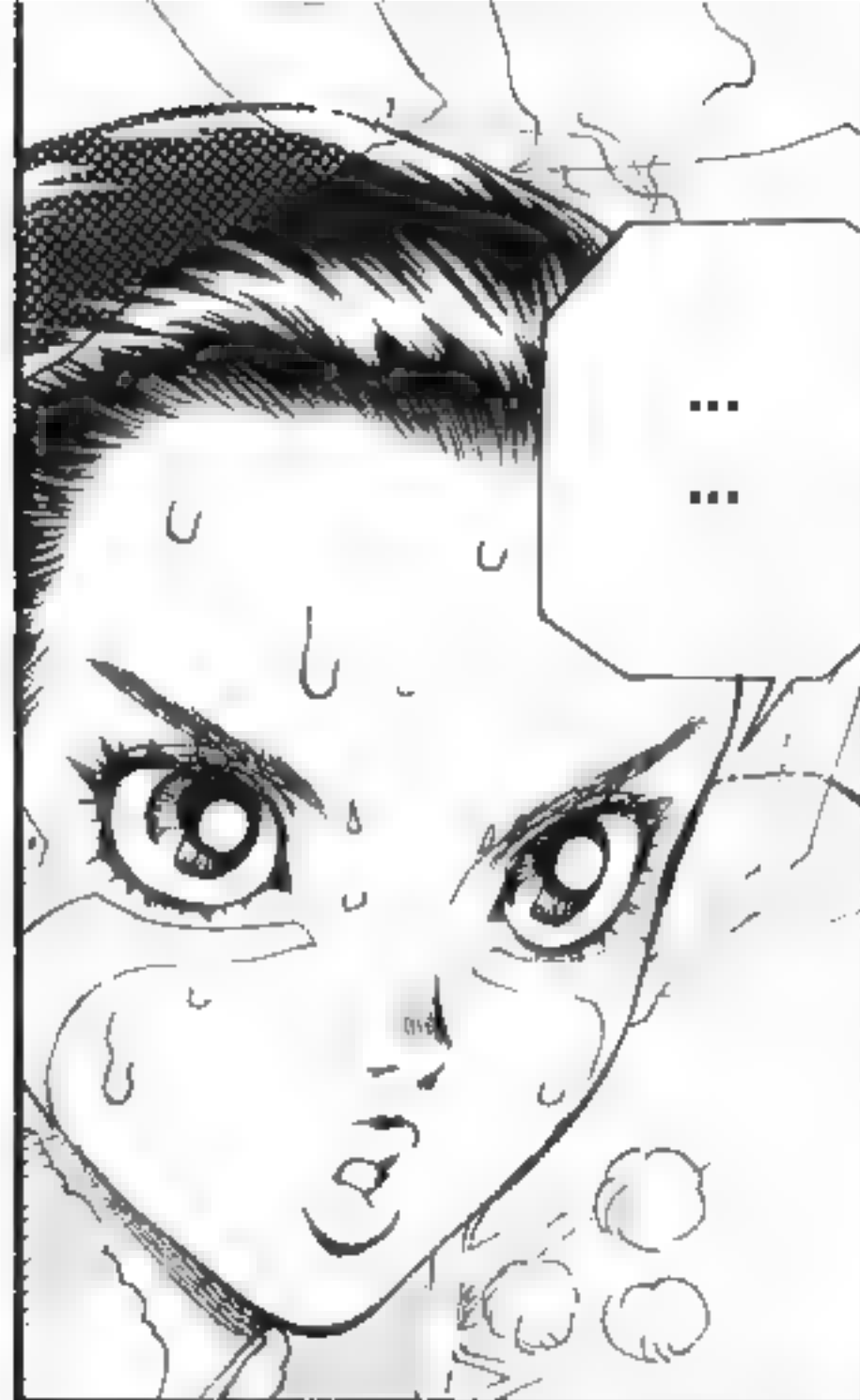

















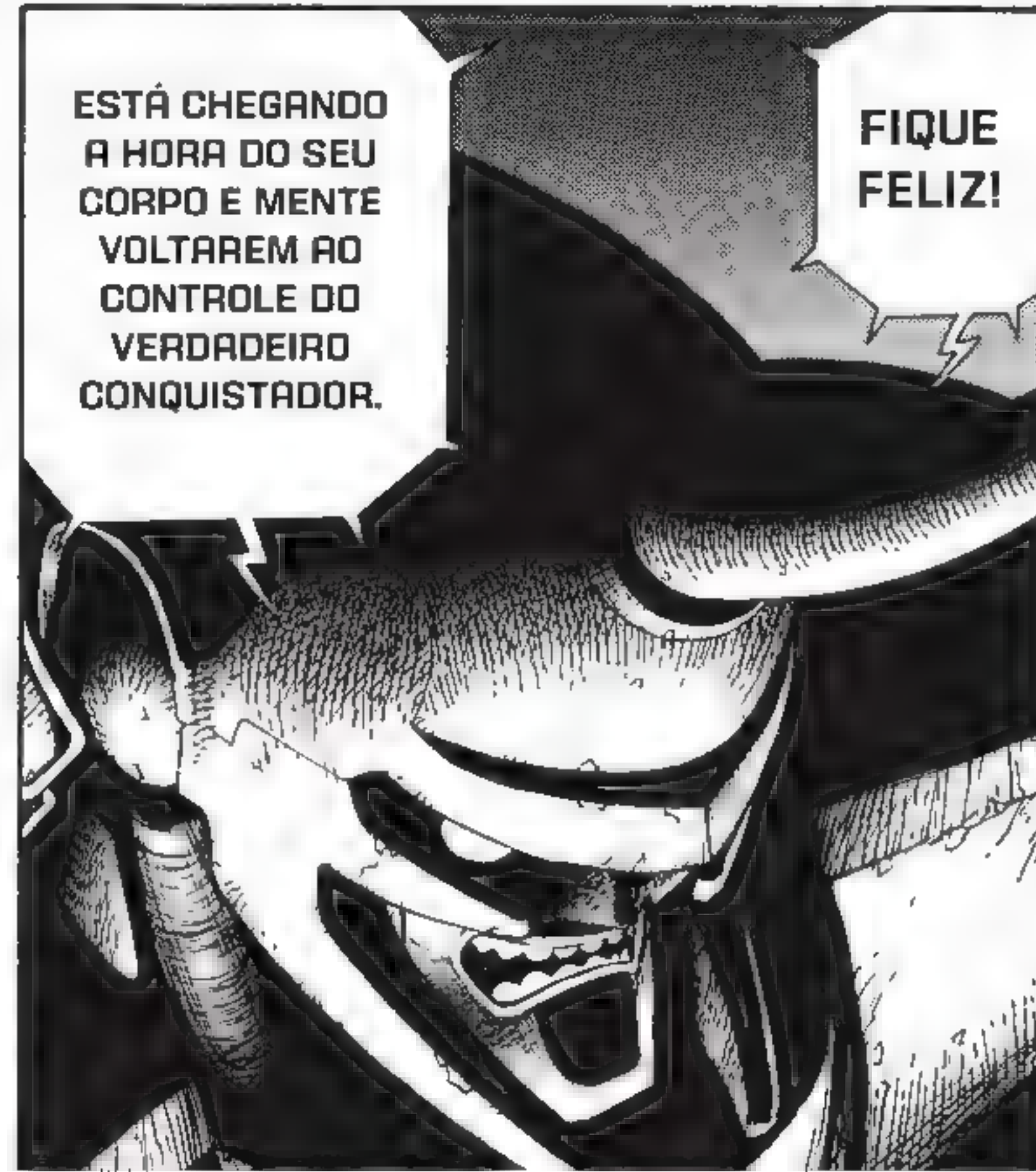
**ESTA NOITE  
ENTRARÁ  
PARA A  
HISTÓRIA...**

**KADS!**



EU...  
NÃO POSSO  
COLABO-  
RAR COM O  
BARACK

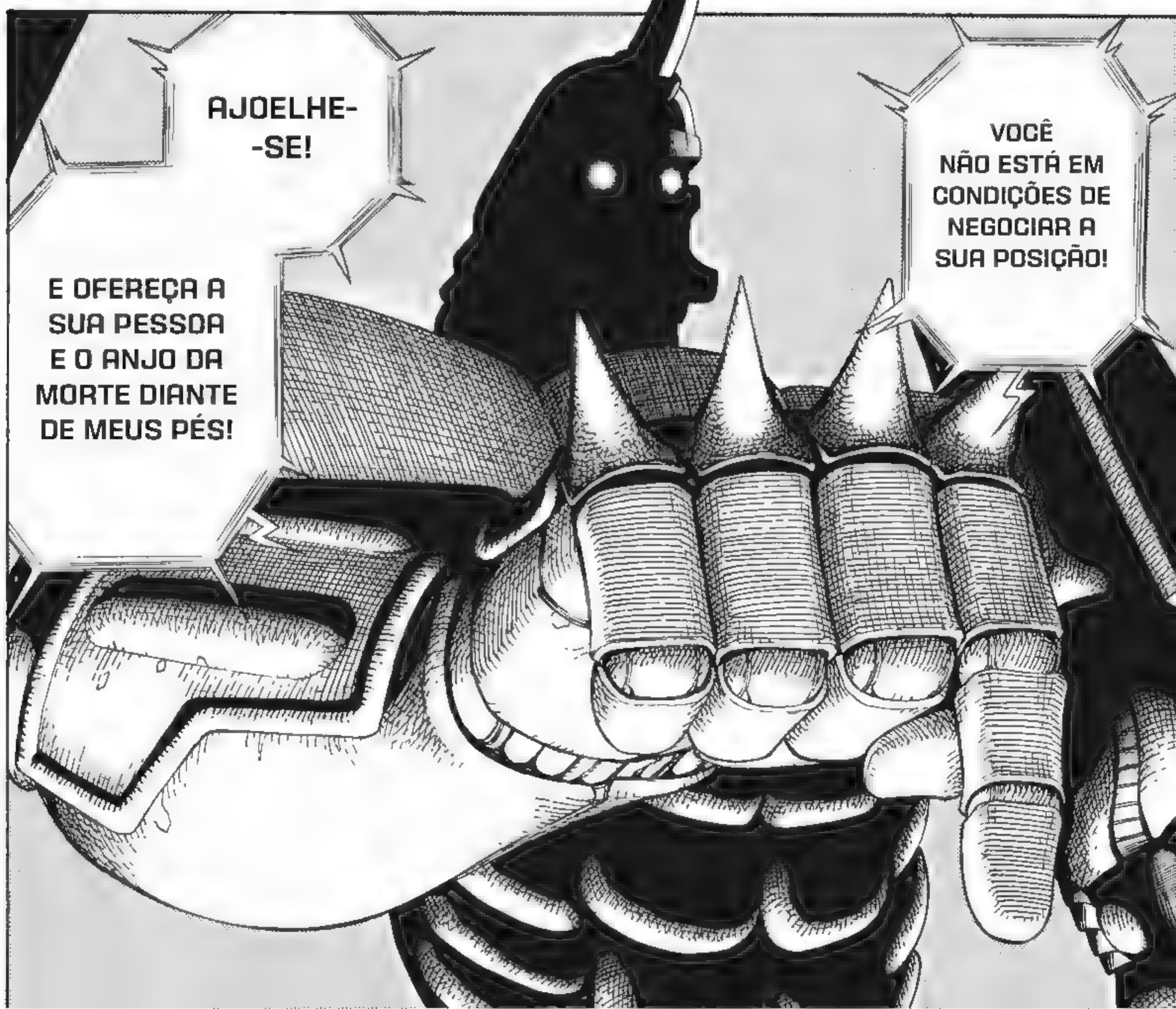
EU SEMPRE DISSE  
QUE MANTEREI UMA  
POSIÇÃO NEUTRA  
COM RELAÇÃO A ESSE  
CONFLITO.



**ESTÁ CHEGANDO  
A HORA DO SEU  
CORPO E MENTE  
VOLTAREM AO  
CONTROLE DO  
VERDADEIRO  
CONQUISTADOR.**

**FIQUE  
FELIZ!**



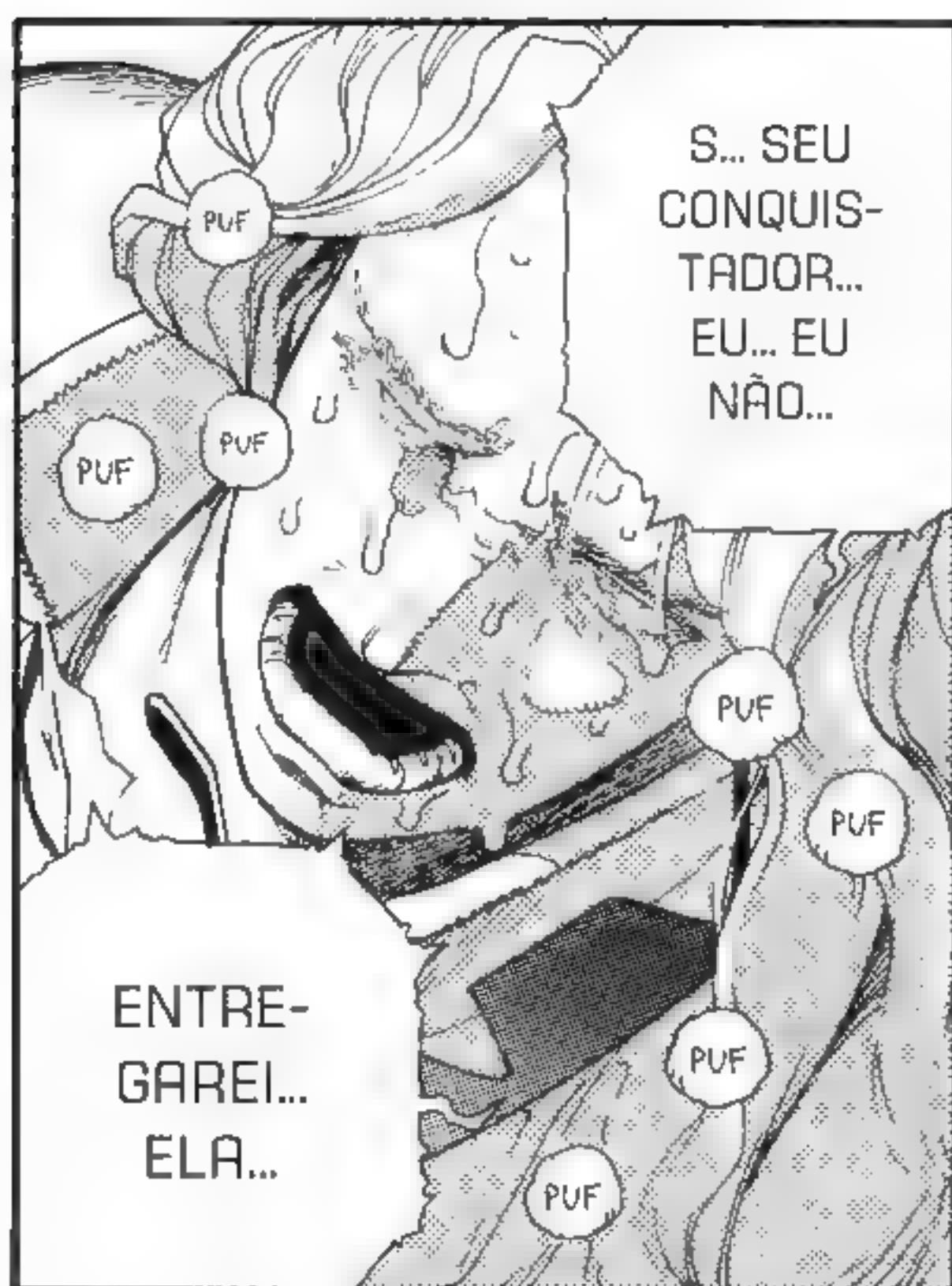


**AJOELHE-  
-SE!**

**E OFEREÇA A  
SUA PESSOA  
E O ANJO DA  
MORTE DIANTE  
DE MEUS PÉS!**

**VOGÊ  
NÃO ESTÁ EM  
CONDIÇÕES DE  
NEGOCIAR A  
SUA POSIÇÃO!**







A MISSÃO  
VAI FALHAR  
E CAUSAR...  
A MORTE...

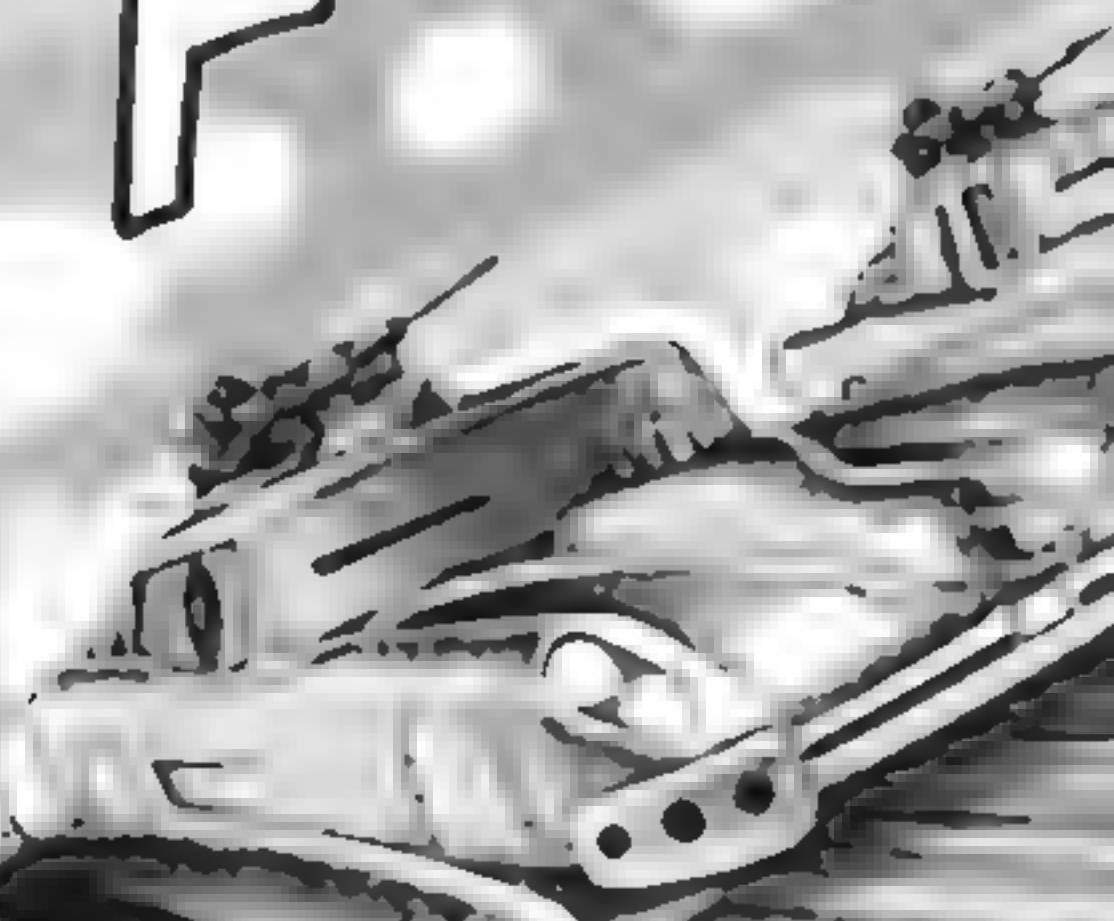
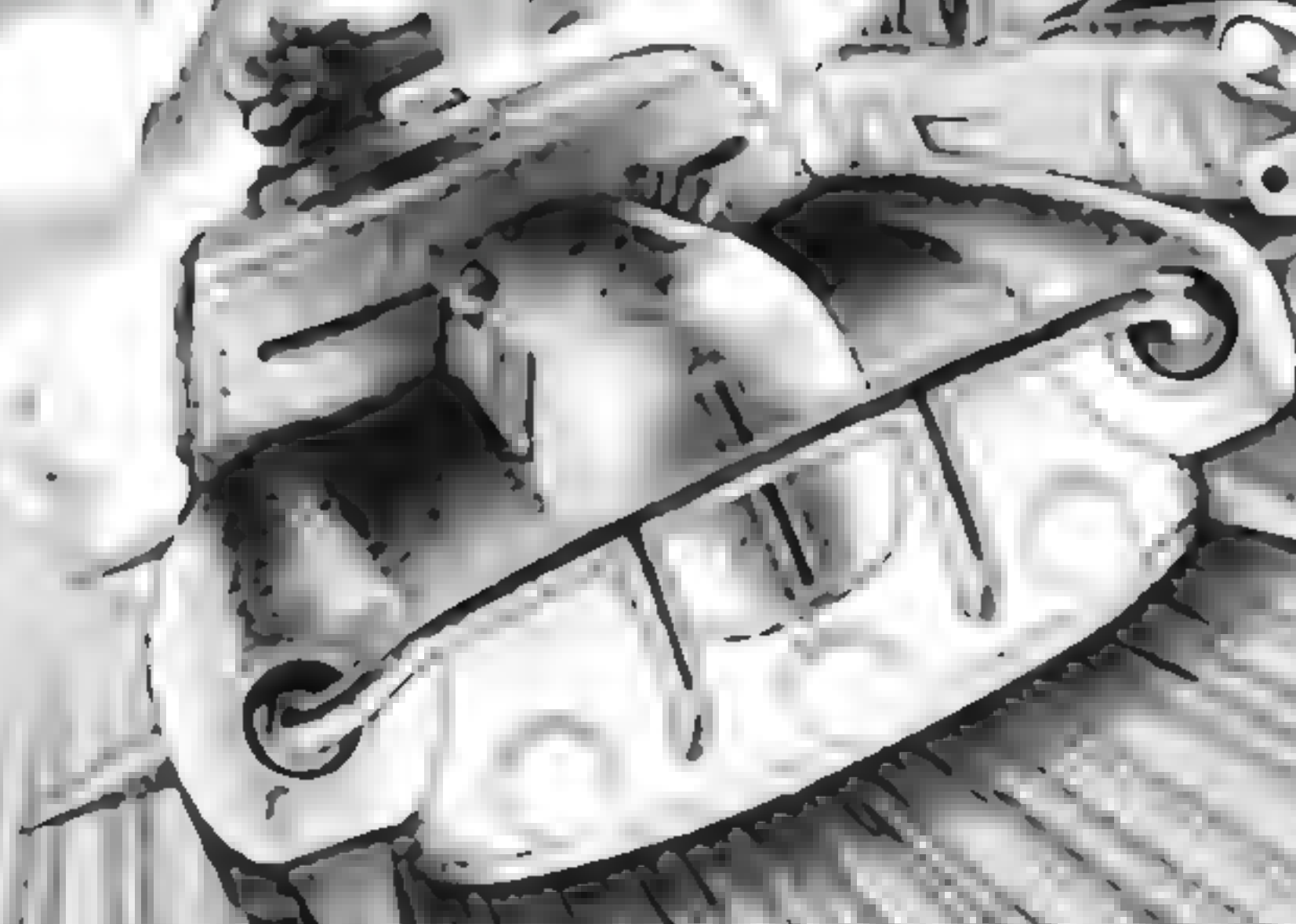
ALITA!

オオオオオオオオ

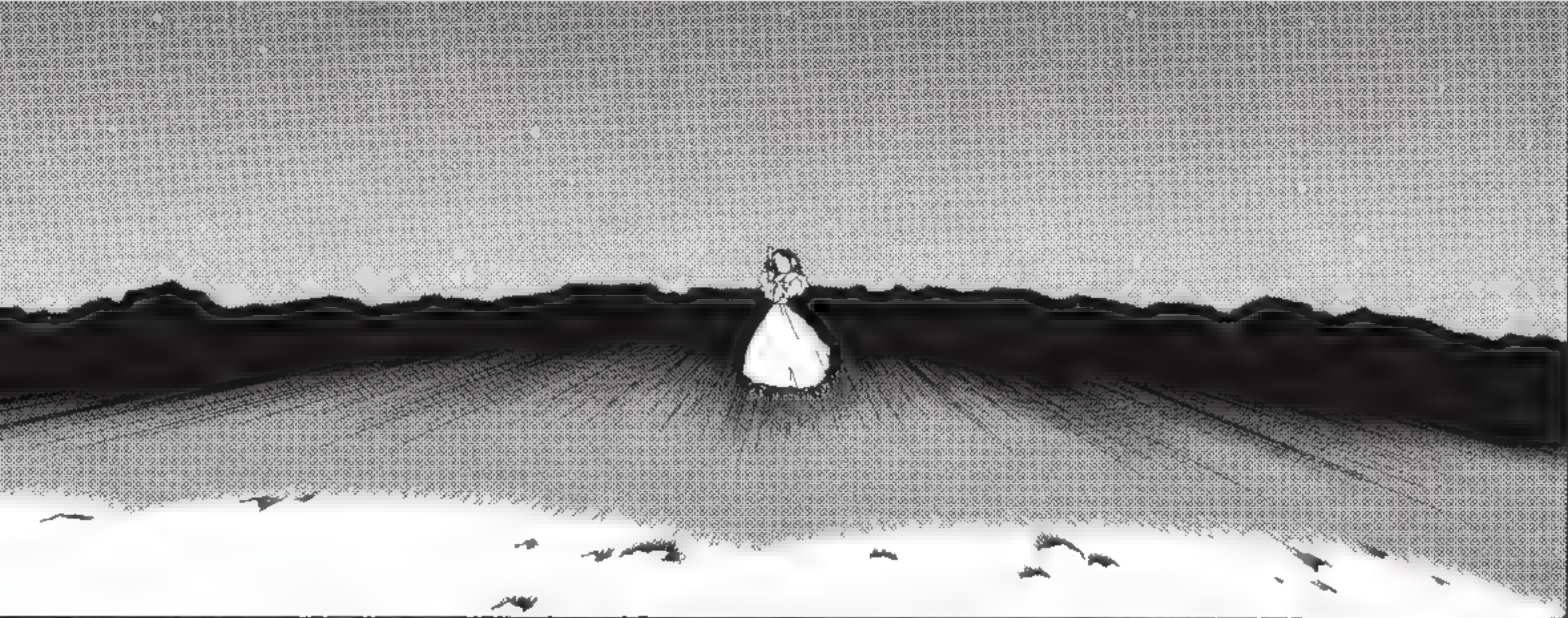
NÃO  
DEIXEM ELES  
ESCAPAREM!

フフフフフ

フフフフフ







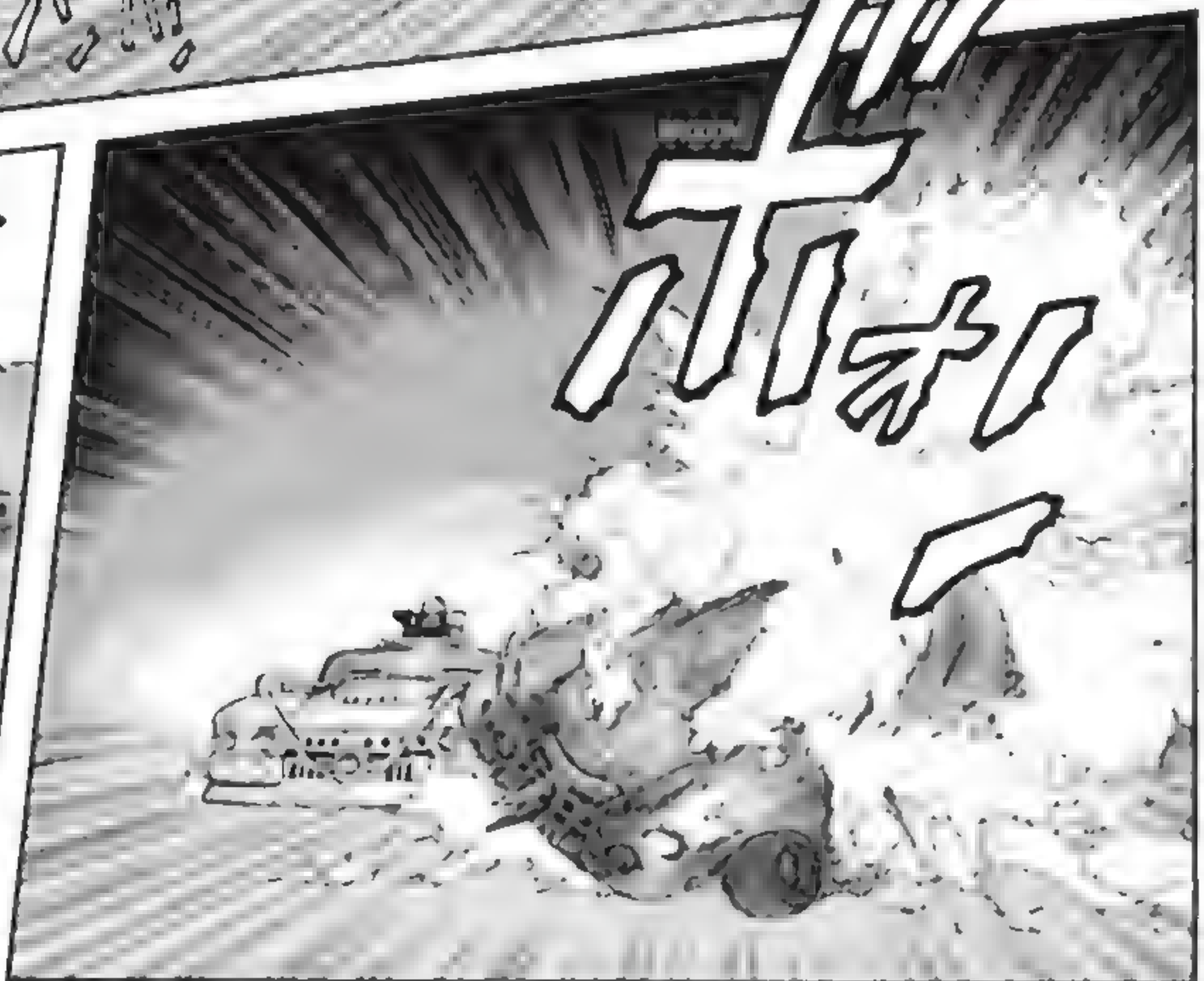
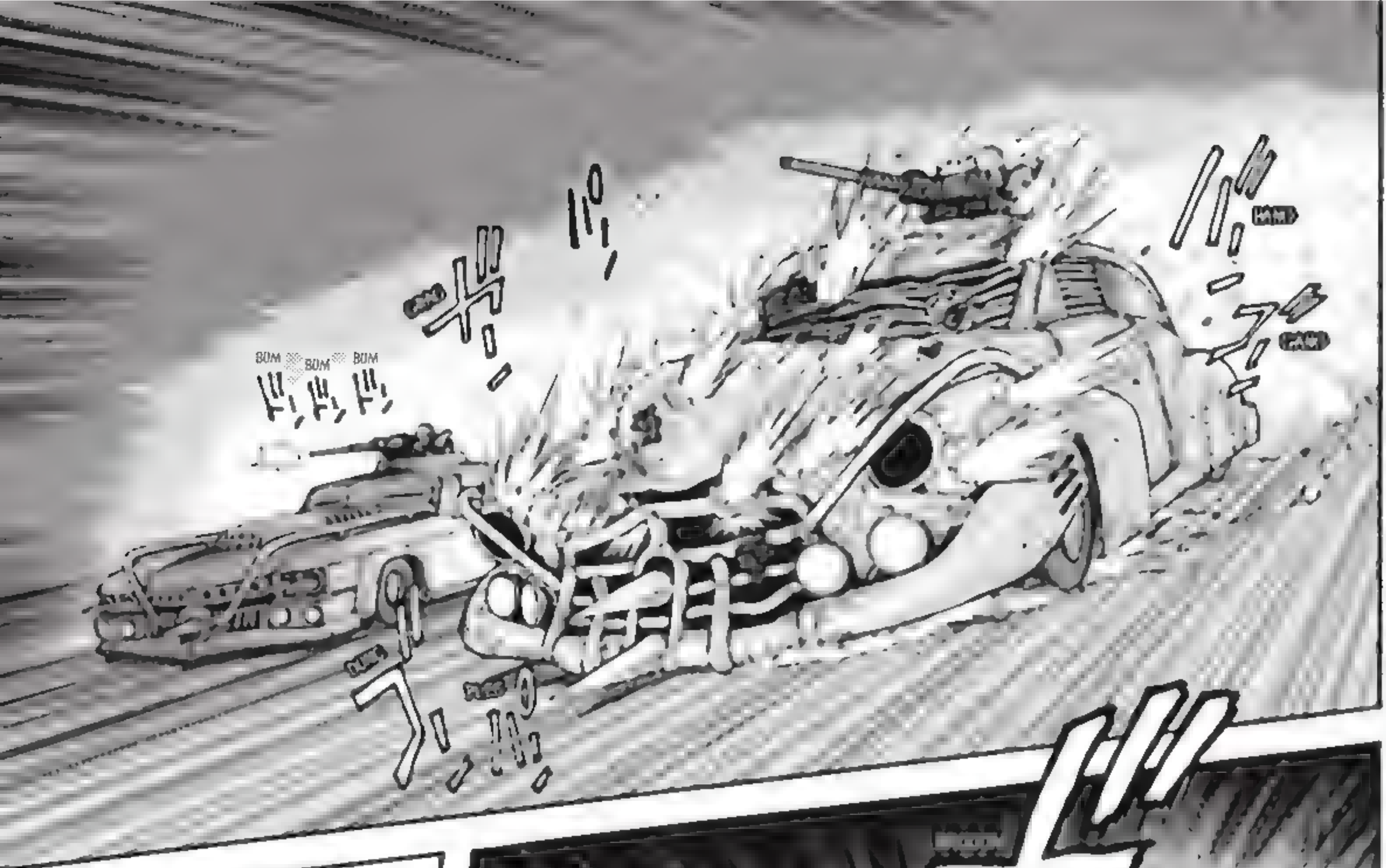
**VENHAM!**











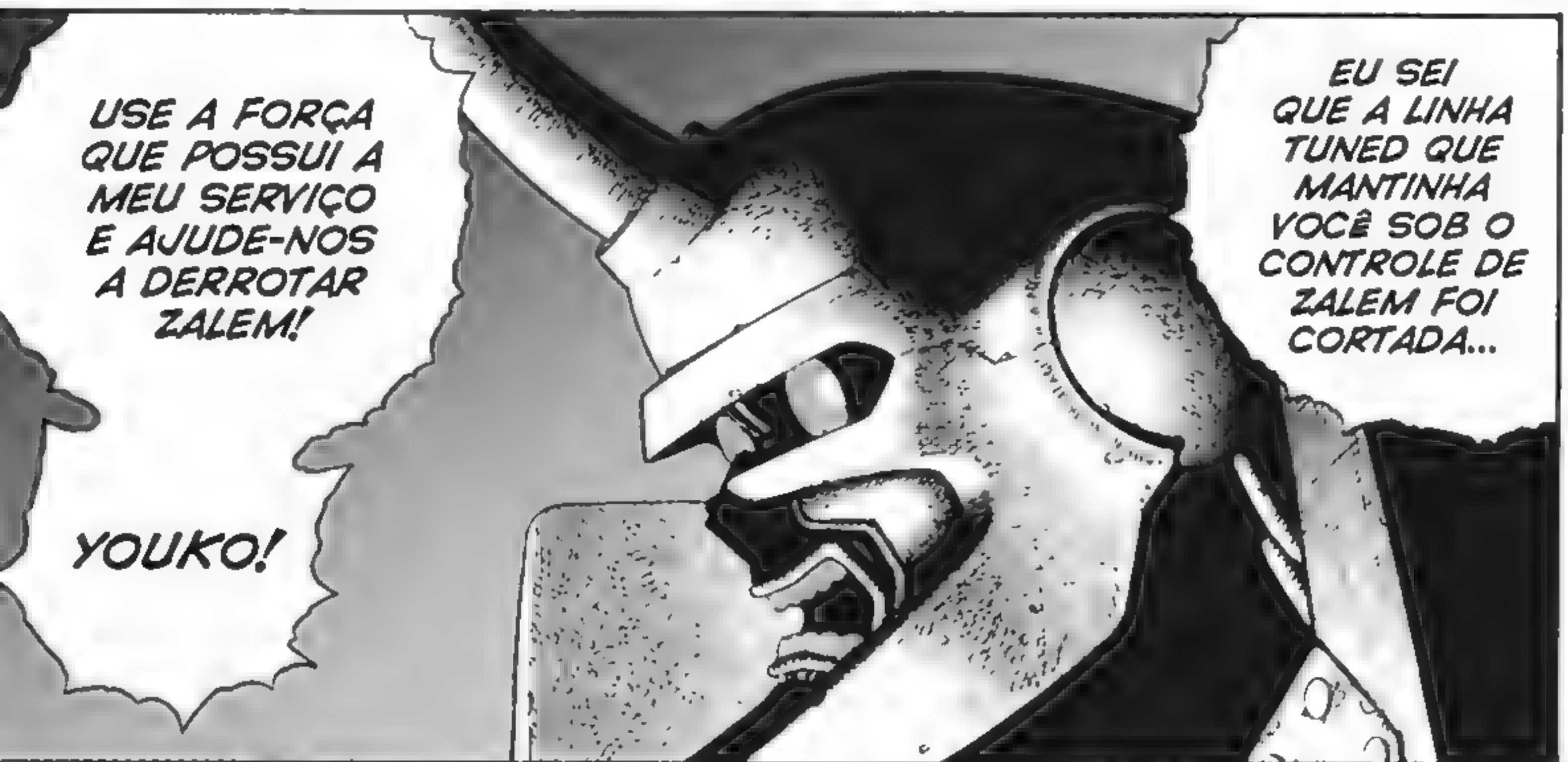
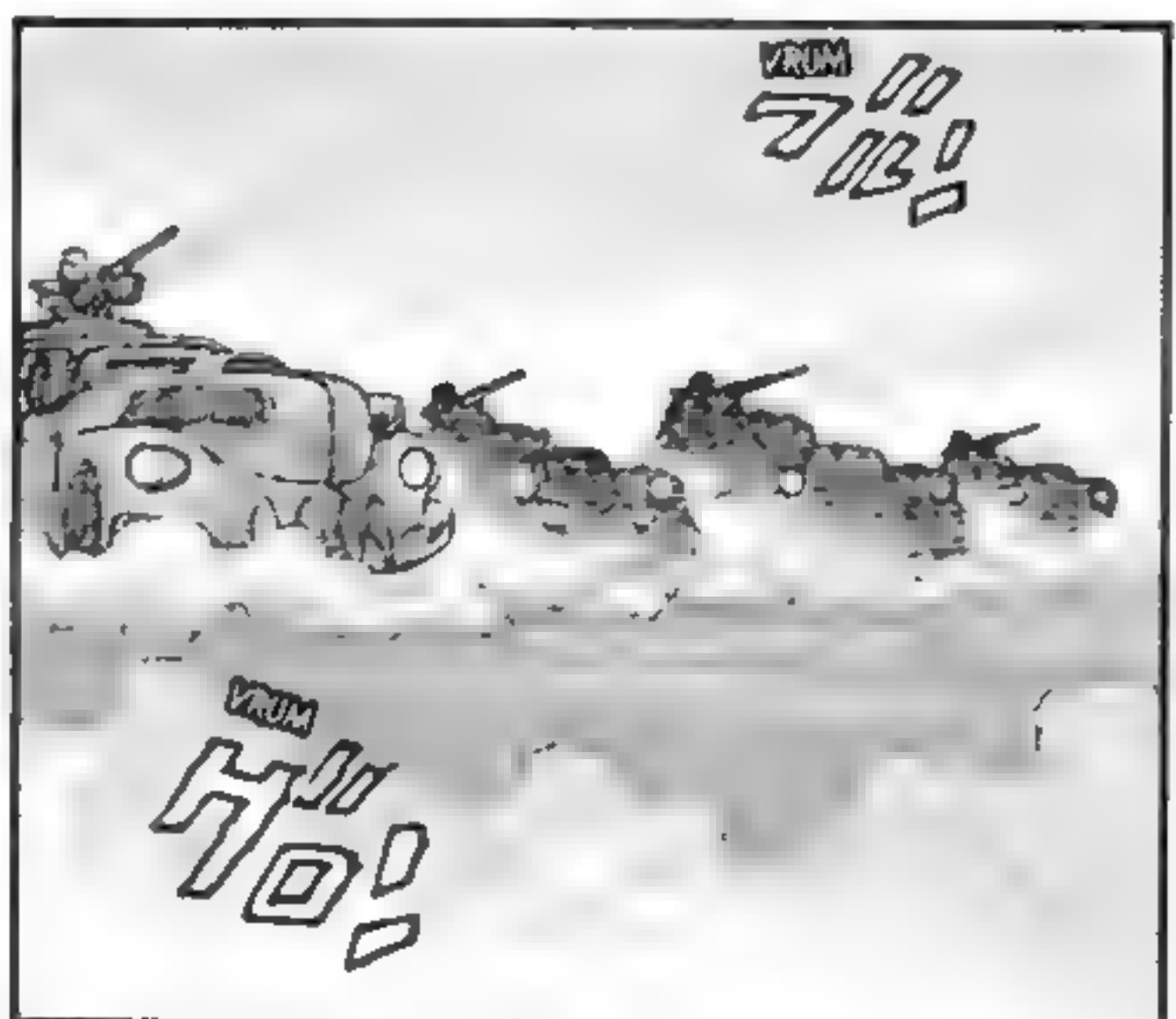
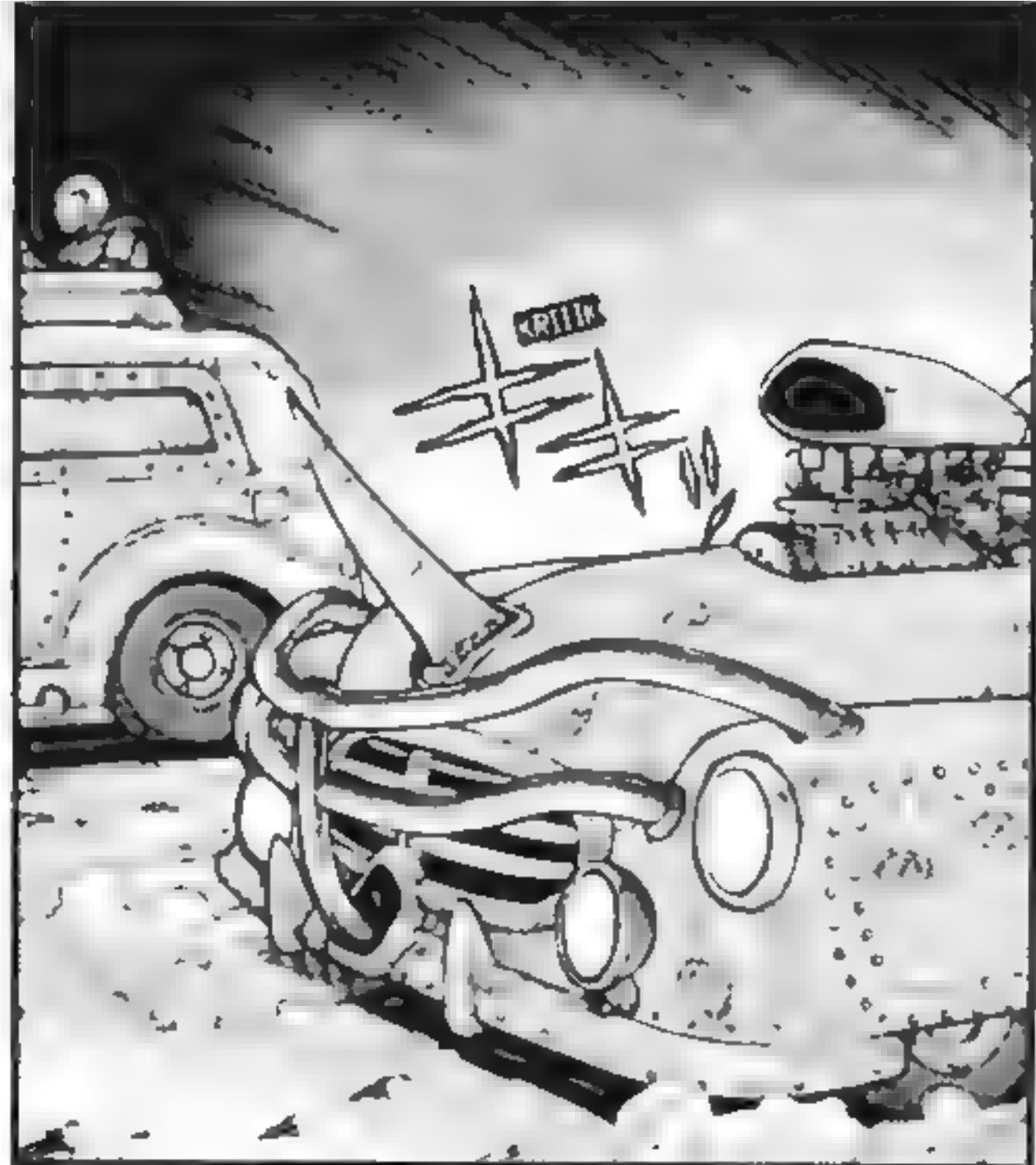


*PAREM*

...











A-AGORA  
EU SOU  
ALITA!

NÃO ME  
CHAME PELO  
MEU NOME  
ANTIGO!

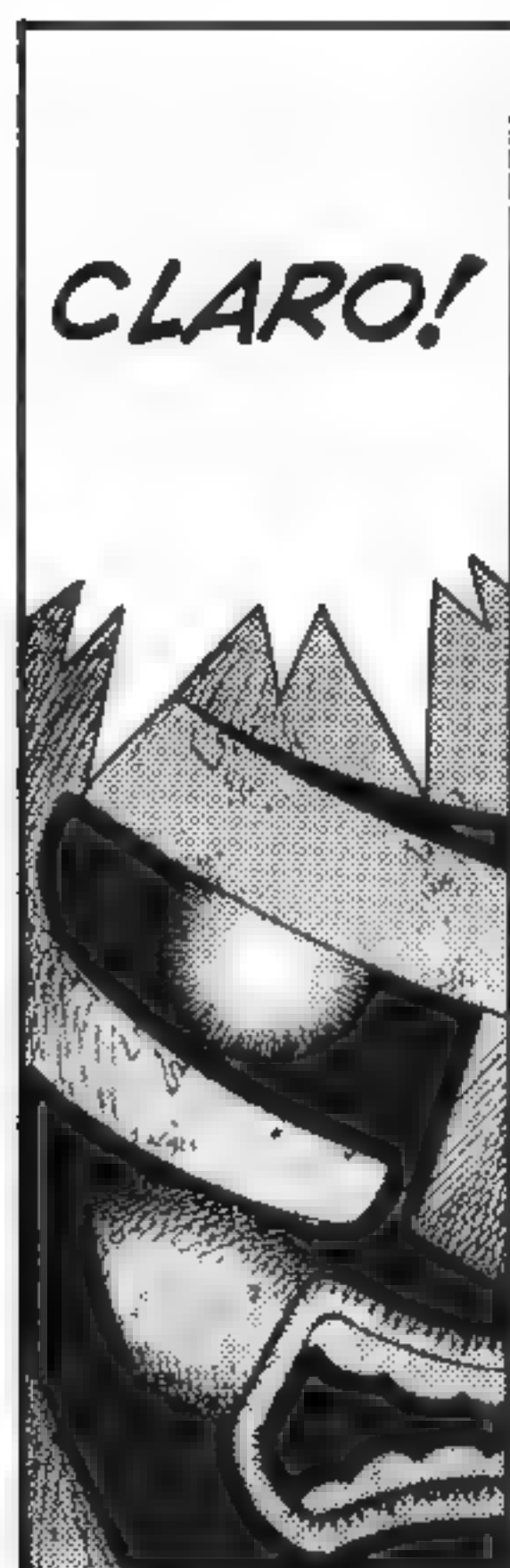


C-COMO...  
ELE SABE SOBRE  
MIM...?!



SEI QUE  
NO FUNDO DO  
SEU CORAÇÃO  
VOCÊ ODEIA  
ZALEM TANTO  
QUANTO EU!

O PASSADO  
É UM ENTALHE  
GRAVADO NA  
CARNE VIVA E  
QUE TE INDICA  
O CAMINHO A  
ESCOLHER...



**CLARO!**



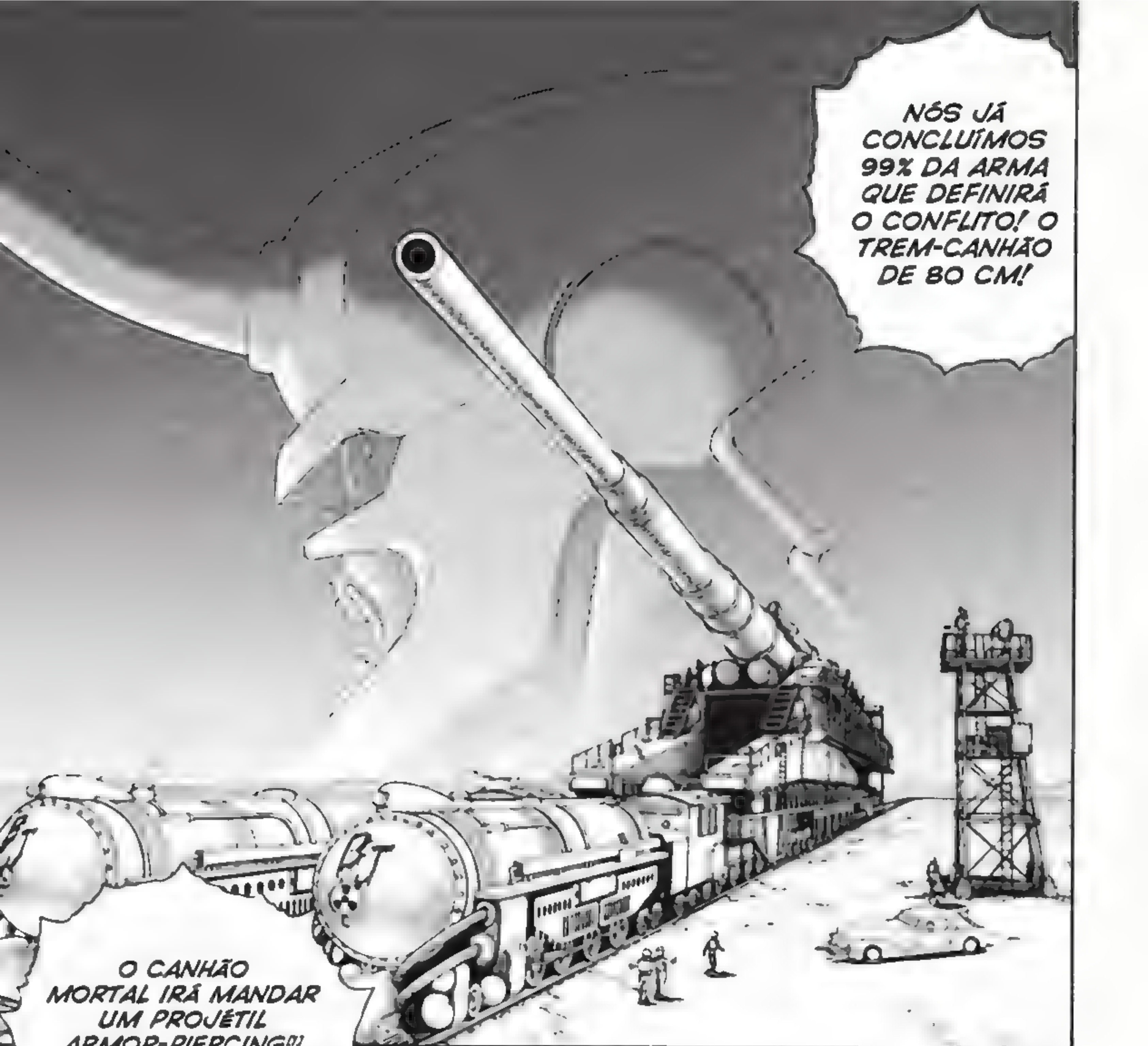
VOCÊ PENSA  
MESMO EM  
DERRUBAR  
ZALEM...?

DEN!

HU, HU...  
QUERO TE  
PERGUNTAR  
UMA COISA...







NÓS JÁ  
CONCLUÍMOS  
99% DA ARMA  
QUE DEFINIRÁ  
O CONFLITO! O  
TREM-CANHÃO  
DE 80 CM!

The illustration shows a massive train-mounted cannon, the 'Trem-Canhão', on a snowy, mountainous terrain. The cannon's barrel is angled upwards. In the background, a tall observation tower and a small car are visible. The scene is set in a high-altitude, cold environment.

O CANHÃO  
MORTAL IRÁ MANDAR  
UM PROJÉTIL  
ARMOR-PIERCING<sup>[1]</sup>  
DE 80 CM DE  
DIÂMETRO NA  
"COLUNA" DE ZALEM,  
QUE ESTÁ A 4.000 M  
DO SOLO!

[1] Perfurador de Blindagem.




The bottom panel of the comic shows an aerial view of a large, dark, irregularly shaped object, likely the 'Coluna de Zalem', situated on a snowy, mountainous landscape. The object is surrounded by snow and ice, and its shape is somewhat jagged and complex. The surrounding terrain is covered in snow and ice, with some rocky outcrops visible.









**A QUEDA DE  
ZALEM CAUSARÁ  
UMA DESTRUÇÃO  
EQUIVALENTE A  
CENTENAS DE MEGATONS  
E TRANSFORMARÁ A  
FACTORY E A CIDADE DA  
SUCATA EM POEIRA!**

**E ASSIM  
COMEÇARÁ  
UMA NOVA  
ERA! A  
NOSSA  
ERA!**





NÃO SE  
TRATA DE  
INVEJA. É  
UMA AÇÃO  
NECESSÁRIA  
PARA PODER  
ANDAR COM  
OS PRÓPRIOS  
PÉS!

... UM  
DIA, O  
FILHO  
MATA O  
PAI...

O POVO  
MATA O  
REI... O  
HOMEM  
MATA  
DEUS...

MAS... POR  
ALGUMA RAZÃO...  
SEMPRE TIVE  
RECEIO DE EXPOR  
ESSE MEU ÓDIO...

AGORA QUE  
VEJO VOCÊ,  
ENTENDO O  
PORQUÊ...

... EU...  
CONFESSEI QUE JÁ  
DESEJEI VER ZALEM  
CAINDO... E NÃO  
FOI UMA OU DUAS  
VEZES...



COMO  
HUMANA, NÃO  
PERMITIREI  
QUE CONTINUE  
COM ESSE ATO  
DESUMANO E  
SELVAGEM!

POR MAIS  
FEIA QUE  
SEJA, A  
CIDADE DA  
SUCATA  
É O MEU  
SEGUNDO  
LAR!

SE VOCÊ  
FOR CAPAZ,  
DERROTE-  
-ME E TENTE  
PARAR O  
AVANÇO DO  
TEMPO!

QUE  
ASSIM  
SEJA!

GWOOOSH





O QUÊ?

ELA VAI MORRER COMO EU PREVI!



ESTOU PREOCUPADA COM A ALITA...



NEM MESMO EU PUDE USAR UM VESTIDO FEITO POR ELE...

COMO ELA TEM A CORAGEM DE RECUSAR O SENHOR KAOS?! QUEM ELA PENSA QUE É?!



QUERO MAIS QUE AQUELA CADELA MORRA!

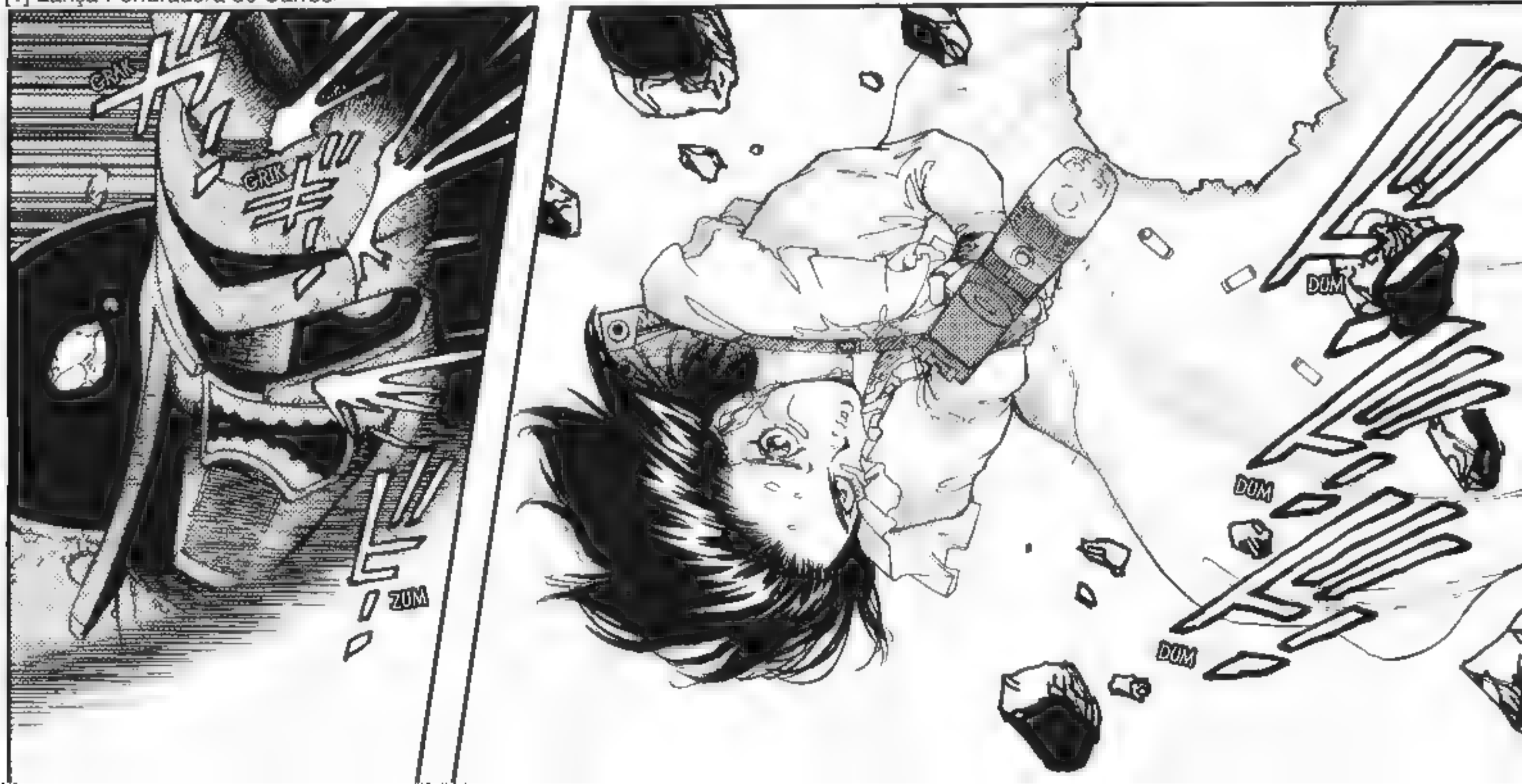




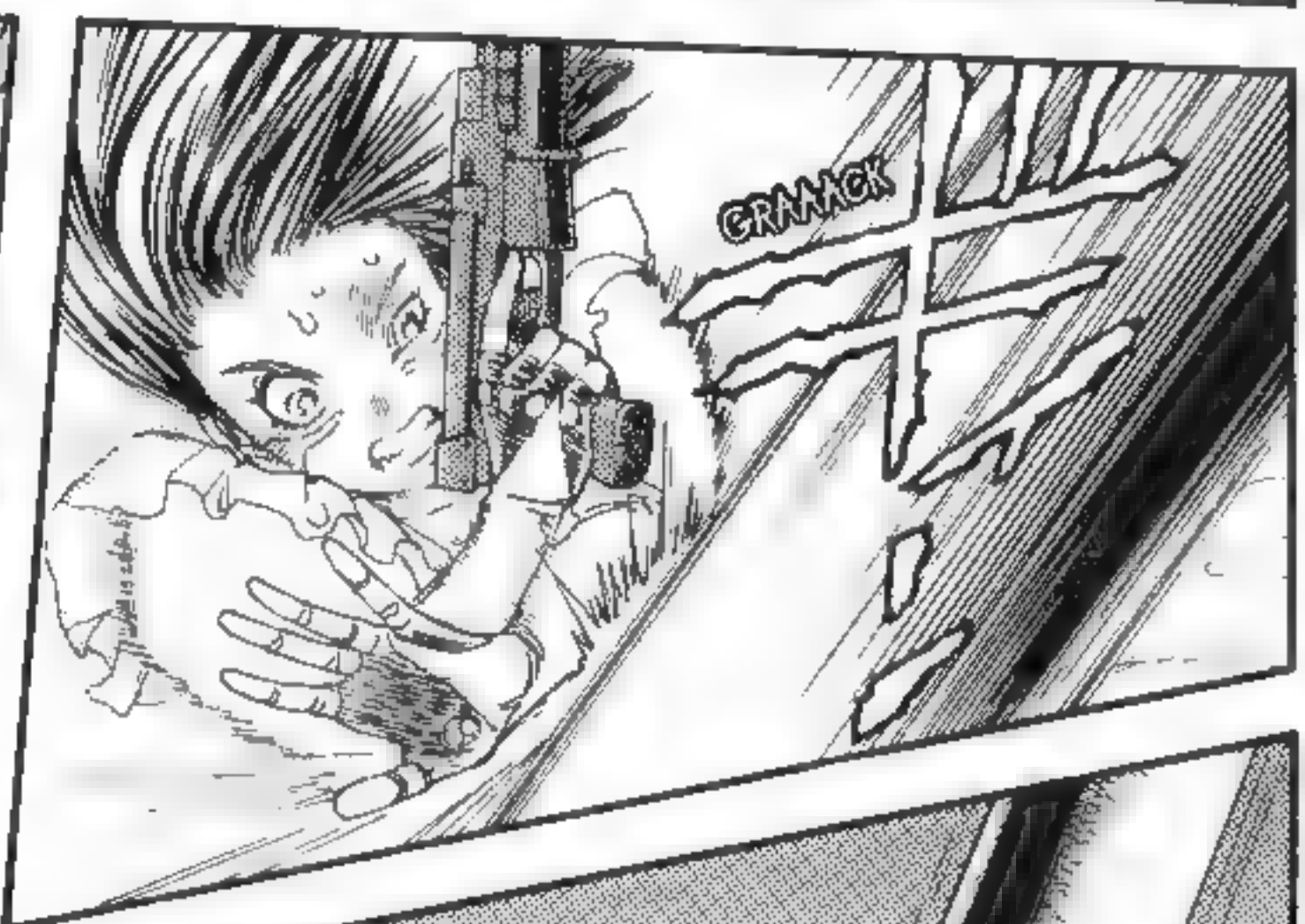




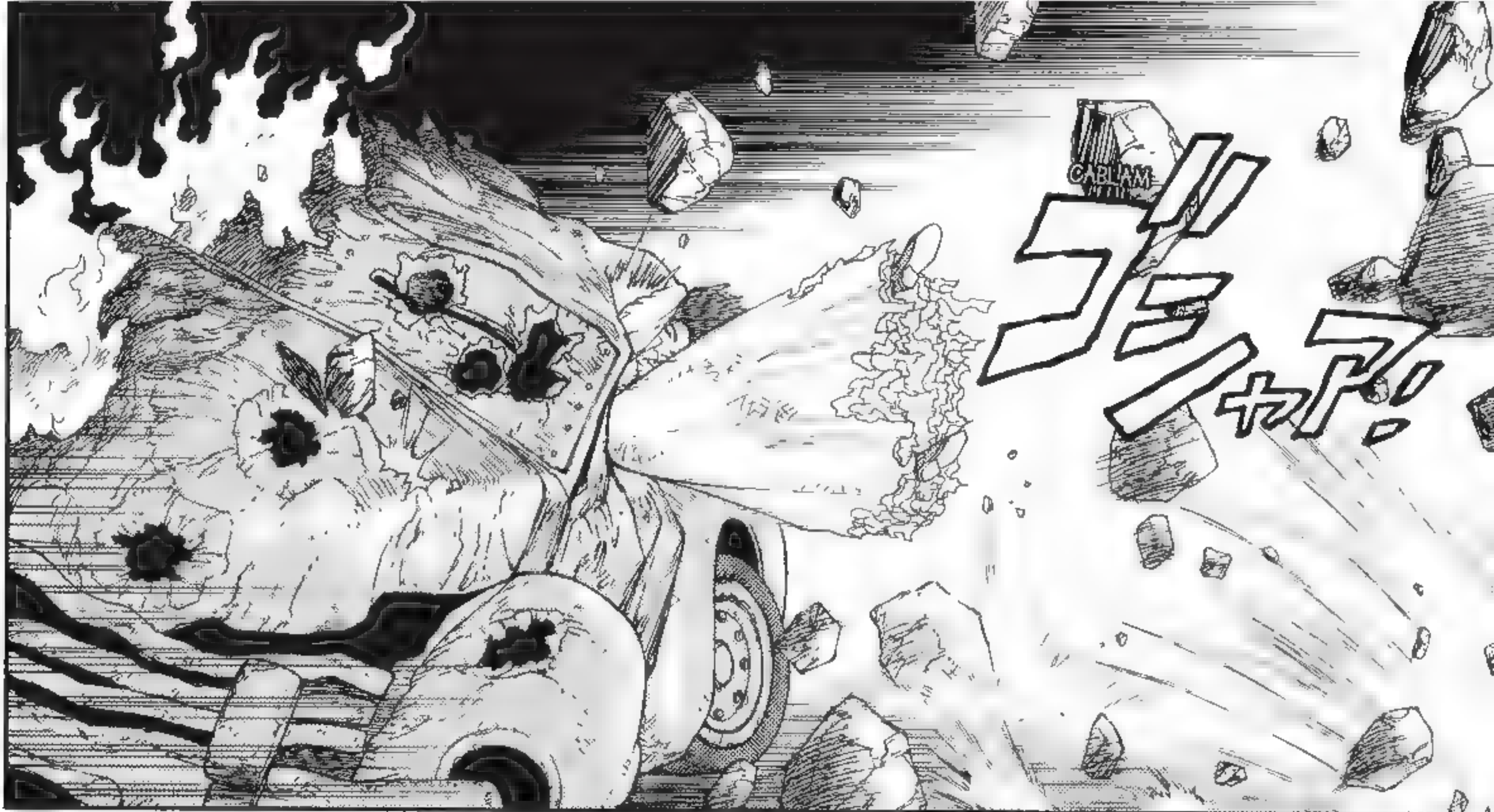
[1] Lança Perfuradora de Carros







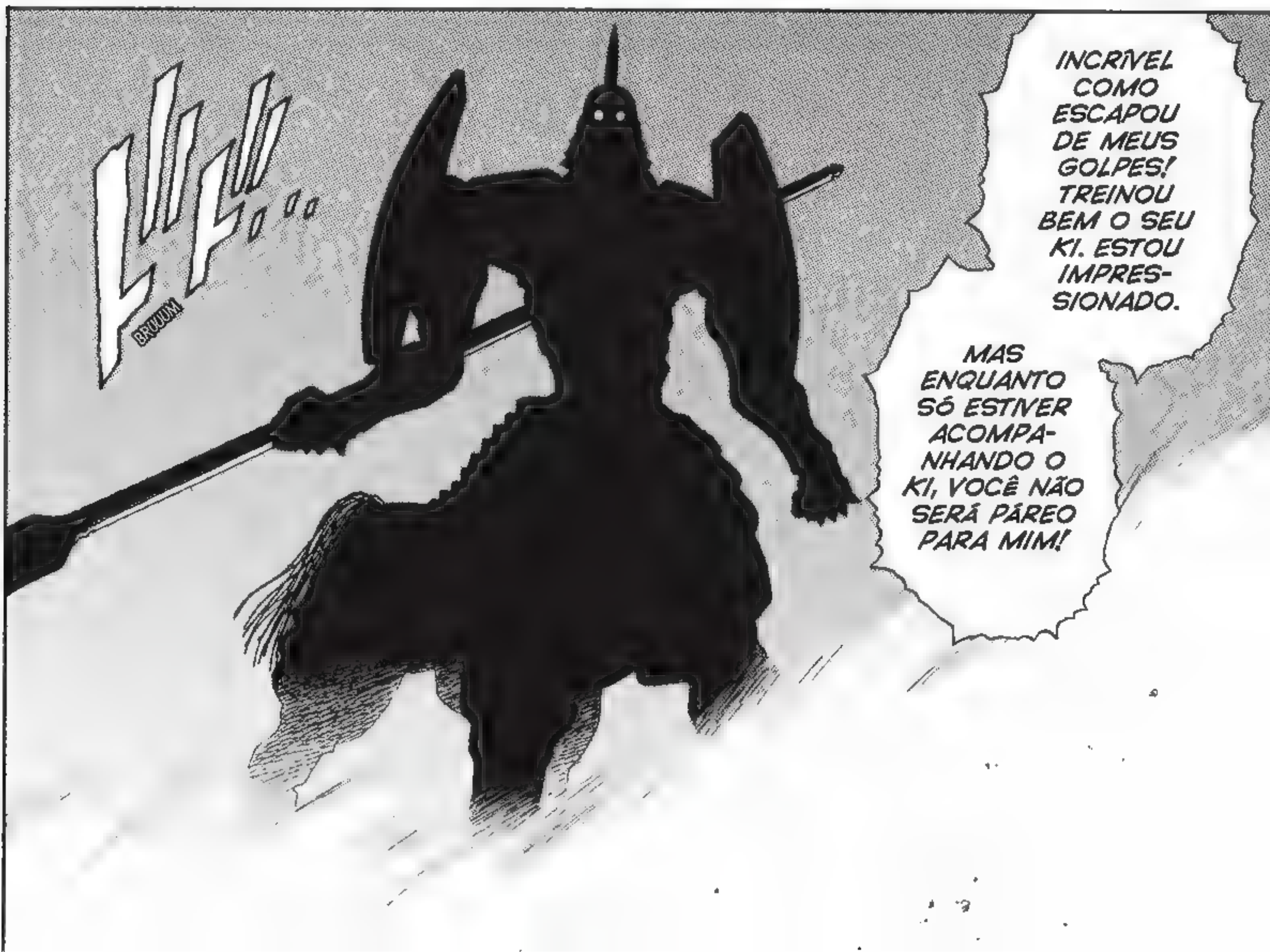




SEU KI<sup>[1]</sup> TAMBÉM É  
EXTRAORDINÁRIO..  
SE NÃO PUDEI ME  
APROXIMAR MAIS, NÃO  
PODEREI DERROTÁ-LO  
MESMO COM MINHA  
PISTOLA...!

OS..  
OS GOLPES  
DELE NÃO  
POSSUEM A  
ARROGÂNCIA  
TÍPICA DOS  
HOMENS  
GRANDES...!

[1] Ki. Conceito de tempo e concentração na arte marcial. Ver o volume 2 da versão BIG brasileira.



INCRÍVEL  
COMO  
ESCAPOU  
DE MEUS  
GOLPES!  
TREINOU  
BEM O SEU  
KI. ESTOU  
IMPRES-  
SIONADO.

MAS  
ENQUANTO  
SÓ ESTIVER  
ACOMPA-  
NHANDO O  
KI, VOCÊ NÃO  
SERÁ PÁREO  
PARA MIM!





POR MAIS  
QUE VOCÊ USE  
O KI DE FORMA  
PRECISA, EU POSSO  
PREVER E DETER  
SEUS MOVIMENTOS  
PORQUE JÁ  
SUPEREI ISSO!

EXISTE UMA  
COISA CHAMADA  
KIZASHI QUE É  
MAIS RÁPIDA E  
SUTIL DO QUE  
O KI!

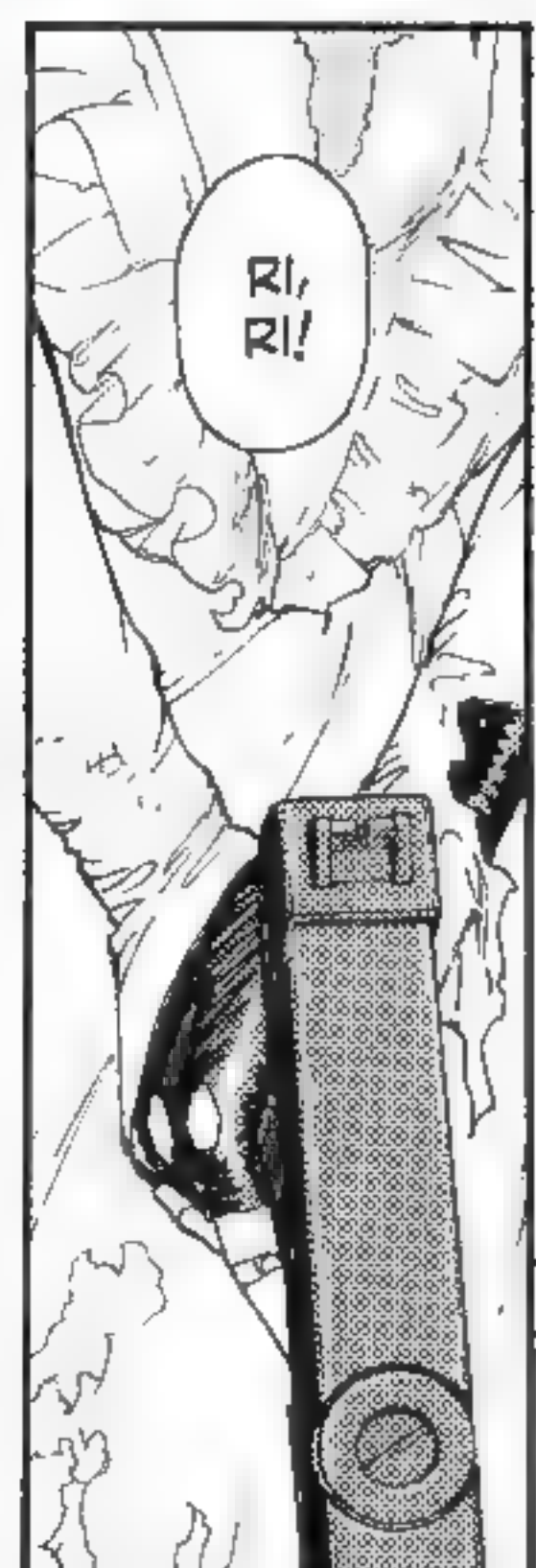


SÓ QUE DESTA VEZ,  
NÃO ESTOU LUTANDO  
APENAS PELA MINHA  
VIDA... NÃO POSSO  
PERDER!



FAZ MAIS  
DE 10 ANOS  
QUE NÃO  
SINTO ESTA  
TENSÃO...

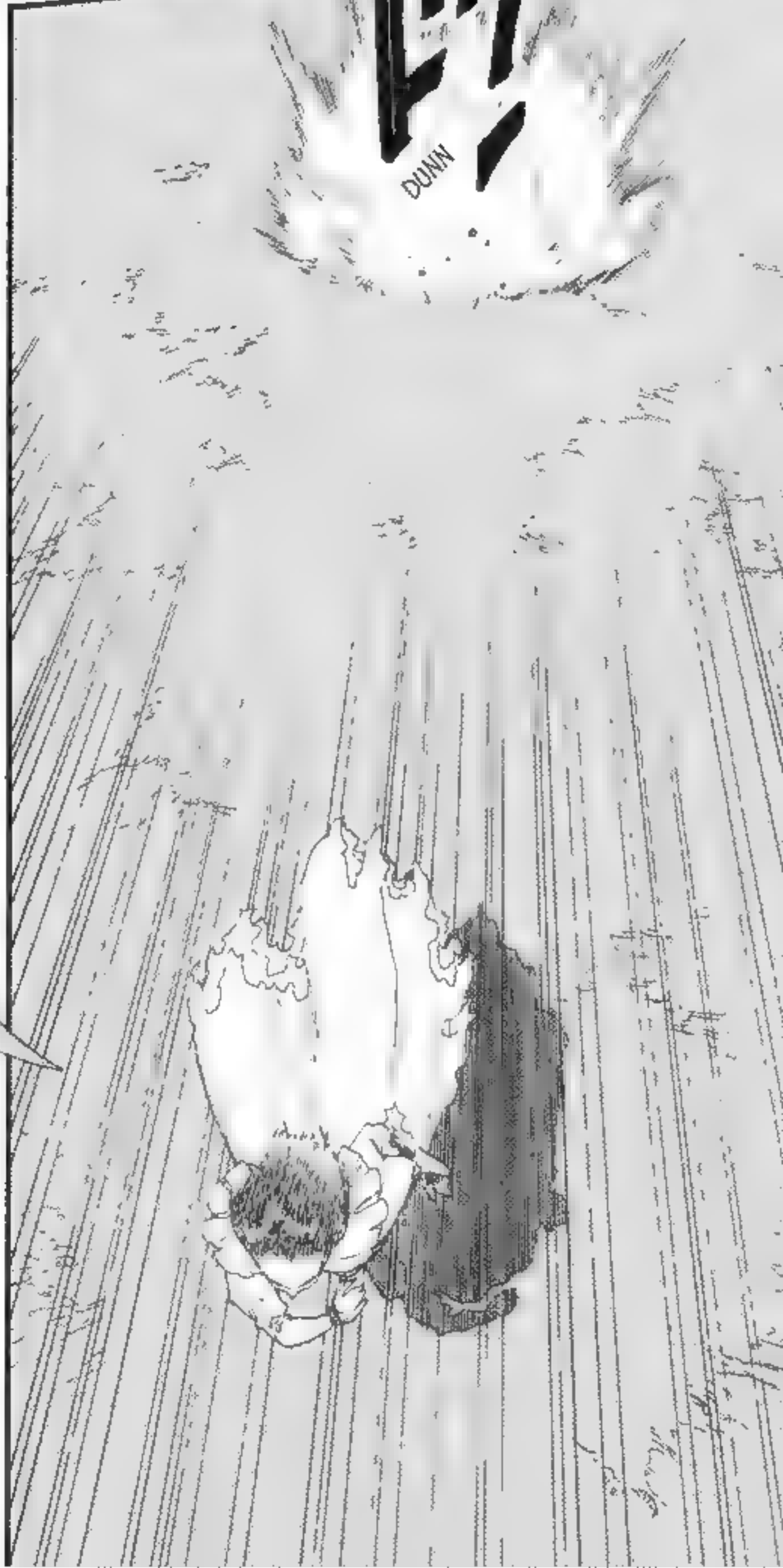
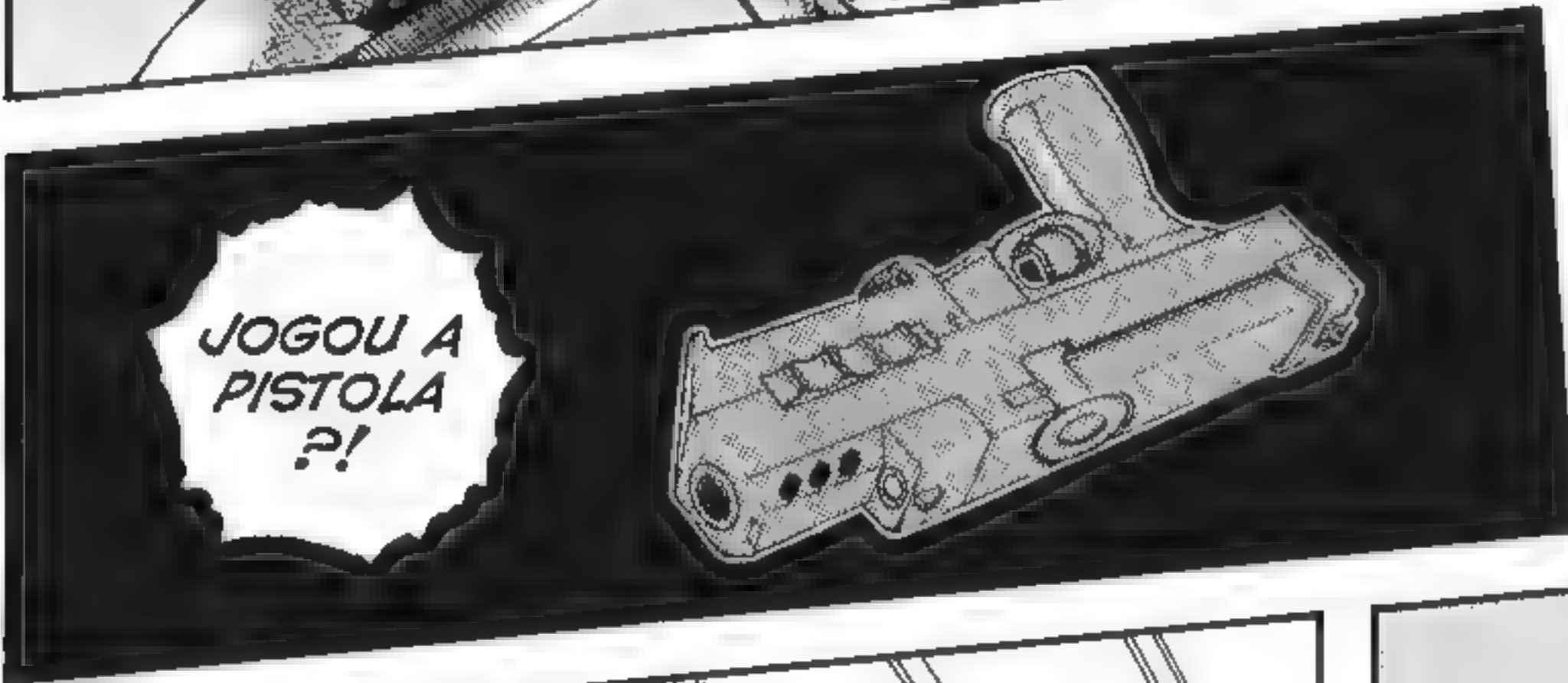
NÃO  
PENSEI QUE  
ELE FOSSE UM  
OPONENTE  
TÃO PODE-  
ROSO...



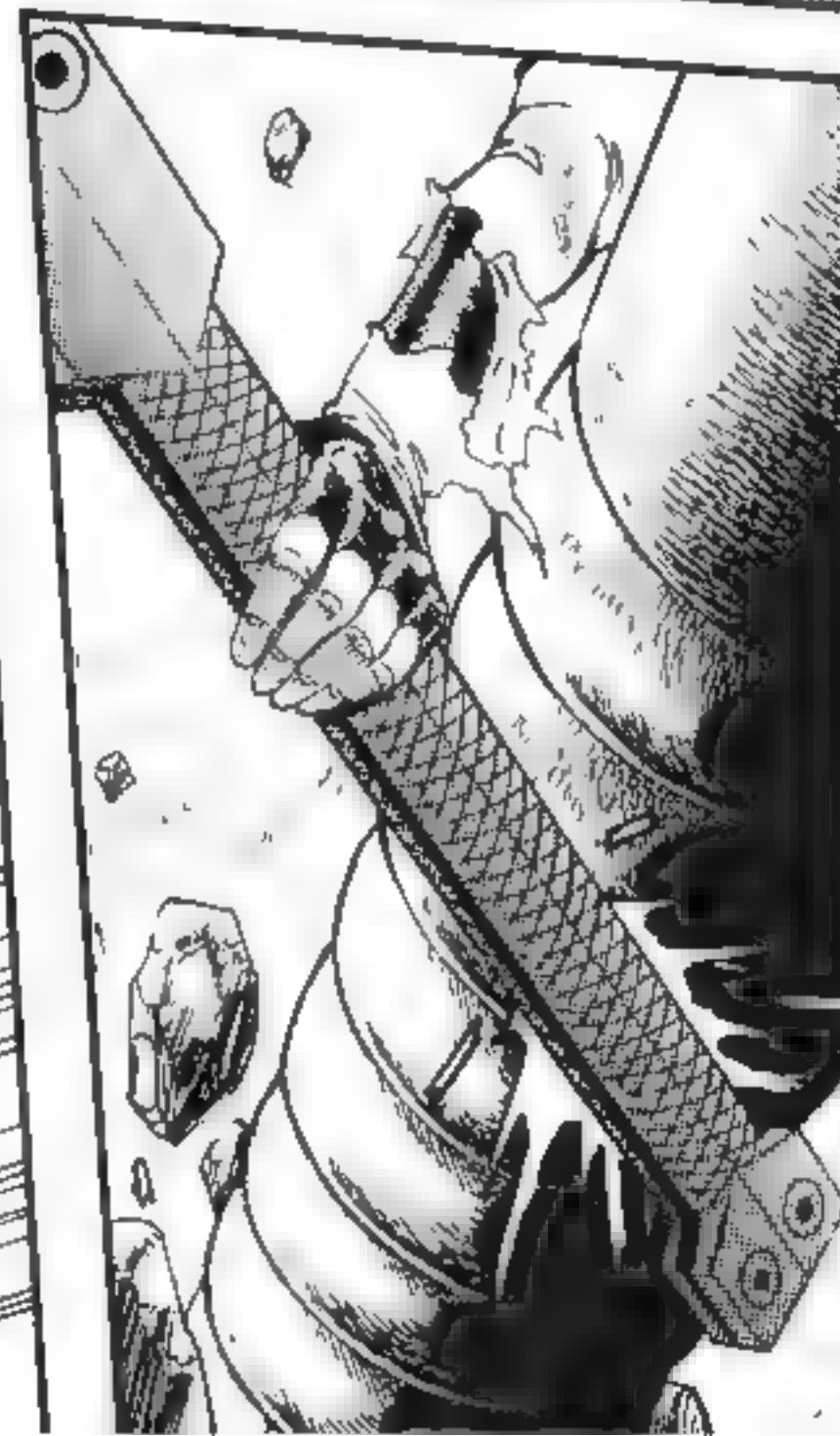
RI,  
RI!



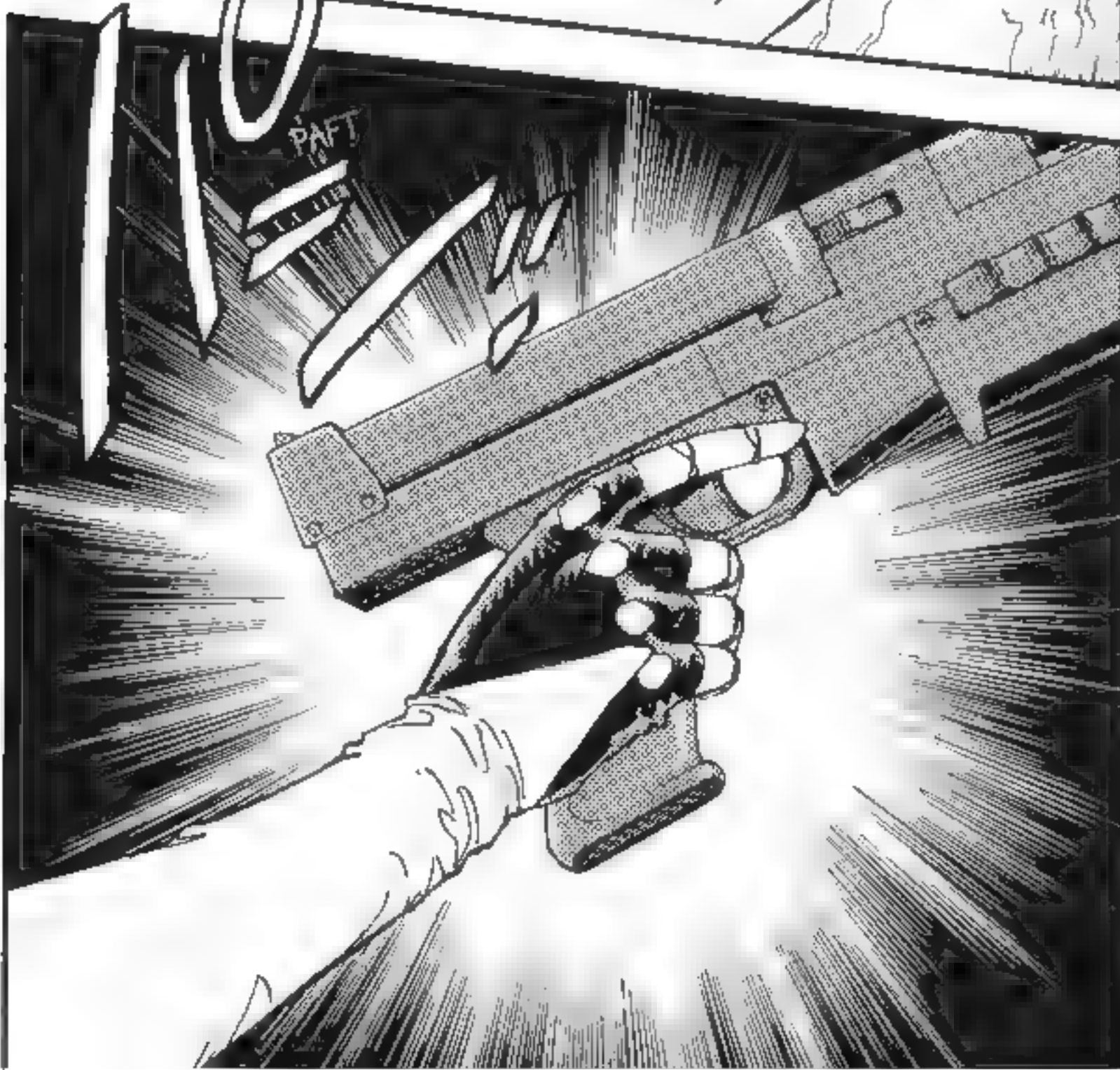












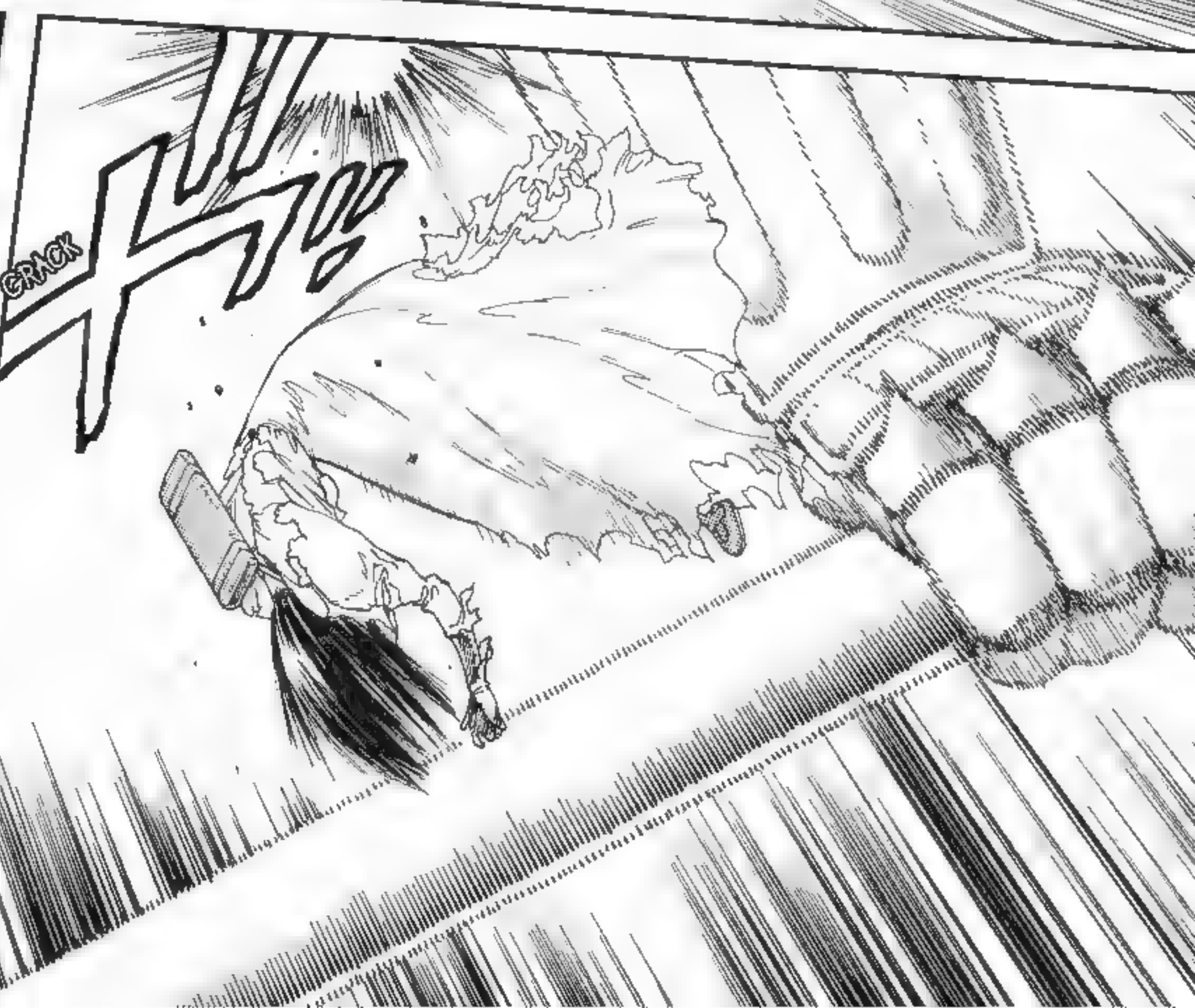
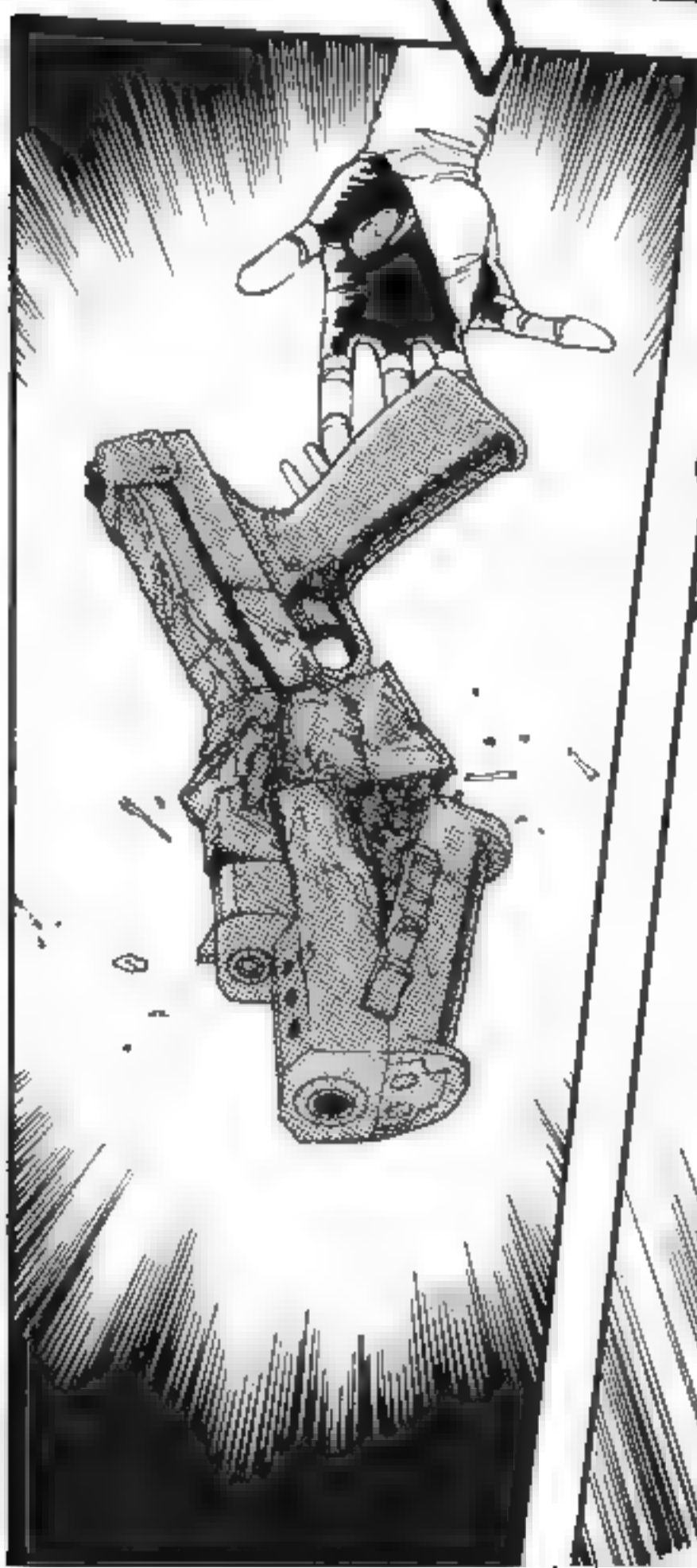
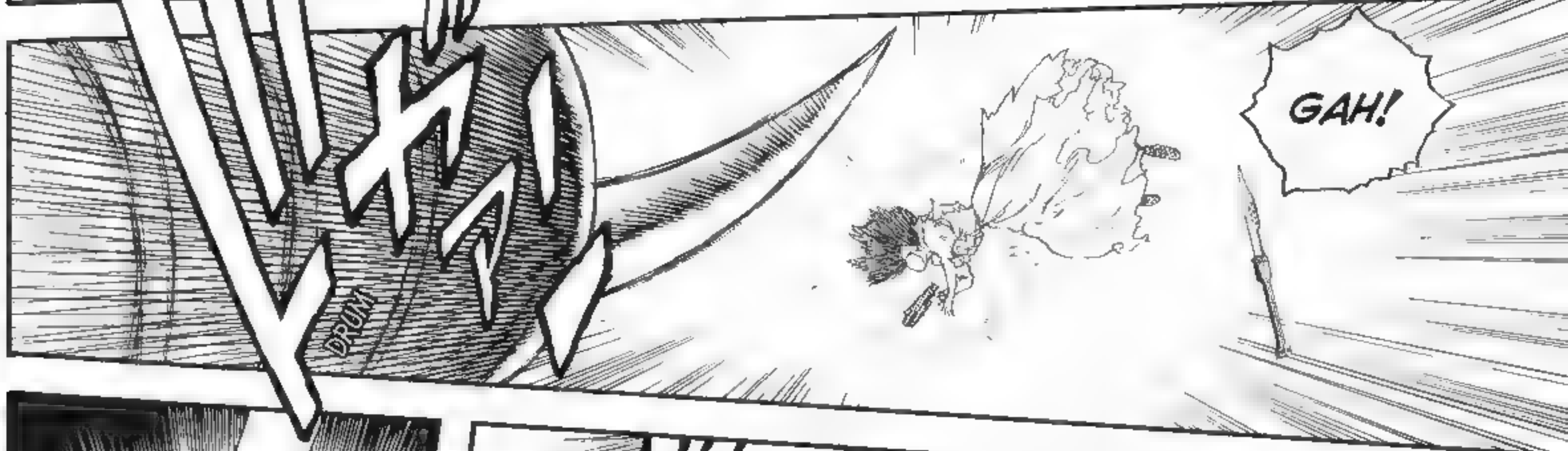




DREI! ATACAR  
O PONTO MAIS  
FRACO DO OPO-  
NENTE DE UMA  
DISTÂNCIA  
PEQUENA!











ELE...  
NÃO SE  
ABATEU  
...!

UH  
...



PENSOU  
QUE ME  
VENCEU SÓ  
DESTRUINDO  
OS MEUS  
OLHOS?!

**MORRA!**





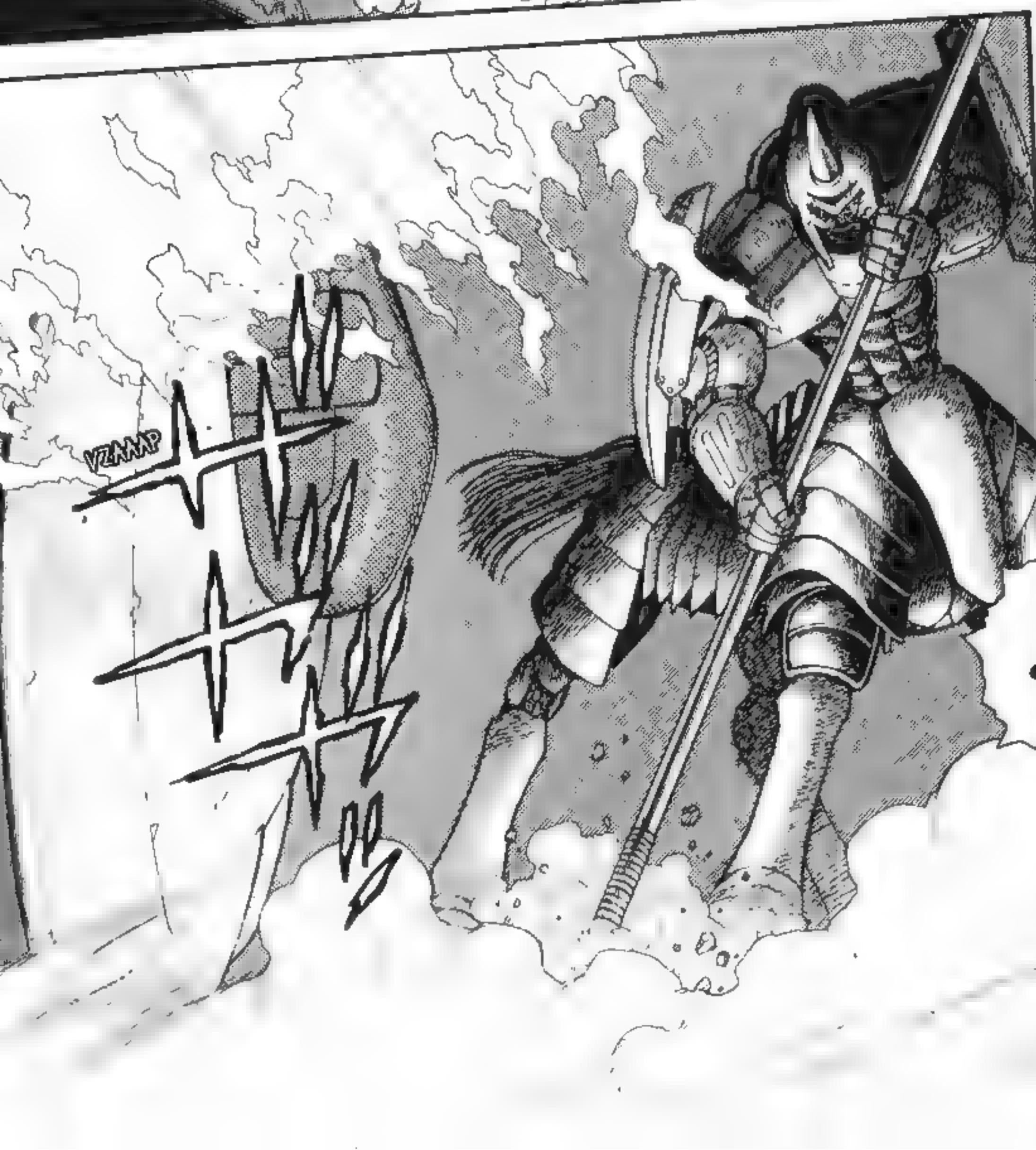


IDO...  
FOGIA...!

NÃO DÁ...  
NÃO VOU  
ESCAPAR...!

NÃO...









UFA! ESSA  
FOI POR  
POUCO...

SALVEI  
VOCÊ!



LOU! QUE  
BOM QUE  
CHEGOU!  
ACONTECE-  
RAM TANTAS  
COISAS!

PUF!  
PUF!



FINALMENTE  
ENCONTREI  
VOCÊ, ALITA!  
NÃO TE RECO-  
NHECI NESSE  
VESTIDO DE  
NOIVA!

NÃO CONSEGUIA  
ENTRAR EM  
CONTATO!

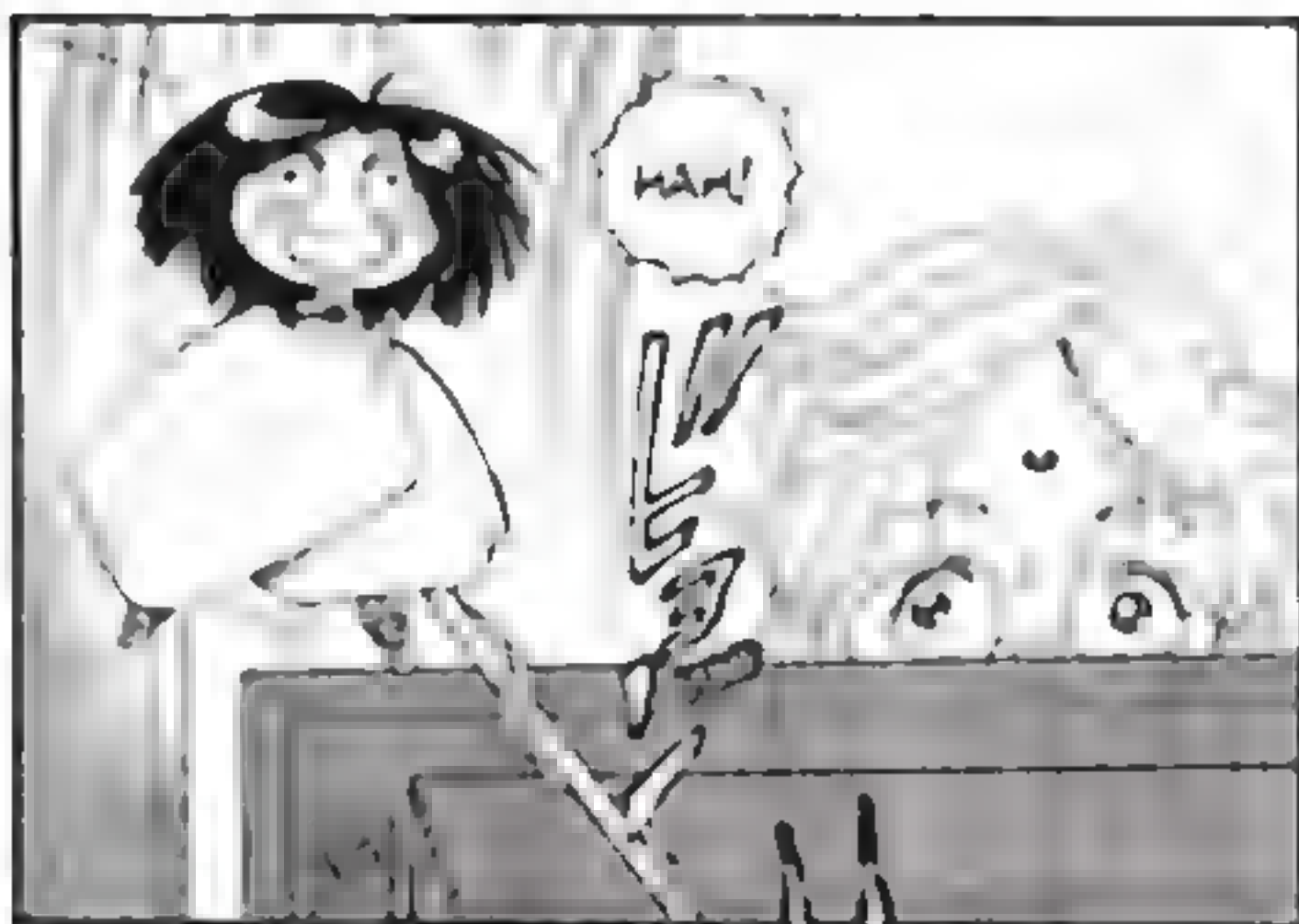


OK!

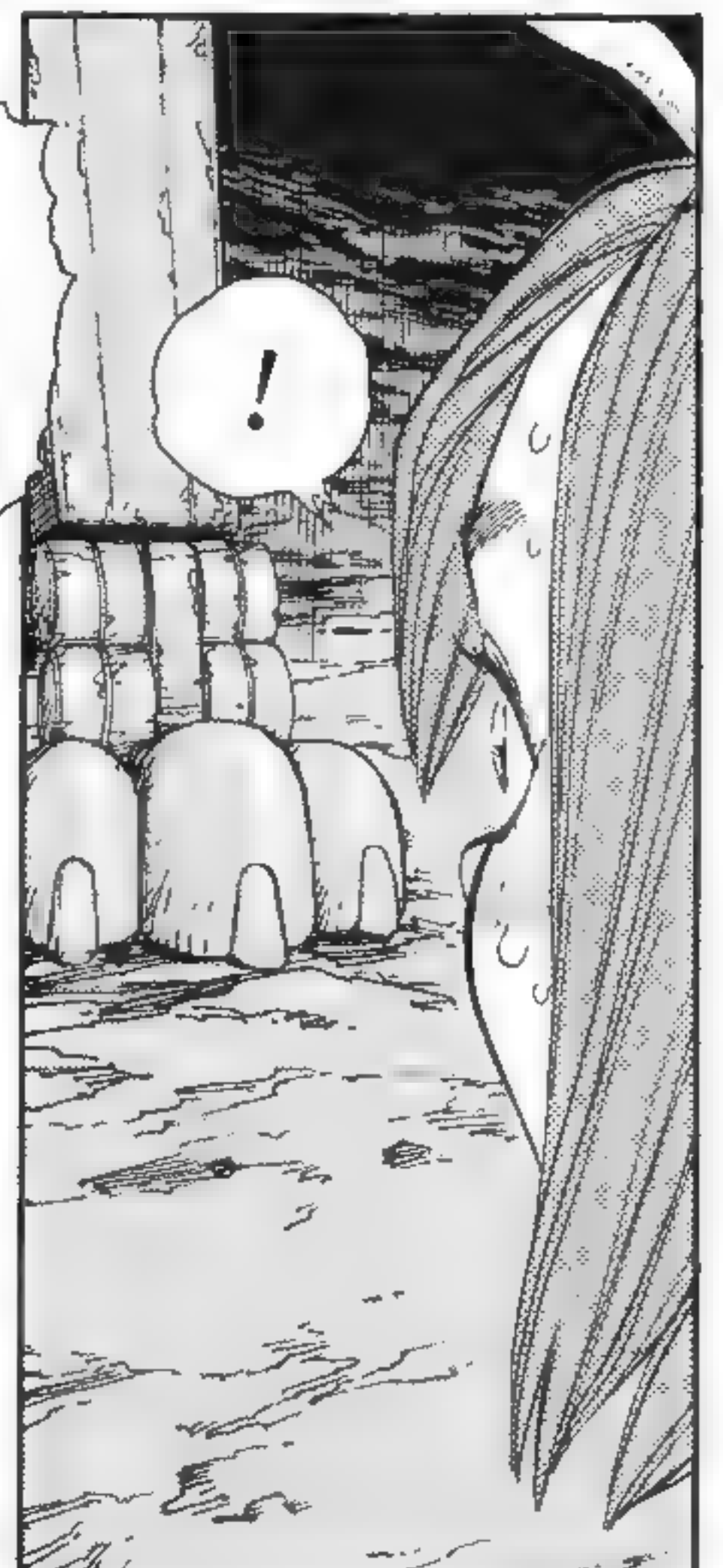
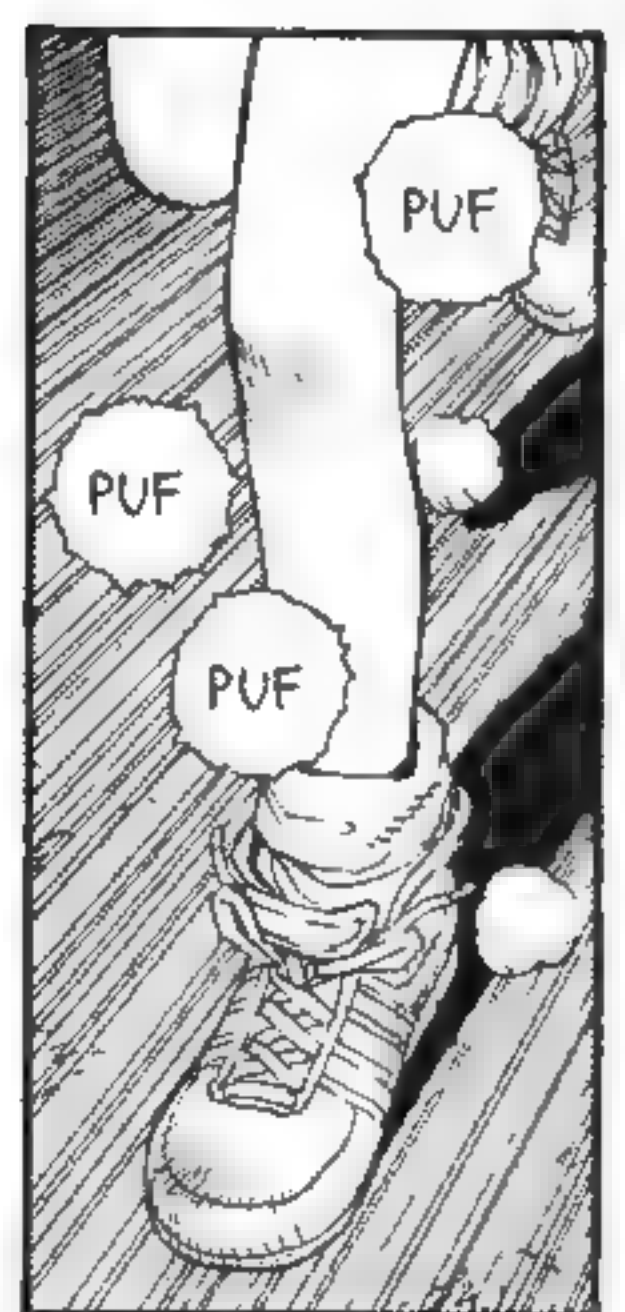
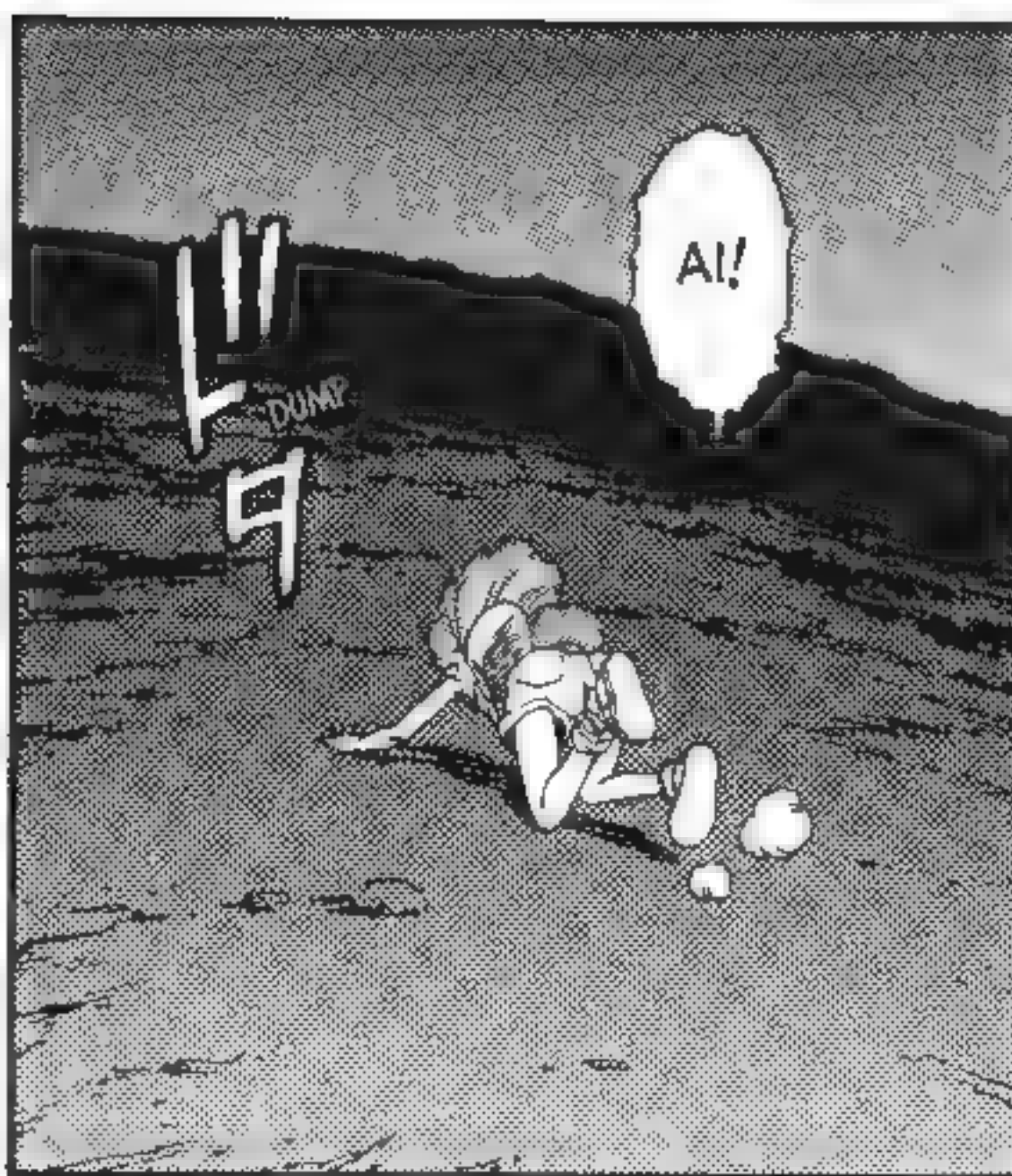
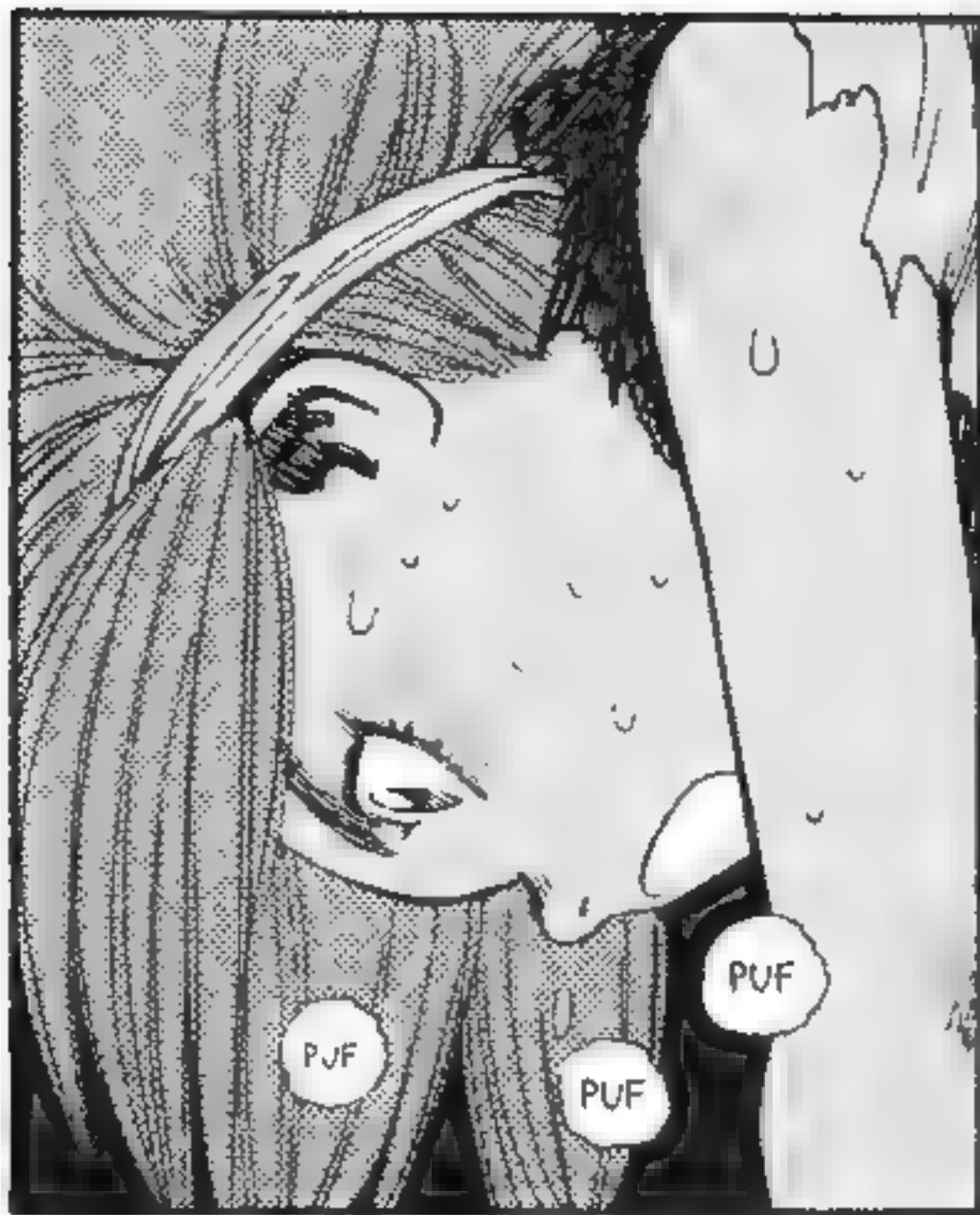


TUDO BEM.  
USAREMOS UMA  
CONEXÃO DIRETA  
PARA LIBERAR  
A LINHA DE CO-  
MUNICAÇÃO!  
ESTENDA A SUA  
MÃO ESQUERDA!

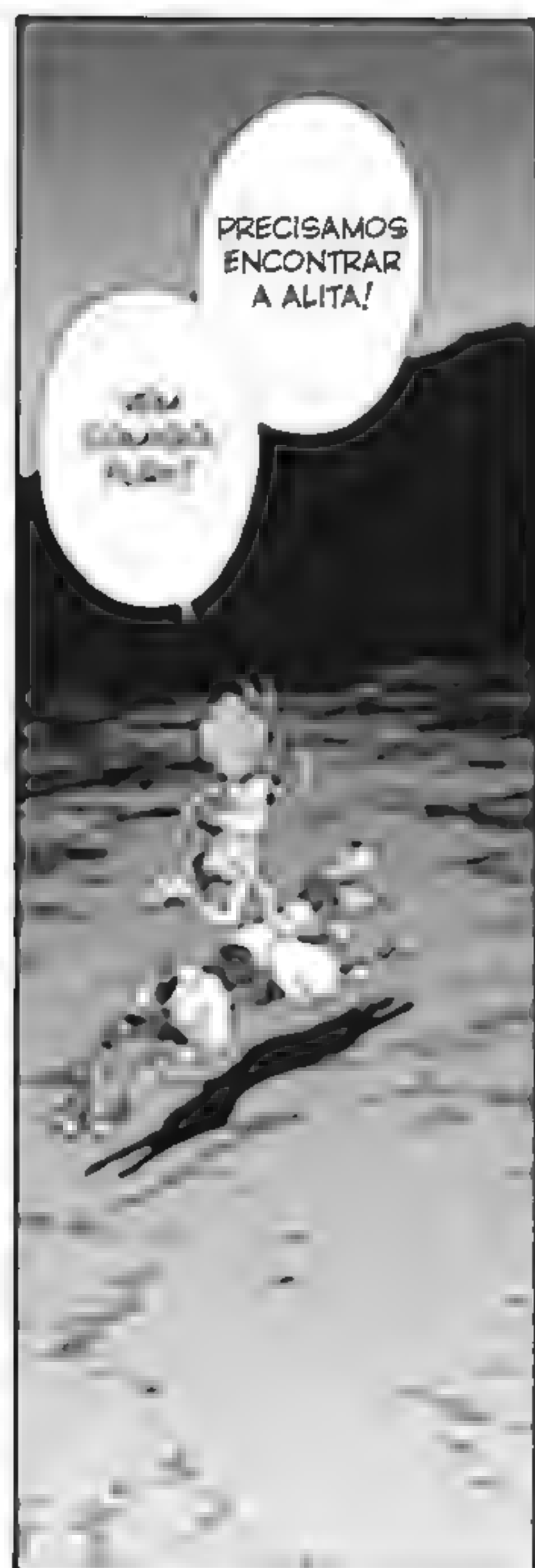




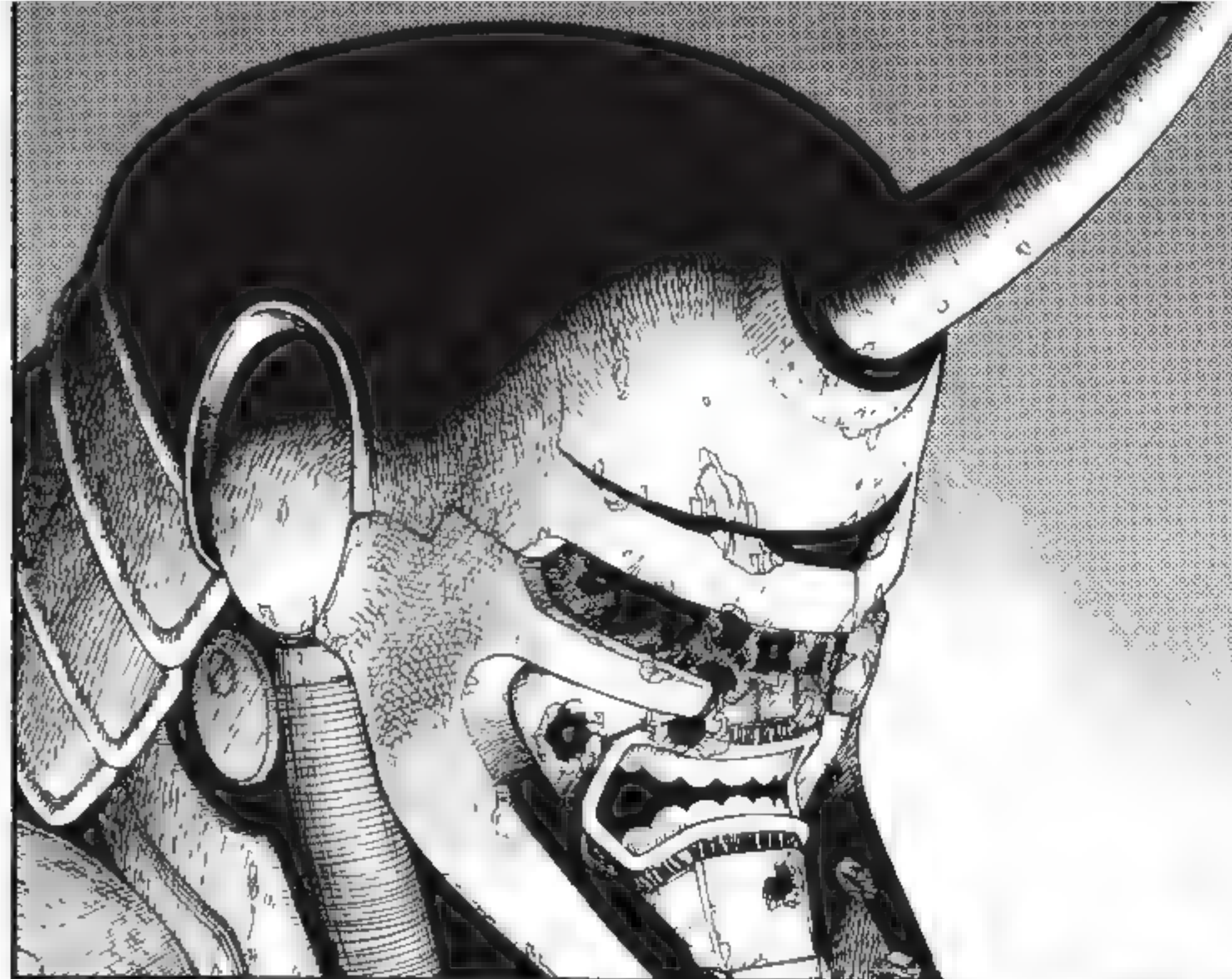












MALDITA...  
FALTAVA  
TÃO POU-  
CO...

E VOCÊ  
RECUPEROU  
O APOIO DE  
ZALEM!



ELE TEM  
MESMO A CARA  
DO CHEFE  
DO MAL QUE  
AMEAÇA A PAZ  
DE ZALEM E DA  
SUPERFÍCIE!

ENTÃO ESSE  
É O DEN,  
LÍDER DO  
BARJACK!



DE VEZ EM  
QUANDO ELA  
ME DEIXA SEM  
REAÇÃO.

EU ESTOU  
FALANDO SÉRIO!  
VAMOS ACABAR  
LOGO COM ISSO  
USANDO A ARMA  
SECRETA!



VOCÊ  
MALTRATOU  
A MINHA  
QUERIDA  
ALITA!

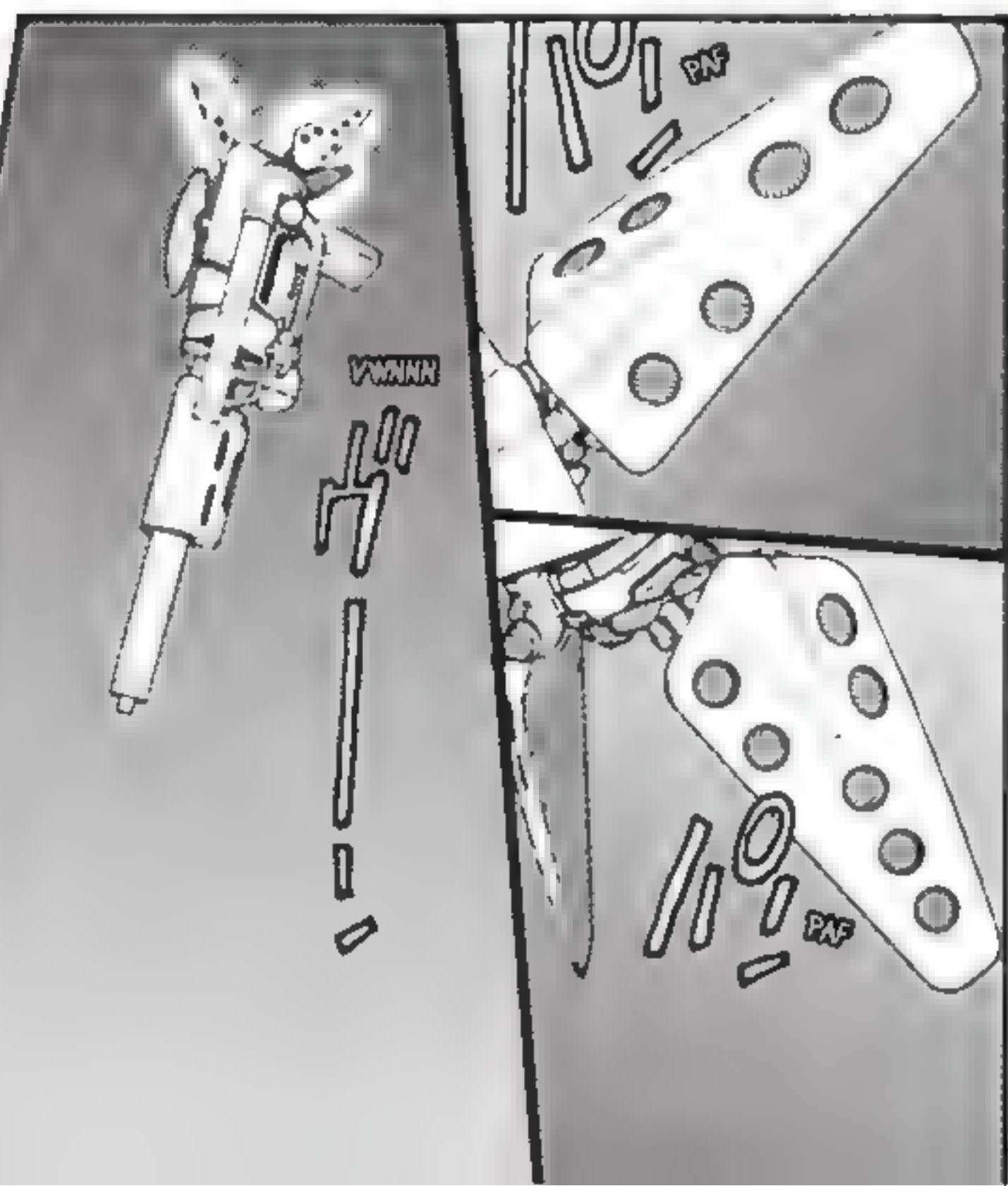
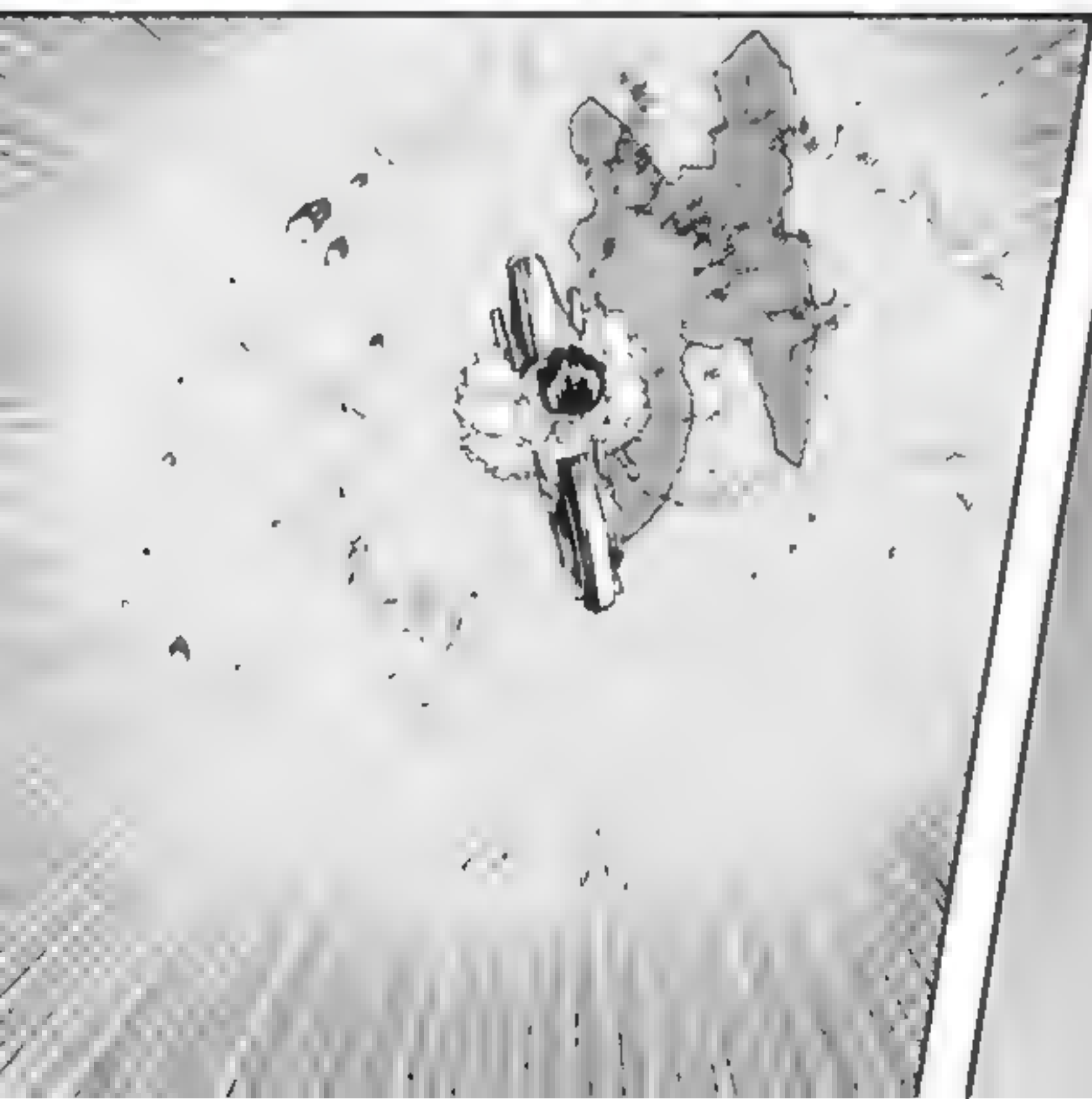
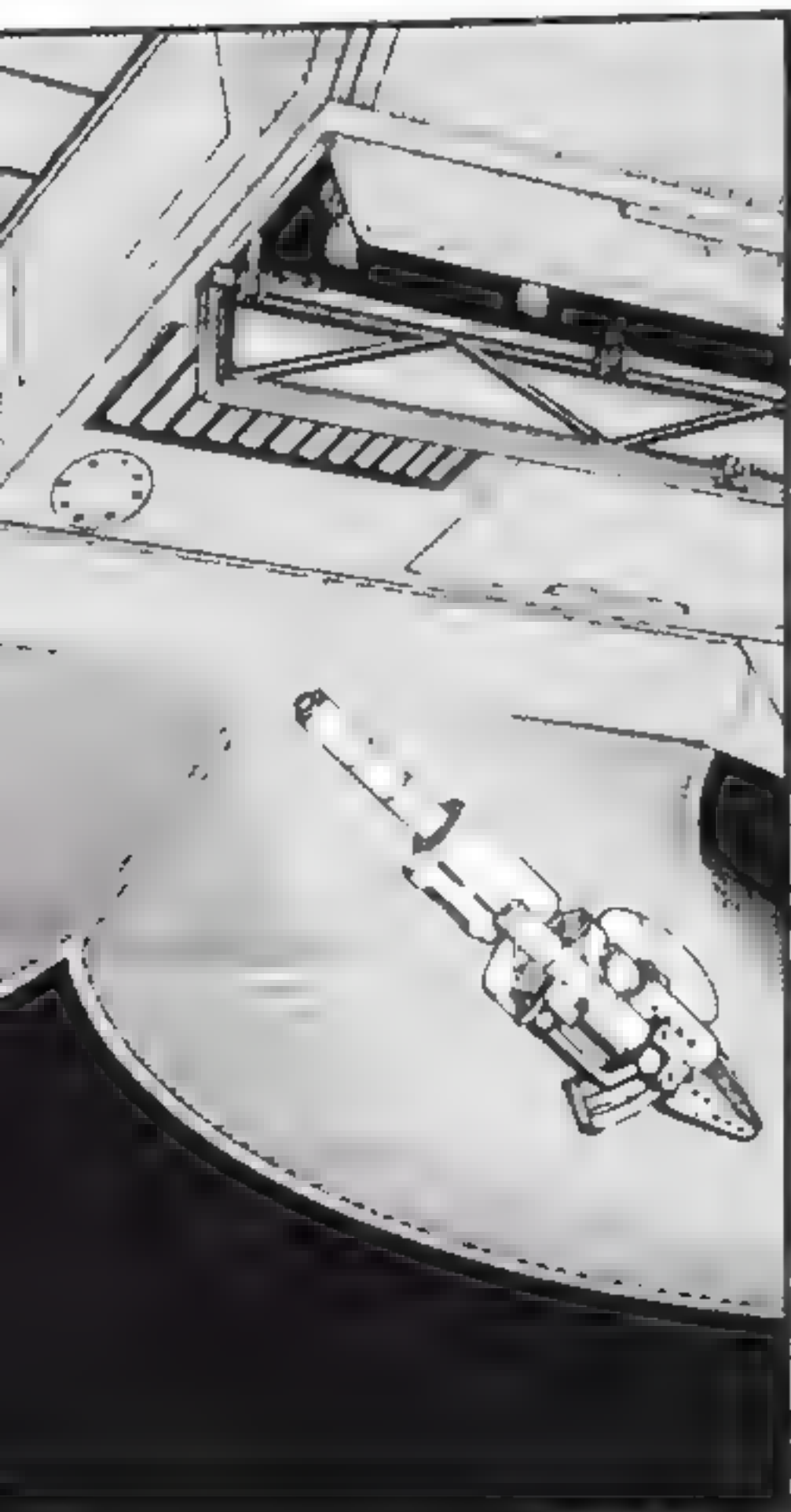
AGORA QUE  
EU ENTREI NA  
BRIGA, A SUA  
VIDA ESTÁ  
POR UM FIO!

EI, LEVE  
MAIS A  
SÉRIO.

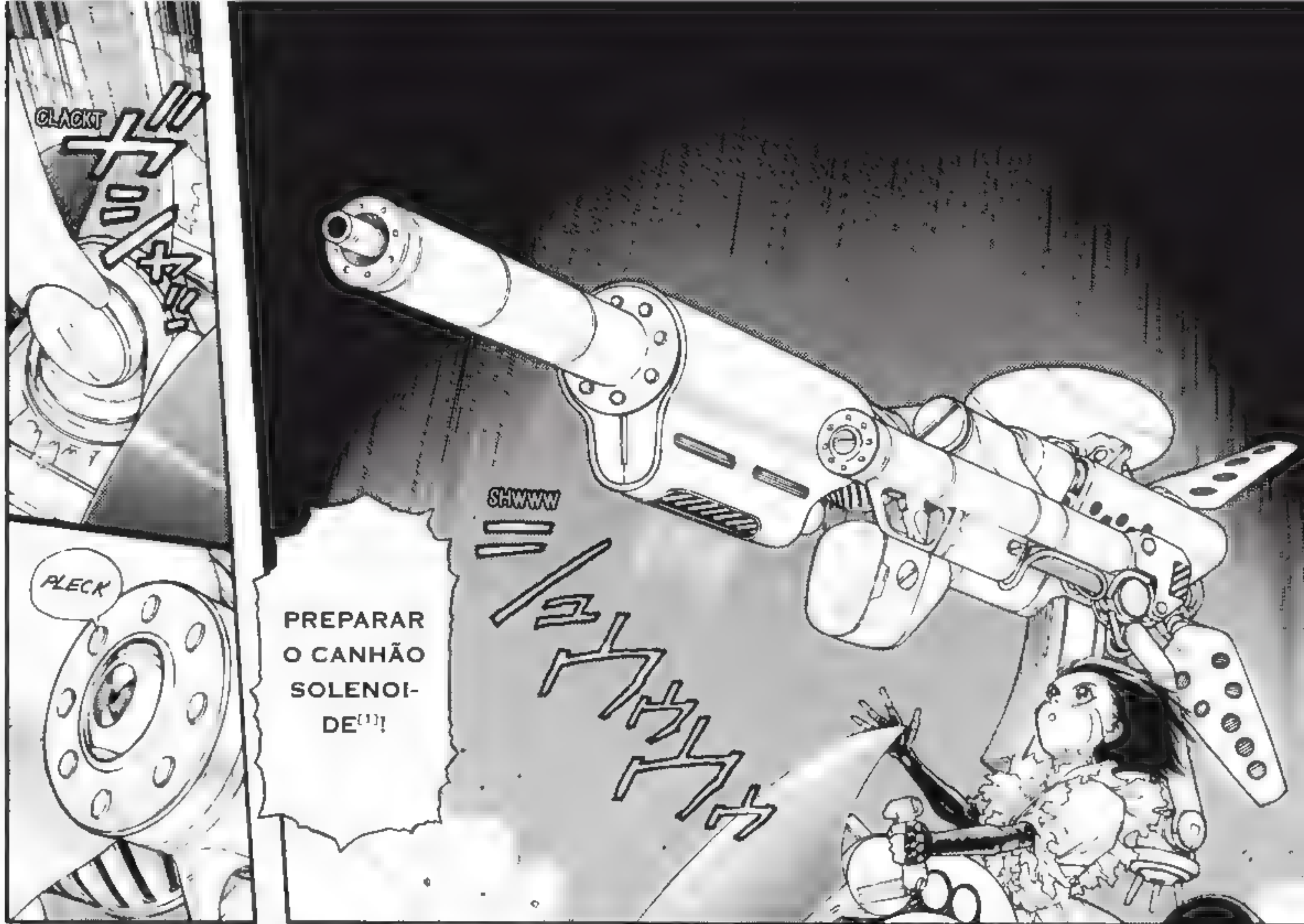


COMANDO!  
EXECUTAR FASE  
3, CÓDIGO  
TWS-93712!









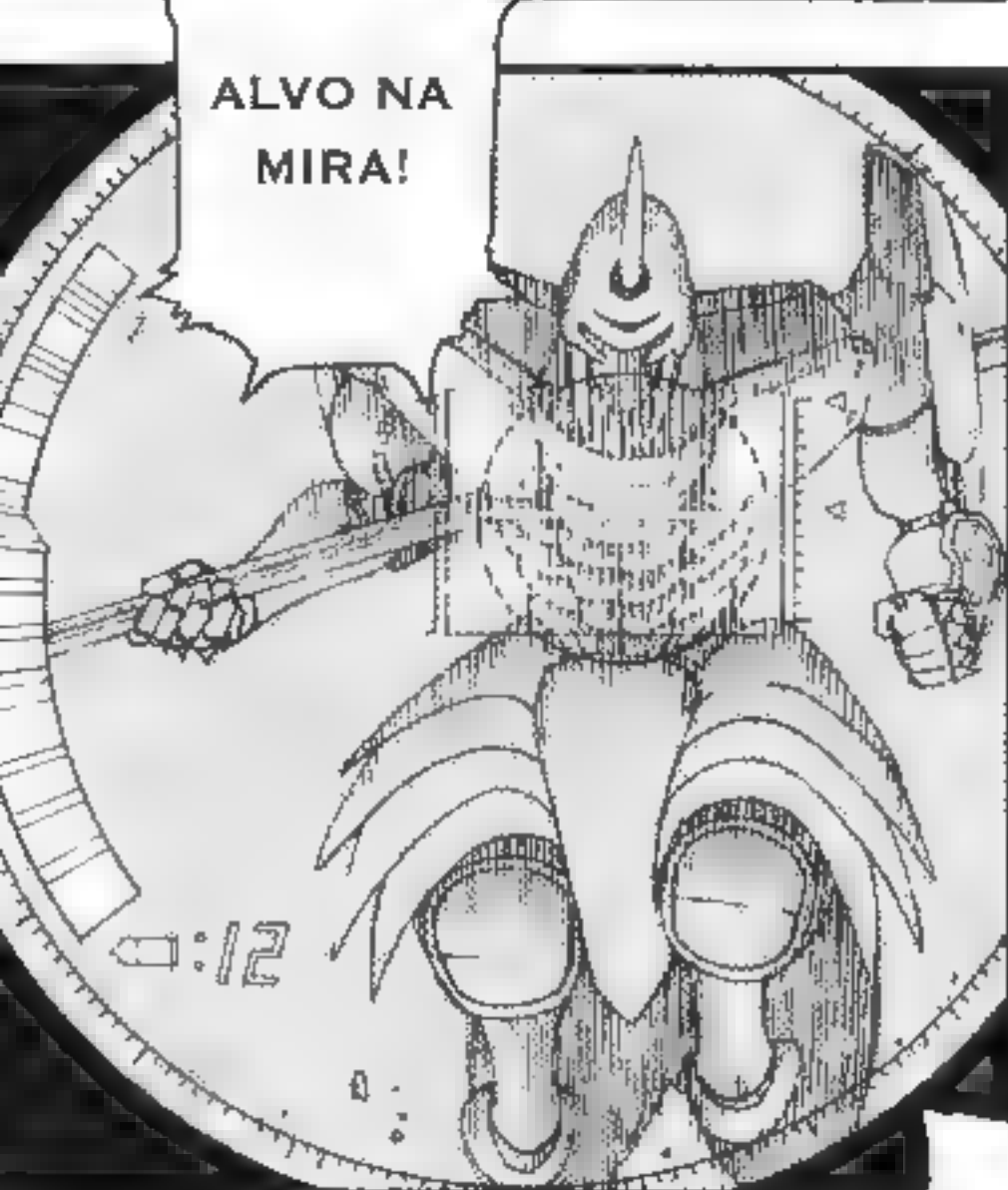
[1] No original, Solenoid Quench Gun



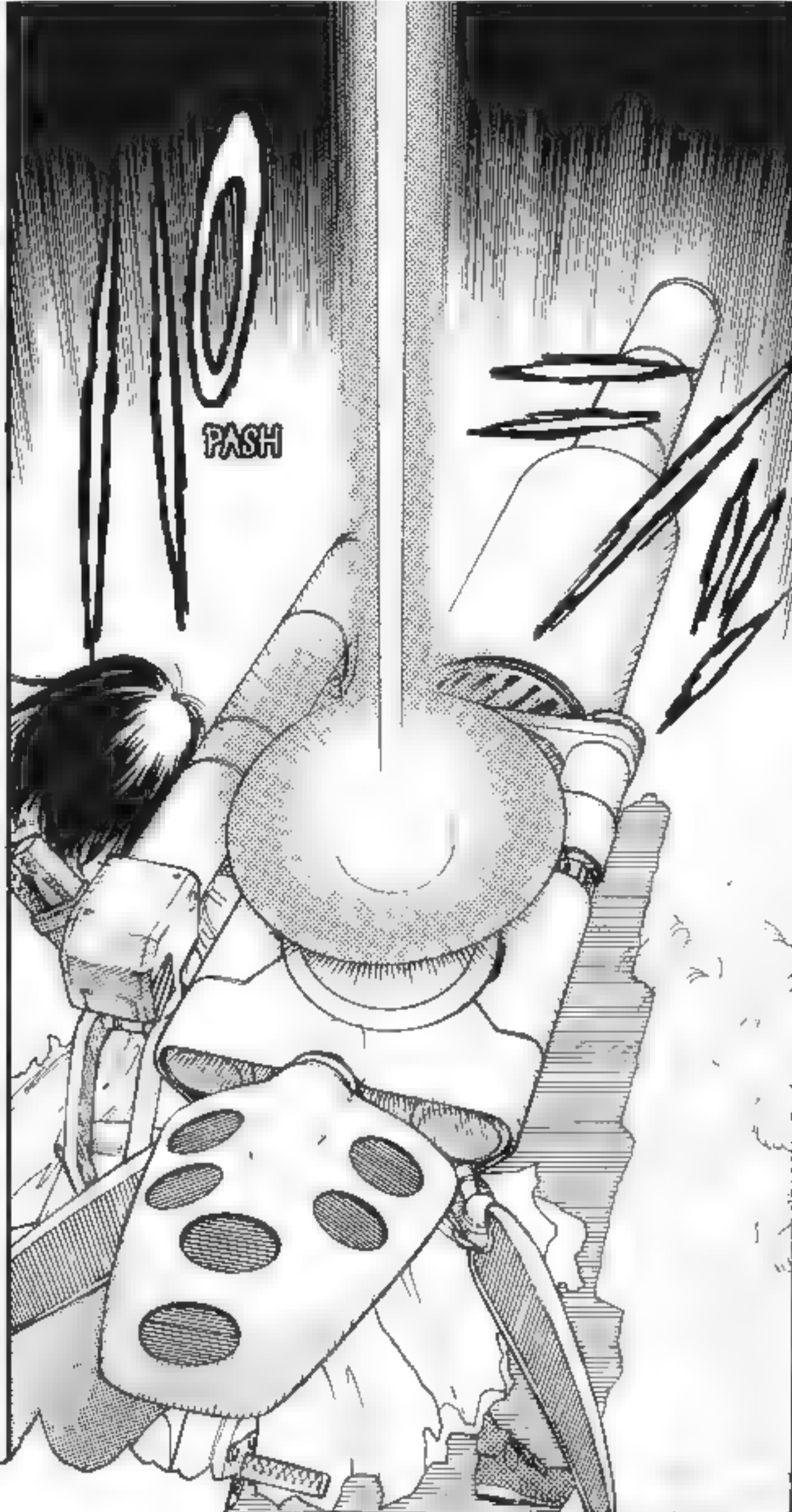




ENERGIA  
CARREGADA!  
SEGURANÇA  
DESTRAVADA!



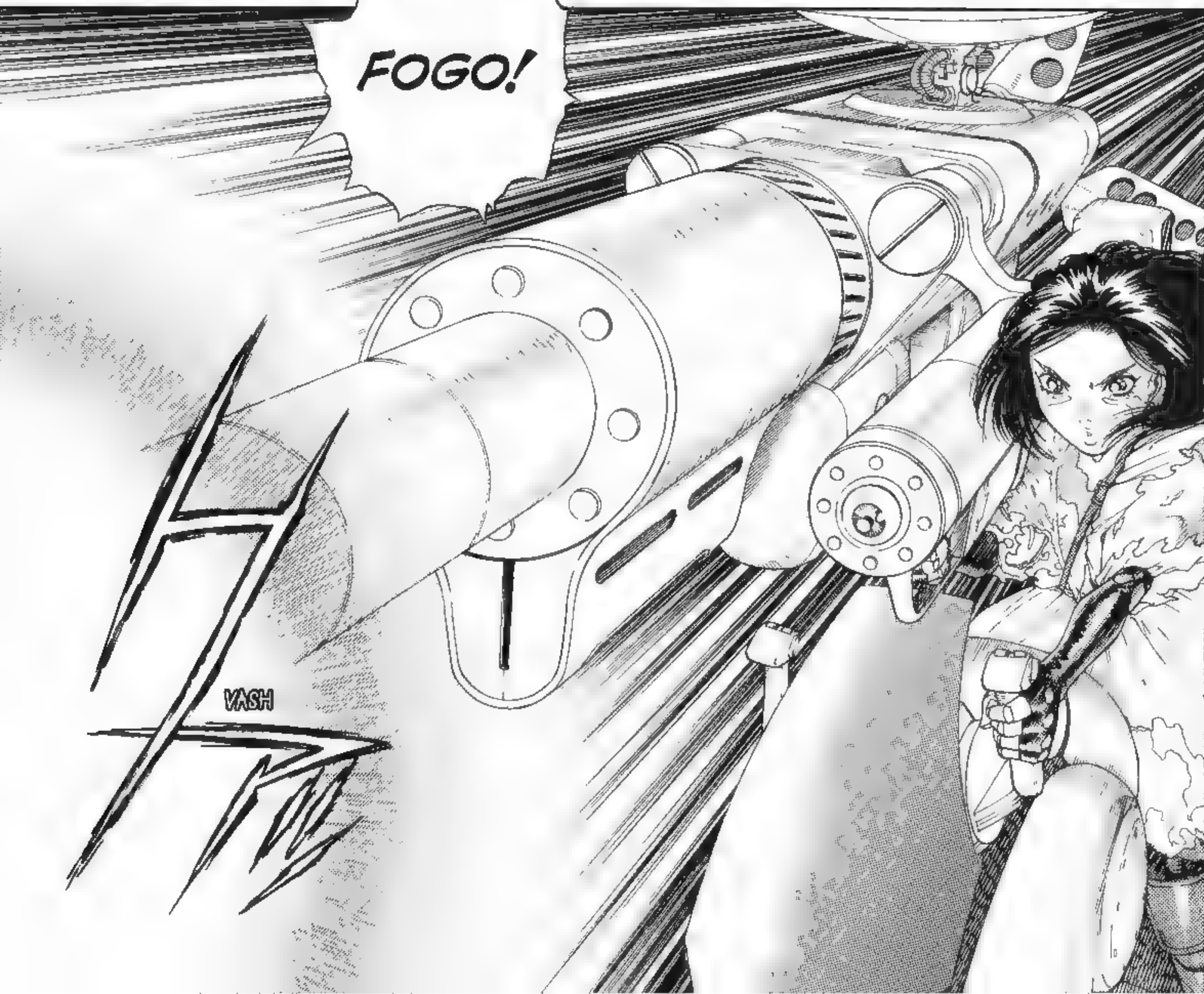
ALVO NA  
MIRA!



PASH



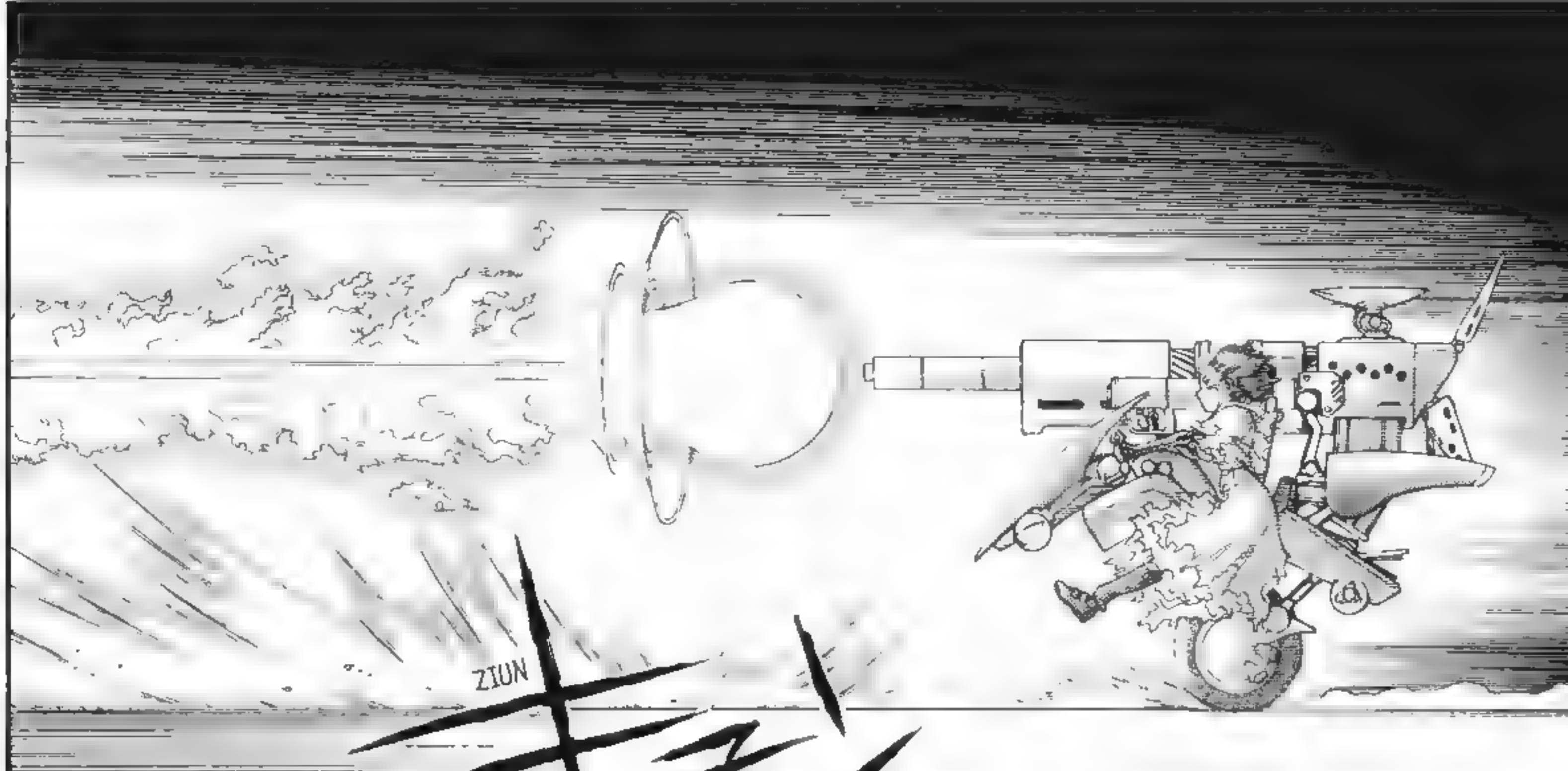
ZIP



**FOGO!**

VASH











## CANHÃO SOLENOIDE

(Solenoid Quench Gun)

Um dos equipamentos especiais do TUNED. É um atirador por aceleração eletromagnética que pode disparar um projétil AP (Perfurador de Blindagem) de 20 mm com uma velocidade de 5 km/s. A energia elétrica necessária para o disparo é carregada via laser através do Gabriel. A arma fica pairando no ar através de MHD (Hidrodinâmica magnética) de forma a corrigir a mira e absorver o recuo da arma.

HA, HA!  
QUE  
PODER!

NÃO SE  
APROXI-  
MEM!

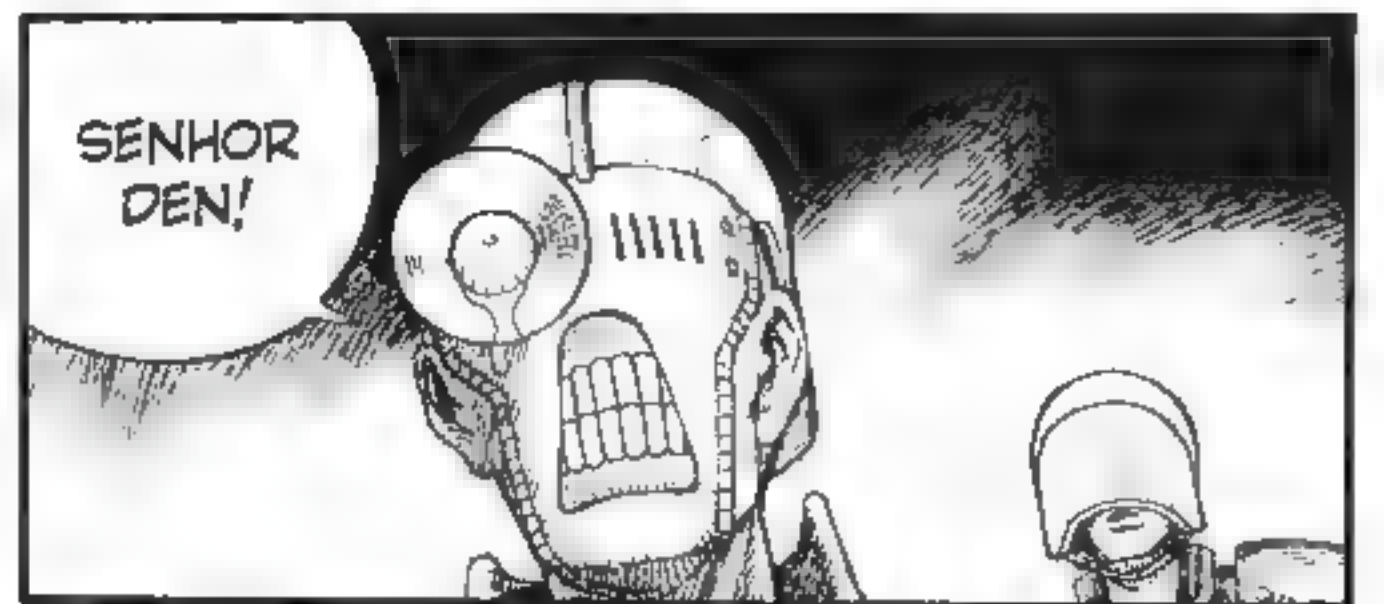
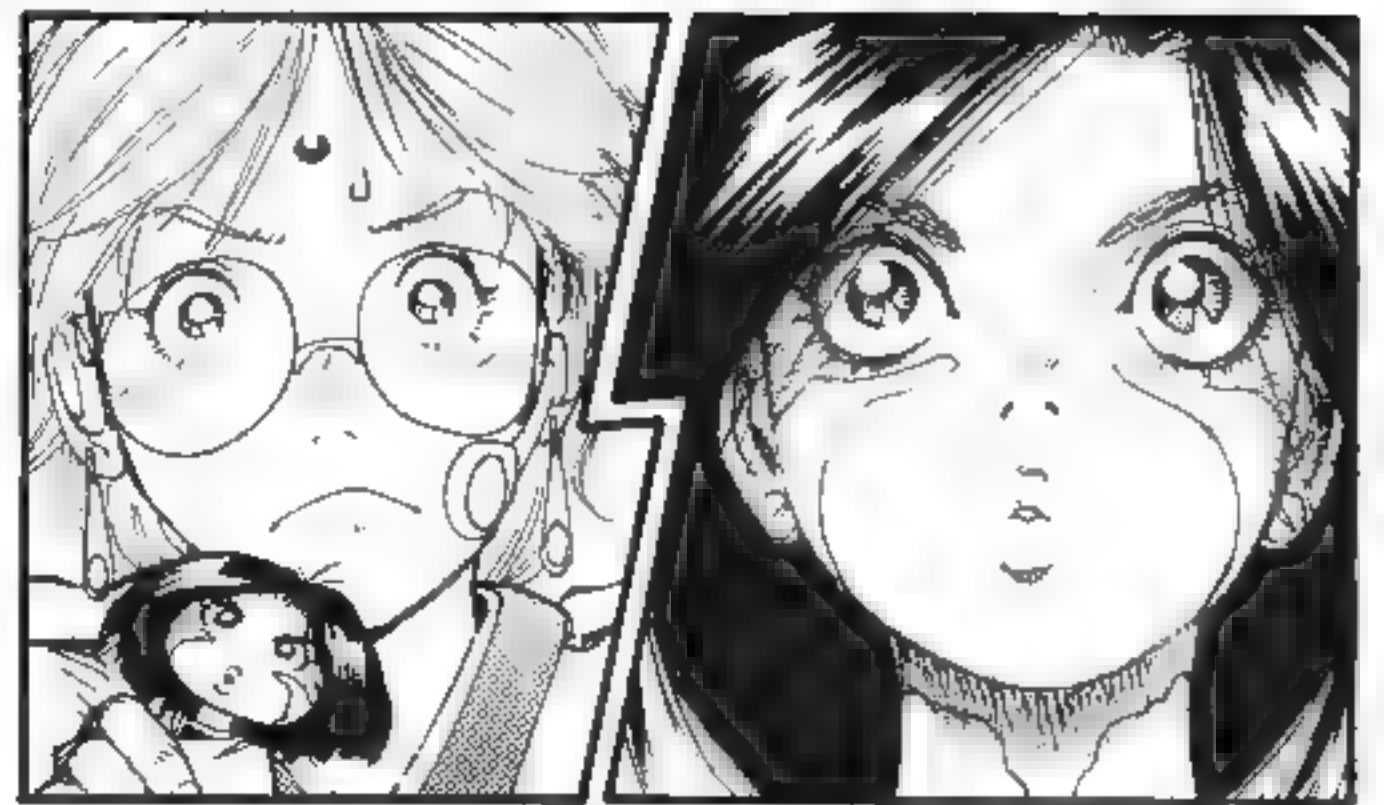
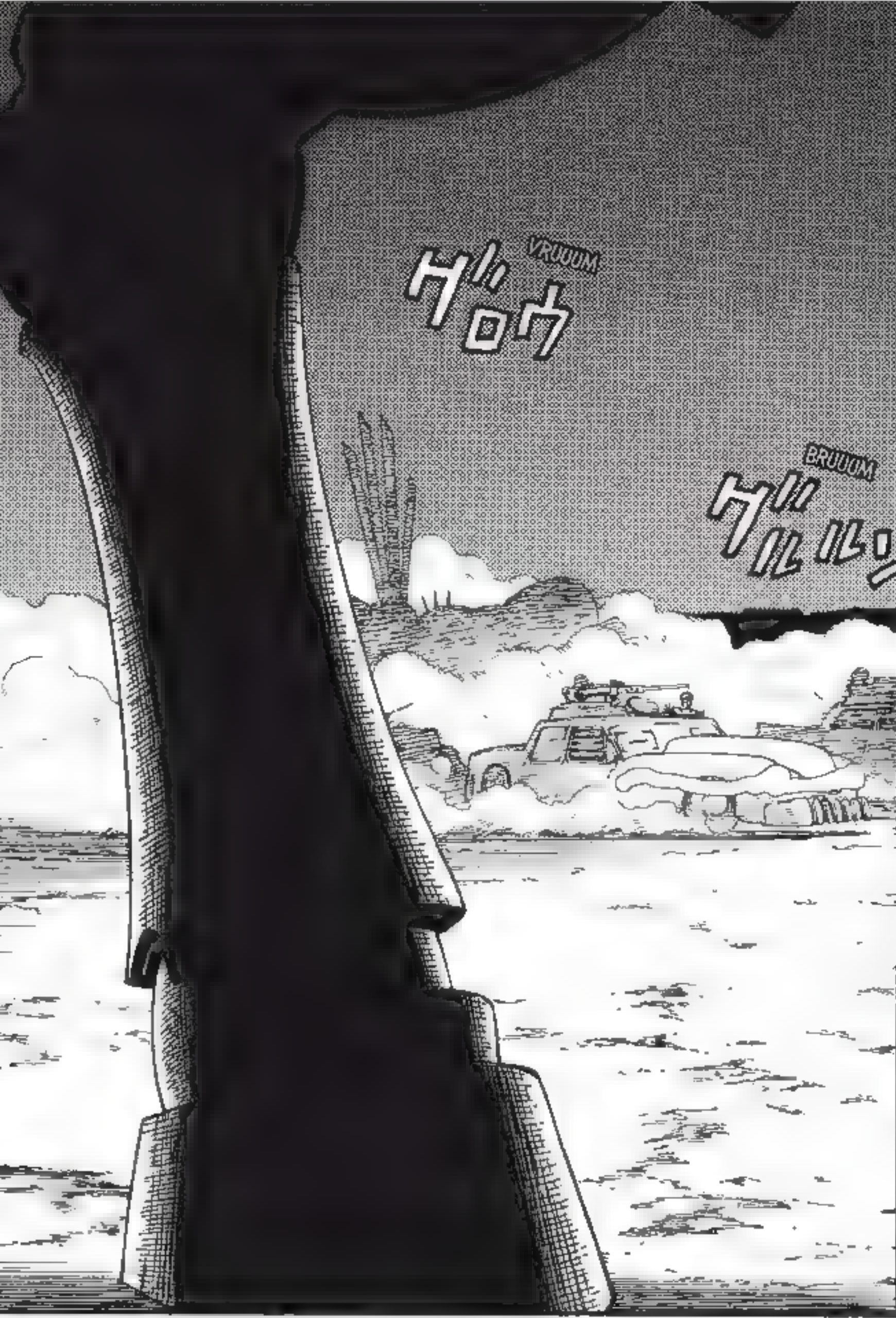
SU-  
MAM  
!!!

VOCÊS DEVEM  
SOBREVIVER,  
CONSTRUIR O  
TREM-CANHÃO  
E DERROTAR  
ZALEM!

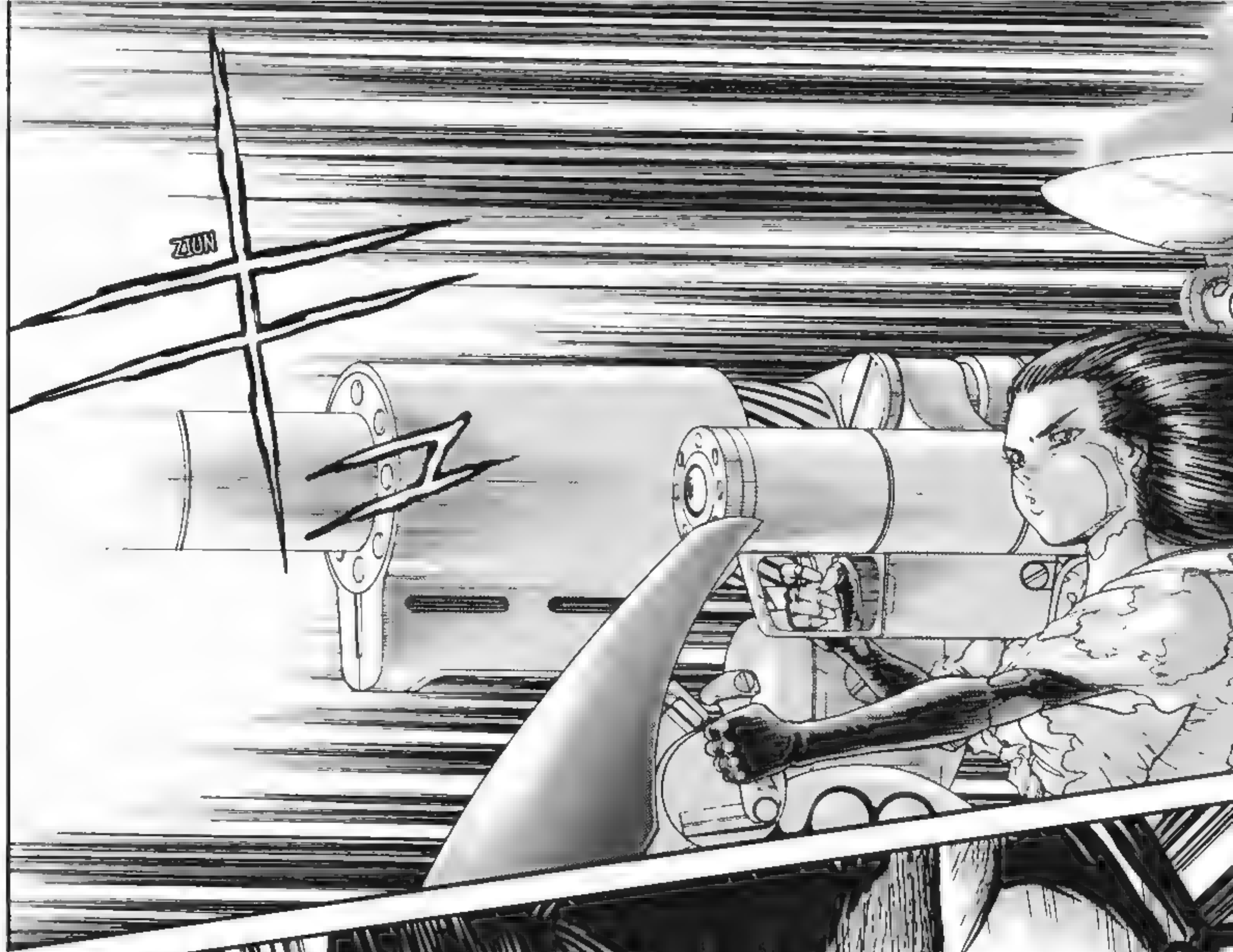
PROTEJAM  
O CHEFE!!

NÓS  
SEREMOS  
SEU ES-  
CUDO!

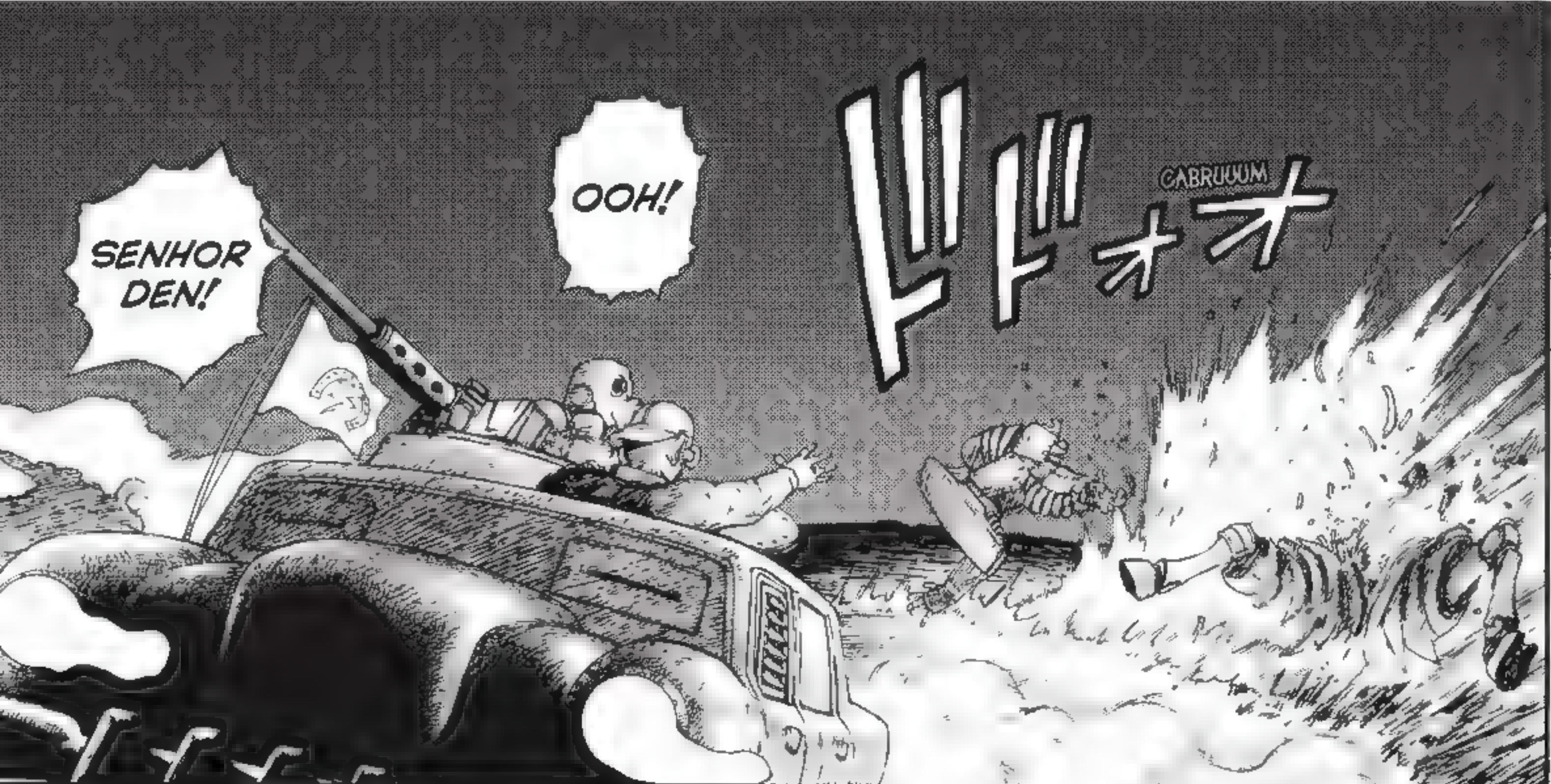












SENHOR  
DEN!

OOH!

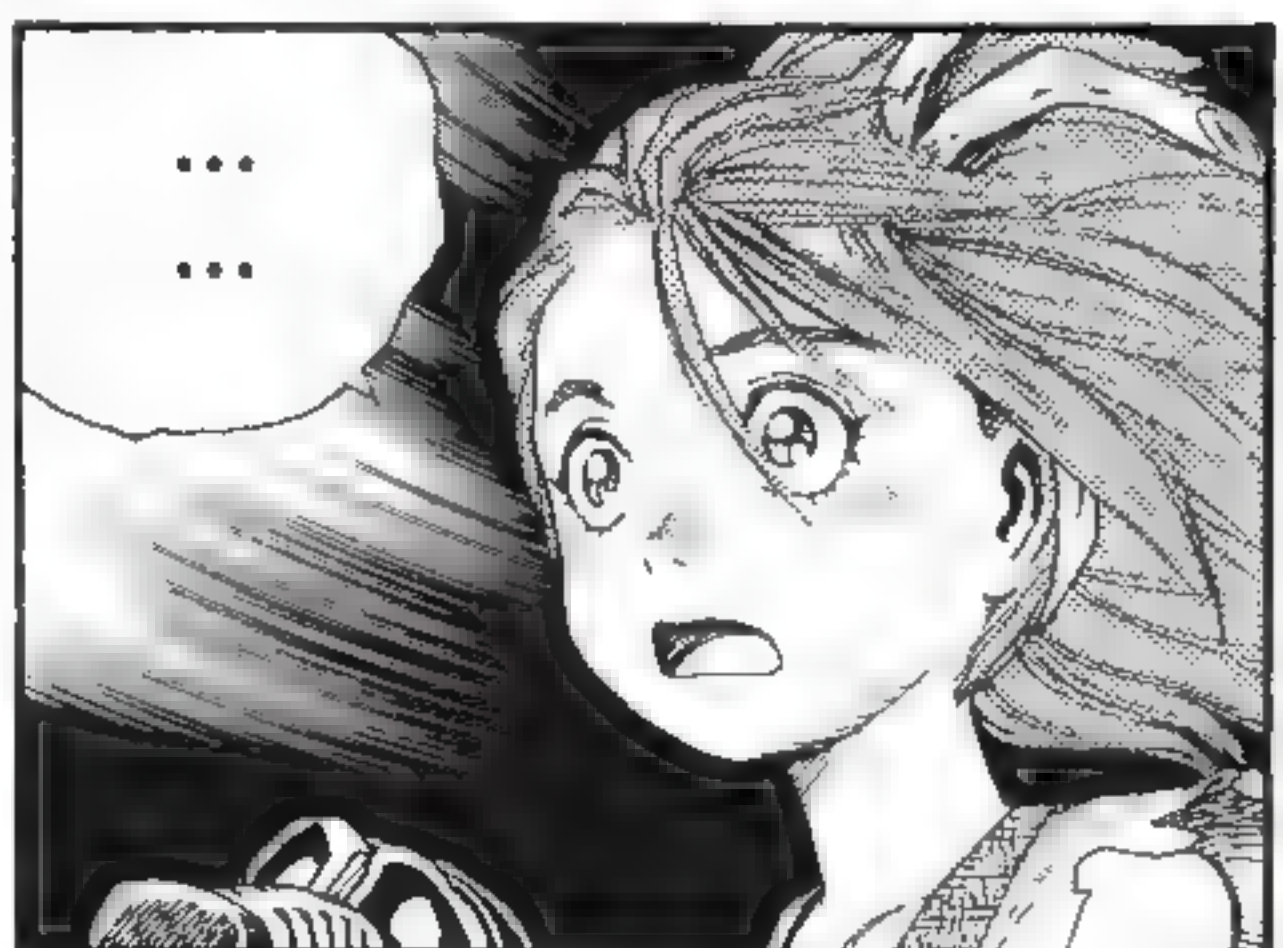
CABRUUM

ト ト オ オ



ACABE  
LOGO COM  
A VIDA DELE  
E VAMOS  
TOMAR UM  
CHÁ, ALITA!

HU...  
HUMPF! PARE  
DE TENTAR  
IMPRESSIO-  
NAR, SEU  
BANDIDO!

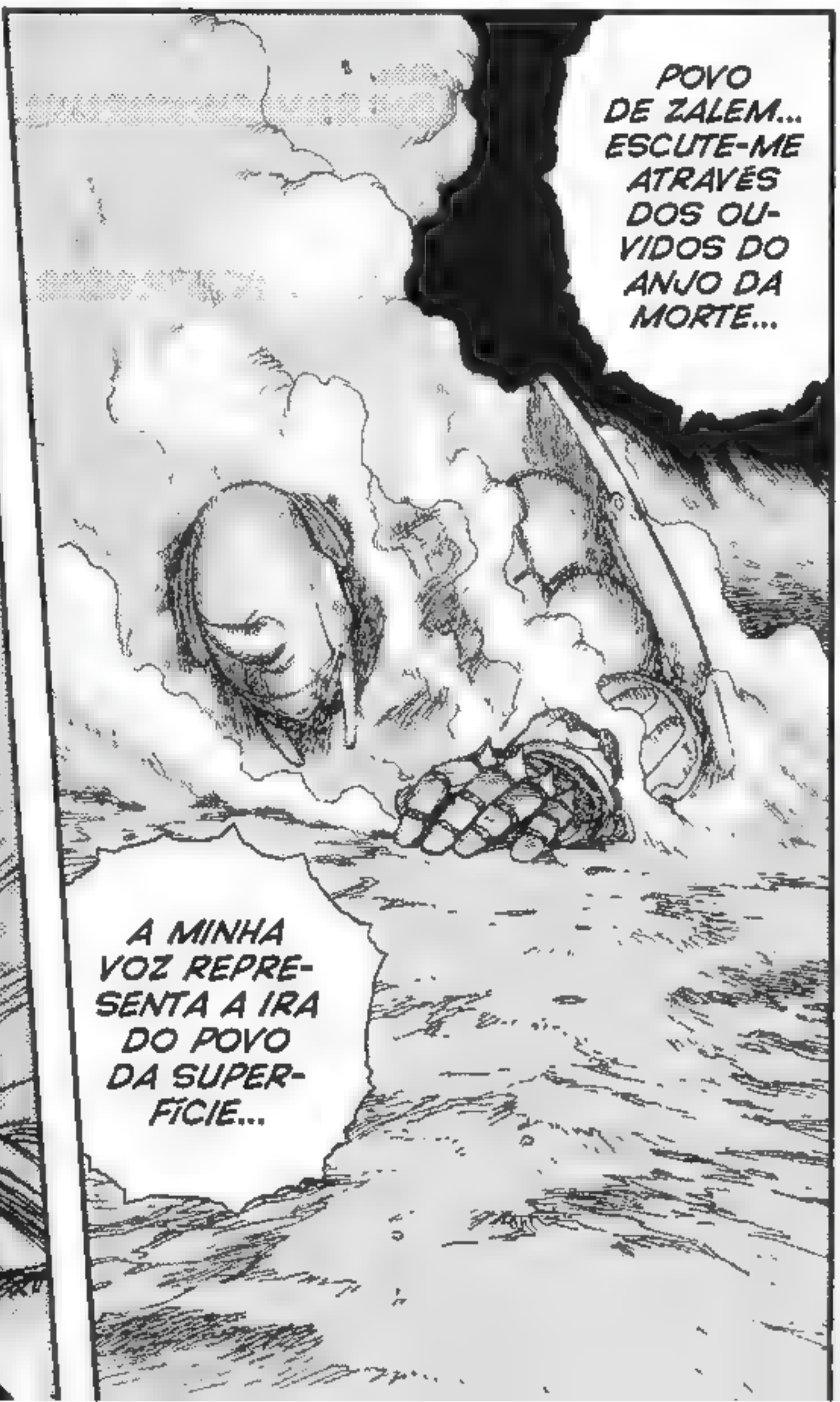


...  
...



SAIBAM  
QUE MINHAS  
PALAVRAS  
REPRESENTAM  
O ÓDIO  
DOS MORTOS  
INOCENTES!

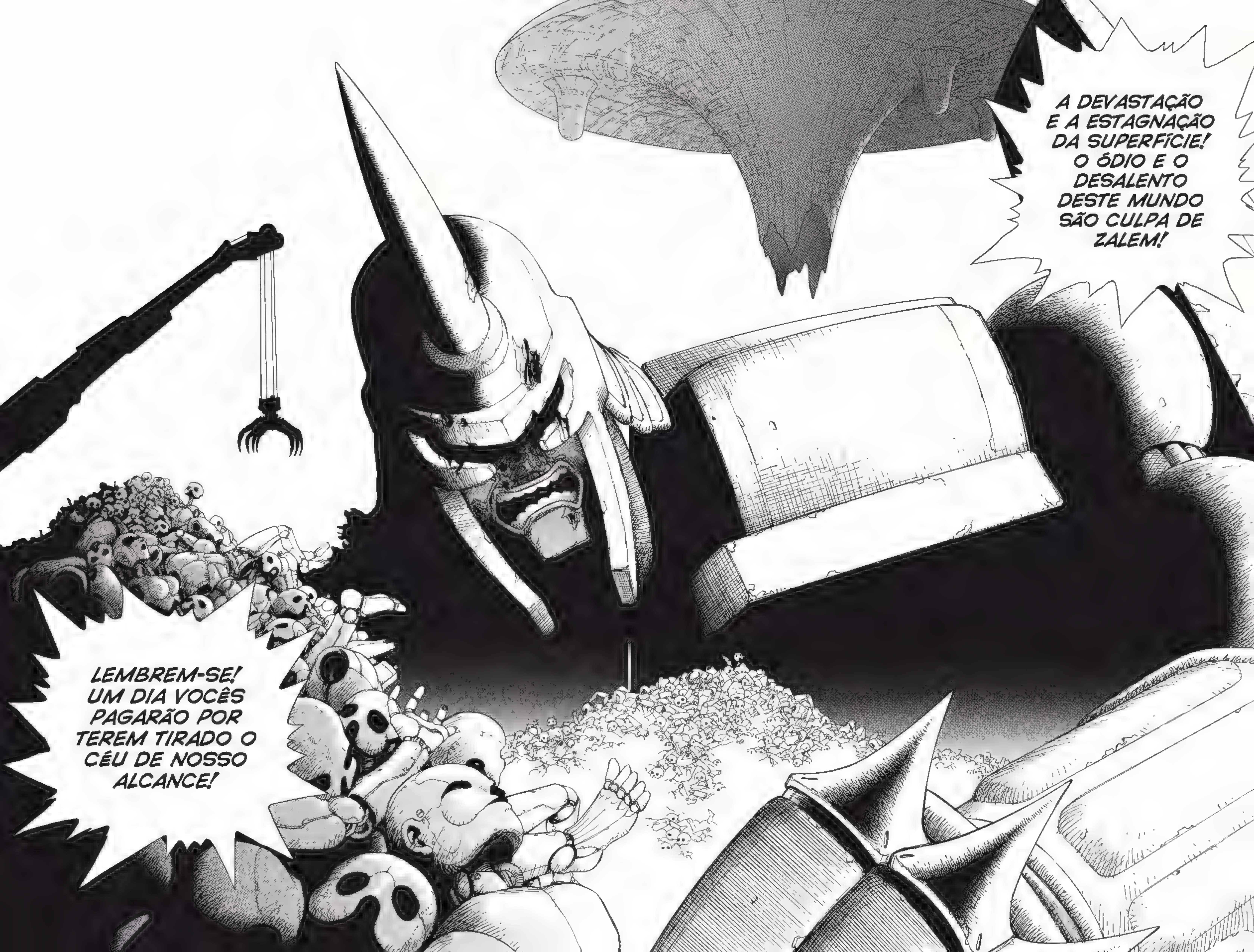
FOMOS  
PERSEGUIDOS E  
PISOTEADOS DU-  
RANTE SÉCULOS  
PELO SISTEMA  
OPRESSOR DE  
ZALEM E DE  
SUA FACTORY!



POVO  
DE ZALEM...  
ESCUTE-ME  
ATRAVÉS  
DOS OU-  
VIDOS DO  
ANJO DA  
MORTE...

A MINHA  
VOZ REPRESENTA  
A IRA  
DO POVO  
DA SUPER-  
FÍCIE...





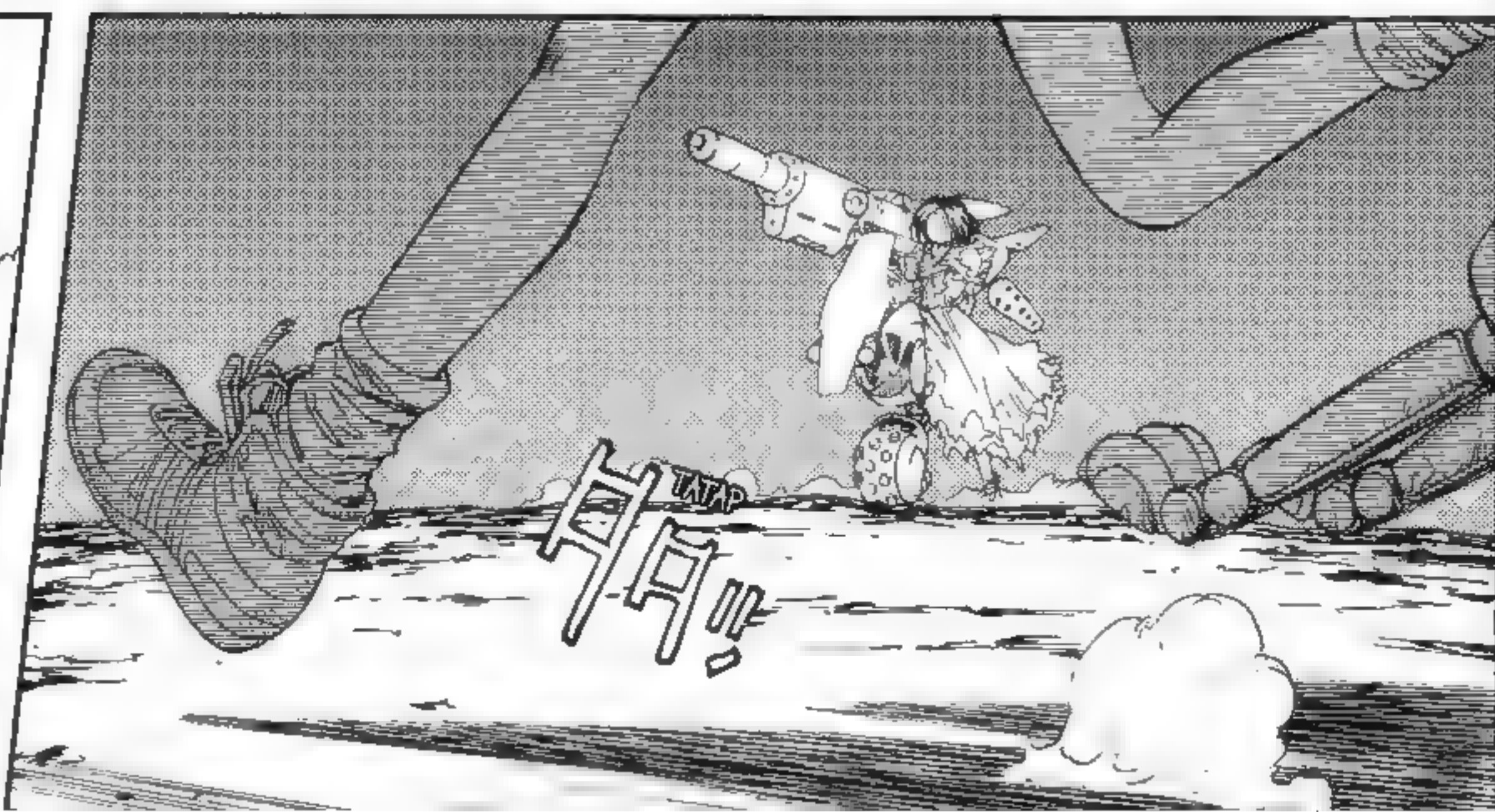
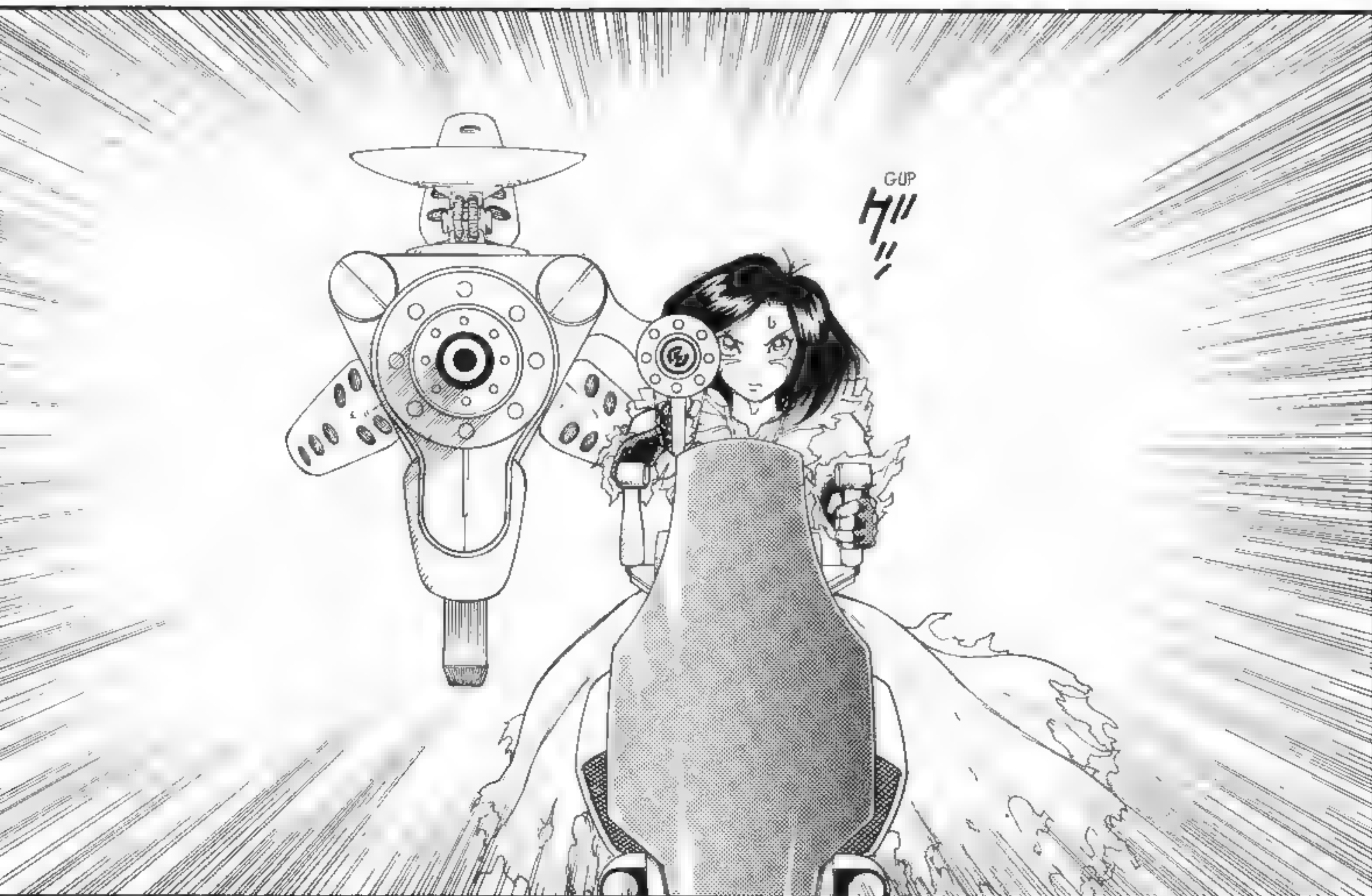
A DEVASTAÇÃO  
E A ESTAGNAÇÃO  
DA SUPERFÍCIE!  
O ÓDIO E O  
DESALENTO  
DESTE MUNDO  
SÃO CULPA DE  
ZALEM!

LEMBREM-SE!  
UM DIA VOCÊS  
PAGARÃO POR  
TEREM TIRADO O  
CÉU DE NOSSO  
ALCANCE!













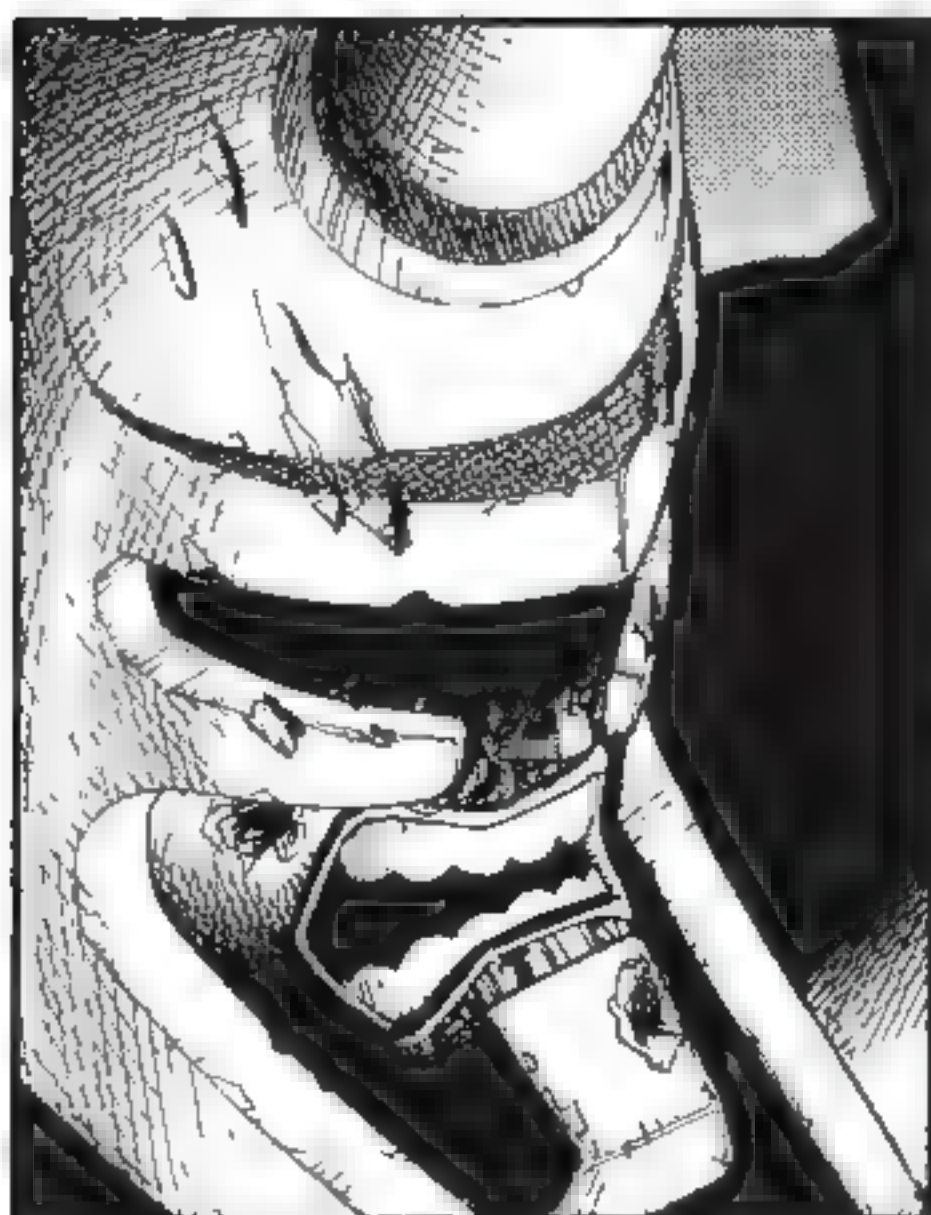
**NÃO  
ATIRE!**



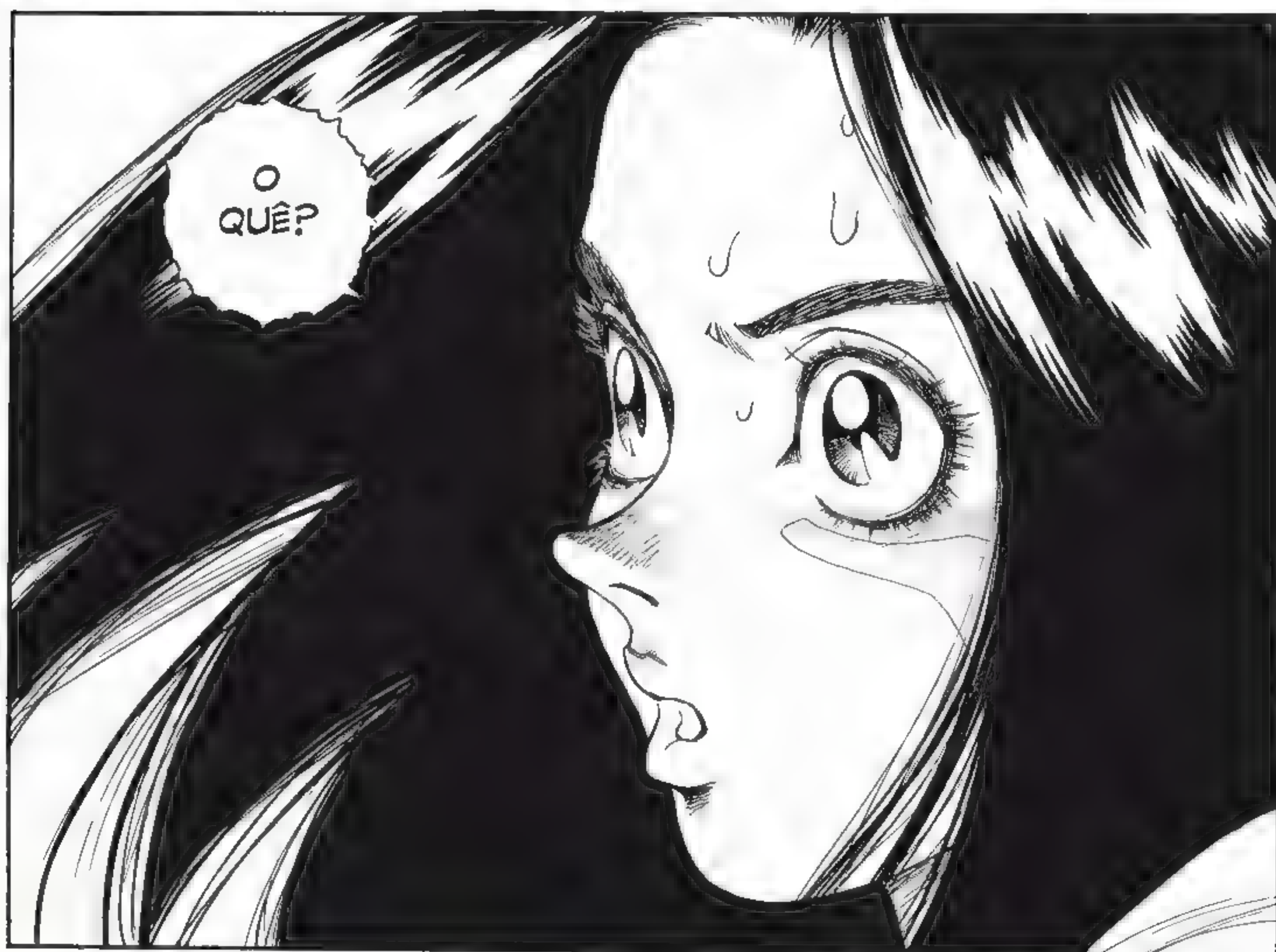
**ELE FALA A  
VERDADE! A  
CULPA TODA  
É DE ZALEM!**



**CUIDADO,  
KOYOMI! SAIA  
DA FRENTE!**









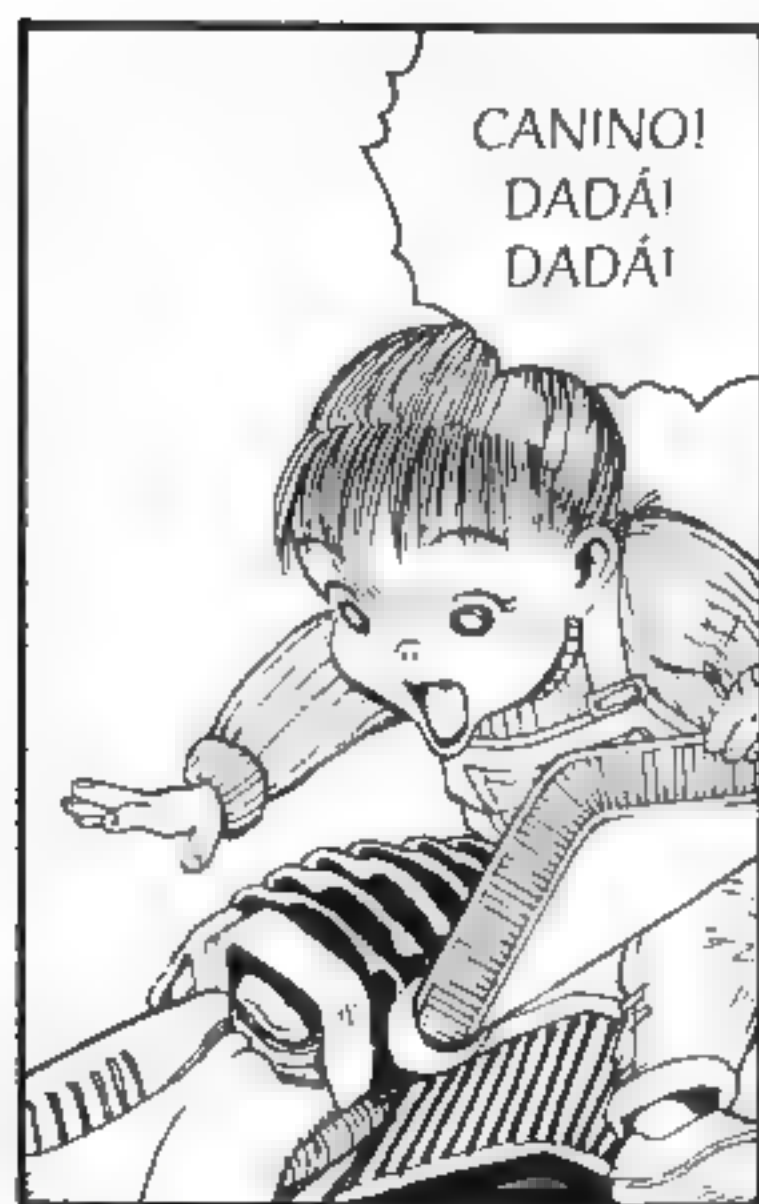




DAAAHI!



## FIGHT\_40 A Separação



CANINO!  
DADÁ!  
DADÁ!



TREIS  
ANOS!



ELA FOI  
ABANDO-  
NADA.

POR ISSO  
QUE NÃO  
SE PARECE  
COM VOCÊ



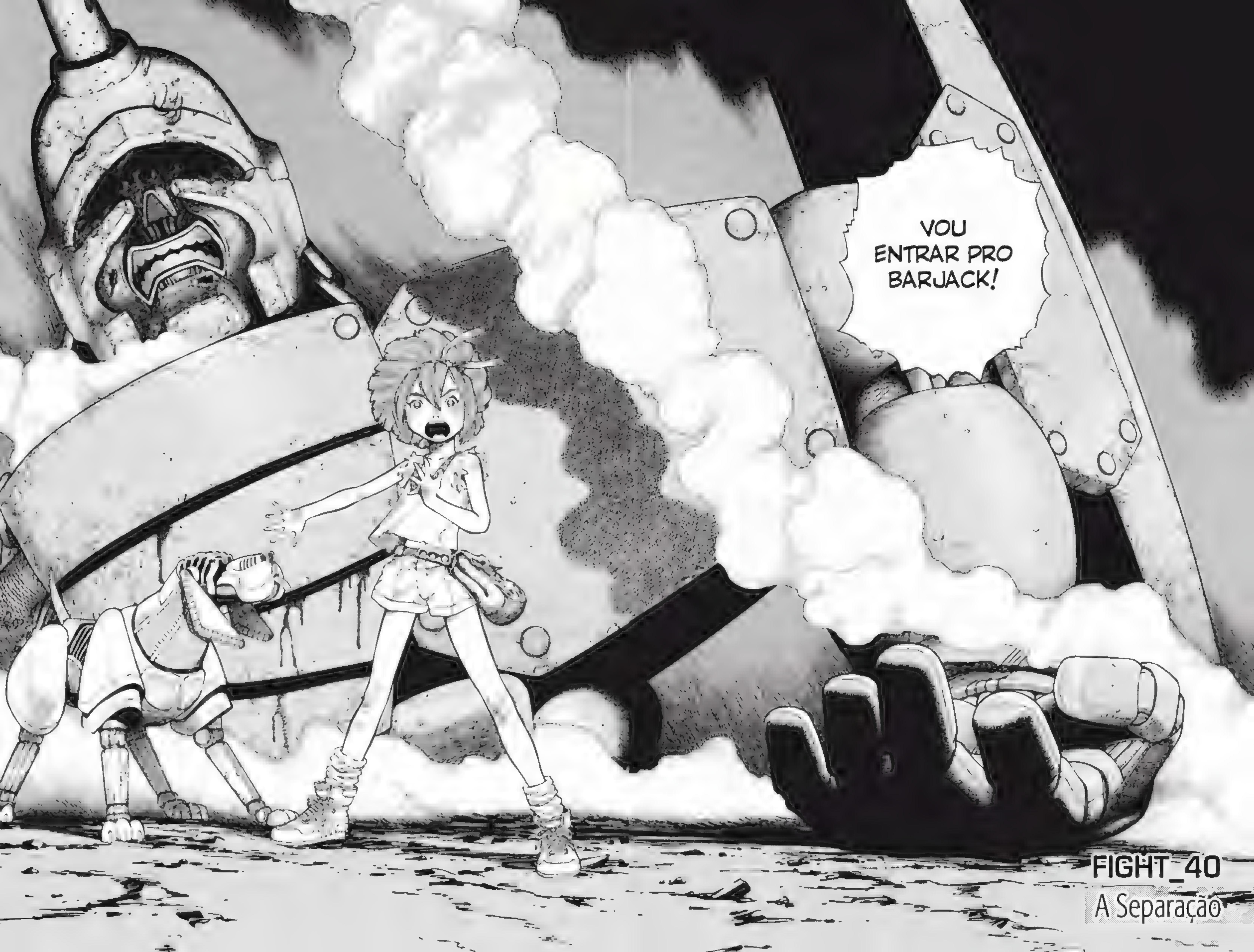
KOYOMII!



EU...







VOU  
ENTRAR PRO  
BARJACK!

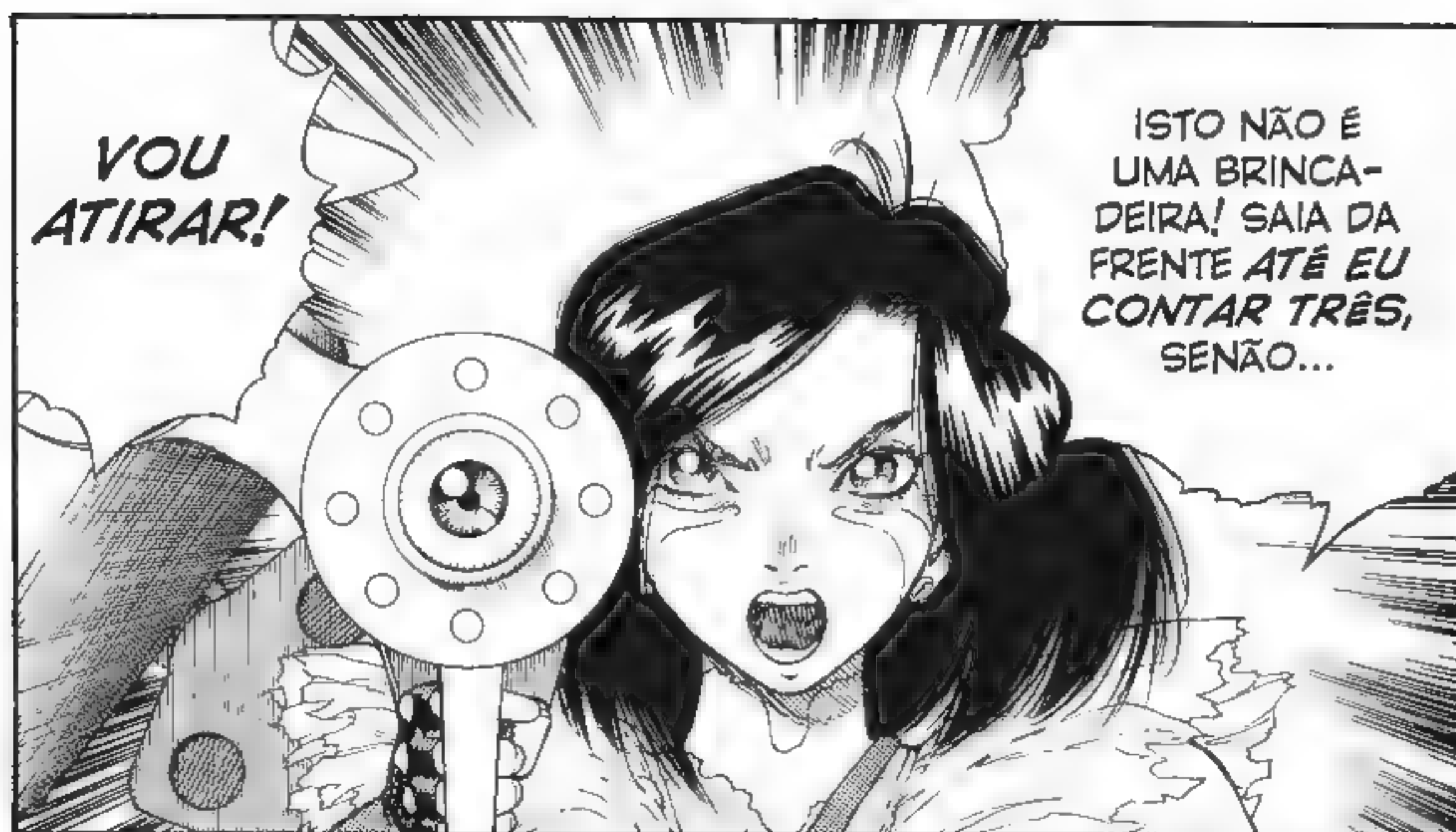












**VOU  
ATIRAR!**

ISTO NÃO É  
UMA BRINCA-  
DEIRA! SAIA DA  
FRENTE **ATÉ EU**  
**CONTAR TRÊS,**  
SENÃO...



GLUP

E7!!



SE ACERTAR O  
DEN, A POTÊN-  
CIA DO CANHÃO  
SOLENOIDE IRÁ  
FRITÁ-LA TAM-  
BÉM!

NÃO  
SE META!  
**UM!**

A...  
ALITA.  
TENHA  
CALMA!



É UMA  
APOSTA...

APOSTO  
QUE VOCÊ  
NÃO VAI  
ATIRAR!

**MAS É  
SÉRIA!**



EU  
APOSTO!





QUE  
CORAGEM!  
ELA DEVE SER  
SAGITARIANA!



**DOIS!**



SER SALVO  
POR ESTA  
PEQUENA  
AJUDA...

DOWN  
カッパッ

NÃO  
ESPE-  
RAVA  
...

HU...  
HU,  
HU...



SEJA  
BEM-VINDA  
AO BAR-  
JACK<sup>[1]</sup>!

SENHOR  
DEN!

EU TE  
DOU AS BO-  
AS-VINDAS,  
PEQUENA  
GUERREIRA!



[1] Nome originado de *Bashaku*, grupo de transportadores a cavalo que atuavam na idade média japonesa. Acredita-se que o Barjack também tenha começado como uma empresa de transportes antes de se transformar numa milícia





DESISTO,  
KOYOMI...

SE ESSE É O  
CAMINHO QUE  
VOCÊ ESCOLHEU,  
EU NÃO POSSO  
FAZER NADA.



HA,  
HA!

HA,  
HA,  
HA,  
HA,  
HA!



RESOLVEREI  
AS COISAS  
COM O DEN  
NUMA PRÓXI-  
MA OCASIÃO.

VRUM

HA, HA,  
HA...



NÃO SE  
PREO-  
CUPE.

TODOS OS  
CAMINHOS  
LEVAM A  
ALGUM  
LUGAR.



EU VOU  
ATIRAR!  
ESTÁ  
BEM?

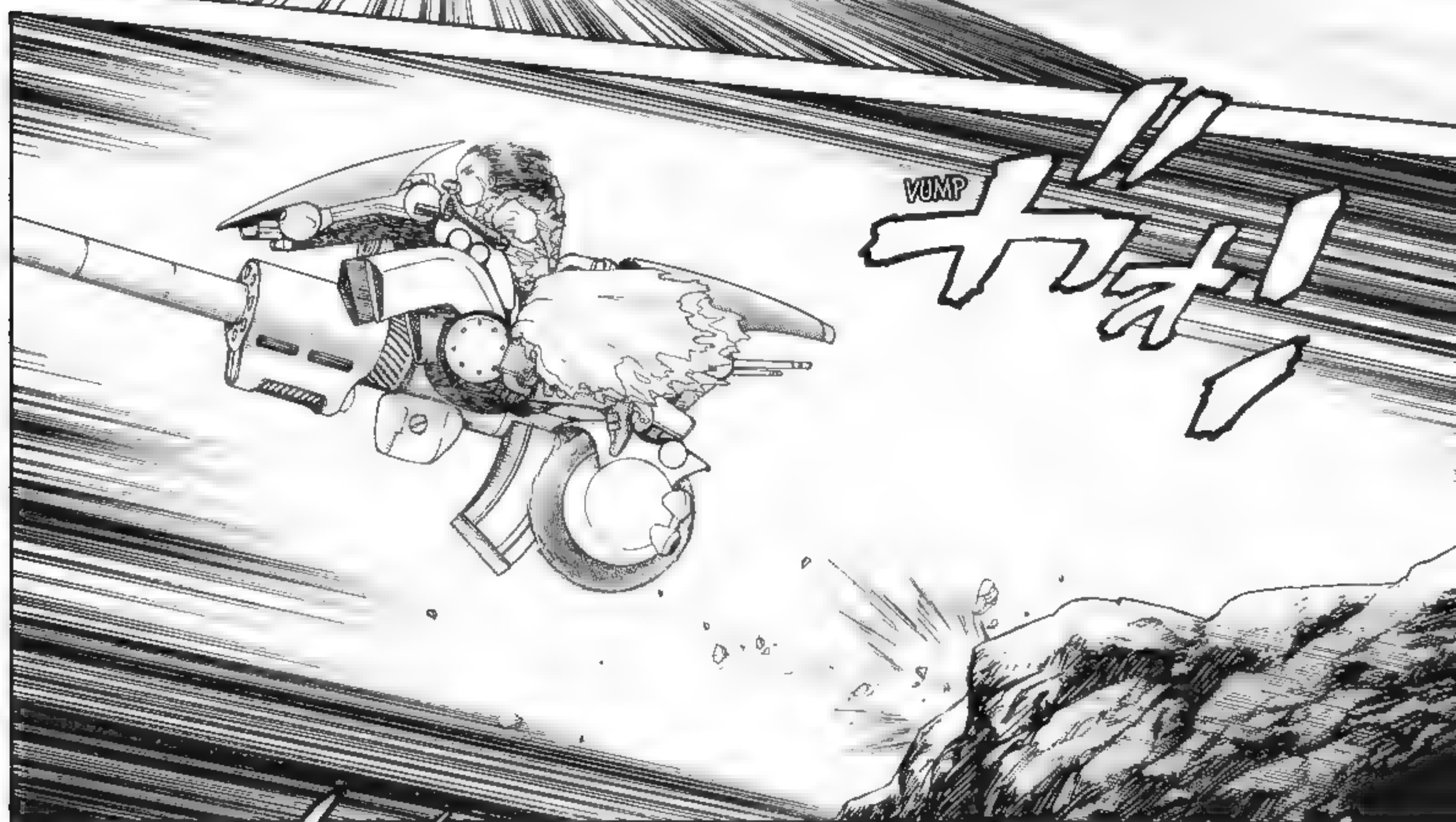
MAS NA  
PRÓXIMA VEZ  
QUE NOS EN-  
CONTRARMOS  
...



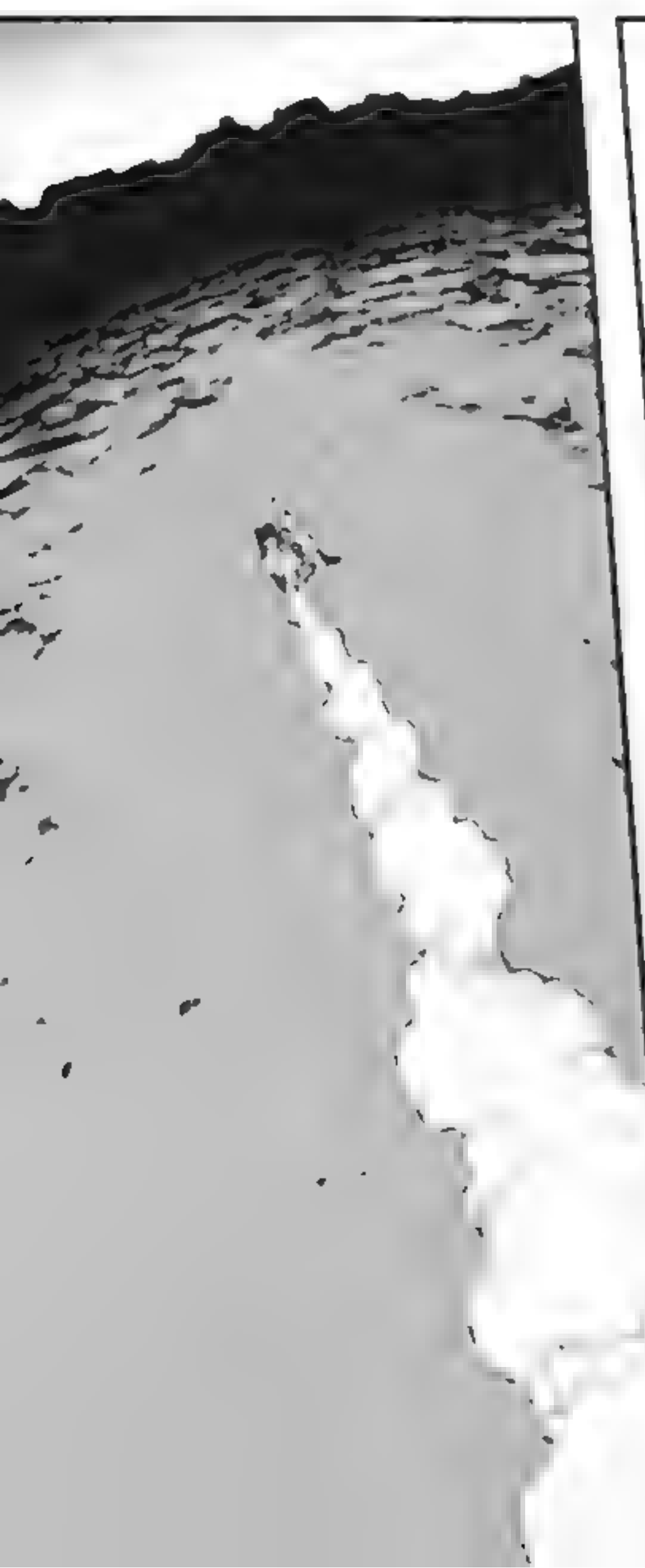
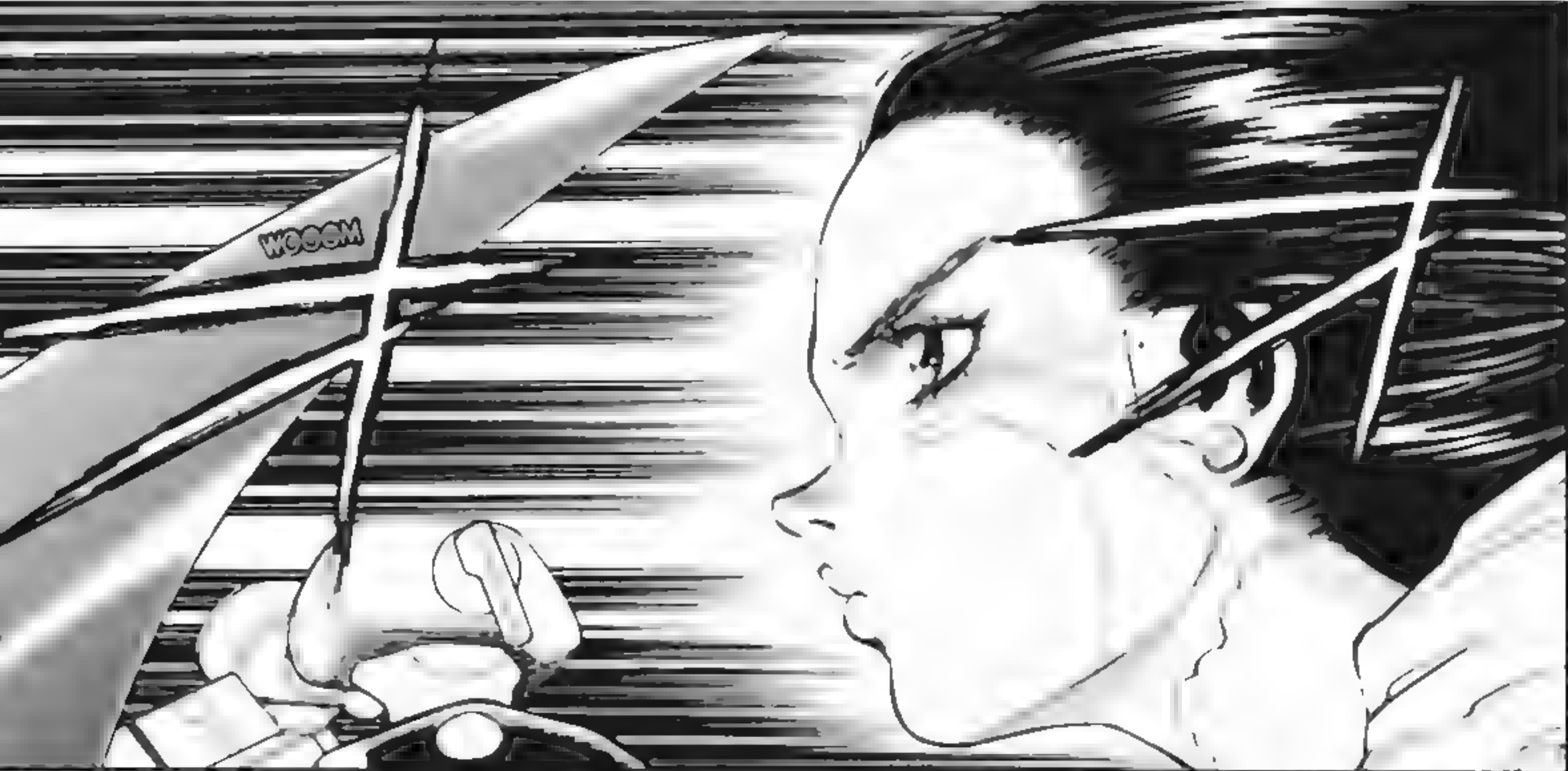
!!







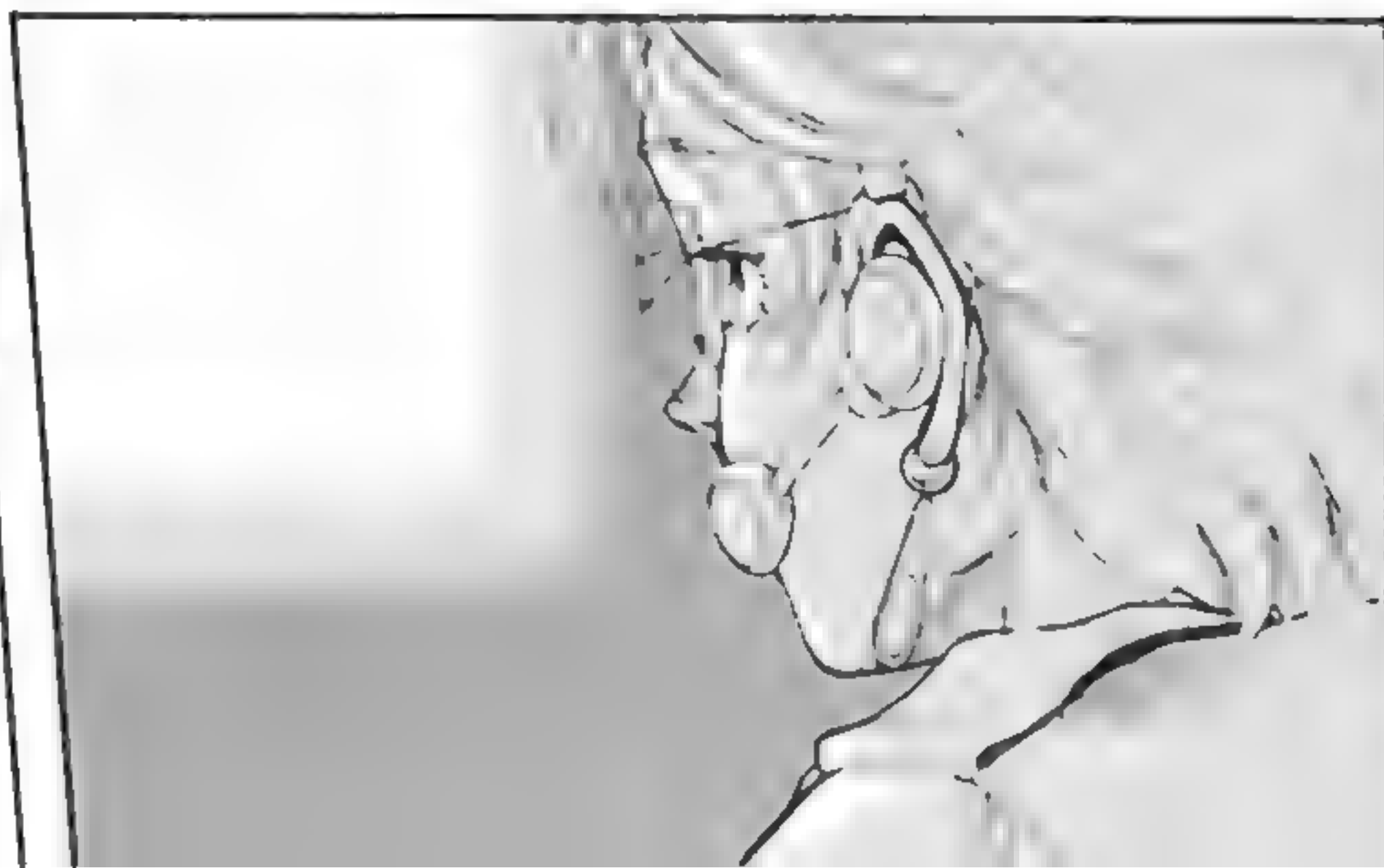




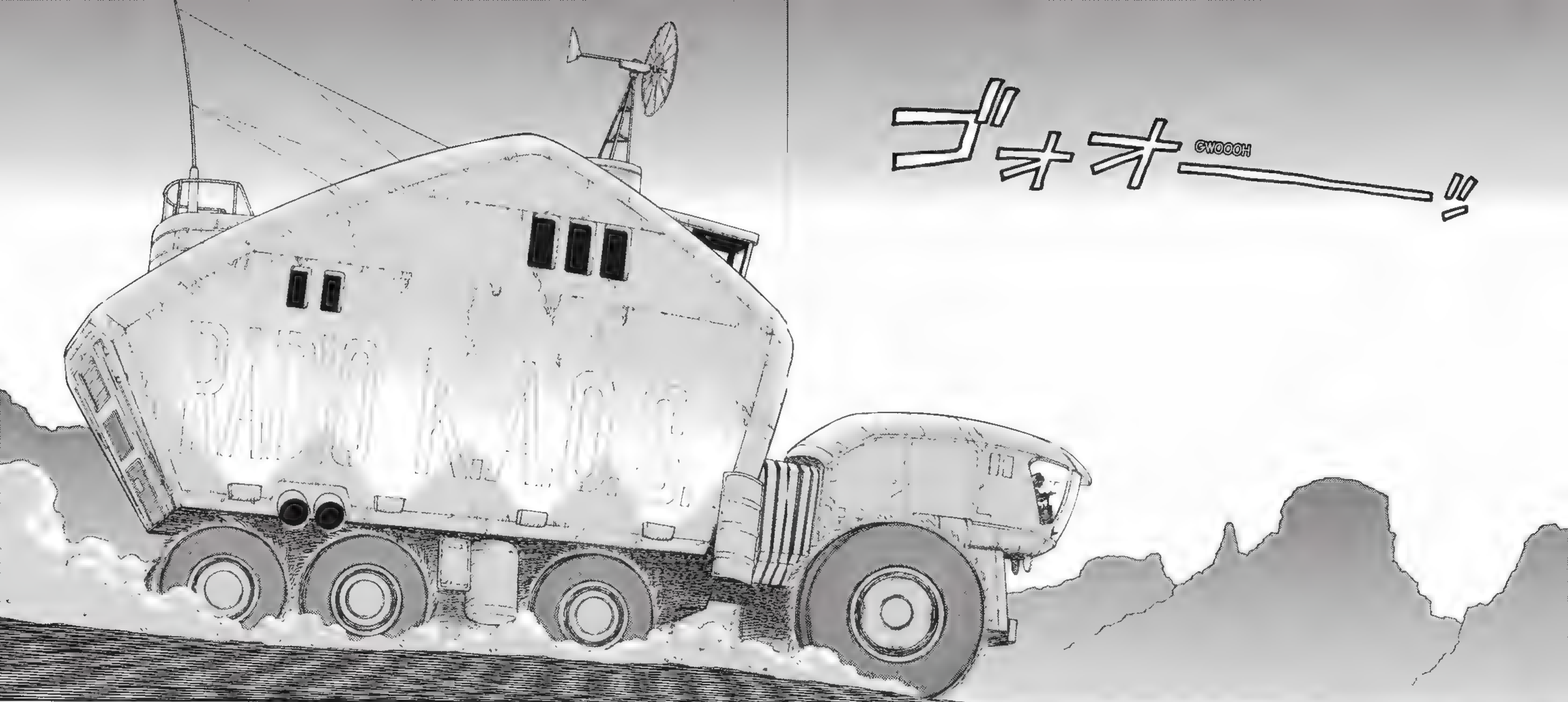
ENTÃO NOS  
DEVEMOS  
MUDAR ESSE  
MUNDO!



SE QUEM  
VIVE EM  
ZALEM SÃO  
PESSOAS  
COMO NÓS  
EM VEZ DE  
DEUSES!







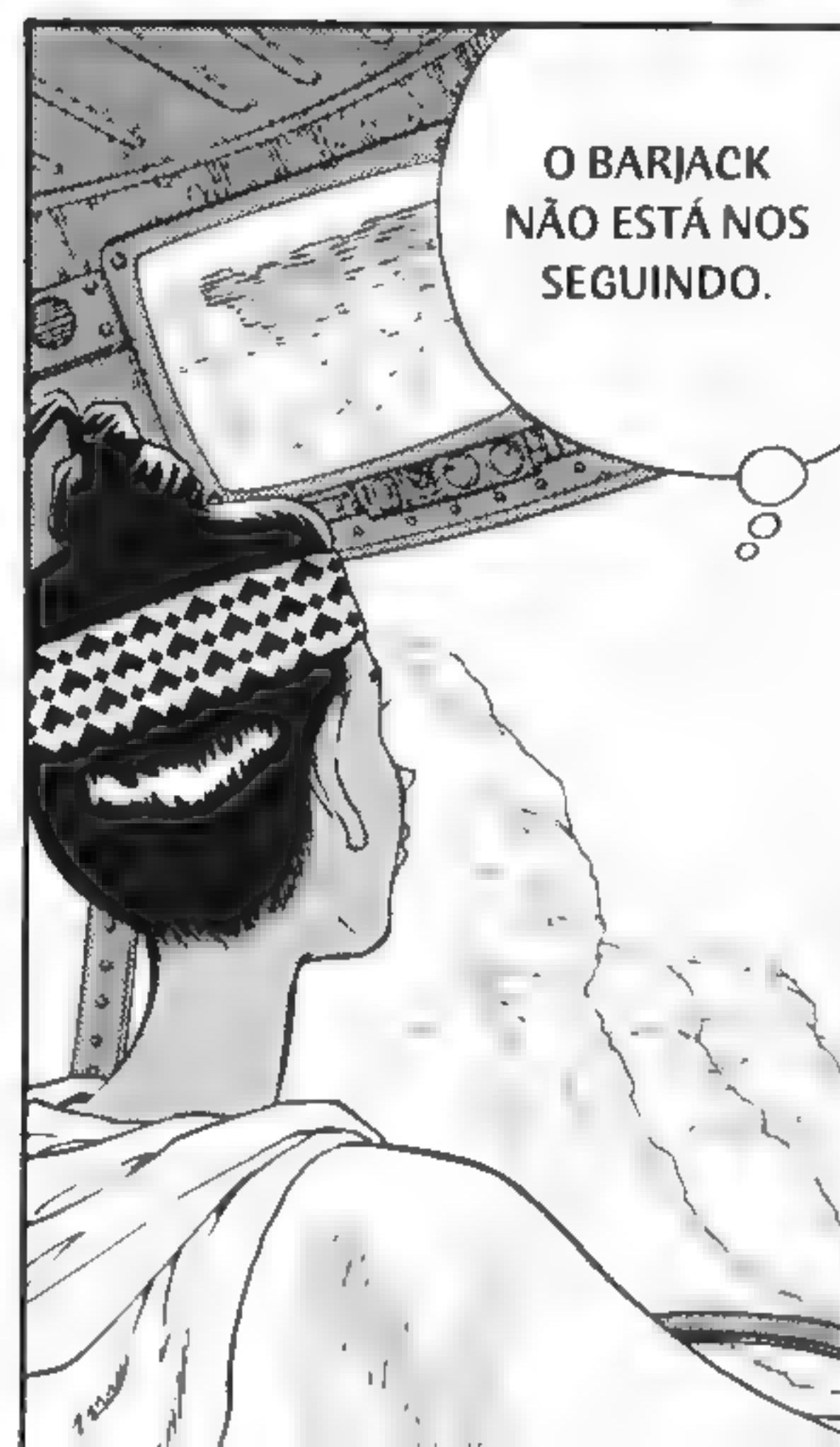
ゴォォォー!!



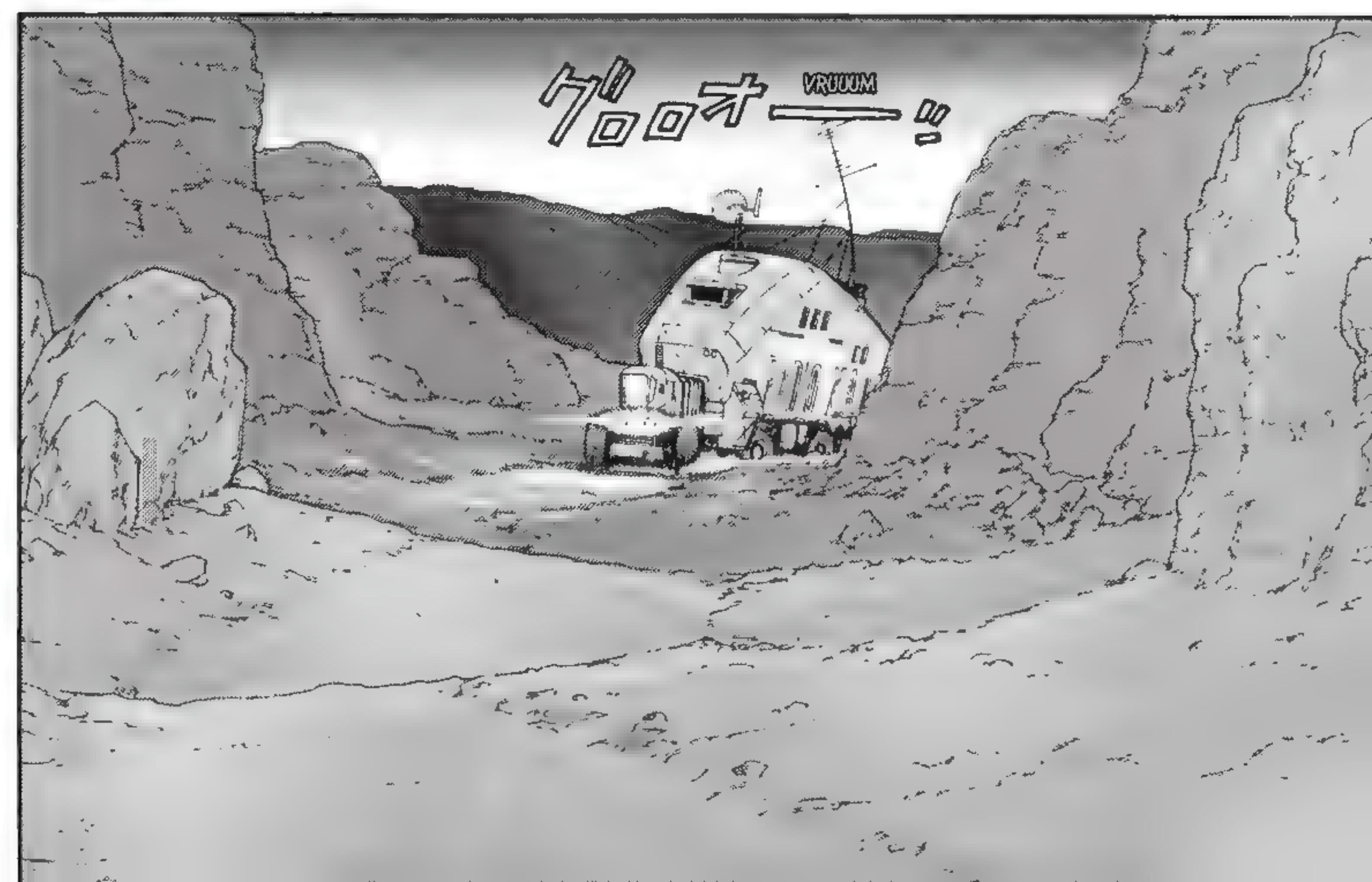
ESPERO...  
QUE A  
KOYOMI  
ESTEJA  
BEM...



MAS... EU PROMETI  
A MIM MESMA QUE  
DEDICARIA A MINHA  
VIDA AO SENHOR  
KAOS!



O BARJACK  
NÃO ESTÁ NOS  
SEGUINDO.



ヴローム!!





NÃO SE  
PREOCUPE! JÁ  
ESTAMOS BEM  
LONGE DELE!

JASMINI!  
C-CADÊ O  
DEN?!

O SENHOR  
ACORDOU,  
SENHOR  
KAOS?



MESMO QUE O  
DEN NOS SIGA,  
ESTAREMOS SE-  
GUROS NAQUELE  
LABORATÓRIO

ESTAMOS  
INDO PARA O  
LABORATÓRIO  
DO DR. NOVA,  
O SEU PAI...



PENSEI QUE O DEN  
FOSSE UM HOMEM  
MAIS JUSTO, NÃO  
ESPERAVA QUE  
ELE FOSSE AGIR DE  
FORMA VIOLENTA.





ELA FICOU  
PARA TRÁS  
PARA DETER  
OS PERSE-  
GUIDORES.

A KOYOMI  
TAMBÉM  
DEIXOU O  
VEÍCULO.



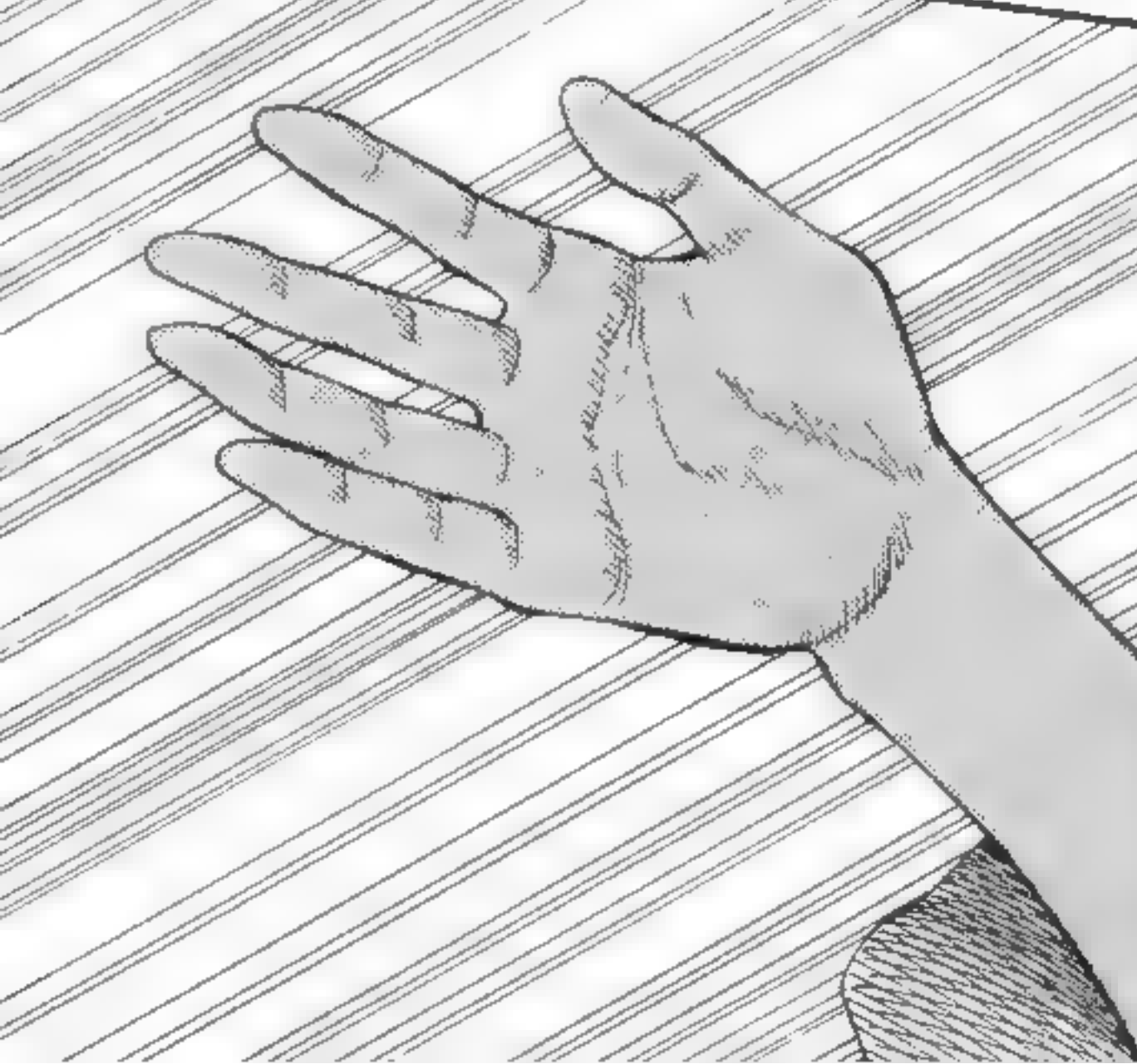
E A  
YOUKO?

CERTO  
...

A  
ALITA?



**SENHOR  
KAOS!!**



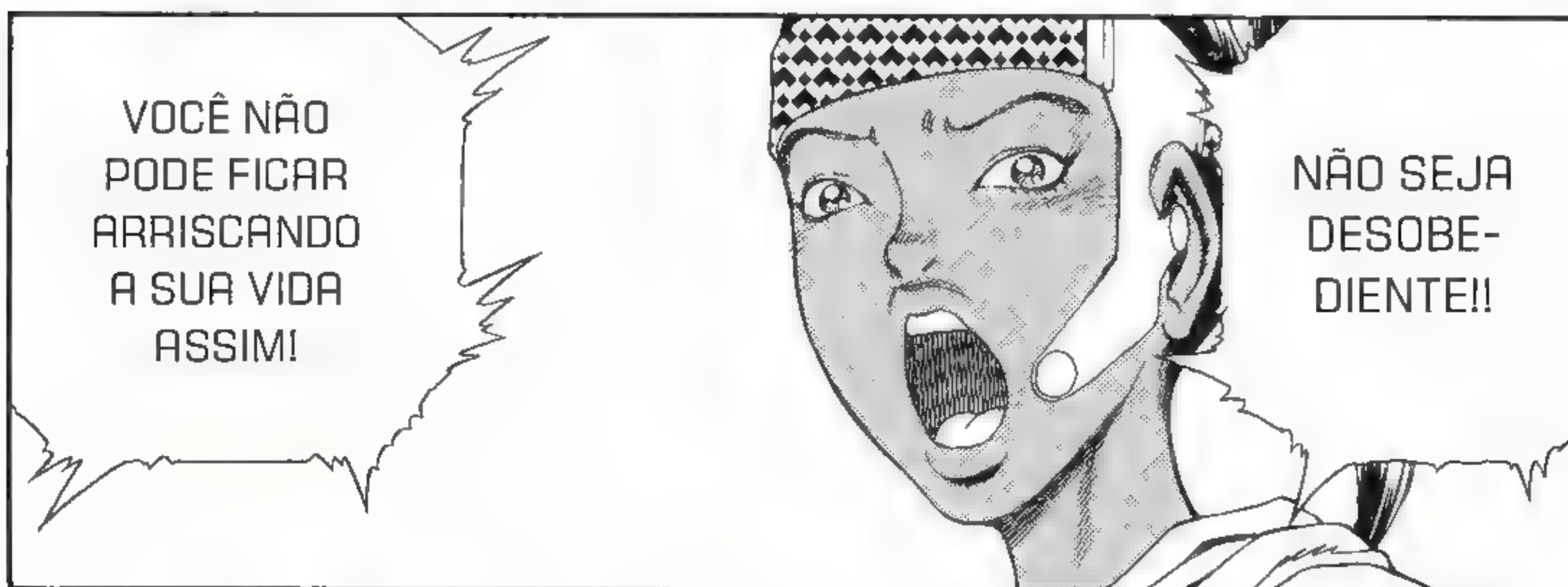
**VOLTE!**

VOCÊ  
DEIXOU  
A YOUKO  
PARA  
TRÁS?

A  
MULHER  
QUE EU  
AMO?!!

DÊ  
MEIA-VOLTA!  
PRECISAMOS  
SALVÁ-LA!







EU VI INFINITAS  
POSSIBILIDADES  
EM SEU FUTURO.

SENHOR KAOS...  
DEPOIS QUE  
DESCOBRI O  
SEU PODER DE  
PSICOMETRIA  
QUANDO ERA  
JOVEM...

A RÁDIO K.A.O.S.  
É SÓ O COMEÇO..  
O SENHOR TEM O  
PODER DE MUDAR  
O MUNDO! SEJA  
MAIS FORTE!!

O SENHOR TEM A  
CAPACIDADE DE  
RECUPERAR AS  
INFORMAÇÕES DO  
PASSADO ATRAVÉS  
DO TATO.



PENSEI QUE  
ESTIVESSE  
FECHADO..?

ENGRA-  
ÇADO..

NÃO SEI  
SE PODEREI  
ATENDER ÀS  
EXPECTATIVAS  
DELA..

A JASMIN  
ESPERA  
MUITO DE  
MIM...





JAS-  
MIM!!



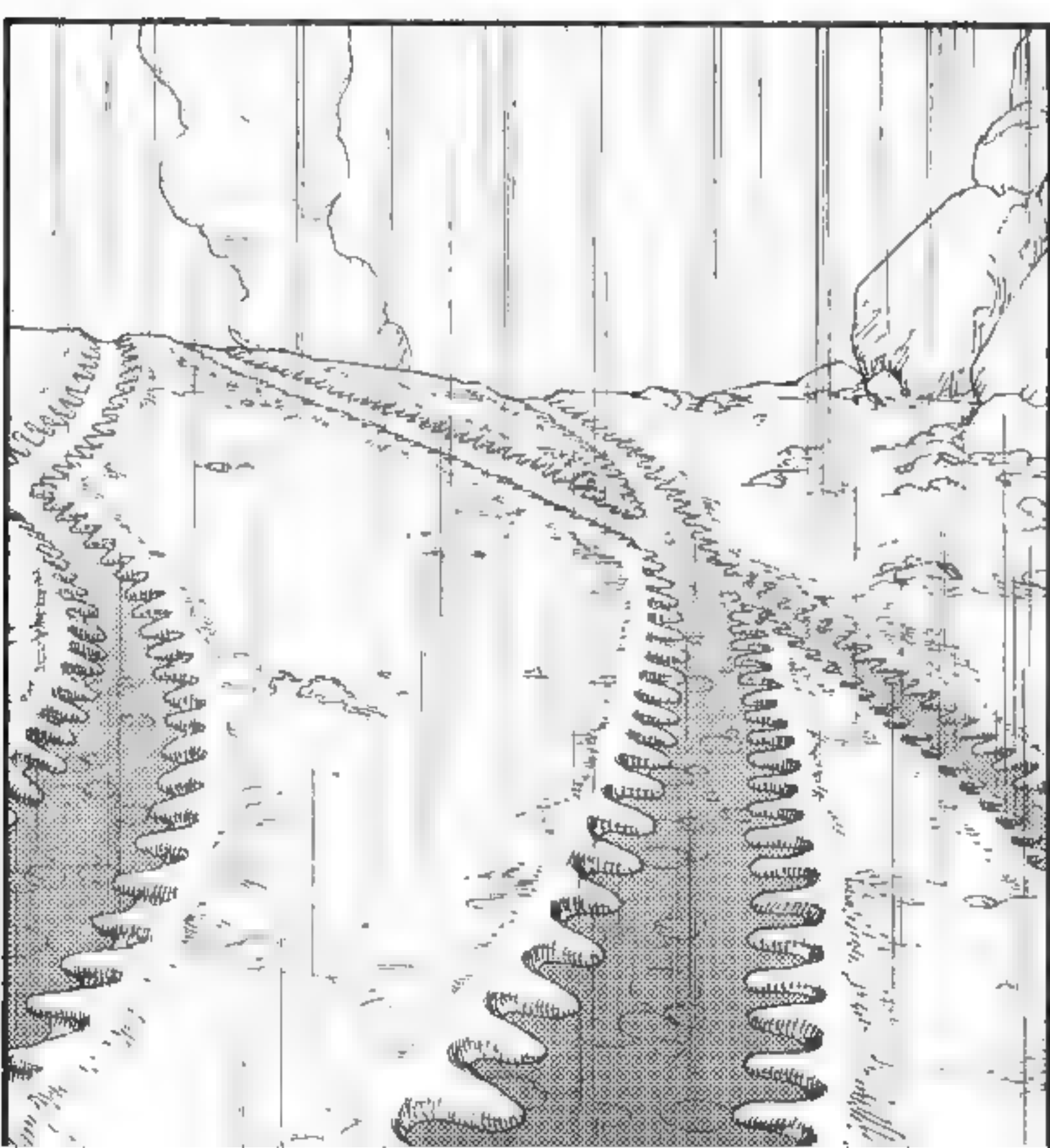
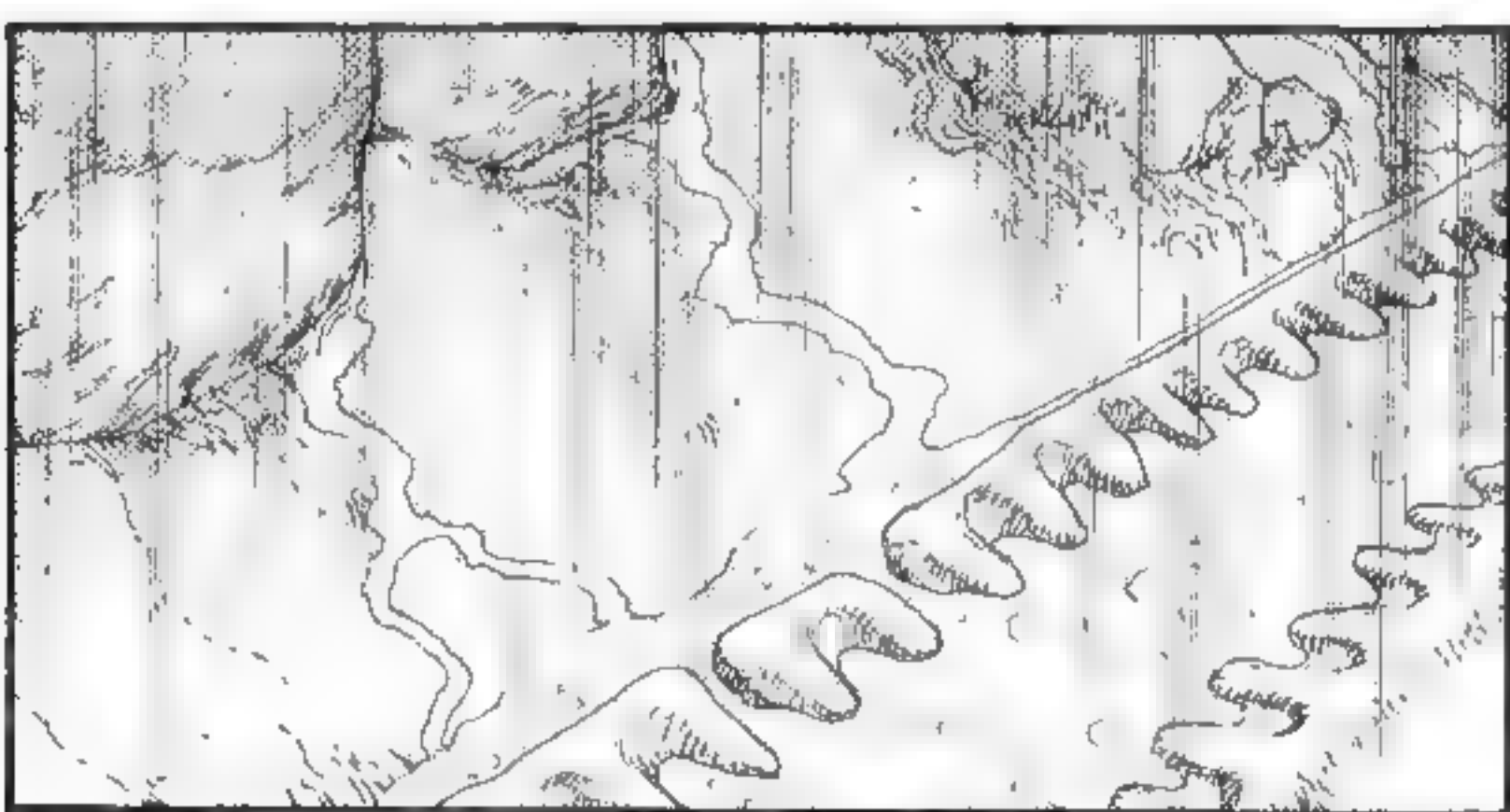
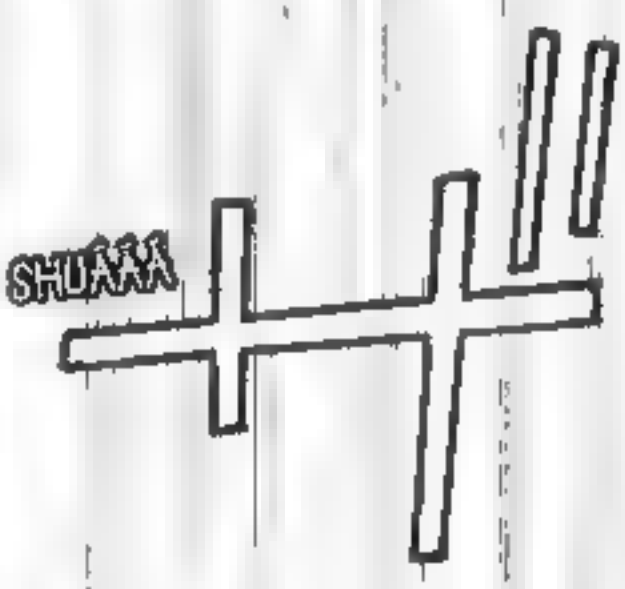


**FIGHT\_41**

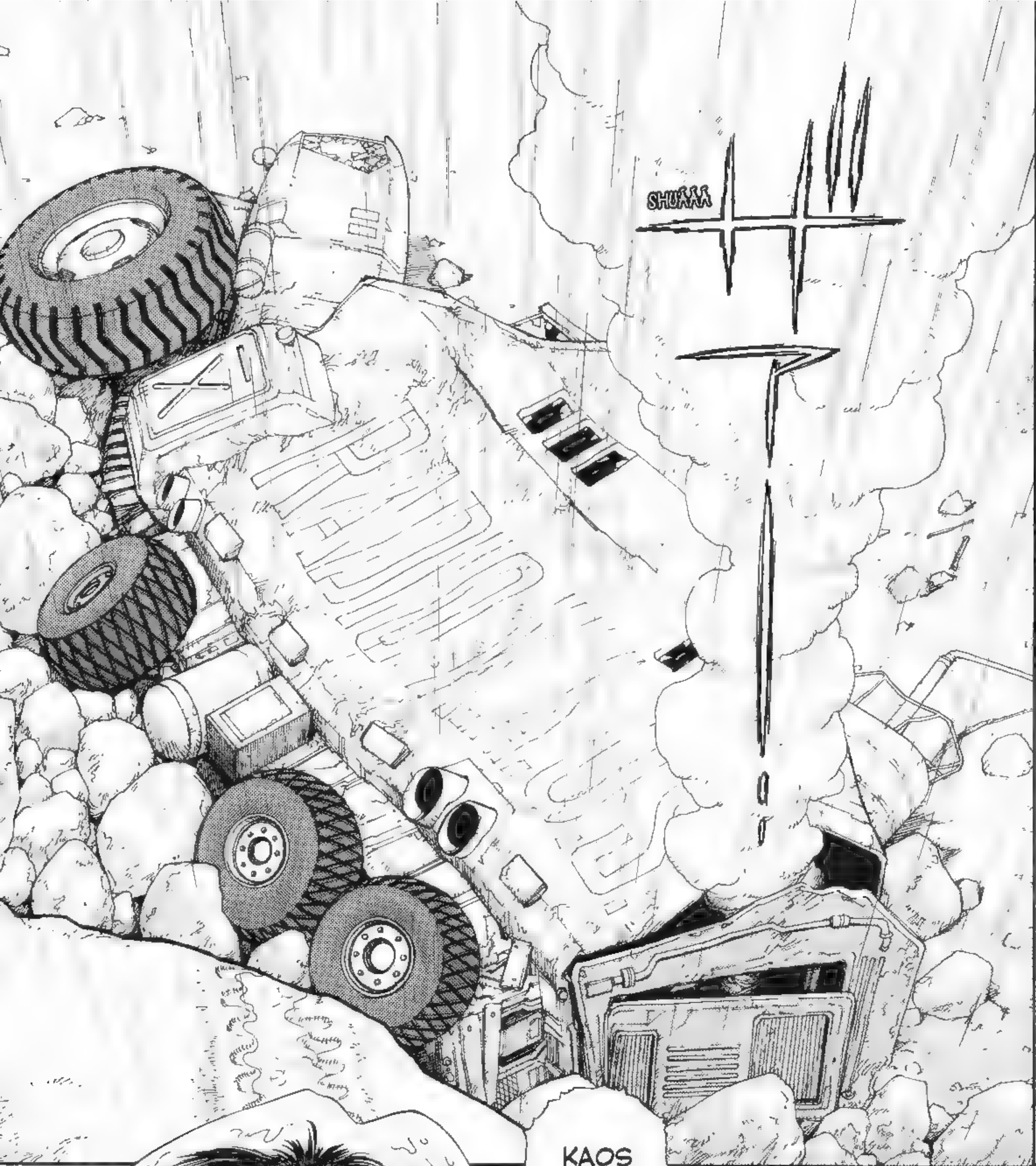
O Fruto-Doce da Vida



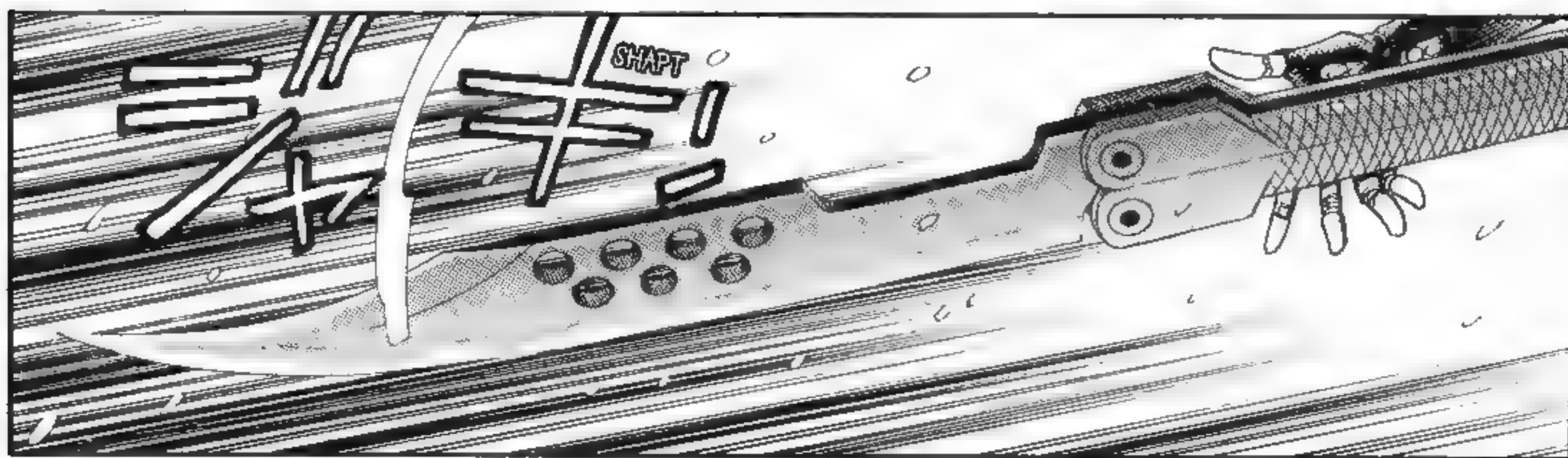




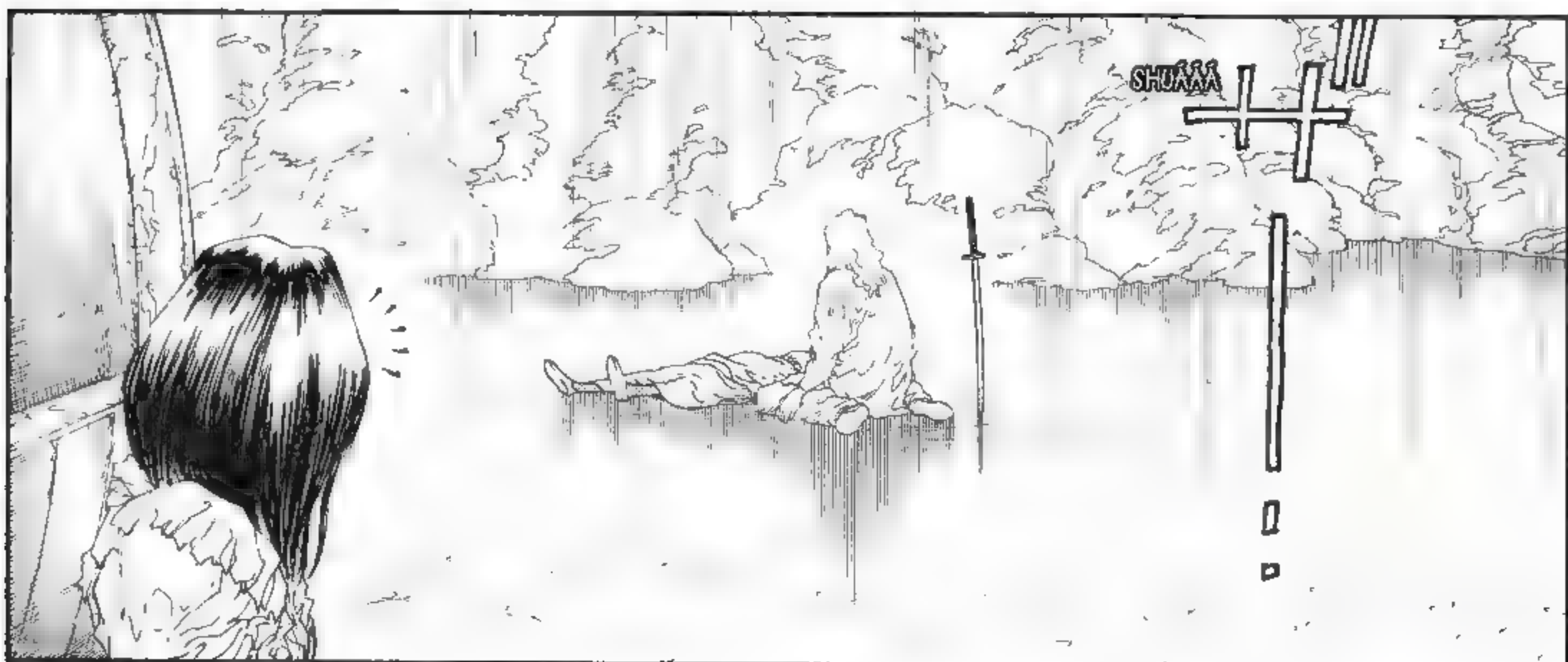




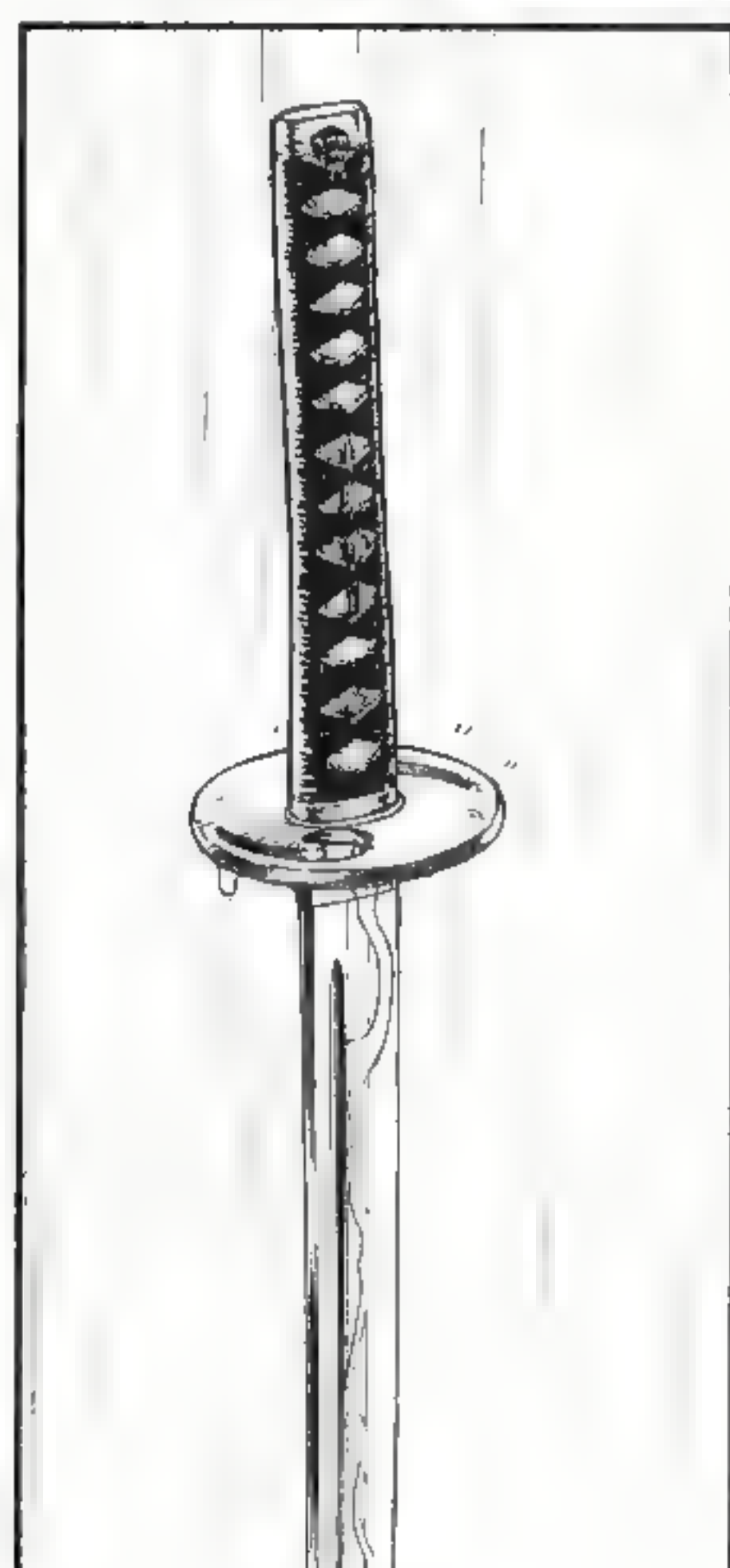
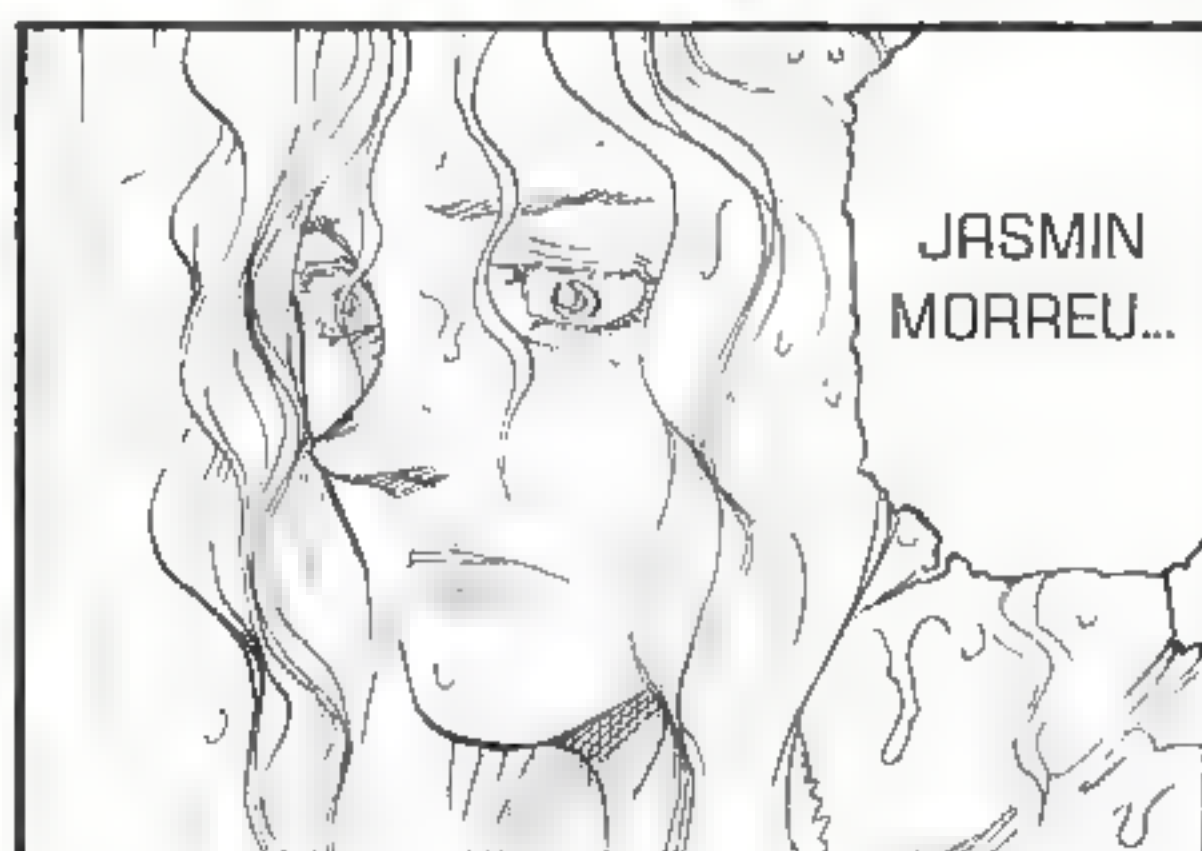
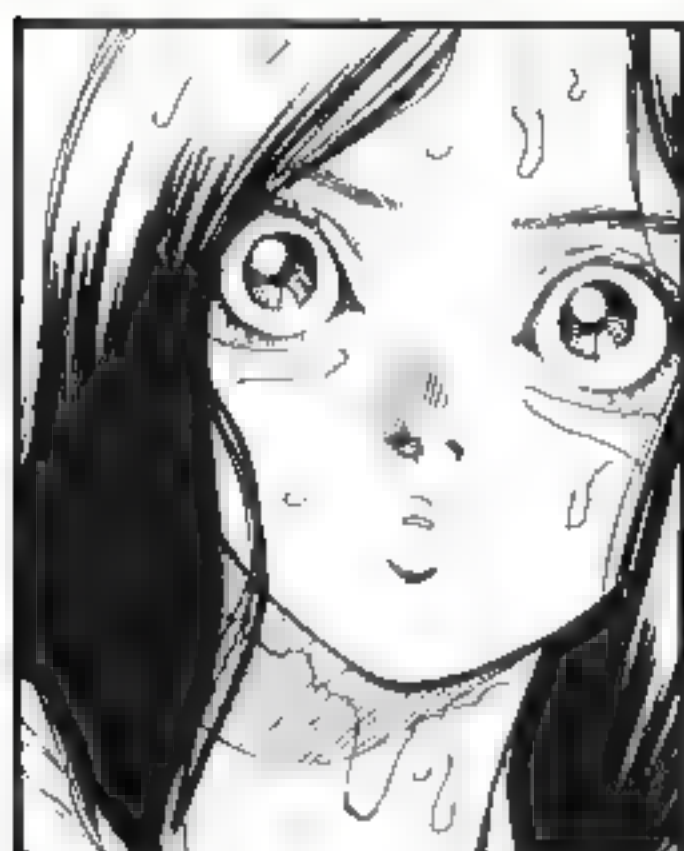
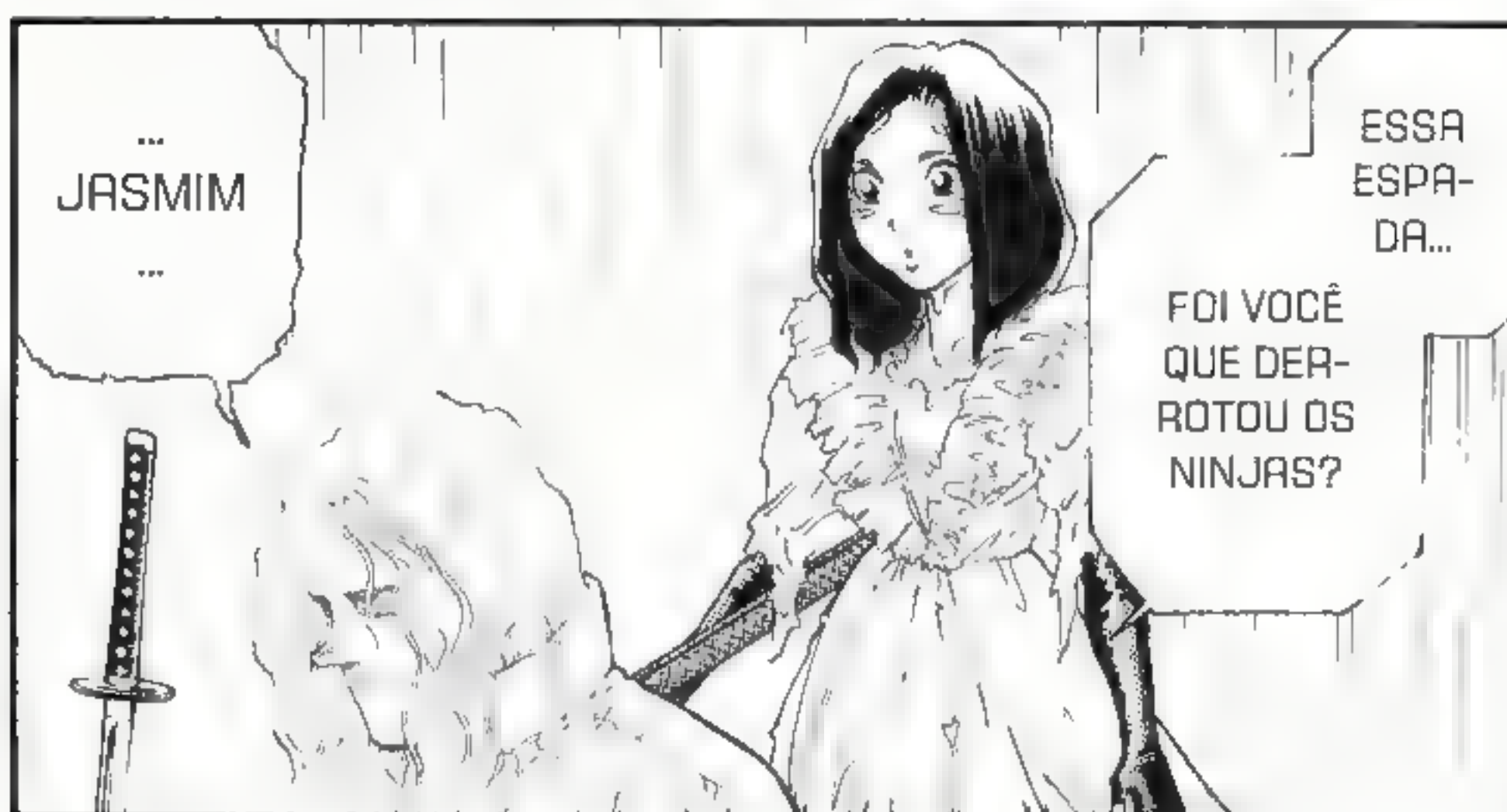
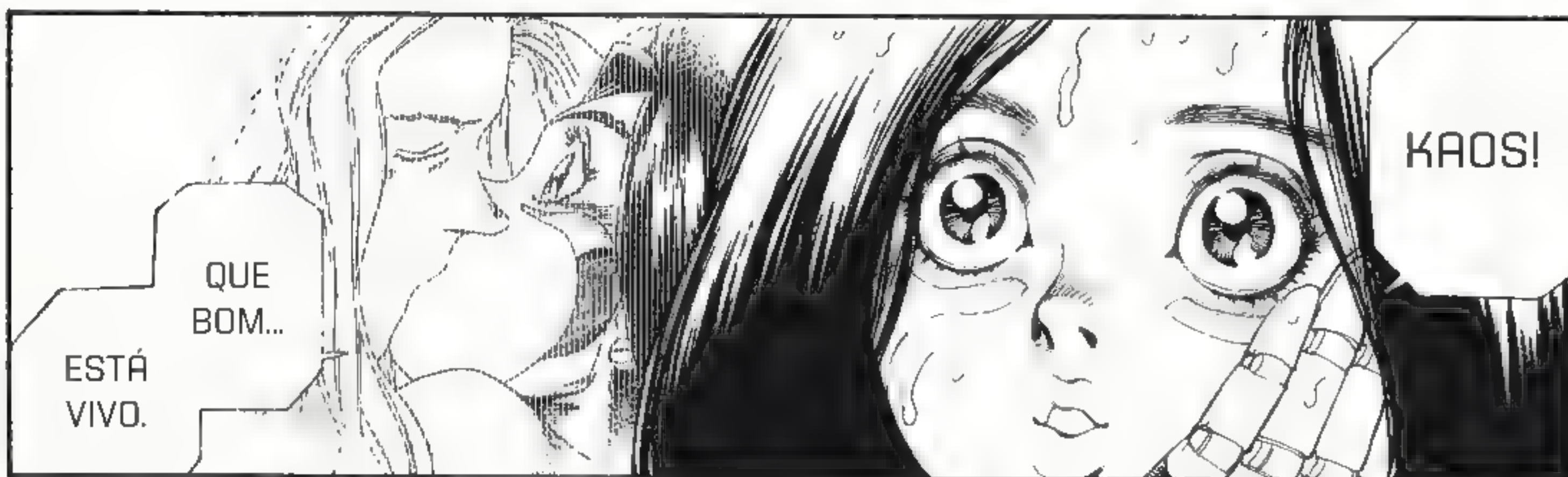
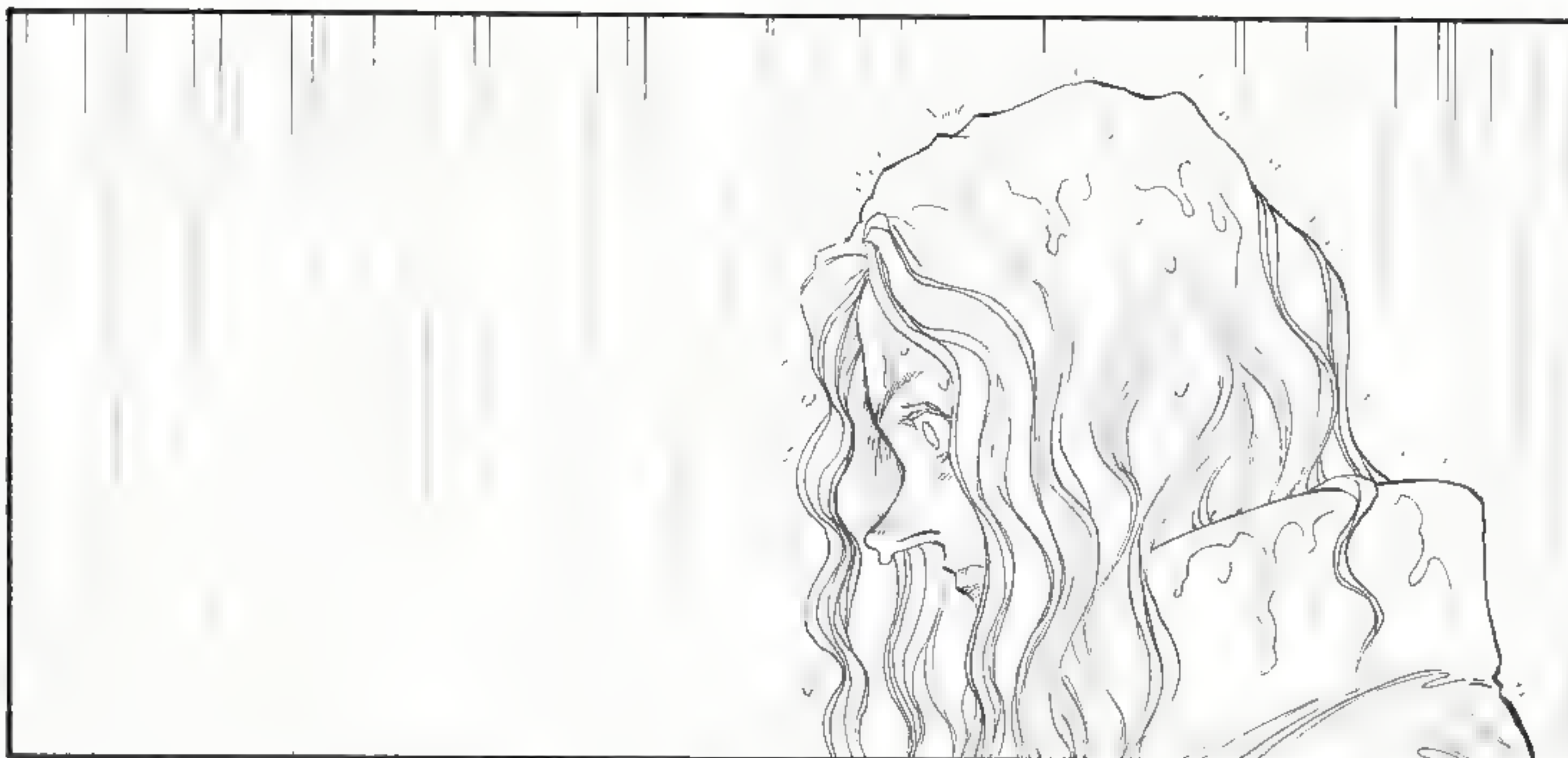








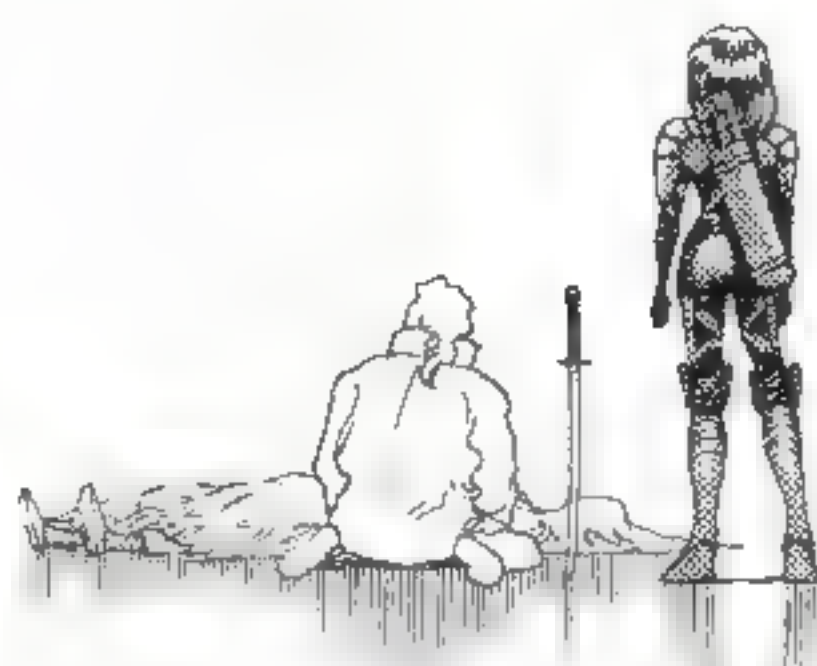






O VESTIDO  
DE NOIVA  
FICOU TODO  
RASGADO...

MAS DEVIA  
COMBINAR  
MAIS COM  
ELA...

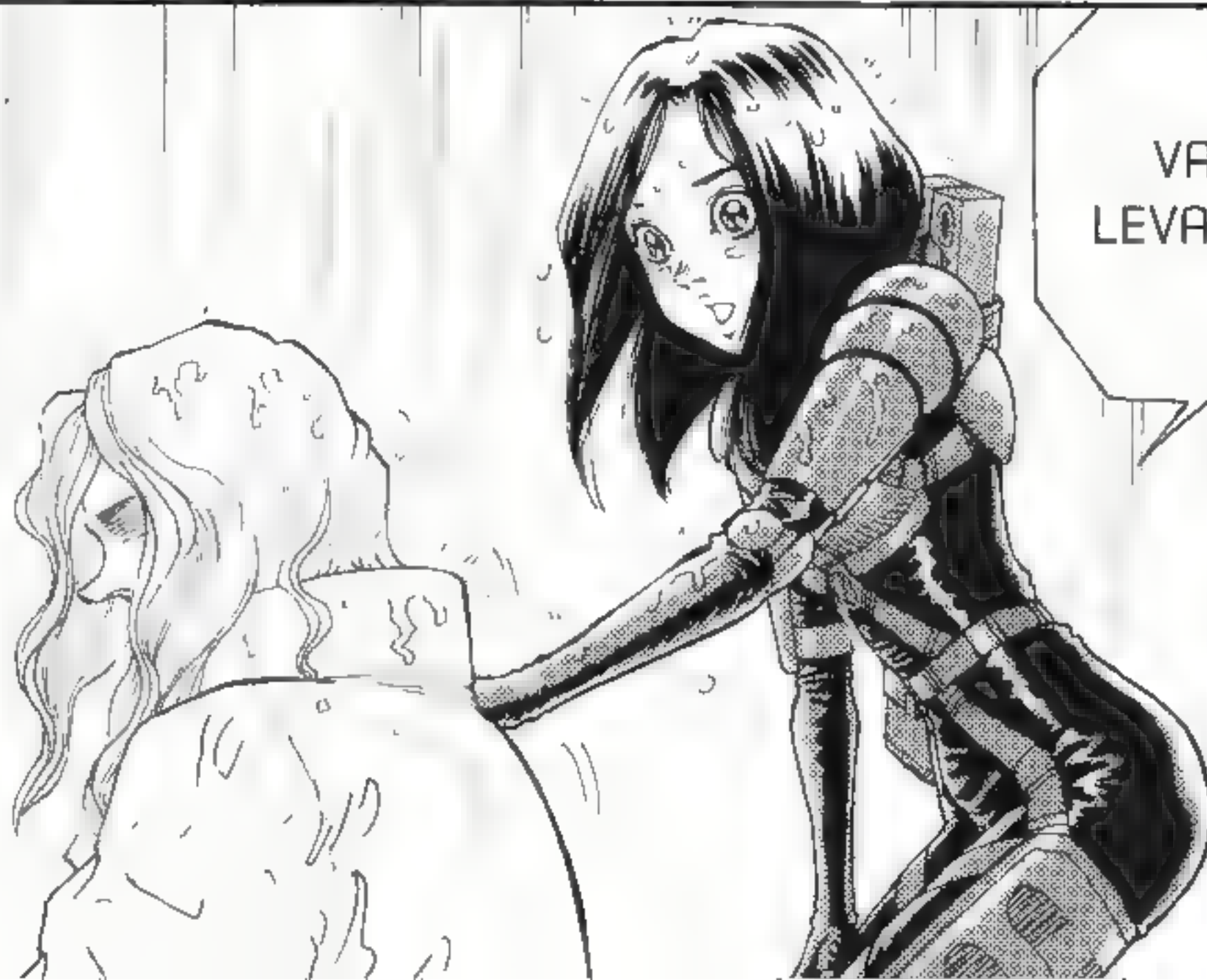


KAOS...  
VOCÊ VAI  
FICAR  
DOENTE.

...

... ME DEIXE  
EM PAZ...

VAMOS!  
LEVANTE-SE!







EU... ESTOU  
ACABADO...

ESTOU  
SEM  
CASA...

A MINHA  
ANTENA FOI  
DESTRUÍDA.



COMO PODE  
VER, ELE É UM  
FRACOTE.

MAS  
ELE TEM  
UM PODER  
CHAMADO  
PSICOME-  
TRIA.

É BONITO,  
MAS NÃO  
ME PARE-  
CE NADA  
FORTE...

ELE É O  
KAOS?



HUMPF!  
É UM PODER  
EXCEPCIONAL,  
MAS ELE NÃO  
O USA PARA  
AMADURECER.

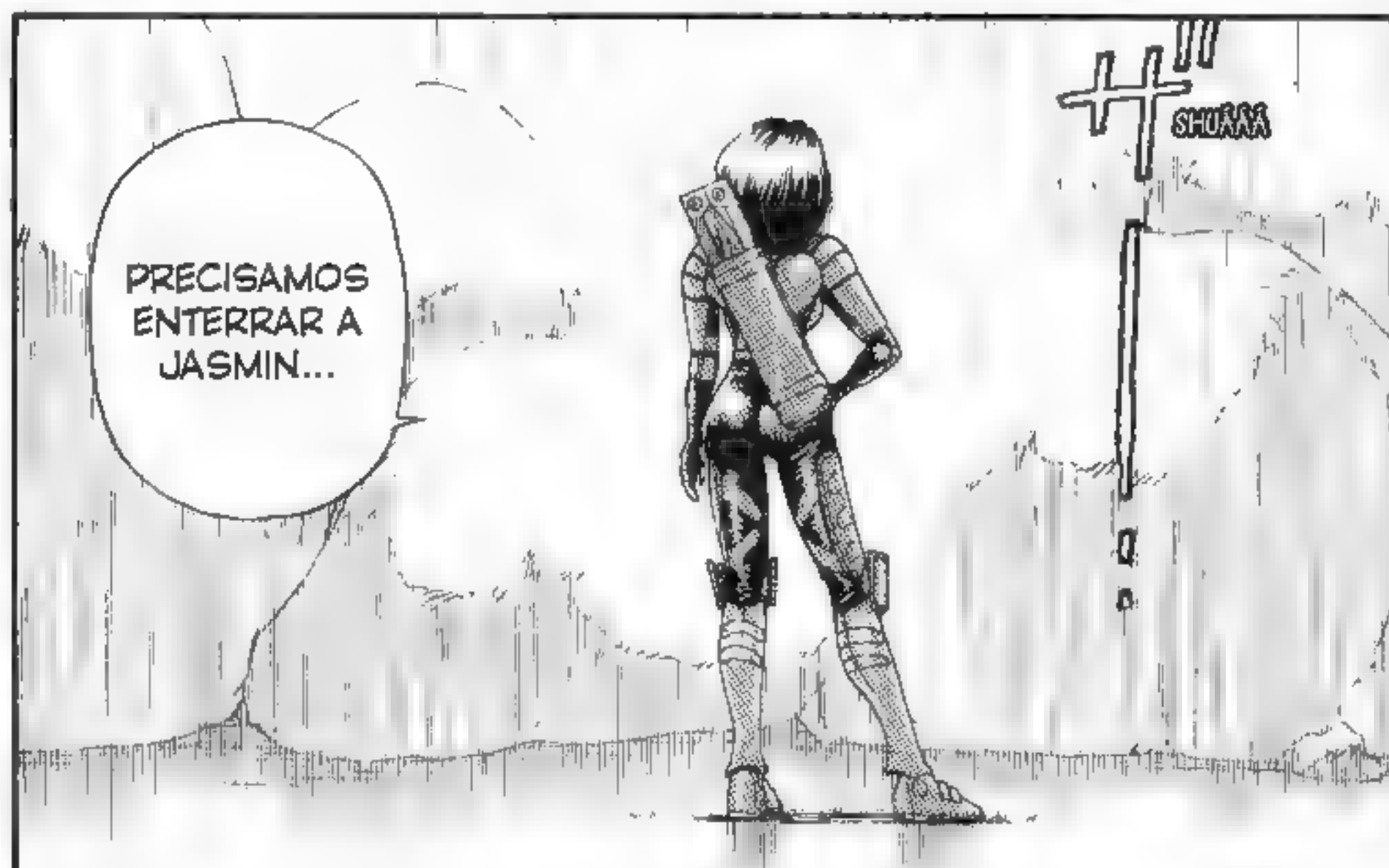
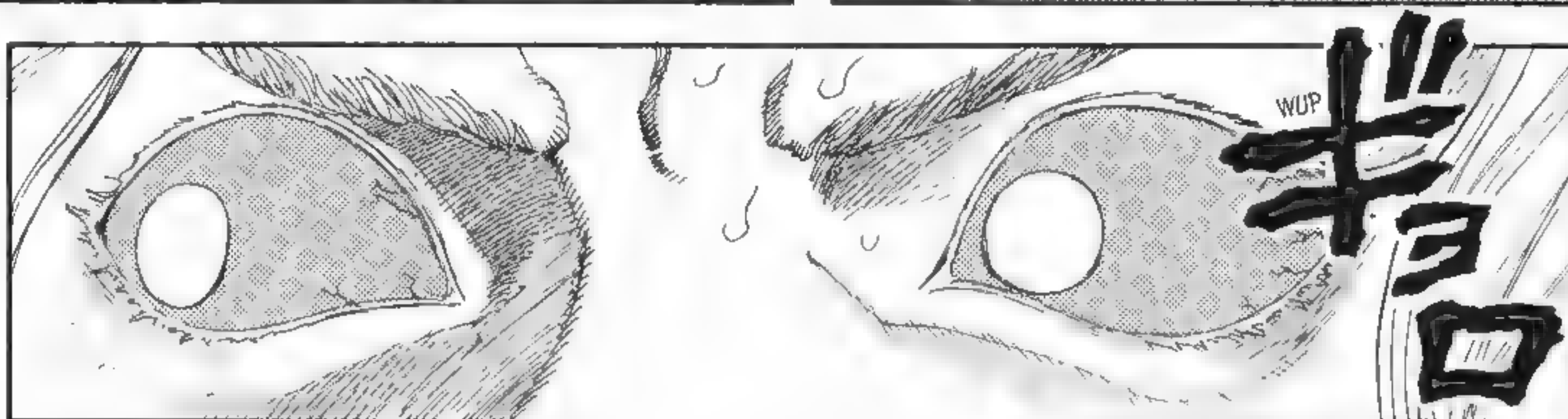
DÁ UMA  
RAIVA VER  
GENTE QUE  
NÃO SABE  
APROVEITAR  
O POTENCIAL.

QUE  
PODER  
ÚTIL!

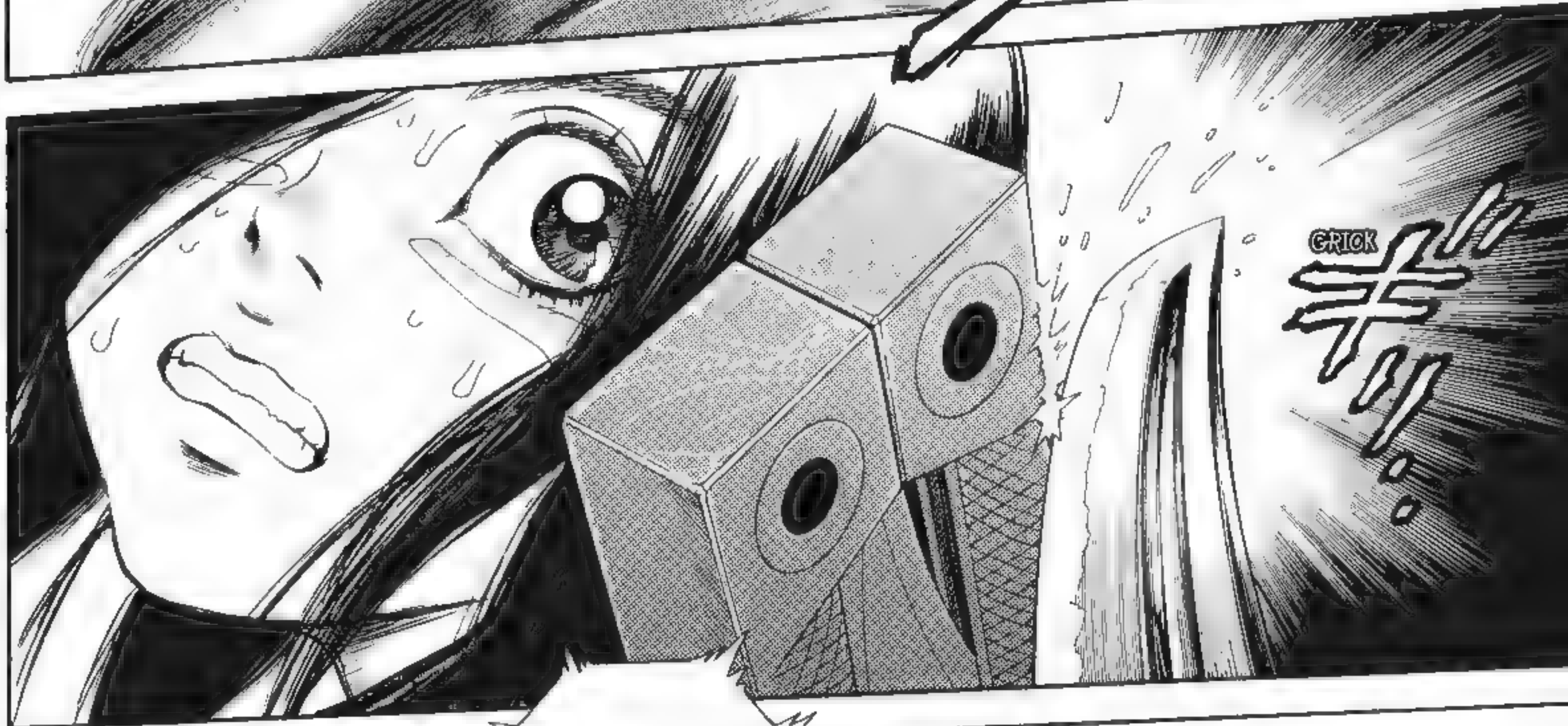


ELE DEVE TER  
RECONSTITUÍDO  
OS GOLPES DO  
SAMURAI QUE  
USOU AQUELA  
ESPADA.

















PA... PARE,  
KAOS! O QUE  
ESTÁ ACON-  
TECENDO...?



INCRÍVEL!  
E ELE NEM  
É CIBOR-  
GUE!

IKH!



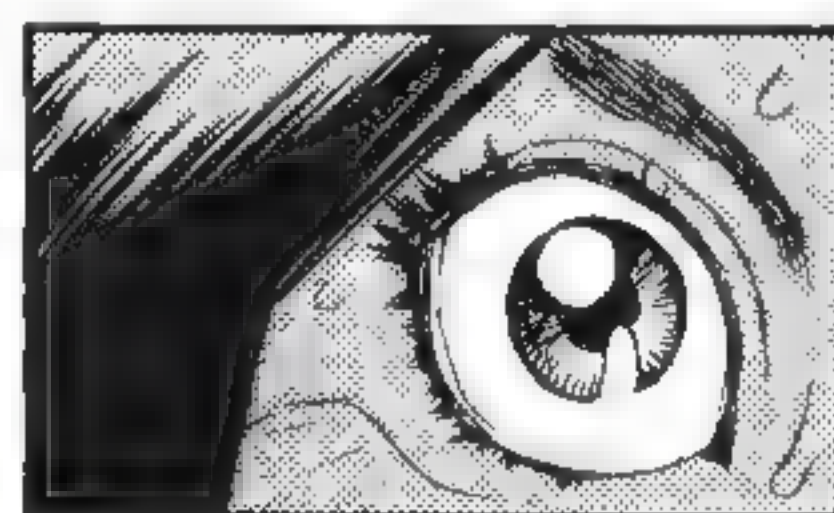
**ESTÁ  
DORMINDO  
AQUI.**

**O  
KAOS  
...**



**AGORA  
NÃO PRE-  
CISO MAIS  
ESCONDER!**

HU,  
HU,  
HU  
...



VO...  
VOCÊ...

VOCÊ  
FALOU  
AGORA!





**SOU EU  
MESMO!  
DEN!**

**ATÉ  
AGORA VOCÊ SÓ  
LUTOU COM UMA  
UNIDADE ROBÓTICA  
CONTROLADA POR  
UM TRANSMISSOR  
EPR<sup>[1]</sup> INSTALADO  
NO MEU PEITO!**

**É UM HOMEM  
FRACO, E DEI-  
XEI ELE EM PAZ  
PORQUE ERA  
ÚTIL...**

**MAS  
CHEGOU  
A HORA  
DE EU  
ASSU-  
MIR!**

**EMBORA  
ELE NÃO  
TENHA  
NEM IDEIA  
DE MINHA  
EXISTÊNCIA.**

**KAOS  
É MEU  
COM-  
PANHEI-  
RO DE  
CORPO.**

[1] Transmissor EPR: Transmissor que usa um sistema de dois elétrons de spin zero e o efeito EPR. Segundo a demonstração do físico John Bell, isso permitiria uma comunicação de velocidade superior à da luz e que seria impossível de barrar ou de grampear. A sigla EPR vem das iniciais dos físicos Einstein, Podolsky e Rosen.





I... ISSO  
EXPLICA COMO  
O DEN FICOU  
SABENDO DE  
MIM...

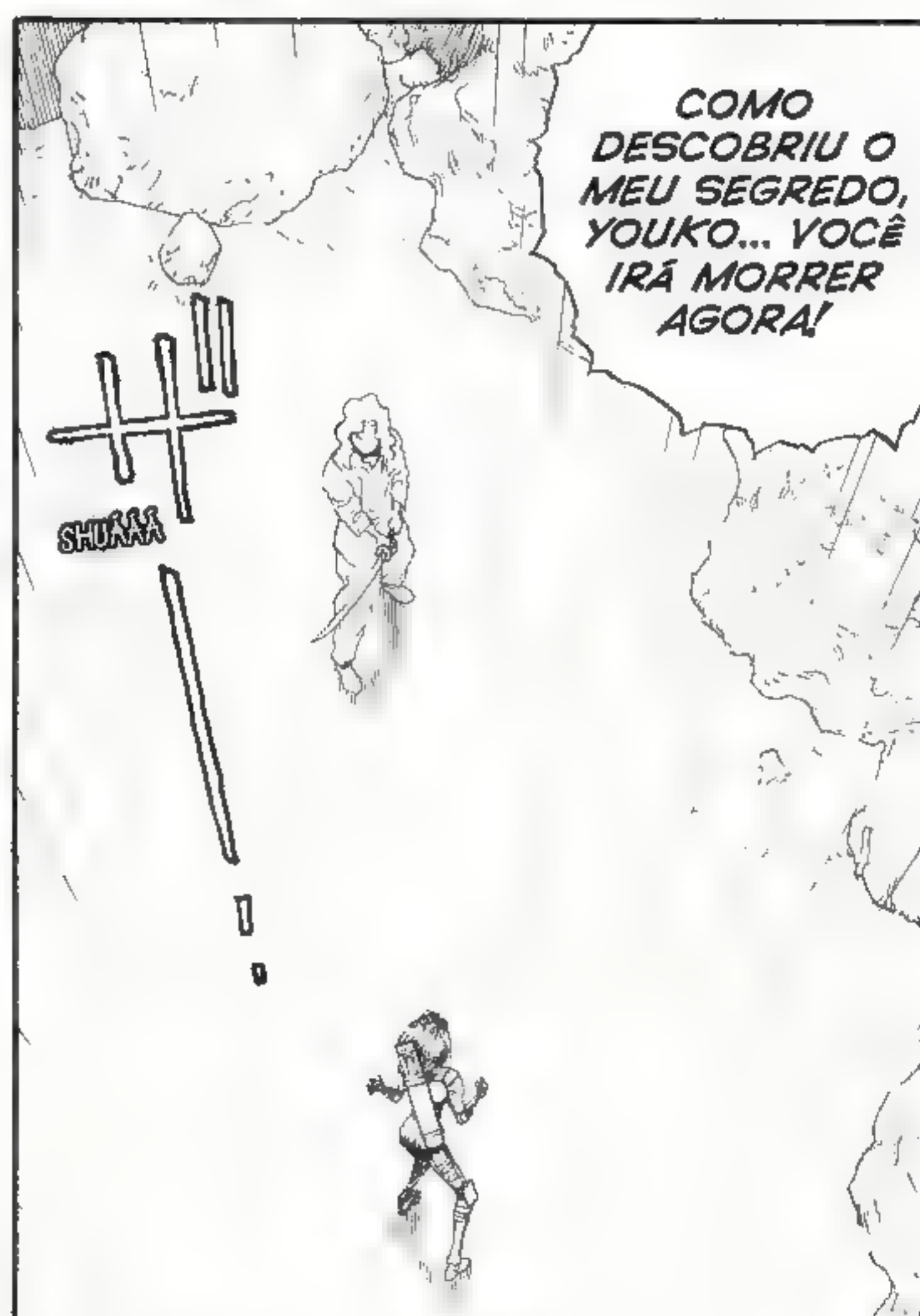
AI, QUE MEDO!

IIIRK!  
UM HOMEM  
DE DUPLA  
PERSONA-  
LIDADE!

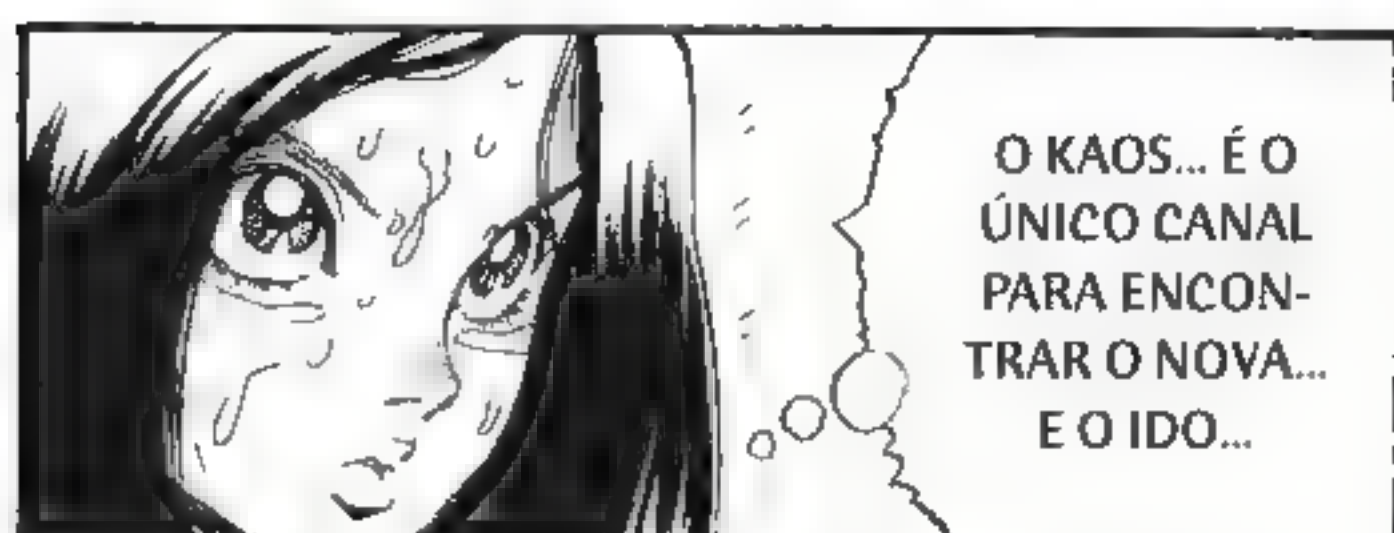


NÃO SE  
META!

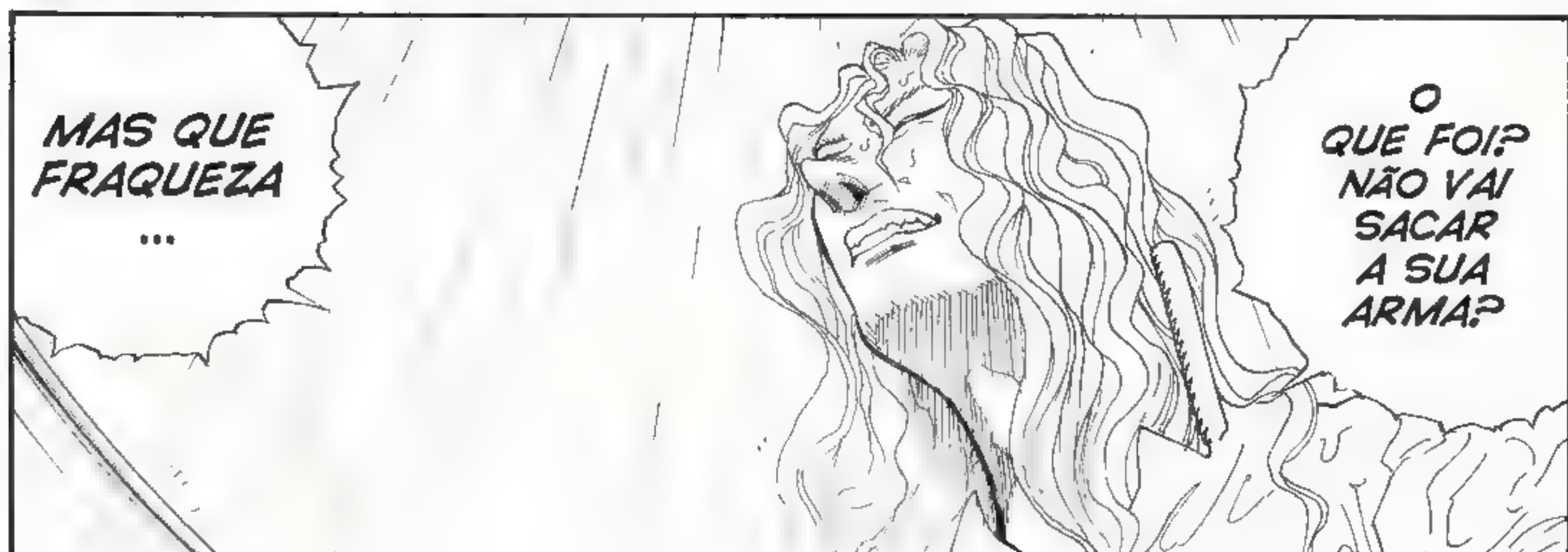
ALITA!!



COMO  
DESCOBRIU O  
MEU SEGREDO,  
YOUKO... VOCÊ  
IRÁ MORRER  
AGORA!



O KAOS... É O  
ÚNICO CANAL  
PARA ENCON-  
TRAR O NOVA...  
E O IDO...



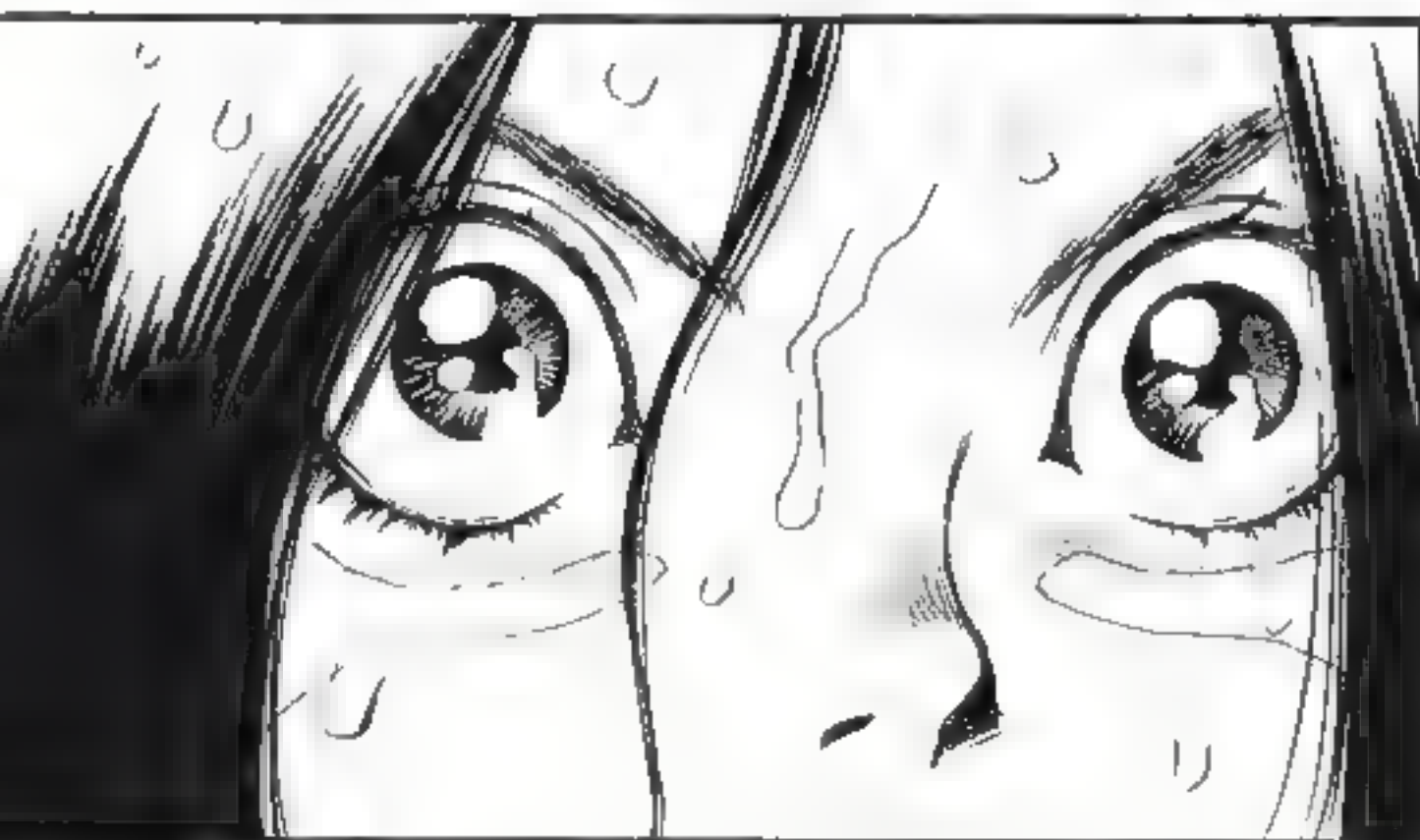
MAS QUE  
FRAQUEZA  
...

O  
QUE FOI?  
NÃO VAI  
SACAR  
A SUA  
ARMA?



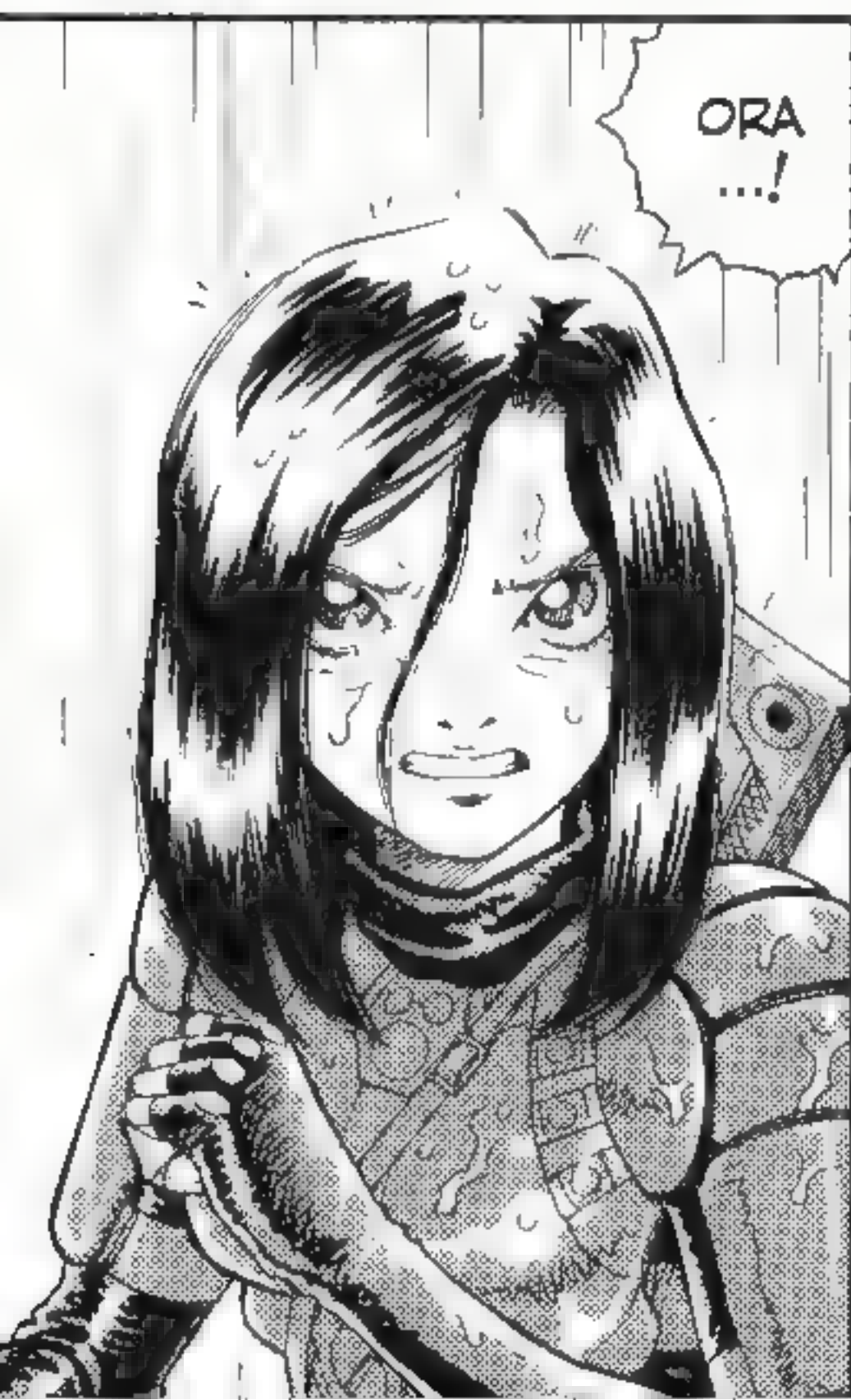


ISSO PORQUE  
VOCÊ É UMA  
MULHER!



VOCÊ  
É UMA  
LUTADORA  
ADMIRÁ-  
VEL DE  
PANZER  
KUNST!

MAS QUANDO  
ESTAVA PRESTES  
A ACABAR CO-  
MIGO, VACILOU  
E QUASE FOI  
DERROTADA...



ORA  
...!



NO  
ÚLTIMO  
INS-  
TANTE,  
SENTIU  
MEDO.  
VOCÊ  
DESEJOU  
NÃO MOR-  
RER E ISSO  
ENFRAQUE-  
CEU O SEU  
ATAQUE!

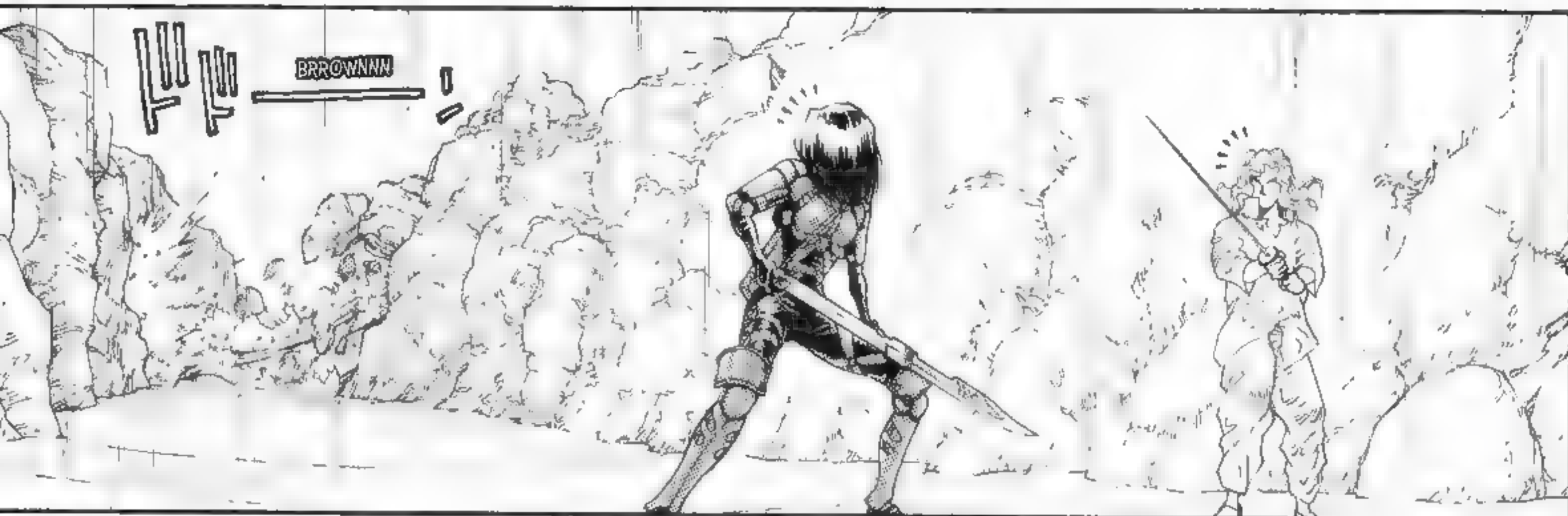






VOU TOMAR A  
SUA VIDA USANDO A  
TÉCNICA SECRETA DE  
ESPADA DO ANTIGO  
PROPRIETÁRIO DESTA  
ESPADA, O ESPA-  
DACHIM RYUKISAI  
TACHIBANA<sup>[1]</sup>!!

EU NÃO  
TENHO O PODER  
DE PSICOMETRIA  
DO KAOS, MAS  
AS INFORMAÇÕES  
QUE ELE LEU SÃO  
ARMAZENADAS  
DENTRO DE MIM!



[1] Ryukisai Tachibana. Ano de nascimento e de falecimento desconhecidos. Aos 19 anos, recebeu o grau supremo de Hikita Bungorô no estilo Hikitakage-ryu. Depois de mais 10 anos de treinamento, dizem que recebeu uma técnica secreta do deus do trovão no cume do monte Norikuradake. Mais tarde, ele enlouqueceu e foi para uma montanha, onde morreu de pé atingido por um raio.



COM TUDO!



**DUDUDUDUDUM**



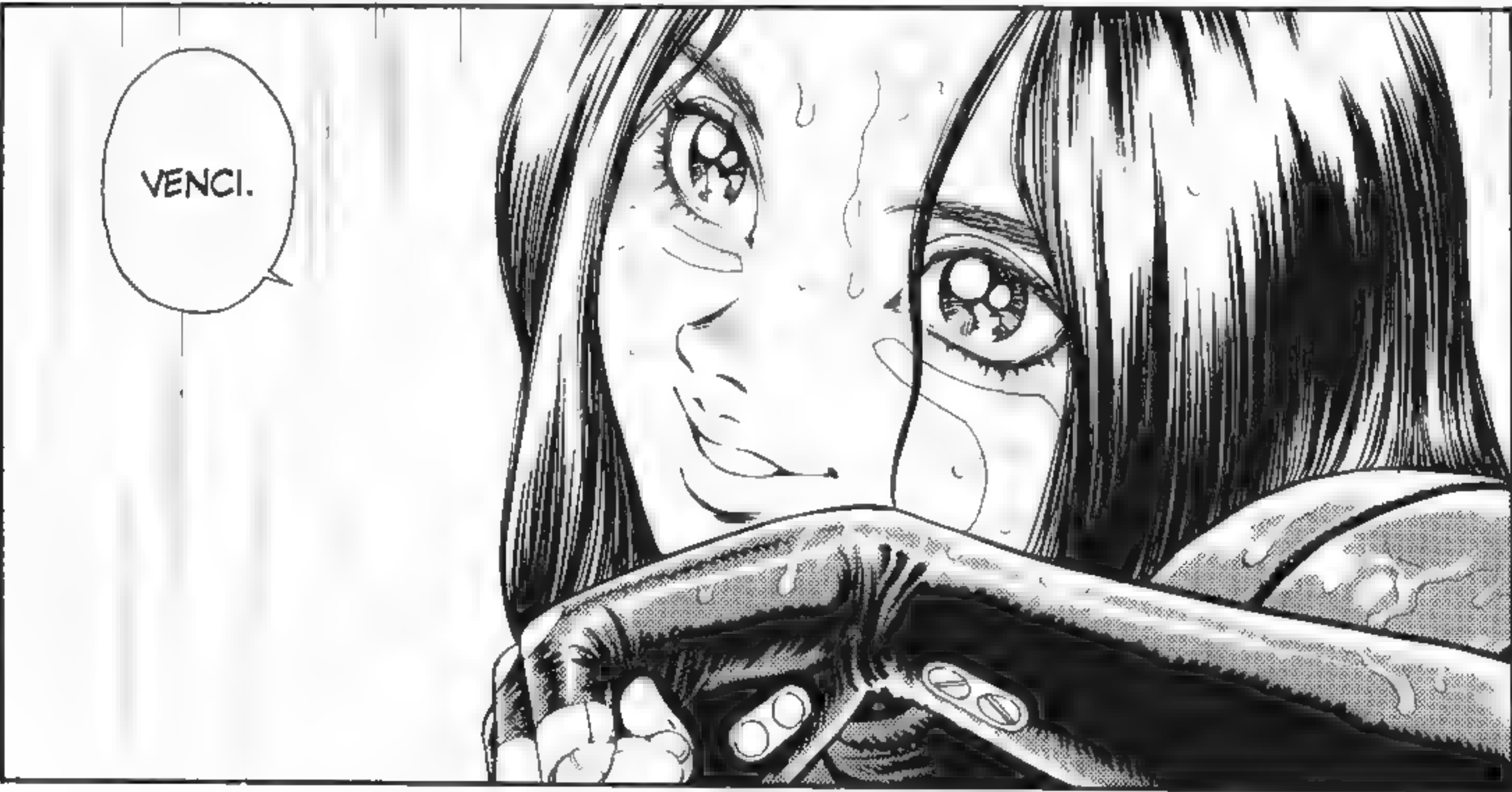
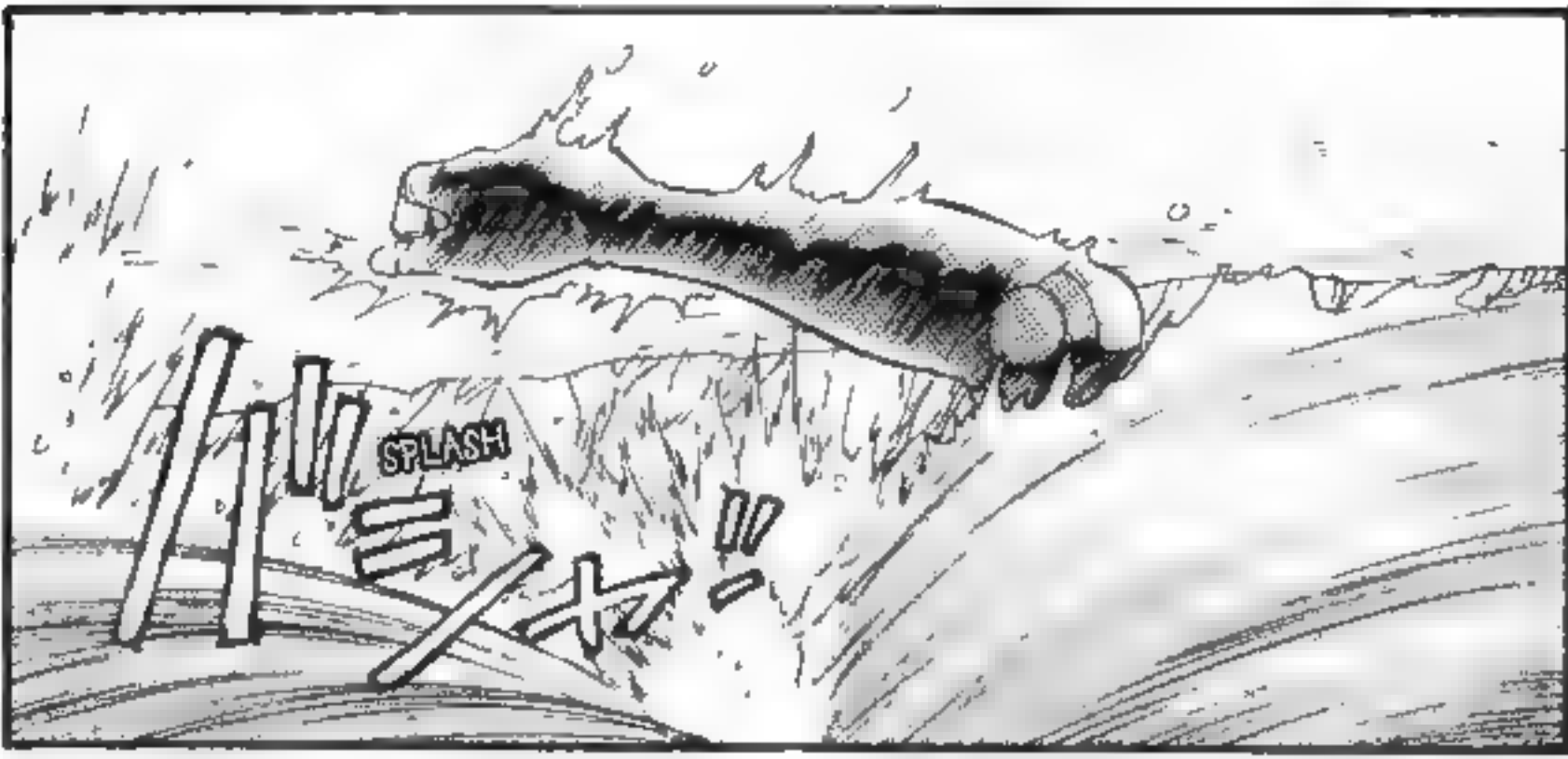
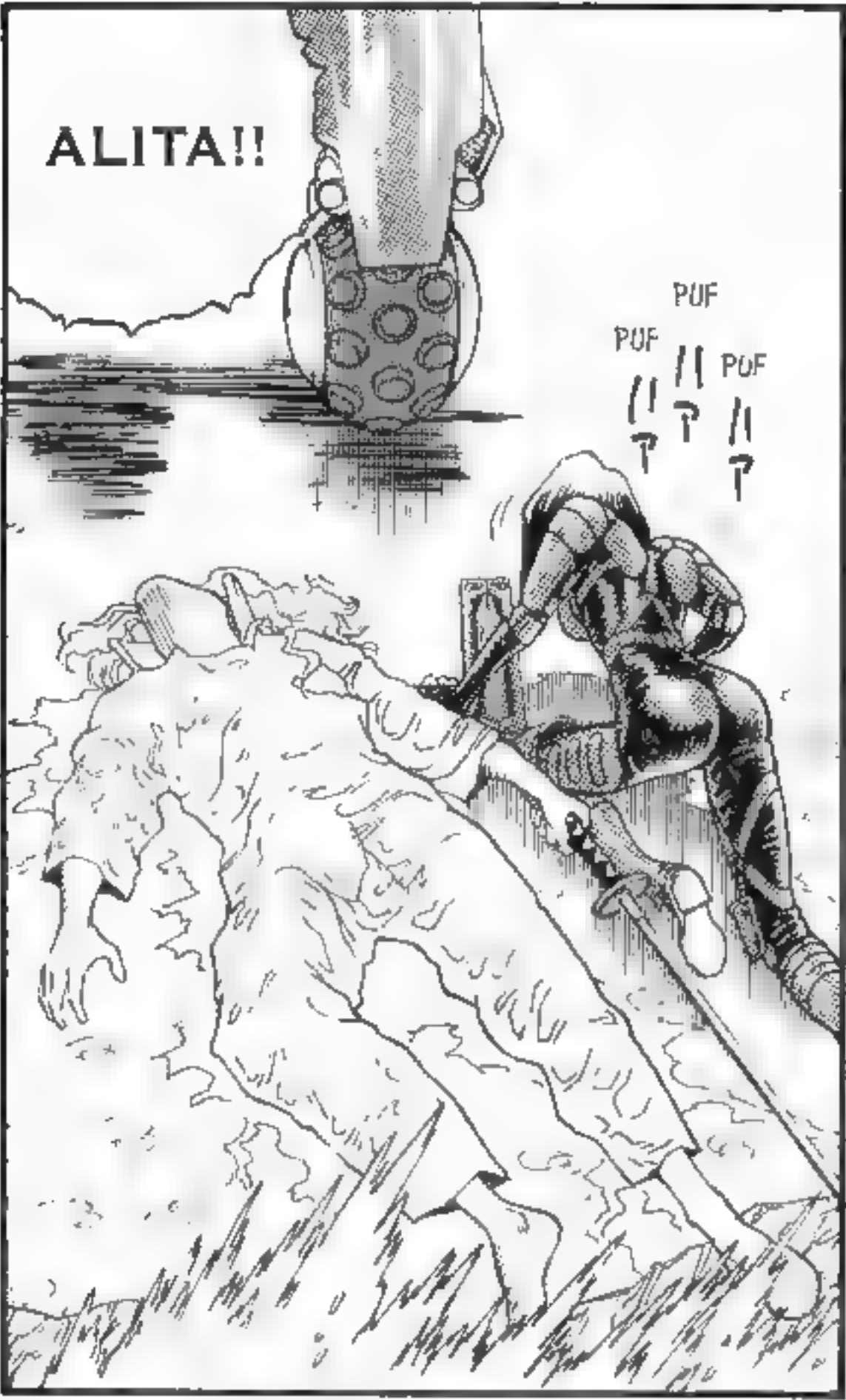






IIIK!  
ALITA!!











# **Battle Angel Alita – Gunnm Hyper Future Vision vol. 7 (edição digital)**

Yukito Kishiro

© 2016 Yukito Kishiro

All rights reserved.

First published in Japan in 2016 by Kodansha Ltd., Tokyo.

Publication rights for this Portuguese edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

Battle Angel Alita – Gunnm Hyper Future Vision Vol. 7

EDITORIA JBC



EDITORIA JBC

São Paulo

2018





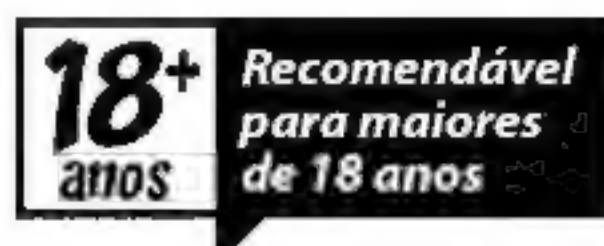
Tradução: Arnaldo Massato Oka

**EDITORIA JBC**

R. Loefgreen, 1291 - 7º andar - V. Mariana São Paulo - SP. Brasil - CEP 04040-031 - Tel: (11) 5904-9286  
[www.editorajbc.com.br](http://www.editorajbc.com.br)

**Battle Angel Alita – Gunnm Hyper Future Vision vol. 7 (edição digital)** é uma publicação da Editora JBC. É proibida a reprodução total ou parcial de textos e ilustrações por qualquer meio, sem autorização dos responsáveis.  
Todos os direitos reservados.

A Editora JBC não se responsabiliza pelo conteúdo das informações nas publicidades veiculadas comercialmente pelos anunciantes.





**Battle Angel**

# ALITA

**Gunnm Hyper Future Vision**

7

Yukito  
Kishiro

